

# Arriba

Madrid, viernes 9 de diciembre de 1966

## BILBAO: LEYENDA Y REALIDAD

A la izquierda, una foto de archivo del viejo tranvía de Arratia, que circuló entre Bilbao y las localidades vizcainas del valle arratense. Cuando se sacó esta foto, el tranvía, sobre unas ruedas y conducido por caballerías, fue llevado hasta Yurre. Ultimamente servía de merendero. Ahora ha caído al río Arratia. Fue el final de toda una leyenda, de una historia antigua y sentimental. Bajo el texto, las nuevas cobradoras de autobuses interurbanos de Bilbao fotografiadas ante los vehículos. Dos imágenes del tiempo pasado y del actual, de lo que era folklore y del progreso

## INFORMACION



En los portales de las casas de Madrid se han colocado hojas informativas para que los vecinos sepan dónde tienen que votar el próximo día 14 de diciembre. (Foto Contreras.)



## DENTRO: EL MOVIMIENTO NACIONAL

Por Cruz MARTINEZ ESTERUELAS

## CONducir VEHICULOS, CADA DIA MAS DIFICIL

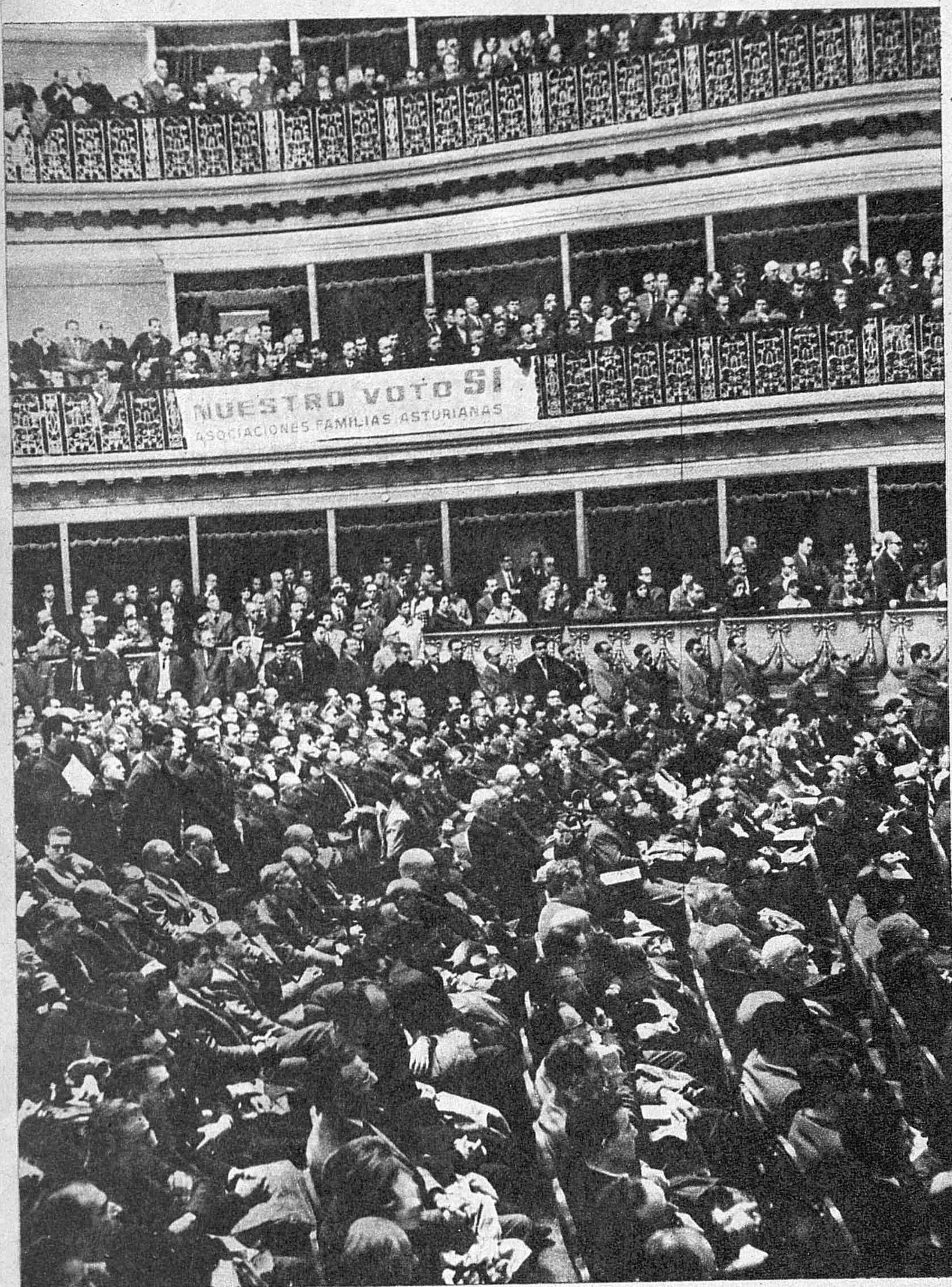


## BARCELONA, ANTE LA NAVIDAD

Arrastrado por un tractor desde Puigcerdá, llega a Barcelona un abeto de 20 metros de altura que será plantado en la plaza de San Jaime, entre la Diputación y el Ayuntamiento, como anuncio luminoso de la Navidad. Al igual que otras muchas poblaciones de España, Barcelona, maestra en galanura y delicadeza, eleva al cielo un árbol—compañero de la vida del hombre al nacer y al morir—que se encenderá con el mensaje evangélico. (Foto de Europa.)

Ayuntamiento de Madrid



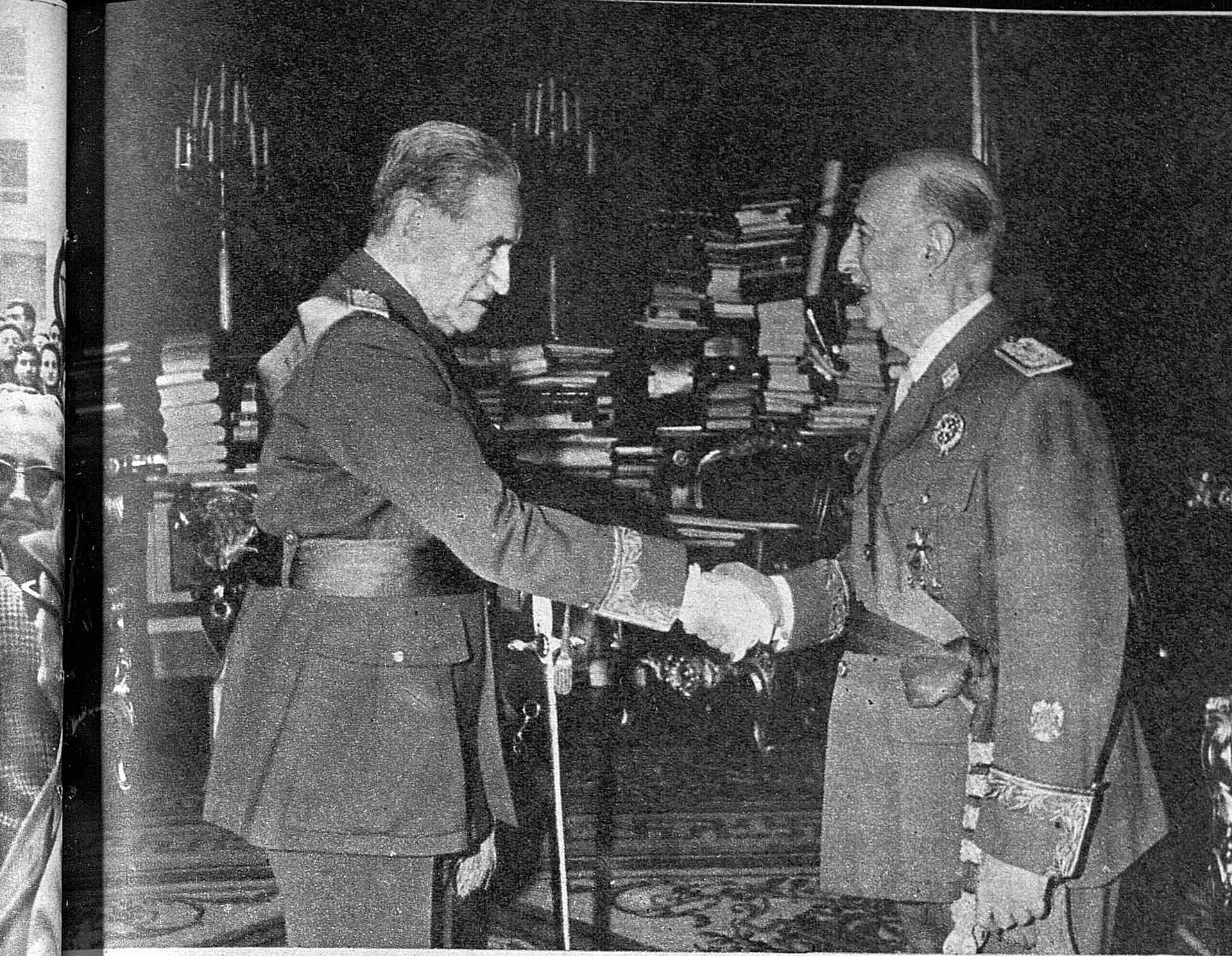


## CONVOCATORIA PARA EL FUTURO DE ESPAÑA

En el teatro Campoamor, de Oviedo, foto de la izquierda, se celebró un acto de afirmación política, al que asistieron millares de personas que abarrotaron el local, presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís Ruiz, quien entregó las credenciales a los Vocales de las nuevas Juntas Económicas y Sociales de los Sindicatos Provinciales y los títulos de beneficiarios de 237 viviendas construidas por la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura. Solís pronunció un discurso, en el que se refirió a la trascendencia del Referéndum. Sobre el texto, Solís con las autoridades asturianas. El Ministro también visitó la cuenca minera del Nalón y Gijón. (Fotografías de SIS.)







## LA INMACULADA, VIRGEN PATRONA

Todos los años, el 8 de diciembre España renueva su amor, su fidelidad a la Inmaculada Concepción, Patrona de España, de la Infantería y de numerosas instituciones que se acogen al azul manto de su intercesión ante Dios. En su despacho oficial del Palacio de El Pardo, Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo de los Ejércitos, Francisco Franco, recibió a una Comisión de generales y jefes de Infantería, presididos por el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, quien saluda al Caudillo, que acudieron a cumplimentarle en el día de la Patrona de los infantes españoles y expresarle el testimonio de su adhesión. Sobre el texto, la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, durante la misa celebrada en la Basílica de San Francisco el Grande en honor de la Infantería. A la izquierda del texto, la fidelidad renovada: en el cuartel del Regimiento Inmemorial número 1, de Infantería, los ex combatientes de las campañas de Africa, cuyas edades oscilan entre los sesenta y ochenta años, y que en sus años mozos tomaron parte en aquella lucha, renuevan el juramento a la bandera, si no con el mismo vigor físico que entonces, sí quizá con mayor emoción, con redoblado espíritu de fidelidad a unos valores a los que ningún hombre cabal puede renunciar. San Agustín decía que el orden de fidelidad debe ser éste: Dios. Patria. Familia. Estos hombres que han doblado la frontera de los sesenta lo siguen entendiendo así, por este mismo orden, con una fe cuya llama sigue viva al cabo de los años. (Contreras.)





## OFRENDA A LA VIRGEN

Como todos los años, los bomberos de Roma—en la fotografía aparece uno saludando militarmente—extienden una larga escala y por ella suben hasta la imagen de la Inmaculada Concepción que se alza en la plaza de España, de Roma, para ofrendarla ramos de flores. Es un homenaje anual a la Mujer concebida sin mancha de pecado original y Madre de Dios y los hombres



## DEFENSA ANTE ISRAEL

En la sede de la Liga Árabe en El Cairo se ha reunido el Consejo de Defensa del citado organismo para estudiar una serie de temas sobre la situación en Oriente Medio, provocada por los ataques a los países limítrofes y adoptar las oportunas medidas ante unas constantes que se vienen repitiendo. (Foto Cifrafax.)



## PUBILLA CATALANA

En el teatro Romeo, de Barcelona, se celebró la elección de la Pubilla de Cataluña, señorita María Riera Plans, de Sabadell



## EL «OBISPILLO»

Un año más se ha celebrado en el cenobio benedictino de Nuestra Señora de Montserrat la elección del «obispillo» o «bisbeto», entre los niños que componen la Escolanía del Santuario. Es una costumbre de tiempos medievales que se celebra en el día de la festividad de San Nicolás de Bari y que se hace por rigurosa elección entre los niños. Cada cantor organiza su campaña de propaganda y el que más votos obtiene es el que viste las ropas episcopales y durante un día rige, dirige y gobierna la vida en la Abadía. Este año el elegido fue Juan Villanueva y Dachs, de diez años, de Caldas de Montbui. El «bisbeto», con su séquito y precedido por el macero, en su trono, con sus compañeros cantando, y con el superior de la Abadía





## EL SAHARA ESPAÑOL, EN LAS NACIONES UNIDAS

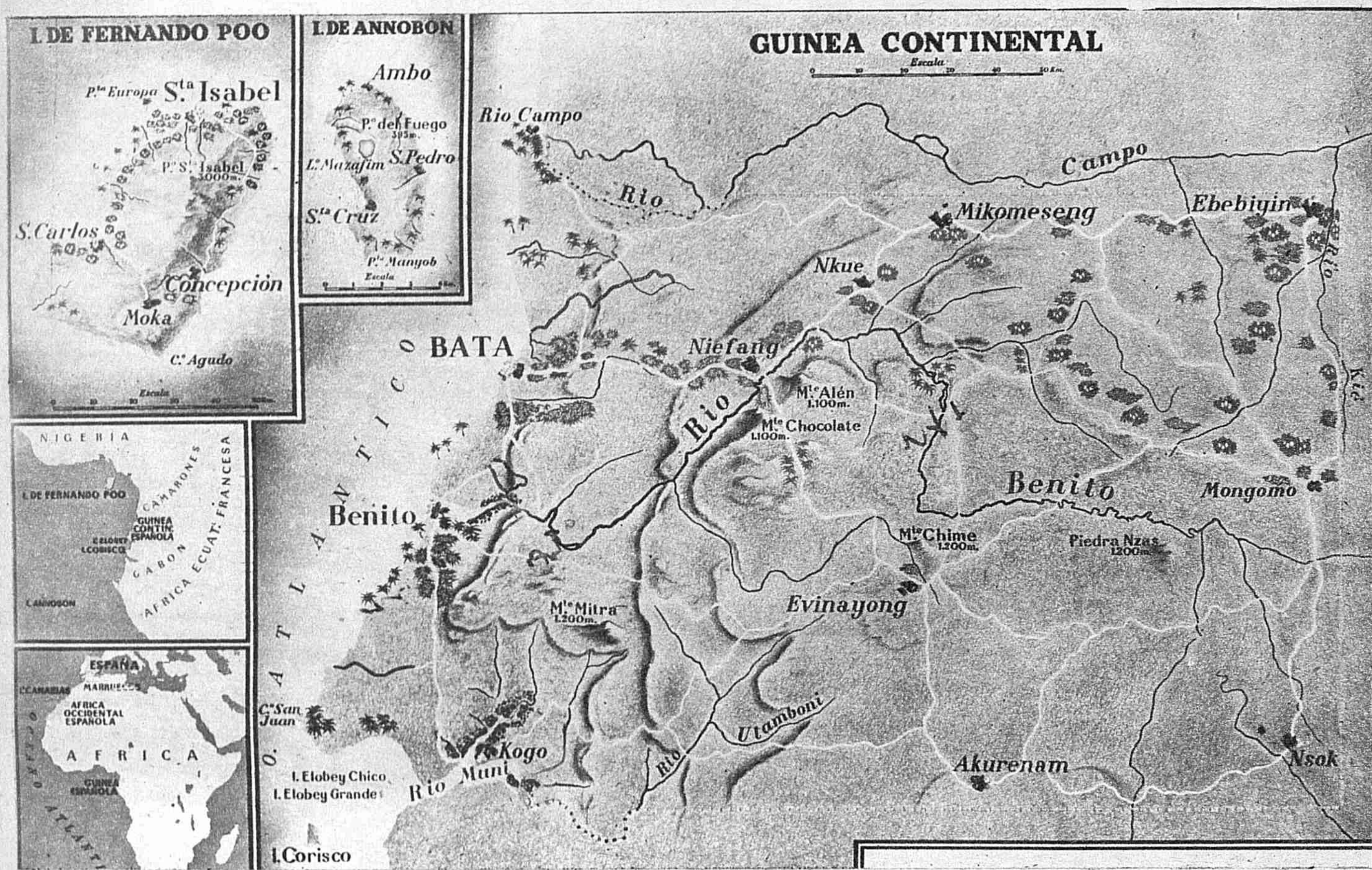
La Comisión IV de la Asamblea General de las Naciones Unidas, durante el estudio de la descolonización del Sahara español. Durante uno de los debates, el Comité de Descolonización de la ONU agradeció a España su colaboración, y al mismo tiempo se censuró la negativa de Londres a permitir el envío de misiones a territorios bajo jurisdicción británica. En el debate intervinieron un grupo de saharauis al servicio de Marruecos, que presentaron una serie de acusaciones completamente falsas y vaguedades sobre el territorio. La Comisión del pueblo del Sahara español afirmó, por el contrario, que «una independencia improvisada nos llevaría al caos y al desorden, cuyas consecuencias caerían sobre nosotros mismos». (Fotografía Cifrafax.)





# ONDO EDU

## EL GUINEANO TIENE UNA IDEOLOGIA POLITICA MUY UNIFORME



**E**l Presidente del Gobierno autónomo de la Guinea Ecuatorial, don Bonifacio Ondó Edu, ha pasado unos días en Madrid despachando con autoridades españolas. Guinea, con su cacao, su café, sus hectáreas de ocumes, ébanos, palo de campeche y caoba a sus espaldas y con la ayuda española detrás, otea ya los caminos de la independencia. Las dos provincias, la continental y la marítima, parecen aspirar a una independencia por separado. Gabón y el Camerún parecen empujar al Atlántico a la pequeña Guinea haciendo temer apetencias anexionistas. De todo esto charlaba con un estudiante guineano en las habitaciones del señor Ondó Edu, mientras en la sala contigua, éste, su secretario y el asesor político español cerca del Gobierno autónomo guineano estudiaban y contestaban un improvisado cuestionario.

—¿No cree entonces—preguntaba a mi interlocutor guineano—que una prematura independencia despertaría el deseo de absorber Guinea por alguno de los dos países limítrofes?

—No crean eso—me dijo—. España ya suscribió con Francia, colonizadora de Gabón y Camerún, tratados que regulaban las situaciones fronterizas. Esas reglas, discutidas por España y Francia, se respetan y se respetarán.

—¿Cuáles son los sentimientos del guineano hacia el español?

—Ahora se le quiere; antes no.

—¿No habrá resentimientos en la hora de la independencia?

—Que va. Negros y blancos vivirán en paz. España ha hecho mucho en cuanto a la situación sanitaria y escolar; ha construido carreteras, ha dado becas y nos encamina a la independencia. Antes de 1963 había resentimientos y era natural. No existía un Gobierno autónomo y había tres clases de ciudadanos. Todo esto desapareció a raíz de aquel año.

—¿Se quiere a Ondó Edu en Guinea?

—Se le respeta; pero, como es natural, tiene enemigos políticos.

De la estancia contigua venían de cuando en cuando risas o comentarios. El tiempo pasaba y el cuestionario no aparecía contestado. La conversación con el estudiante guineano seguía haciéndose obligada.

—¿Se da una gran complejidad tribal en Guinea?

—Predominan los pamies, célebres por su valentía—dice riendo.

—Y la independencia, ¿para cuándo la desearían los guineanos?

—La deseáramos en un plazo razonable, pero no muy largo y, por supuesto, sin perder un estrecho contacto

con España. Este es un problema a resolver en España. Algunos Ministros son partidarios de una independencia pronta, otros optan por un paso más lento.

Por fin aparece por una doble puerta el secretario del señor Ondó con un puñado de papeles en la mano. Espero unas declaraciones suculentas. Decepción. Lo que trae el secretario son referencias del viaje de Ondó Edu a Roma para visitar al Santo Padre. Para mí sólo hay un escuálido folio escrito a mano que no compensa la esperanza de tres cuartos de hora de deliberaciones sobre mi cuestionario. Cuando leo sus respuestas me doy cuenta de que el Presidente del Gobierno guineano no es precisamente un mal político.

—¿Hay alguna fecha para la independencia?

—Lo importante en este aspecto es llegar a un acuerdo con España. El período de autonomía que estamos viviendo supone, como todos ustedes saben, una preparación para empezar las negociaciones que conducen a la independencia.

—¿Cuál es el clima popular reinante en Guinea, de cara a la independencia?

—La aspiración del pueblo guineano es culminar su preparación, pero siempre contando con el consenso de España.

—¿Motivo de su viaje?

—Para establecer contacto con las autoridades españolas y resolver problemas del Gobierno de la Guinea Ecuatorial.

—¿Cuál es el problema que existe entre el Comité de Descolonización de las Naciones Unidas y el Gobierno autónomo de Guinea?

—No existe entre ambos problema alguno. Al contrario, agradezco su informe sobre su reciente visita a Guinea Ecuatorial.

—¿Qué necesita Guinea de España?

—Mucha comprensión en todos los problemas que se refieren a Guinea Ecuatorial.

—¿Existe el peligro de que la independencia origine dos Estados, Río Muni y Fernando Poo?

—Mi parecer es que se debe crear uno solo.

—¿Qué tipo de Gobierno se establecería tras la independencia?

—Es muy prematuro hablar de estos asuntos.

—¿Qué tendencias políticas se manifiestan entre los guineanos con suficiente preparación para interesarse por la política?

—En general, el guineano tiene una ideología muy uniforme.

—¿Existe alguna apetencia territorial de los países limítrofes sobre Guinea?

—Ninguna.

—¿Tiene opinión sobre el proyecto de Ley Orgánica del Estado español?

—Me parece acertada.

Ondó Edu, alto, fuerte, cuadrado de hombros, recto de frente, con una arruga perpendicular sobre la nariz, de piel muy oscura, aparece y avanza hacia mí.

—¿Quiere saludar al Presidente del Gobierno de Guinea?

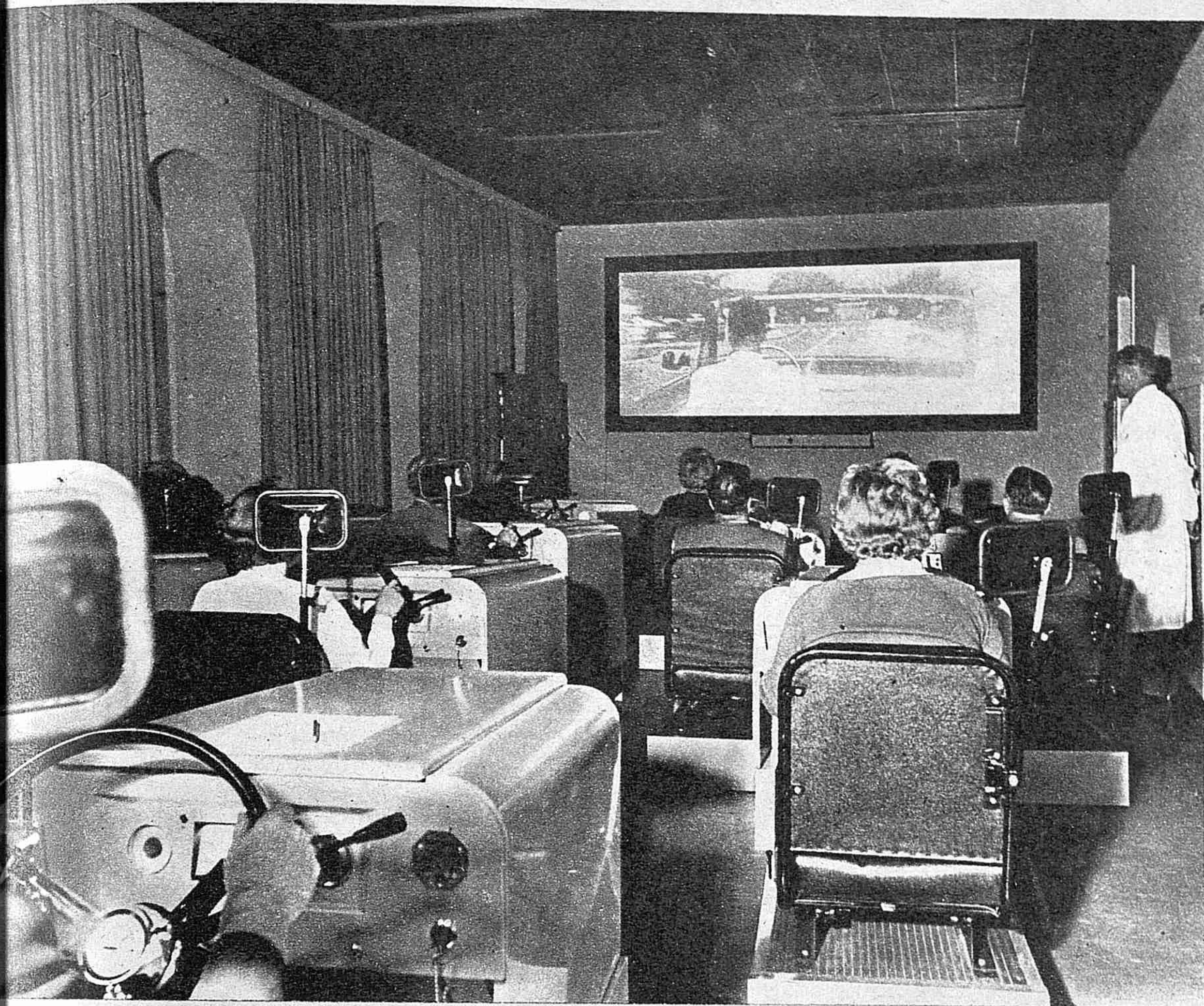
Estrecho su mano, me acompaña hasta la puerta y en el pequeño revuelo de despedida, el estudiante con el que hablé en un principio, y al que había olvidado por completo, me presiona un brazo y alargando el cuello me susurra al oído: «Dele otro matiz, dele otro matiz.»

¿Otro matiz? ¿Por qué, mi amigo, por qué?

Martín PRIETO



# CONducir VEHICULOS, UN PROBLEMA CADA VEZ MAYOR



*Sobre estas líneas, a la izquierda, los futuros conductores sentados ante los mandos de un coche imaginario, mientras la carretera se abre ante ellos en la pantalla. Arriba, a la derecha, un alumno hace la maniobra de marcha atrás, viendo el reflejo de lo que se proyecta en la pantalla al mirar el espejo que tiene a su espalda. Sobre estas líneas, los "coches" son de fabricación norteamericana y tienen los mismos mandos que los automóviles normales. Abajo, a la izquierda, el profesor examina una hoja en la que se señalan todas las faltas que el alumno ha cometido. (Fotografías de Radial Press.)*

## UNA PELICULA SIRVE PARA APRENDER A CONDUCIR

**E**L Drivotrainer Club, de Viena, es una escuela donde van los «aprendices-conductores» antes de lanzarse por la carretera. Gracias a películas y «coches» especialmente fabricados, los alumnos pueden experimentar sus reacciones ante los peligros de la carretera.

Estas personas, sentadas en una sala oscura mirando una película, toman su primera clase de conducir. No están sentadas en asientos de cine, sino ante los mandos de un coche sin ruedas que «conducen» a lo largo de la carretera proyectada en la pantalla.

Es una clase preliminar en la cual se enseñan los primeros elementos necesarios para saber llevar un coche. Por 690 chelines austríacos se puede asistir a un curso preliminar de ocho horas antes de ir a la verdadera auto-escuela. El Club es muy útil para las personas que se ponen nerviosas en medio del tráfico.

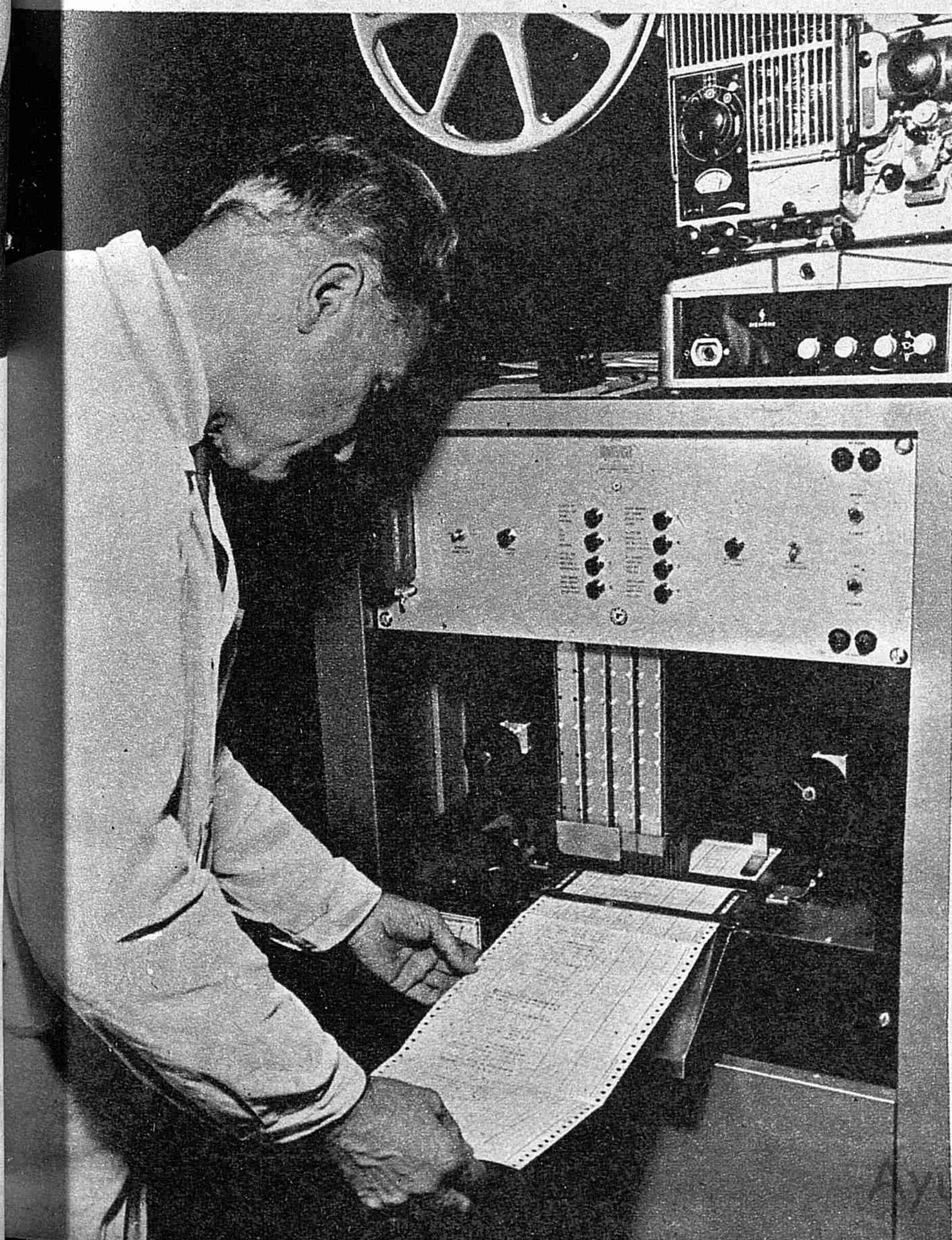
Cada alumno tiene un volante y los mandos normales de un coche, y mientras pasa la película llevan el coche normalmente, con la sola diferencia de que

el coche no se mueve. En vez de moverse el coche está conectado con un tablero de control, donde se registran todas las faltas. Después de la película el profesor discute con los alumnos acerca de los errores que han cometido. Hay también un gran espejo detrás de cada conductor para que puedan hacer marcha atrás. Entonces se pasa una película especial y el alumno mira en el espejo. Da la impresión de mirar a través del cristal trasero de un coche para hacer marcha atrás.

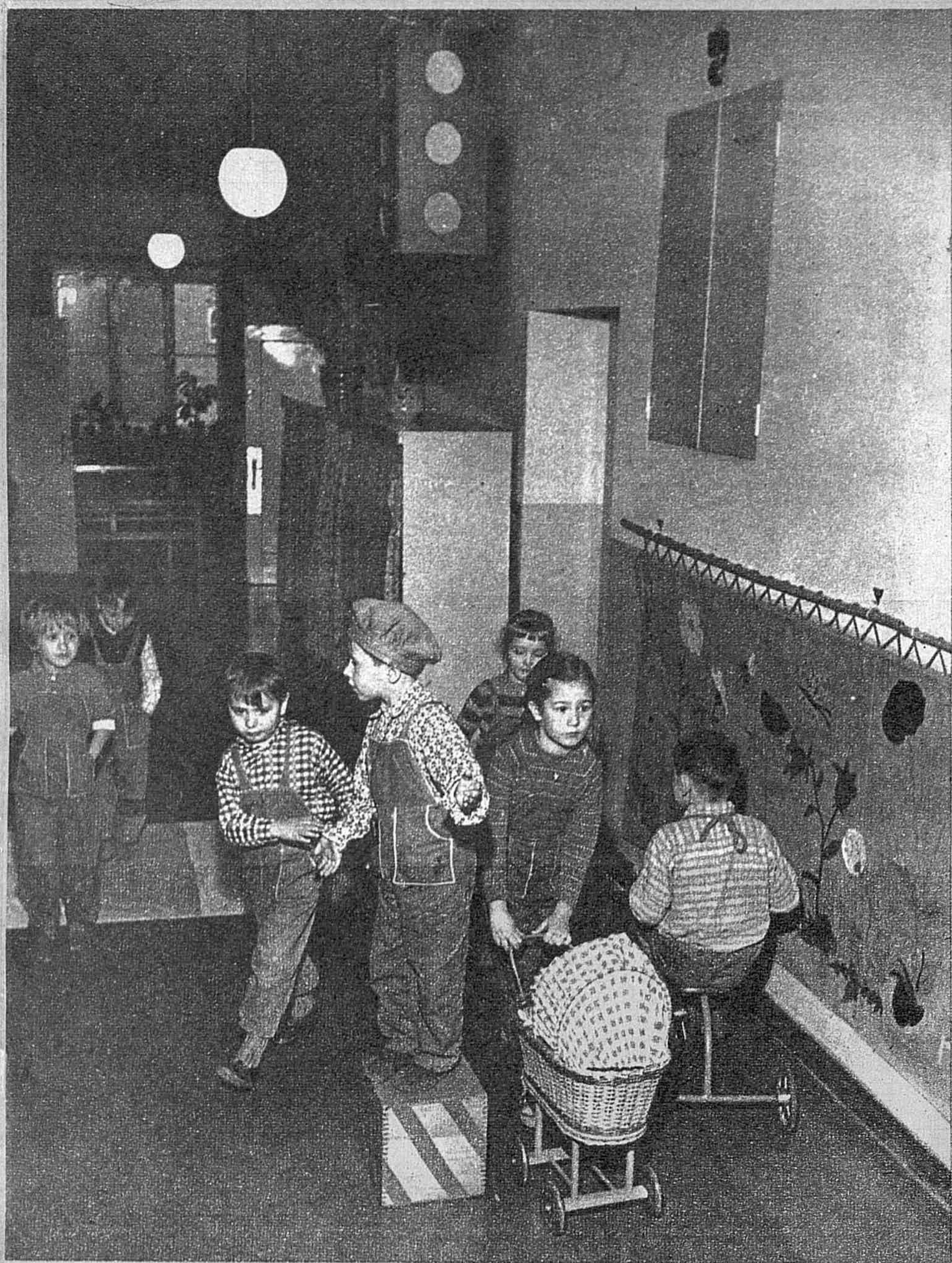
Hay unos 7.000 metros de película en color, incluyendo toda clase de peligros, tales como cruces, semáforos, guardias, calles en dirección única, niños, parada y arranque.

Este curso está financiado por el Austrian Improvement Institute y tiene el apoyo de las auto-escuelas tradicionales que pretenden que los alumnos puedan dominar su miedo a conducir, haciéndolo antes así.

(Es un reportaje de Radial Press)



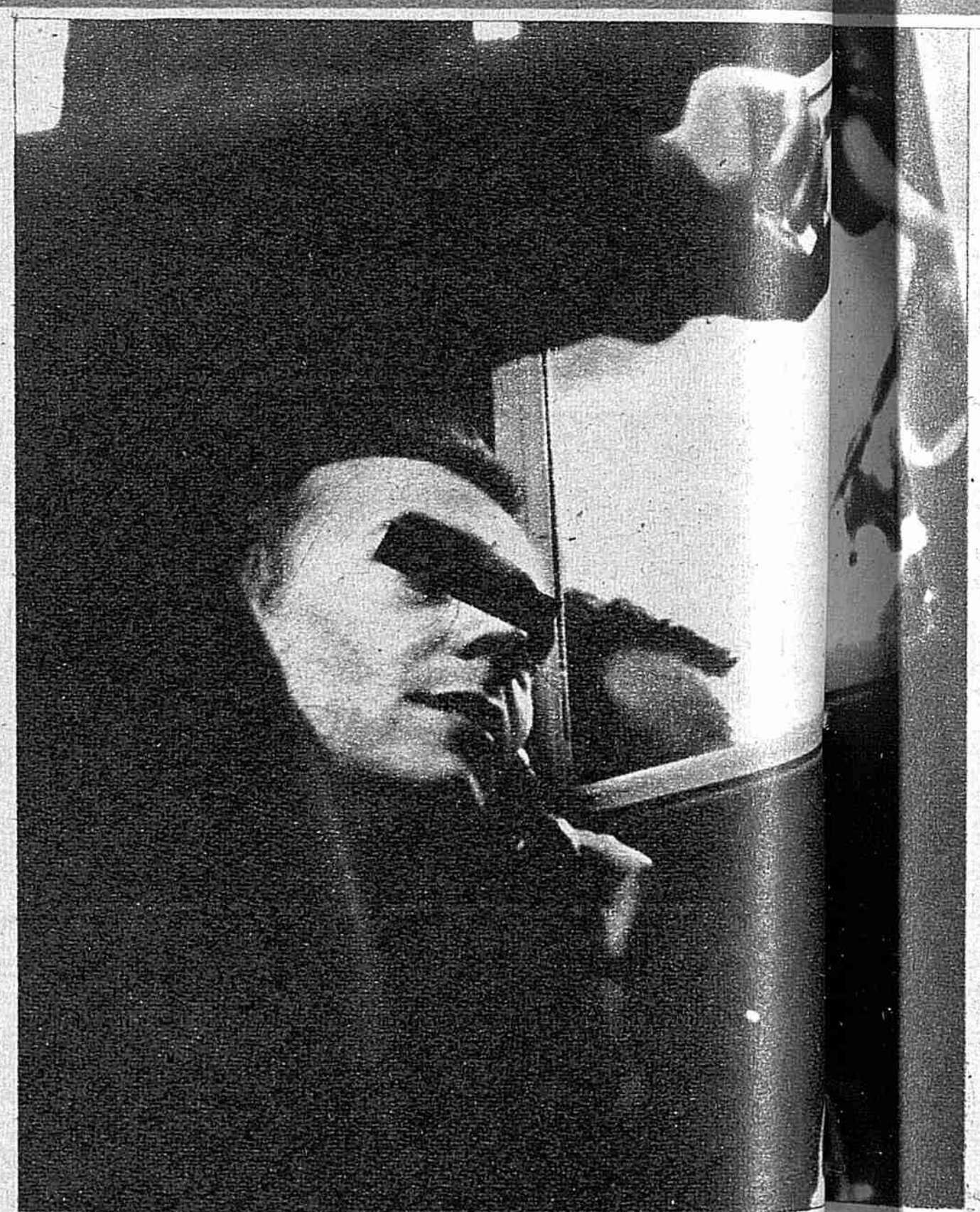




**AL MISMO TIEMPO  
QUE LAS LETRAS,  
CIRCULACION**

El Código de la Circulación ha llegado a ser tan importante en nuestra vida, que numerosas autoridades se ocupan de enseñarlo a los niños desde muy pequeños.

Así, la directora de un Jardín de Infancia, buscó la manera más adecuada de resolver este problema. Su idea de enfrentar a los más pequeños con las dificultades de circulación. Encontró una solución bastante original. En un Jardín de Infancia colocó en el suelo unas rayas, simulando pasos de peatones, y unos semáforos fabricados por los mismos. Ya podía empezar el «juego de la circulación». A la vez, sobre el texto, el «guardia, coches y peatones». A la derecha, los «vehículos», y el «guardia» multando. Pronto empieza. También hay que acostumbrarse. (Radial Press.)



## UNA NUEVA OBRA DE MISERICORDIA:

# AYUDAR AL CONDUCTOR EN MAL ESTADO

Un director dinámico: Pierre Diserens, veintiséis años; cuatro chóferes experimentados y siempre sobrios y una telefonista. Tal es el personal de una nueva organización que acaba de crearse en Lausanne, Suiza, después de haber demostrado su valor en Estocolmo y en Ginebra.

Su fin: ayudar a los automovilistas ebrios que no se encuentran en condiciones de llevar su vehículo y no quieren correr el riesgo de que les retiren el carnet de conducir. Pero también ayudar a un chófer enfermo o demasiado cansado.

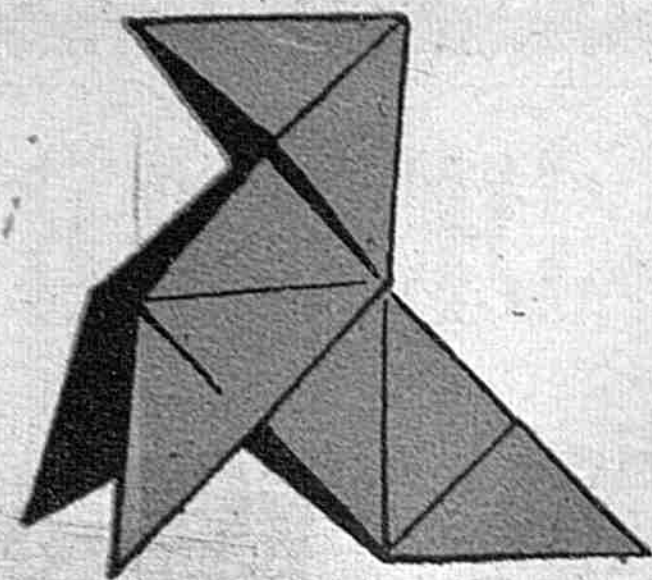
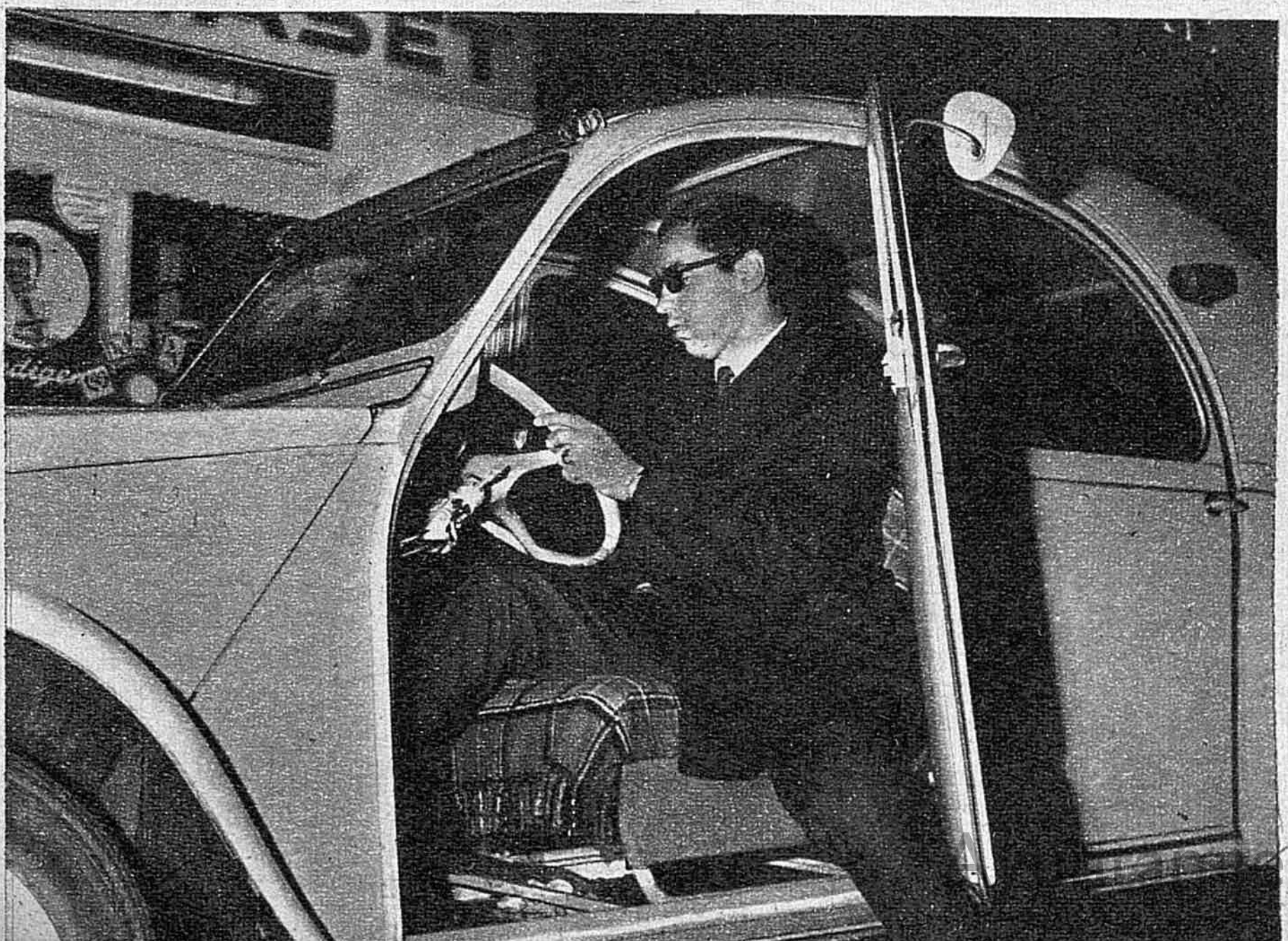
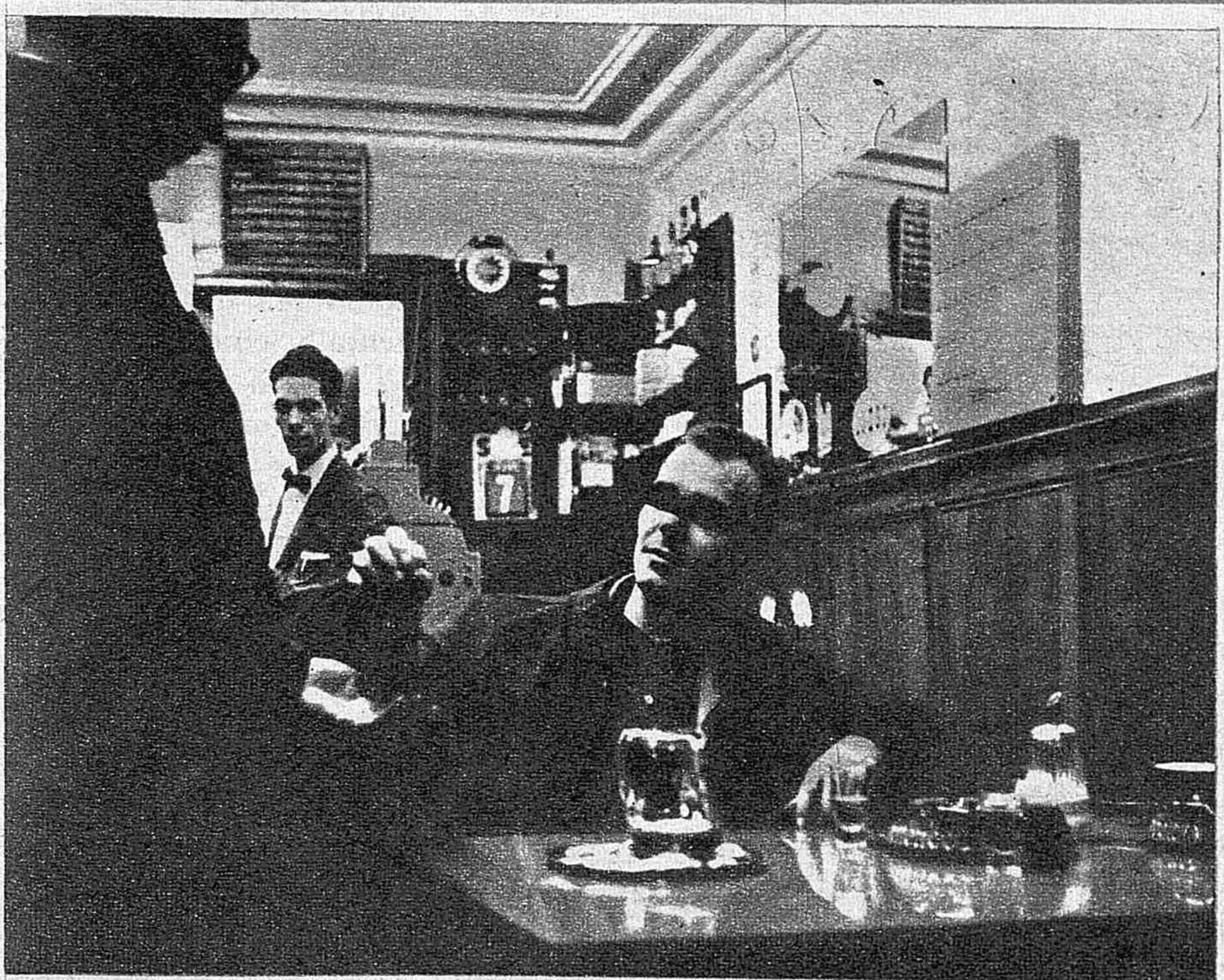
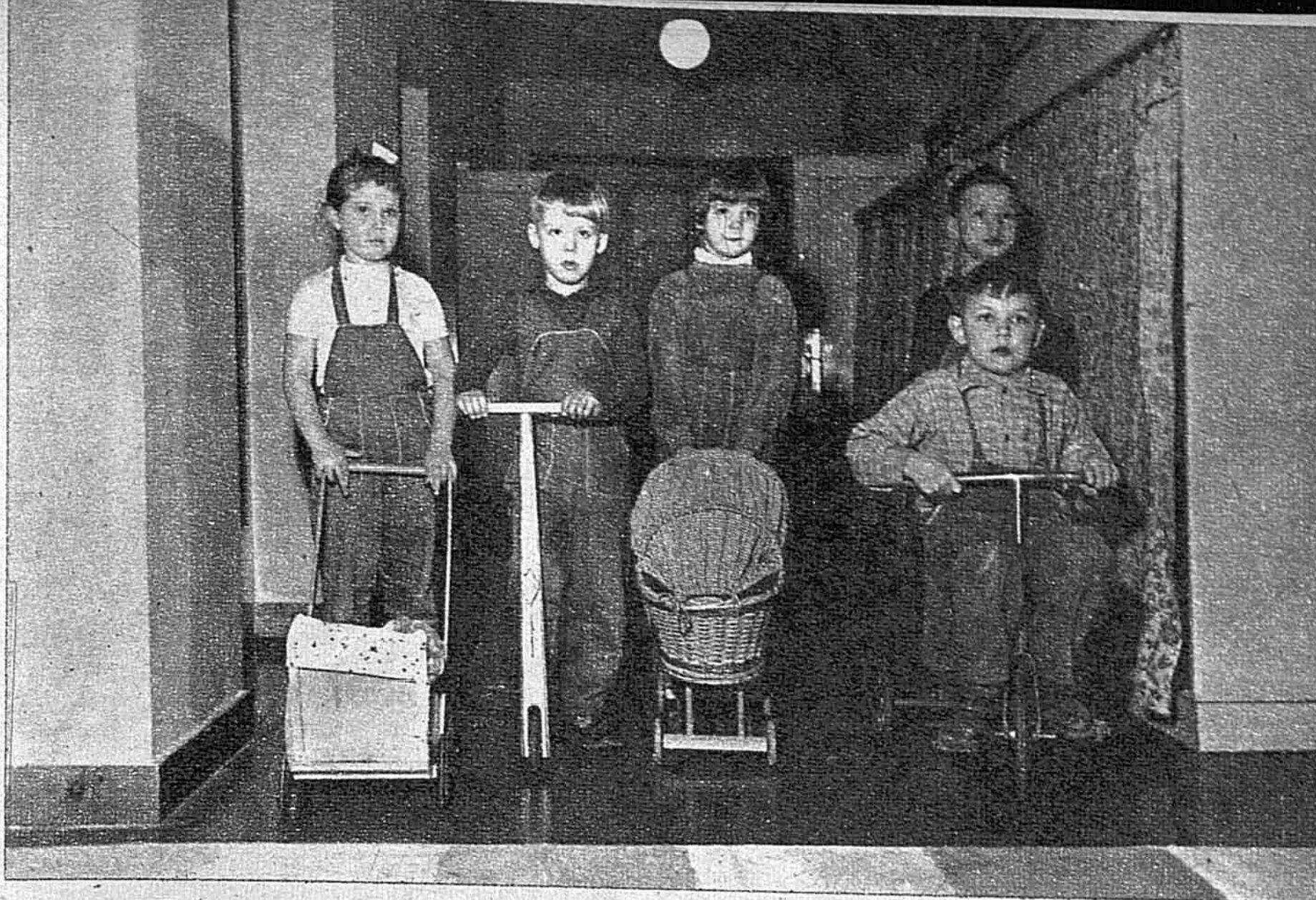
Pierre Diserens, director de una empresa de transportes y también conductor de camiones, tiene a sus órdenes cuatro chóferes calificados (capaces de llevar no sólo un coche, sino también un camión o un auto-

car). En cuanto se registra un cliente, éllos se dirigen hacia el lugar indicado. El otro, llevará al cliente a su domicilio. El otro, pero, una vez cumplida su misión.

El número 242432 empezó a funcionar el 15 de abril de 1943 y de noche cobraba 15 francos para los veinte primeros minutos y 10 francos por cuarto de hora suplementario.

De ahora en adelante los jueces prendidos al volante no tendrán excusa. Una llamada telefónica y dos ángeles de la guardia a su lado, decididos a traerles sanos y salvos. En las fotos, bebiendo quizá demasiado, los telefónicos, la entrega de llaves y la ayuda al llevarlo su vehículo. (Fotos Radial Press)





# CON LA VENIA

**E**N el banquillo está sentado un personaje siniestro. Le veo encogerse, atemorizado, bajo los dedos acusadores. Casi todos le increpan. Casi todos le miran con antipatía, con severidad o con desprecio. Tiene el aire huido y los ojos encandilados de quien está acostumbrado a vivir en la sombra y a trabajar en la covacha o el escondite. Su cabeza es grande y casi cuadrada; gasta lentes de gruesos cristales, muy parecidos a lupas de muchos aumentos; sus manos son anchas y gordas, groseras y sucias. Por los bolsillos de su traje asoman enormes lápices, tan grandes y robustos que parecen de anuncio. Trata de ocultarse el rostro o de escapar a las miradas como alguien a quien la luz de los focos hubiese descubierto en la oscuridad. Se nota en seguida que se trata de un personaje derrotado, perseguido. Sabe que nadie, nadie, se atreverá a defenderlo. Su nombre es feo. Se llama "Censura".

Mal abogado defensor le ha tocado en desgracia al acusado, pero confío en que la razón de esta defensa sea tan clara y el juicio del Tribunal tan sereno, que la verdad trasluzca al través de palabras tan opacas como las mías. Esa misma razón me obliga, no a implorar clemencia, sino a pedir justicia. "Con la venia."

¿No estaremos, señores, echando sobre el acusado culpas que sólo son nuestras? Nos hemos representado a la "Censura" armada de mordazas, tijeras y lápices rojos e implacables. La imaginamos cerrando las bocas más justas, mutilando las palabras más limpias, sepultando bajo el tachón de su lápiz las más libres creaciones del espíritu, las doctrinas más evolucionadas y progresistas, las verdades más necesarias. No podría yo negar algunas de estas culpas. No sólo no podría negarlas, sino que podría, en alguna medida, acrecerlas. Pero, ¿cuántas veces aquella mordaza que nos aplicaba la "Censura" era la mordaza que nosotros mismos hubiéramos tenido que aplicarnos? ¿Cuántas veces aquellas palabras no eran, de verdad, limpias? ¿Cuántas veces lo que la "Censura" nos tachaba era precisamente aquello que no habíamos aprendido todavía a tacharnos nosotros mismos? El personaje de la "Censura" llegó a nuestra vida literaria, periodística y artística de la mano de otro personaje mucho más terrible: la guerra. ¿Cuántas veces merecimos estar sometidos a una ley de guerra, porque la guerra aún no había terminado en nuestro corazón, en nuestra mentalidad, en nuestros sentimientos y pensamientos? ¿Cuántas veces nos impidió la "Censura", no el progreso hacia la libertad, sino el regreso hacia el galimatías libertario que la hizo necesaria y, para muchos, deseable?

Leed los periódicos de hoy. Leed, luego, los periódicos del año 30, del 33, del 36. Y decidme después si no es éste, mucho más que aquél, el lenguaje de la libertad, de una libertad perdurable y en sereno crecimiento. Muchas veces la libertad es posible gracias a las limitaciones que nos imponemos a nosotros mismos; cuando nos falla esta autodisciplina empezamos a merecer la presencia de este personaje sobre el cual descargamos hoy, simbólicamente, las culpas que sólo fueron nuestras. Vamos a ponernos todos la mano sobre el corazón. ¿Cuántas otras veces hemos cargado a la cuenta de la "Censura" nuestra incapacidad de expresión justa y serena, nuestras propias cobardías, incluso nuestro estreñimiento literario?

He crecido entre gentes que escribían novelas y obras de teatro, que escribían poemas y guiones de cine, que escribían ensayos o artículos de periódico. Y muchas veces escuchaba la misma cantilena: "Ahora no se puede; pero el día en que termine la censura..." La censura se ha terminado. Ahí están las editoras, los escenarios y las páginas de los periódicos a disposición de quien tenga algo que decir, sin otras limitaciones que las que rigen en cualquier país civilizado y democrático. Pues bien; decidme: ¿Cuántos nombres nuevos han invadido la historia de nuestra literatura y de nuestro periodismo contemporáneo? ¿Dónde se estrenan las obras geniales que la censura tenía secuestradas en su siniestro cajón? ¿Dónde se editan los ensayos que iban a echar luz cenital sobre los problemas de nuestra vida nacional? Miro a mi alrededor. Estamos los mismos. Hablamos, eso sí, con mayor soltura; abordamos los temas con mayor franqueza; señalamos los problemas más derechamente y con mayor claridad. Y, como decía César González-Ruano cuando se abrió la mano de la censura, "ya podemos decir "muslo".

Y quienes tienen cosas que decir, las dicen. Quienes no tienen nada que decirnos, siguen mudos. El aire de libertad hace que todos respiremos más profundamente, pero a nadie le sirve como soplo de inspiración.

Por todo lo dicho, solicito que sea confirmada la pena de muerte dictada contra la "Censura". Esa será, señores, la única forma de absolverla de culpas que no son suyas: de nuestras incapacidades, de nuestra mudez, de nuestros desarticulados balbuceos, de nuestros fracasos. Eso es todo.

(He creído observar que el personaje siniestro llamado "Censura" se esponjaba en el banquillo. Me ha mirado con gratitud y ha levantado la cabeza y los hombros como quien se libera de un peso que doblaba su espalda. Después se ha alzado para encaminarse, dignamente, hacia la tumba.)

Jaime CAMPANY



# MONTAÑAS DE CARBÓN SIN VENDER

## UN PAISAJE LABORAL POCO ALEGRE PARA LOS MINEROS

**L**a riqueza básica del Ruhr es el carbón. El carbón atrajo al mineral, y a lo largo de los siglos XIX y XX fue creándose una poderosa industria dedicada a la elaboración del acero

Que en el subsuelo se encontrasen miles de millones de toneladas de carbón de piedra fue sin duda, para el desarrollo económico de este país, un regalo del cielo; pero que la extracción de carbón, entre 1850 y 1955, pasase de dos millones a 120 millones de toneladas anuales, eso ha sido obra del minero, de sus fatigas, de su trabajo. Así se le ha estado diciendo y repitiendo, y en los años inhóspitos de la posguerra el minero del Ruhr fue el mejor pagado y el más mimado personaje en toda la zona.

Pero las cosas, entre 1946 y 1966, han cambiado mucho. Hoy sobra carbón. Y por el «Kohlenpott» («Barreño del carbón», que es como aquí se llama al Ruhr en un tono entre afectuoso y despectivo) soplan vientos de malestar, y más de una vez ya los mineros han paseado sus banderas negras: símbolo de descontento, de dolor, de protesta.

### EL PASADO Y EL PRESENTE

Cuando Alemania en las últimas décadas de su historia se vio apurada, siempre puso su esperanza en la industria del Ruhr, y unas veces a la fuerza, otras atraídos por el señuelo de los altos jornales, miles de hombres bajaron a las entrañas de la tierra a sacar para la industria lo que ésta necesitaba: carbón. Y el más poderoso complejo industrial de Europa volvía a poner sus ruedas en marcha; negras humaredas oscurecían el cielo, y en ese inmenso taller que es el Ruhr, en esa gigantesca forja, se apoyaban los Gobiernos para levantar su voz, para exponer sus apetitos, esos apetitos alemanes —justificados o no—

que han costado al mundo en el espacio de veinticinco años, en dos guerras, 70 millones de muertos.

Hoy el Ruhr trabaja de nuevo a plena máquina. Pero ni el mundo de hoy es el de ayer, ni la Alemania de hoy es la de ayer; en lugar de acero para tanques o de cañones y bombas para el frente ruso, la industria alemana construye hoy grúas, locomotoras, autos, plantas siderúrgicas y fábricas químicas que envía a los países de América, a la India, a la Unión Soviética.

### TRABAJO INGRATO

Debido al «boom» económico de los últimos quince años, la República Federal se ha visto en la necesidad de dejar entrar en el país a más de un millón de trabajadores extranjeros —griegos, turcos, italianos, españoles, japoneses, yugoslavos, coreanos—, gran parte de los cuales trabajan en la zona del Ruhr, de la que se dice que de cada tres habitantes uno es polaco. Porque esto de los extranjeros en el Ruhr no es nada nuevo. Desde el principio se trajo aquí, a sacar carbón, gente del Este, sobre todo polacos. Los campesinos del Ruhr no querían trabajar en los yacimientos de carbón: «No se puede caer ya más bajo», decían con desprecio. En aquella época, en el sur de la cuenca, el carbón se encontraba casi a flor de tierra, y de los bosques de Polonia, miles de siervos hambrientos vinieron al Ruhr a habitar en barracas pestilentes, pero muy dichosos de poder cobrar de vez en cuando unas monedas duras y sonantes por la simple faena de arañar el suelo. Después, en un par de ocasiones, se trajeron aquí prisioneros de guerra que trabajaban como esclavos y rendían como esclavos: mal.

Entre la primera y la segunda guerra mundial, para sacar al país del punto muerto, se hizo de la mi-

nería una profesión mimada, interesante, atractiva. El minero del Ruhr fue elevado a la categoría casi de «héroe nacional». Los niños cantaban en las escuelas: «El mundo no podría existir si no hubiesen mineros. Glück auf!» (Suerte.) Todo nos lo da el minero. Sí, sí, sí; todo nos lo da el minero...», mientras abajo, a 500, a 600, a 800 metros de profundidad, el minero, semidesnudo, arrodillado en su agujero, arranca a martillazos el carbón, dejándose allí la vida.

Luego vino la segunda guerra. Para sacar al país del bache de la posguerra, otra vez el minero volvió a ser el héroe. Se le pagaba bien. El trabajo en las minas es duro: oscuridad, calor, miedo, sudor, ruido, trabajar tumbado en el túnel (a lo mejor de 50 centímetros de altura) o puesto de rodillas, pudiendo quedar sepultado de un momento a otro. Por cada 500.000 toneladas de carbón en 1965 murió de accidente en el Ruhr un minero. Pero para el hombre de la mina lo interesante, desde siempre, fueron «Die Mone-ten» (las monedas) y éstas caían en sus manos grandes y callosas con abundancia.

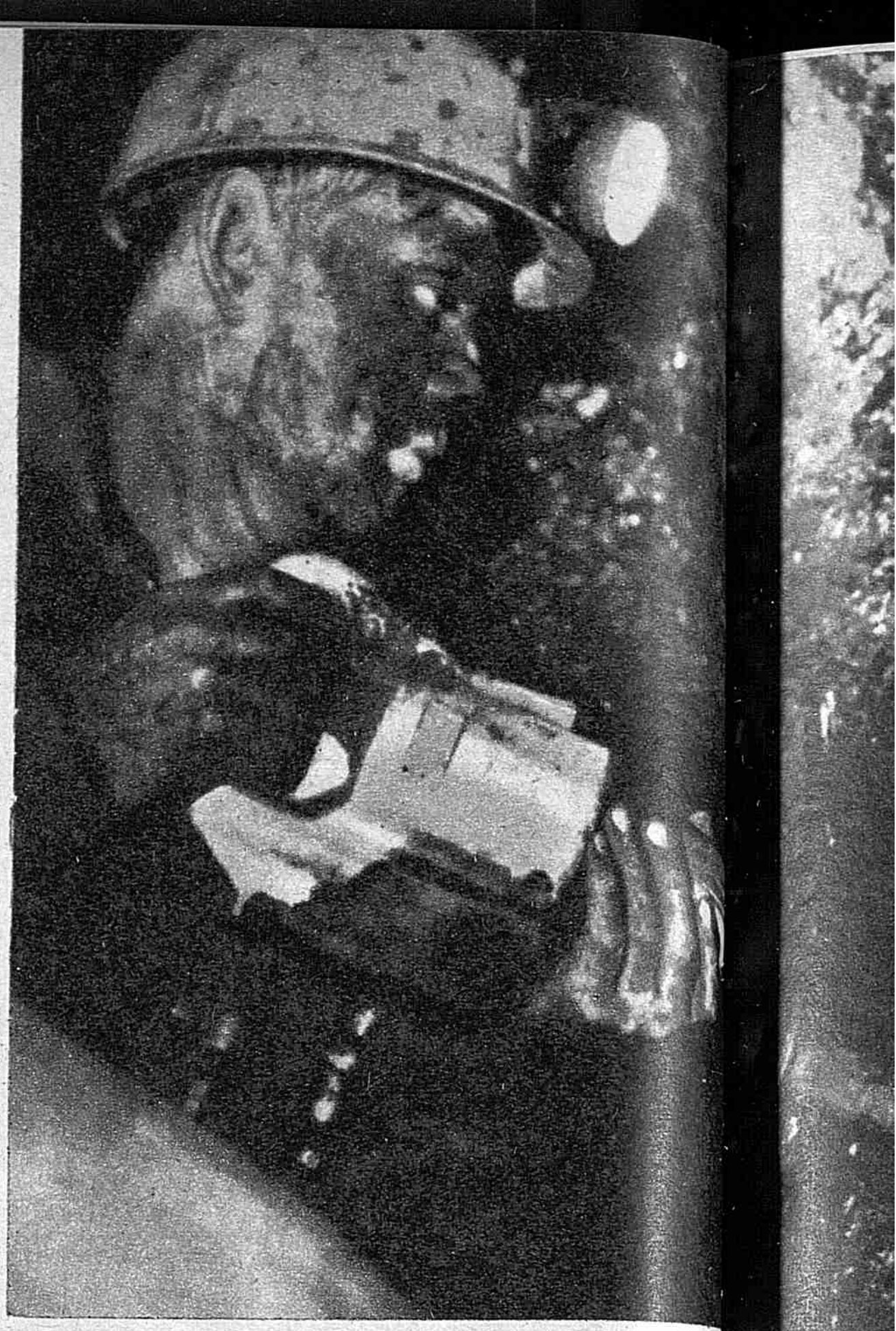
### LA PESADILLA DEL CARBÓN

El acero alemán resulta demasiado caro, los fabricantes alemanes de acero no ganan lo suficiente, y ello se debe a que el carbón del Ruhr es más caro que el fuel-oil, por ejemplo, o que el carbón procedente de los Estados Unidos —unas 200 pesetas más barato la tonelada— y que es el que emplean los demás fabricantes de acero europeos. A las fábricas alemanas no les conviene el carbón del Ruhr. Y el carbón se queda en superficie formando montañas negras, inmóviles, montañas de pesadilla, montañas de carbón invendible.

En 1958 se empezaron a cerrar minas. Se acumulaban ya 10 millones de toneladas de carbón con el que nadie sabía qué hacer. Pero la pesadilla ha seguido creciendo; ahora hay ahí 17 millones de toneladas... ¿Qué hacer? ¿Seguir cerrando minas? Hace diez años funcionaban 175 minas, de las que en la actualidad sólo trabajan 100, y se prevé, en los próximos dos años, el cierre de otras 10 ó 12 más. De un ejército en 1950 de 600.000 mineros, sólo quedan ya la mitad. ¿Y cuántos serán los que pierdan todavía sus puestos de trabajo en los meses próximos?

### BANDERAS NEGRAS

Para los hombres de cuarenta y cinco, cincuenta y cincuenta y cinco años esto es una tragedia; difícilmente encontrarán ya un nuevo trabajo en el que puedan ganar tanto como ganan en la mina, si es que lo encuentran; en otro caso tendrán que vivir de una renta muy inferior a sus ingresos de minero activo; tendrán que apretarse el cinturón, tendrán que vender el auto si lo tenían, no pensar en un televisor nuevo o en muebles nuevos; para estos hombres, el bienestar económico que goza el país y al que tanto contribuyeron ellos, se habrá terminado. Ellos, que en los años







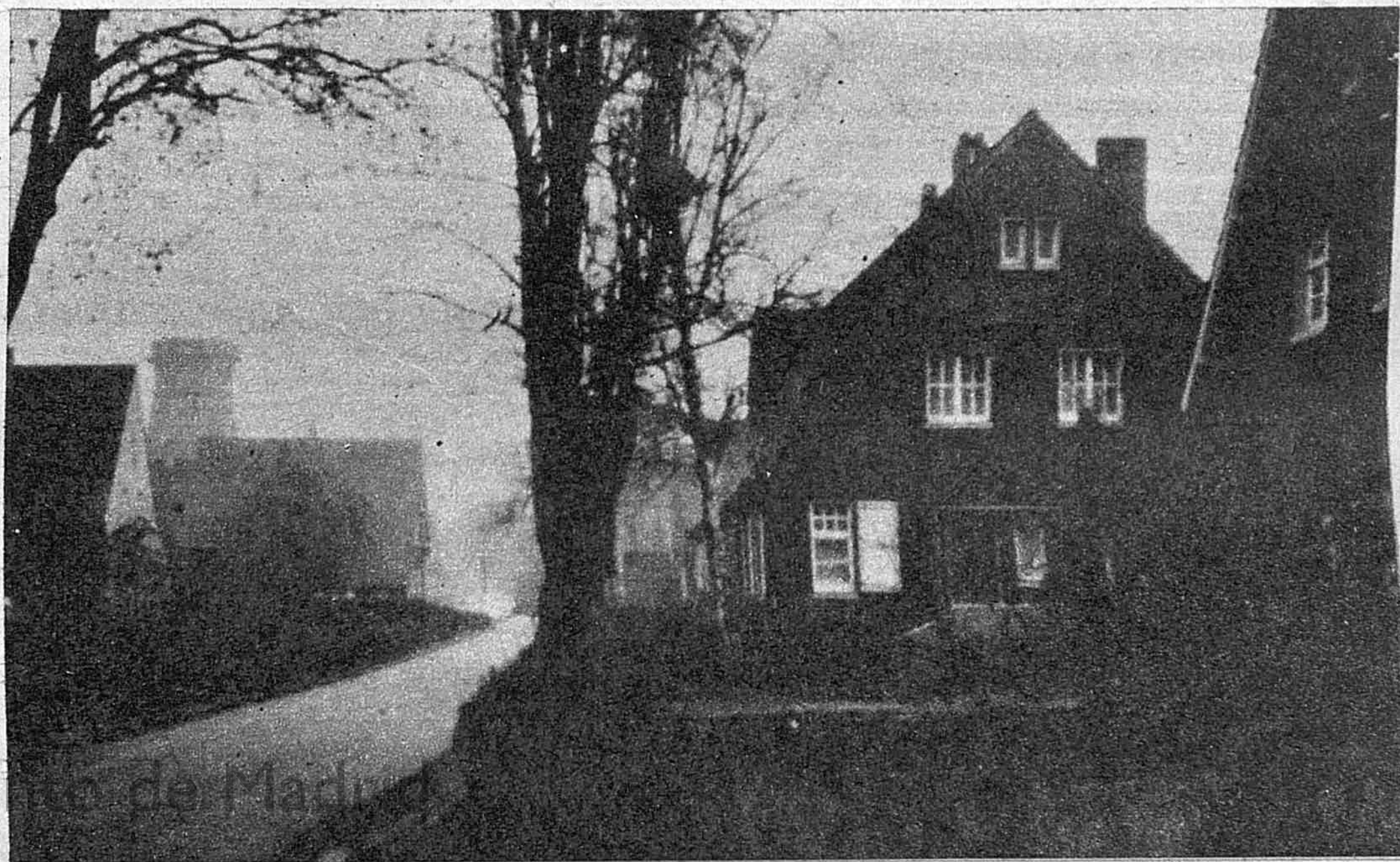
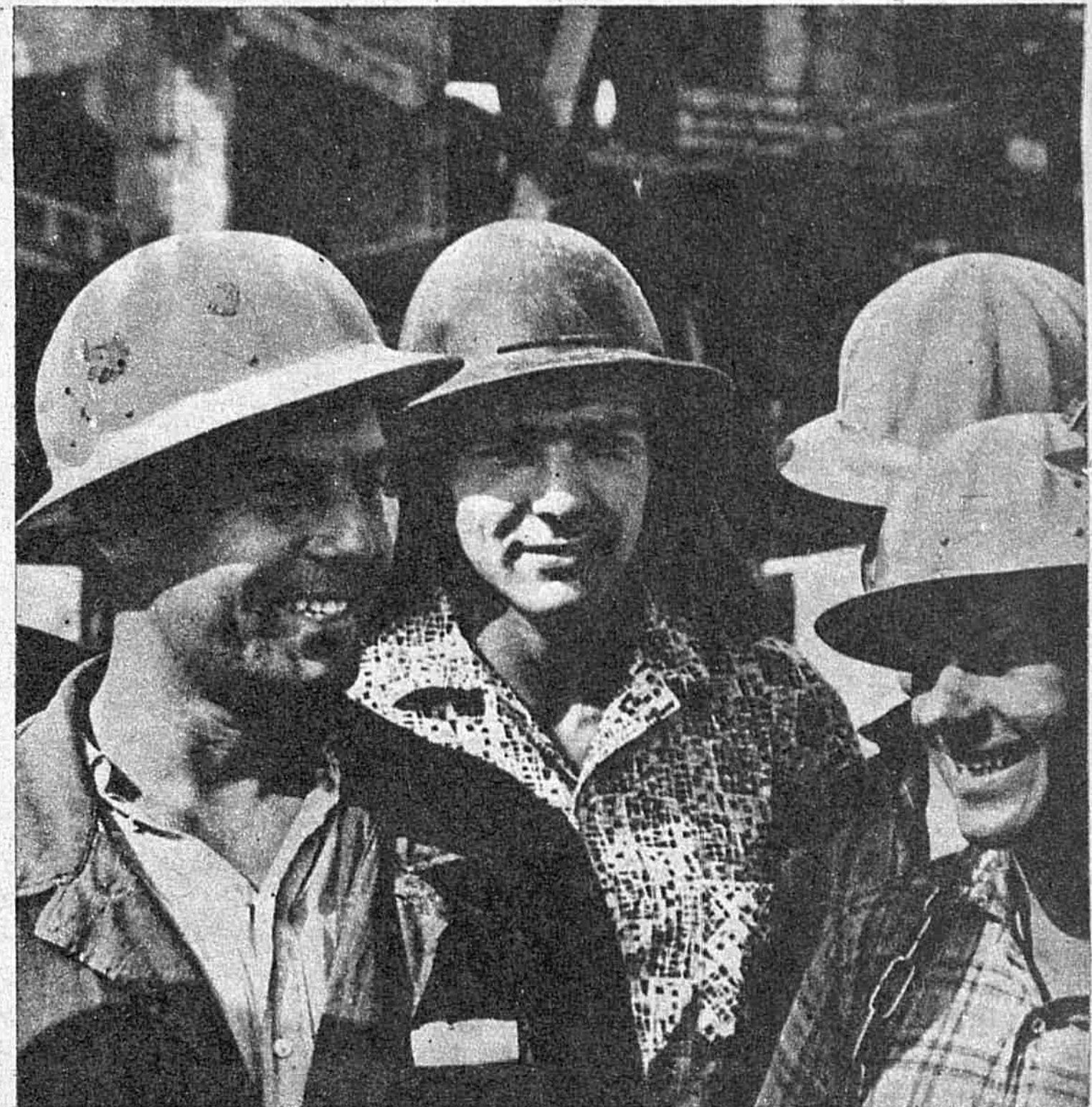
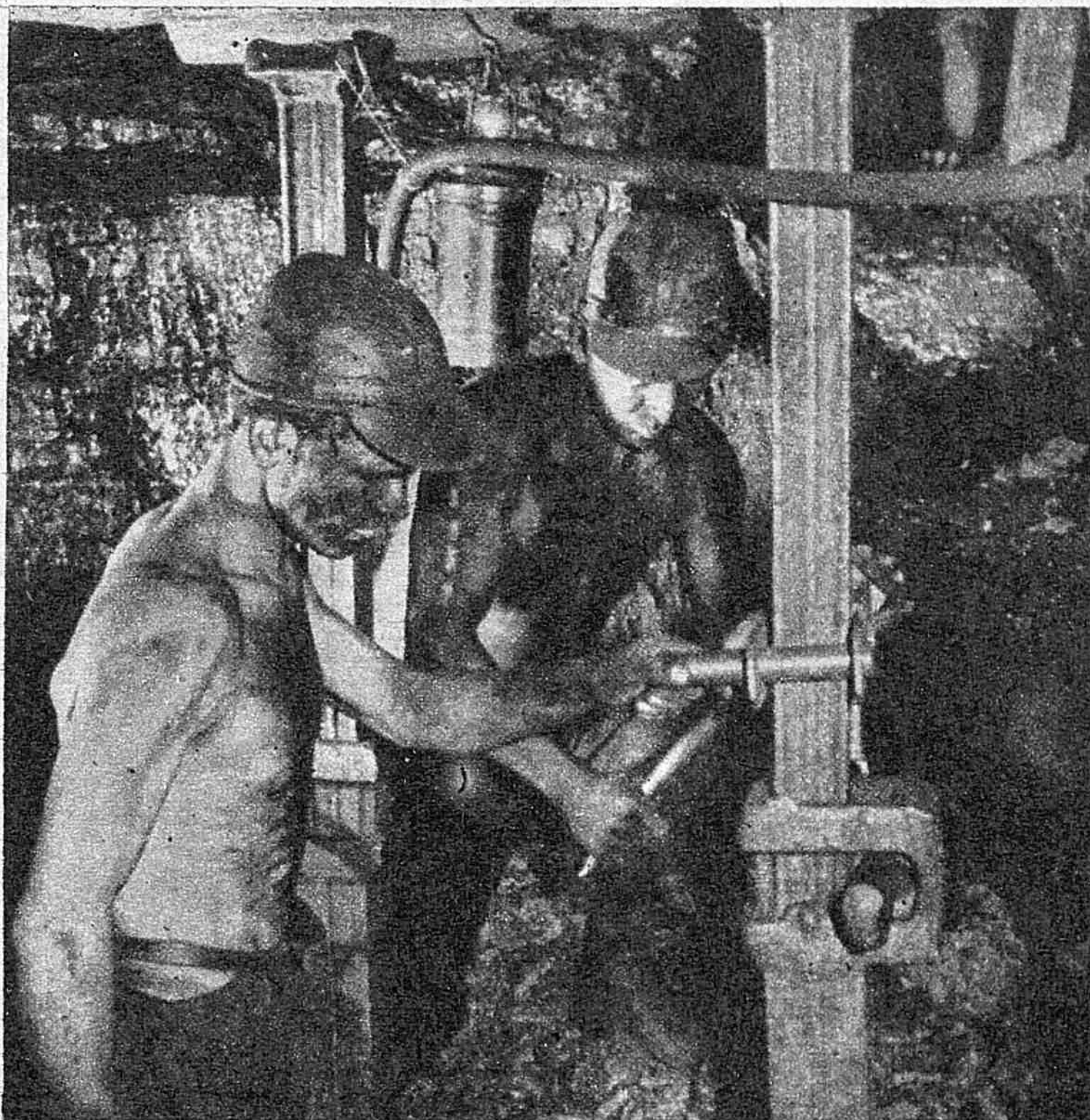
duros tan de firme cumplieron, ahora serán puestos de lado, hierro viejo, chatarra inservible... «Se nos ha engañado, se nos ha engañado», refunfuñan tristemente, sentados ante su jarra de cerveza en los rincones de las viejas tabernas del Ruhr, y mueven la cabeza para un lado y para otro, impotentes, incapaces de comprender.

Los jóvenes huyen de las minas, se buscan otros puestos de trabajo antes de que sea demasiado tarde; pero los otros —ni jóvenes ni viejos aún del todo—, ¿adónde ir? ¿Para esto dejaron en el carbón los mejores años de su vida? ¿No fueron ellos la base de la prosperidad nacional?

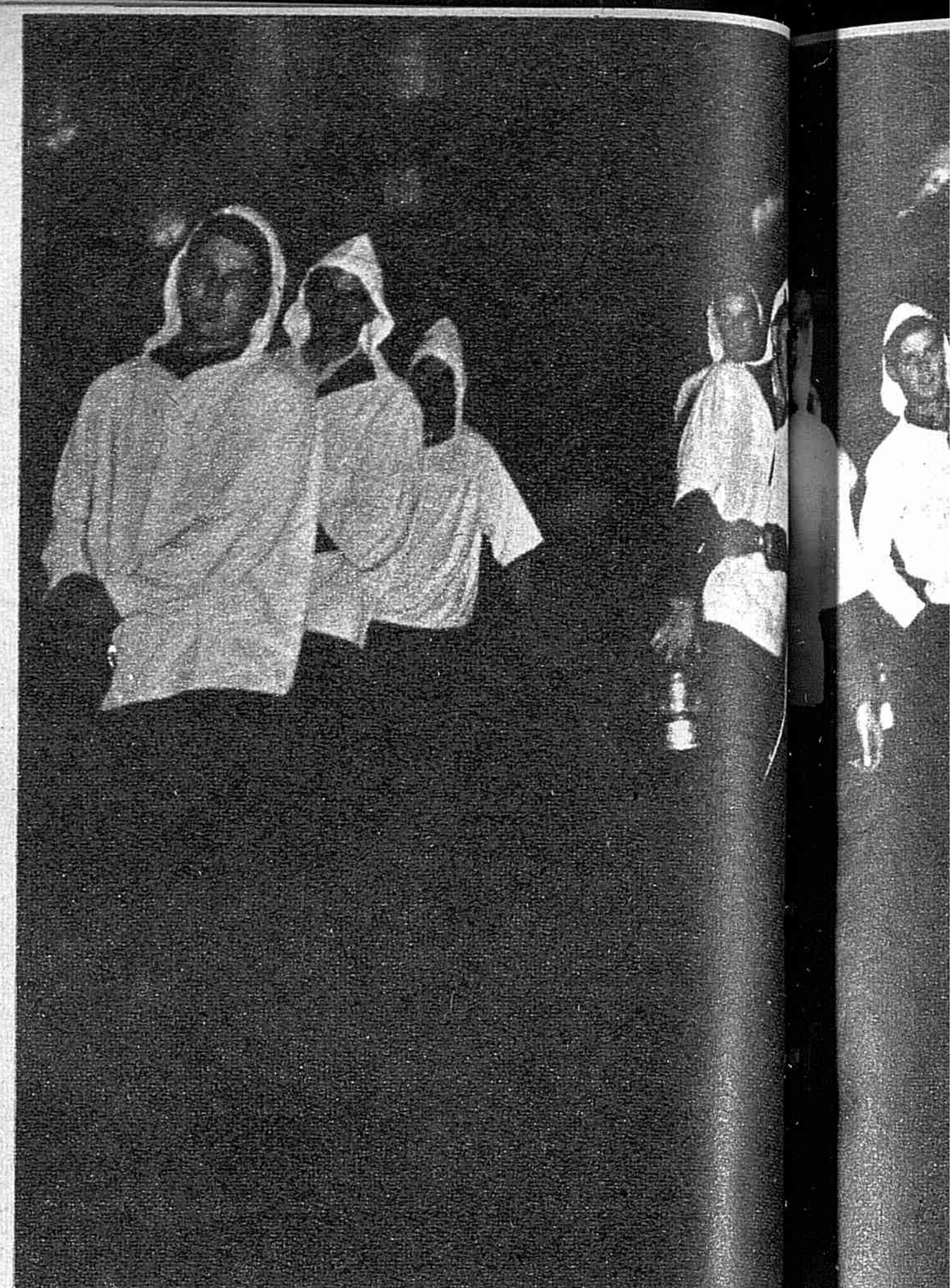
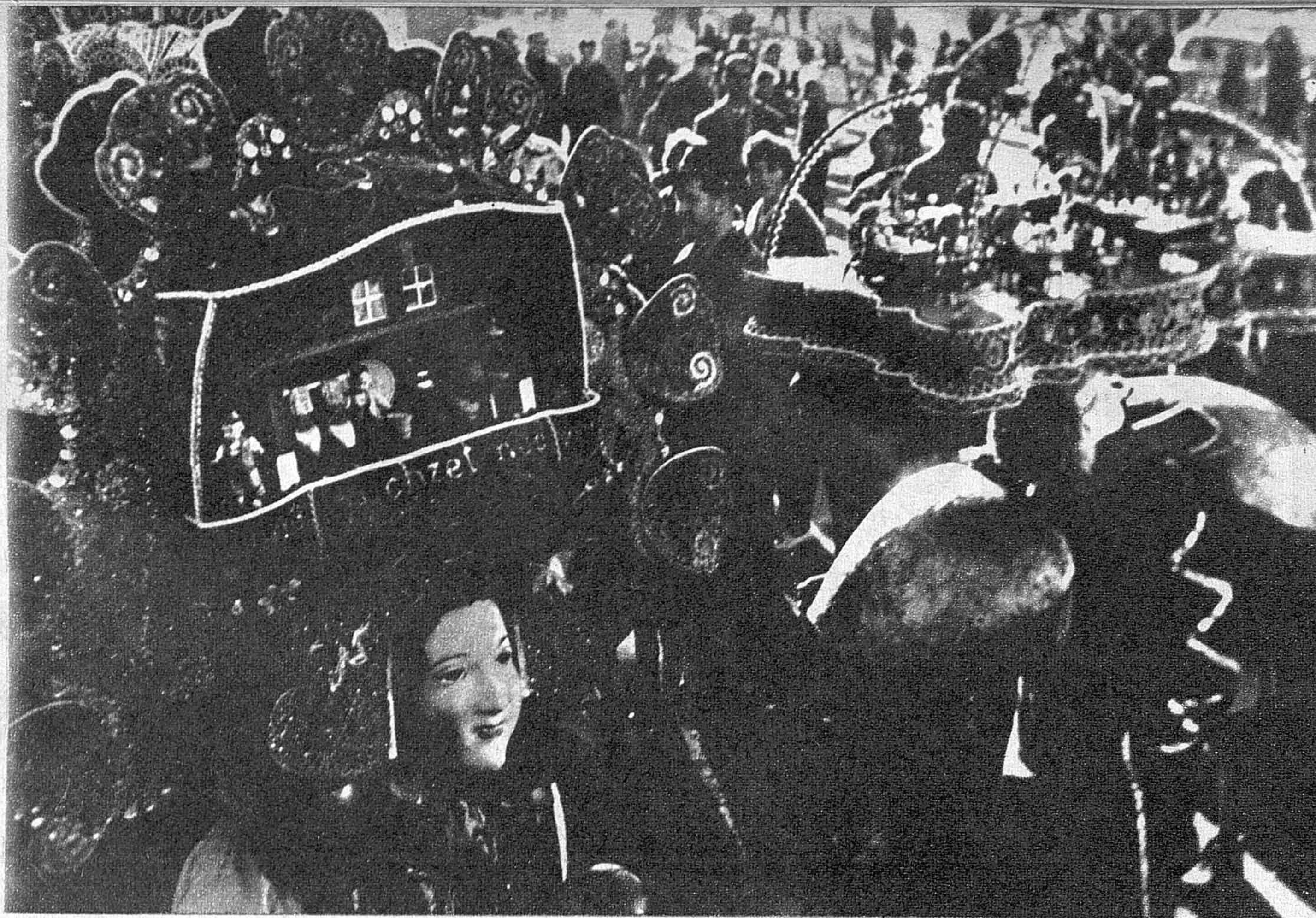
Esta es la situación de los mineros del Ruhr: unos le vuelven la espalda a la mina; otros pasean su impotencia; cuando el Sindicato les autoriza, vestidos con sus ropas de domingo, llevando al hombro, en silencio, sus tétricas banderas negras.

*Manuel NOALES*

En las fotos, banderas negras, símbolo de protesta, y varios aspectos del trabajo. En el friso inferior, un paisaje típico de viviendas de mineros en el Ruhr







## EN SUIZA, LAS FIESTAS NAVIDEÑAS

**L**a fiesta de San Nicolás en Suiza no entra en las tradiciones predominantemente eclesiásticas, aunque los celebrantes llevan mitras como las del obispo Nicolás de Mira (San Nicolás), el 6 de diciembre.

Los «Kläuse» (es decir, los «Colases») rememoran los primitivos exorcismos paganos, las expulsiones de los malos espíritus, que hacen de las suvas en las largas noches de invierno. Los disfraces más impresionantes se ven a primeros de diciembre en Küssnacht (Zurich) y en Arth (junto al Mte. Rigi).

Mucho antes del día de San Nicolás, los muchachos de los cantones de Schwyz y Zug preparan las grandes mitras episcopales (a veces de más de un metro de altura) con calados en el cartón, en forma de estrellas, lunas, palmas, cruces, etcétera. Estos calados, recubiertos por papeles de colores, se iluminan por el interior de las mitras, y así se prepara un espectáculo nocturno fantástico. Las mitras van montadas

sobre una bandeja de madera con dos asas, que se ponen sobre la cabeza de los «Colases», los cuales llevan barbas blancas y túnicas también blancas con galones dorados.

Con este atuendo realizan fantásticas danzas tradicionales y van de casa en casa perseguidos por otros que llevan cencerros, esquilas y cuernos o bien largos látigos. En medio de todos avanza solemnemente el bondadoso y dadivoso San Nicolás, con el «Schmutzli» (el «Tiznado»), su criado. Más avanzada la noche, la ruidosa e iluminada cuadrilla llega a apartados caseríos y granjas. Durante la procesión, los danzantes golpean con los cencerros y esquilas contra los árboles frutales del camino para darles fertilidad.

También en la región de Kaltbrunn (St. Gall) se celebran las fiestas cada cuatro años. En las cuadrillas va el «Burro» (un hombre a caballo sobre un palo con cabeza grotesca) y su «Arreador». Once «Colases» y el San Nicolás represen-

tan los doce meses del año. Las mitras grandes tapan por completo la cabeza.

En las procesiones de Kaltbrunn desfilan hombres con la mitra, larga camisa, un pantalón blanco y una corbata roja. De un amplio cinto pende un gran cencerro que suena con tono grave y profundo.

No tienen pequeño papel en estas celebraciones los flageladores, que fustigan ruidosa y hábilmente el aire con sus látigos de mango corto.

Parecidos a los «Colases» de Kaltbrunn son los de Oberland de Zurich. Por ejemplo, en Stäfa, encontramos también el «Burro» y una serie de figuras grotescas tradicionales, durante la época de Navidad y fin de año.

En estas procesiones ruidosas de perseguidos y perseguidores se simboliza también la expulsión de los demonios del invierno. En muchos sitios se conmemora en el día de San Silvestre la expulsión de los malos espíritus del año. Se utilizan

caretas de madera. Una especie de payaso va de casa en casa felicitando y recogiendo donativos.

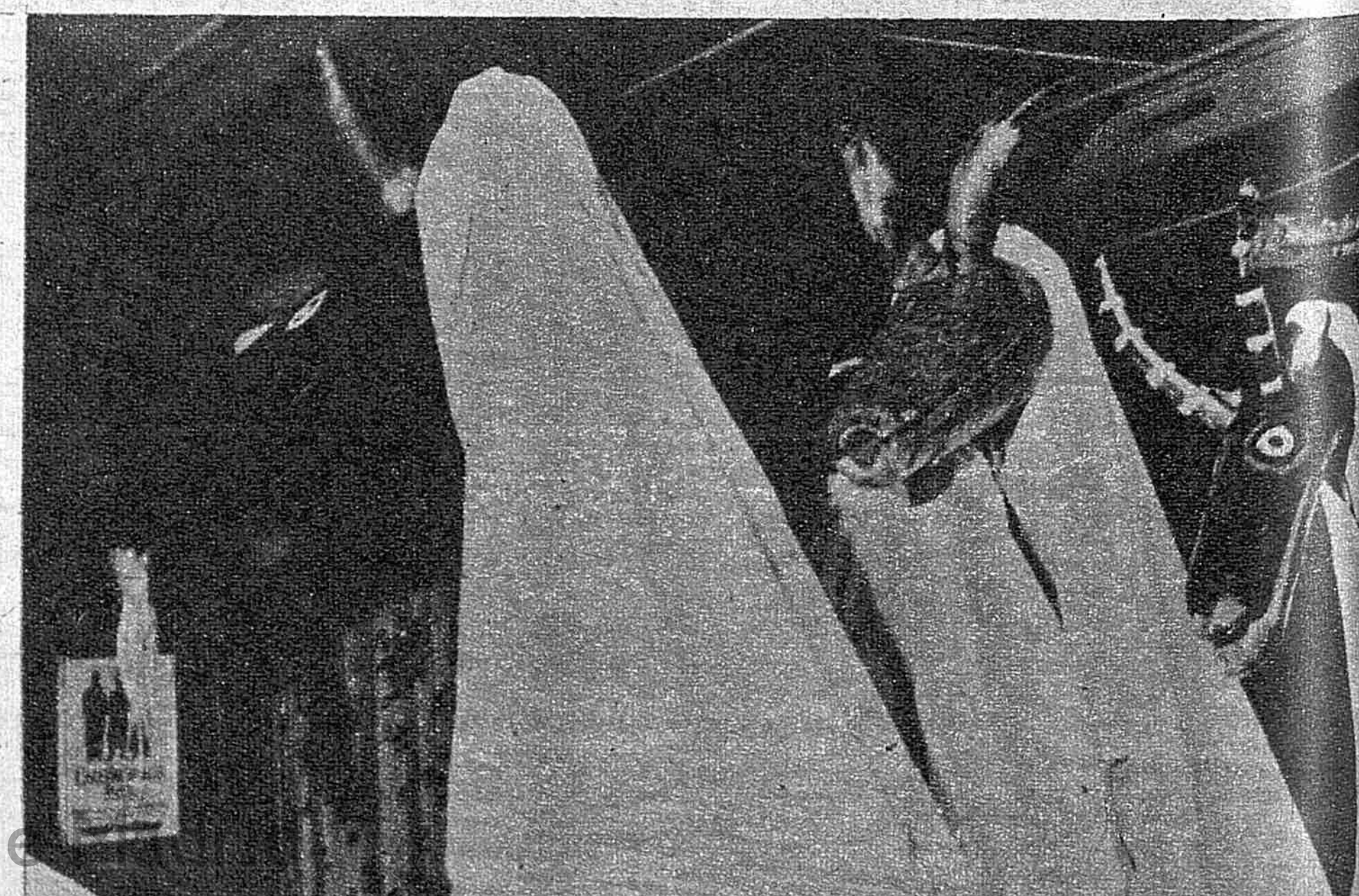
En la parte alta de la región de Zurich, los «Colases» llevan una colección de cencerros y esquilas colgados y los hacen sonar con sus saltos y danzas rítmicas.

En Appenzell se celebra el día de San Silvestre con retraso, el 13 de enero actual, es decir, la fecha correspondiente del calendario juliano, anterior a la reforma gregoriana, a la que se resistieron mucho tiempo los habitantes.

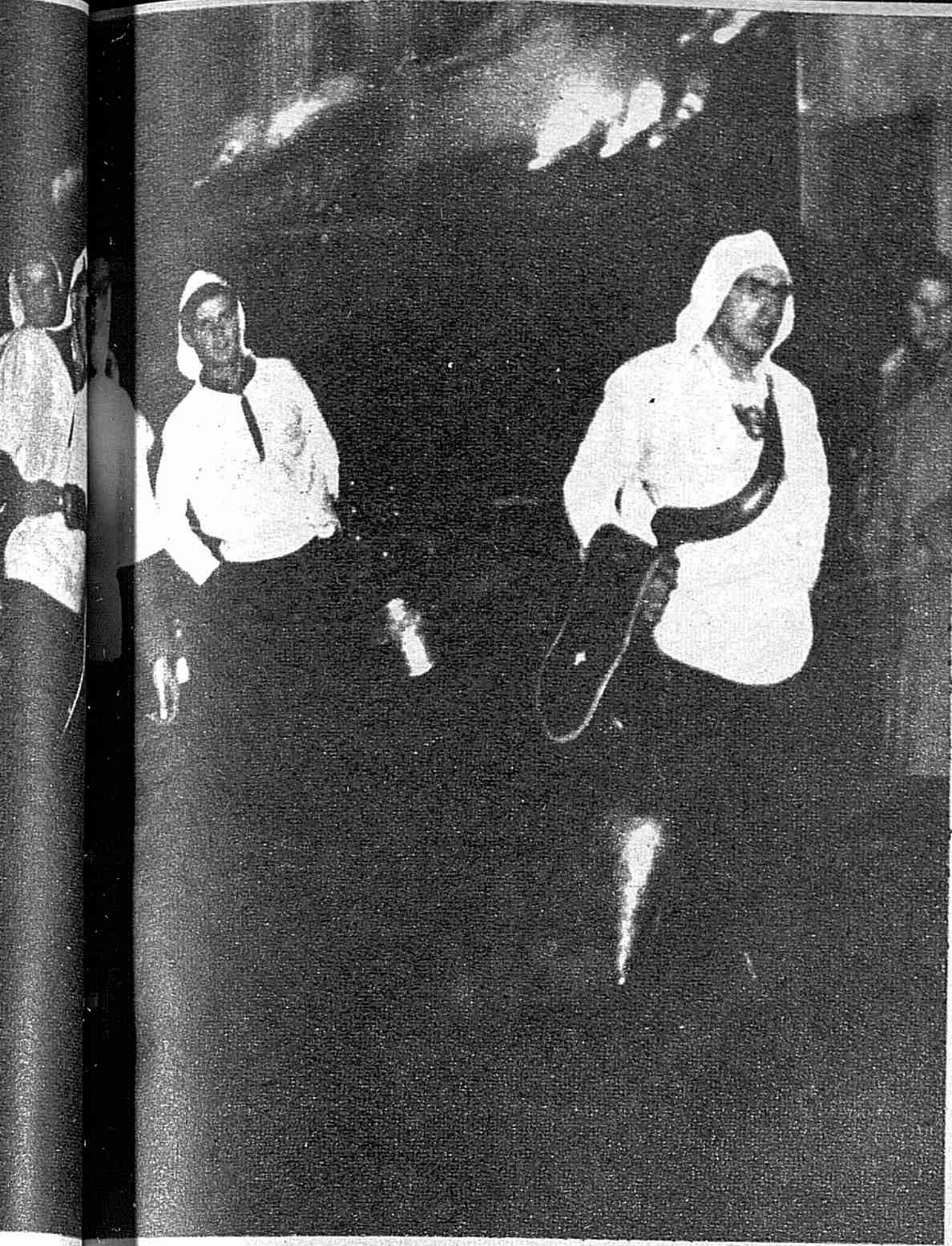
En Urnäsch y en el campo de Appenzell figuran, entre los participantes en las procesiones, hombres y mujeres que llevan sobre la cabeza, en una especie de bandejas, preciosos trabajos de marquetería con escenas en miniatura de la vida campesina. Otros participantes representan demonios paganos y llevan esquilas y cencerros.

T. SUTTER.

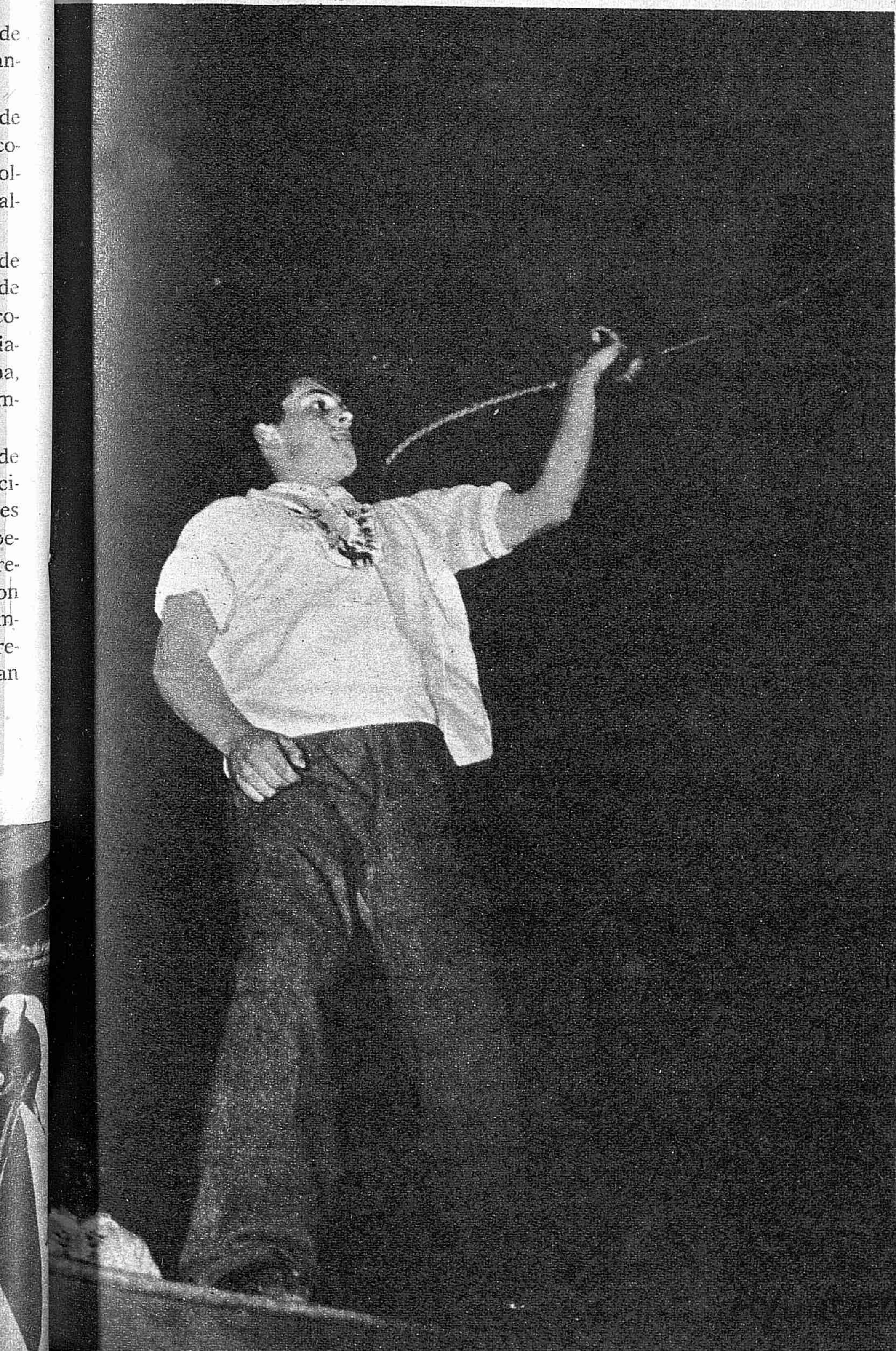
(Fotos Giegel e Irene Maili.)







## COMIENZAN EL 6 DE DICIEMBRE





# ES DE DIA

## D'Ors: Siempre

**A**DREDE he dejado pasar el día de la Inmaculada para escribir una cuarta rememoración de Eugenio d'Ors, porque los versos que voy a copiar no se refieren a la Concepción sin mancha de la Virgen, sino a su parto. Se acerca la Navidad. Y para la Navidad escribí don Eugenio este villancico:

*Aquí nos tienes, María,  
encantados de la vida.*

Creo que esto pudo escribirse hacia el año 50 de la Era Cristiana, cuando se «editaban» las Epístolas de San Pablo, antes que los Evangelios; pudo escribirse, salvo la advocación a María, unos siglos antes de Jesucristo; pudo escribirse en la jocunda Edad Media de la cultura occidental; pudo escribirse en los tiempos de Buda, de Gengis Kan o de Nietzsche y Juan Ramón Jiménez. Puede y debe escribirse en los tiempos que estamos viviendo.

Por eso insisto en que la poesía y el pensamiento —cantidades iguales, calidades iguales— de don Eugenio d'Ors sobrepasan todas las fronteras. Ahora mismo hay mucho dolor y amargura en los literatos más a la moda. Mucha necesidad de alimentos y de vitaminas en el mundo. Mucho odio y horror en el comportamiento de las razas humanas, desde la guardia violenta de China hasta los mansos o disparados negros de Harlem. Mucha discrepancia ideológica amenazando volver a la guerra. Muchas estructuras intelectuales y económicas que se enfrentan con ánimo feroz. Y hasta la disputa por las Antártidas de la tierra, por los satélites circunsterrestres y por las posesiones interplanetarias.

Lo que queda un tanto olvidado es el encanto de la vida. El misterio y la gracia. La gracia de vivir tan alegremente como un día o una noche vivieron los pastores y los Reyes bajo las estrellas de Belén. El último mensaje de D'Ors podría ser éste: El encanto de la vida.



Luis PONCE DE LEON



FERNANDEZ ASIS.—¡Señor Ortiz de Mendibil, le quedan sólo dos minutos!...

## COPLAS

### «SI LAS MUJERES MANDASEN...»

(En Italia se estudia la creación de un cuerpo militar auxiliar femenino.)

*No está mal en teoría  
tal militancia.  
Daría a los cuarteles  
fresca fragancia;  
perfumaría  
las recias formaciones  
de Infantería.*

*La guerra, así, sería,  
¡ay!, menos cruenta,  
aunque se declarasen  
más de la cuenta  
por el dislate  
de lidiar cuerpo a cuerpo  
cada combate.*

*Nosotros preferimos  
a las mujeres,  
carinosas, no bélicas,  
si bachilleres,  
pues la cultura  
nunca estorba las gracias  
de la hermosura.*

*Pero si Italia quiere  
tener soldados  
con sus miniumiformes  
bien equipados,  
sea comandante  
la bella Pampanini  
despampanante.*

*(Y no estaría  
mal como coronela  
doña Sofía.)*

Maese PEREZ

## CALLEJON DEL GATO



## SANGRE DE DOS O TRES NACIONES

Tras dar una nutrida lista de genios literarios y artísticos nacidos de esas «uniones desiguales» de padres de diferente raza o condición o viduaria, lista toda ella de genios extranjeros, M. escribe: «Diréis que en España no hay tal, y sería error manifiesto, sobre qué poco plausible en razón de nuestra historia misma de plurisecular frontera. Por quedarme en los más notorios, la lista arrancaría con el poeta de las «Cantigas», hijo de tudesca, y su sobrino el infante don Juan Manuel, cuya madre era una Saboya; tras un saludo al Inca Garcilaso, nieto del Sol mejicano, ahí saldría Fernán Caballero, de alemán y gaditano, o Baroja, nieto de lombardos (como Cela, su discípulo, lo es de ingleses), o Maeztu, hijo de inglesa, con Rafael Sánchez Ferlosio, el del innovador «El Jarama», cuya madre es romana de estirpe florentina, etcétera.»

La lista española no es grande, aunque acaso podría ampliarse algo, escudriñando bien los antecedentes familiares de toda la nómina de prosistas y poetas, desde Gonzalo de Berceo a Carlos Oroza. Se me ocurre añadir, aunque es bien poco conocido y leído fuera de Galicia, a Benito Vicetto, hijo de genovés, novelista e historiador romántico, de admirable fantasía, que desbordaba las rejas de su cárcel. No por estar preso, sino porque pertenecía al Cuerpo de Prisiones. Y añadiría también los nombres y apellidos de Felipe Sassone y Eduardo Zamacois, que evidencian su progenie extranjera. Más bien de ciudadanos del mundo, nacidos en cualquier parte. Hijos de artistas que viven sobre la escena y que aprenden las letras que les son más propicias. Sassone era peruano, como el Inca Garcilaso —aunque la pluma de M., en su veloz discurrir, lo haya hecho «nieto del Sol mejicano», y Zamacois creo que es de Buenos Aires. Pero uno y otro de sangre italiana.

### LA ESTIRPE ITALIANA DE CAMILO JOSE

De todos modos, el ejemplo más actual y completo de genialidad literaria nacida de la fusión de razas lo da M. entre paréntesis: el de Camilo José Cela. Pero no sólo es éste nieto de ingleses. Bien sabido es que la divisa heráldica de Cela es aquella que dice: «Sangre de tres naciones lleva Camilo José en los riñones.»

Y, en efecto, además de ingleses y de españoles desciende el autor de «La culebra» de italianos. Precisamente, en las Memorias de Camilo que llevan ese título, explican en su «tronco primero» su genealogía italiana, quizá menos conocida que la británica. La explica partiendo del bello nombre de soltera de su madre: «Camila Enmanuela Trulock y Bertorini, un nombre de heroína de Byron o de producto del «spleen» inglés invernando al sol de Capri.»

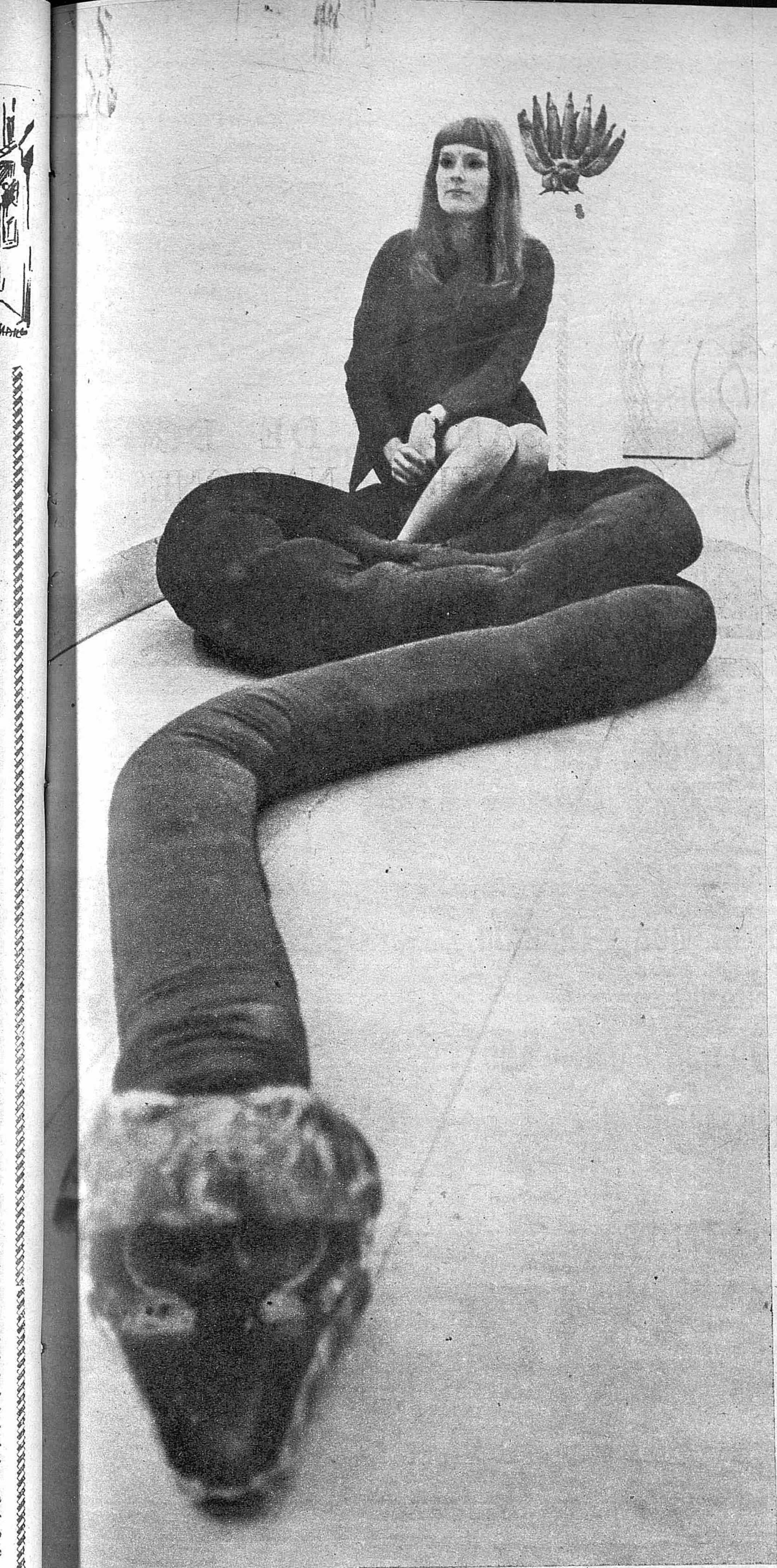
La ascendencia italiana citada por Camilo comienza en su tatarabuelo Pietro Bertorini, gobernador de Parma, a quien un día se le pusieron las cosas mal y tuvo que salir huyendo; si no, lo cuelgan. El gobernador se largó con lo puesto y, desde Marsella, envió a un criado negro que tenía que decirle a su mujer que la esperaba en Barcelona.

Se trata de una bella historia muy italiana y muy del gusto de la época, que relata así el tataranieto: «El negro se volvió a Italia y, como no le pareció prudente entrar en la casa de su señora, se disfrazó y le dio una serenata en la que, cantando y un tanto en clave, le dijo lo que tenía que decir.» Virginia Cicognani (de la estirpe que ha dado varios príncipes a la Iglesia) se fue a Génova y de allí a Barcelona, donde se reunió con su marido. Con las joyas que la tatarabuela pudo sacar de su casa de Parma, vivió el matrimonio holgadamente, pudiendo educar a sus hijos en Inglaterra.

Uno de ellos, Camilo Marco Decio Bertorini, el bisabuelo de Cela, nacido en Barcelona, casó allá con María Margarita Tones, nativa del País de Gales, a quien —cuando ya vivía en Isia Flavia— dedicó Rosalía de Castro su poema a la memoria de sir John Moore. Pero ésta es otra historia.

Anxelo NOVO





**ULLA BERGRYD,**

la EVA de la

película «LA BIBLIA»

**D**INO de Laurentis, el marido de la estrella (veterana estrella) Silvana Mangano, es un especialista en películas llamadas grandiosas. Entre dos o tres fracasos, cuenta con impresionantes triunfos cinematográficos como productor y como director. ¿Fracasos? Su película «Tres rostros de mujer», que produjo para lanzar a la ex emperatriz Soraya, sin tener en cuenta que ésta carece en absoluto de talento y condiciones de actriz. En esta producción, De Laurentis perdió, según se dice, seis millones de liras. Pero ahora le ha tocado triunfar con «La Biblia», una de las cintas más gigantescas de la historia del cine.

Está considerada como la película de las películas, título que se le ha dado en París cuando se proyectó ante mil invitados, todos ellos grandes conocedores del arte cinematográfico en todos sus aspectos. Del libro de los libros se ha hecho la película de las películas.

En la preparación de la producción se ha tardado cuatro años y medio y en su rodaje dos años. En total, seis años pendientes de esta obra.

Uno de los problemas más difíciles de resolver fue el hallazgo de la mujer que había de personificar a Eva.

Dino de Laurentis creyó tenerla, cuando descubrió en Nicoletta Rangoni, una estudiante florentina, morena, los rasgos y el tipo ideal para simbolizar a la madre de los seres humanos.

Las protestas llovieron sobre Dino desde todas partes. ¡La madre de los vivientes tenía que ser rubia! Entonces, De Laurentis dirigió sus pesquisas a Escandinavia, y tras de examinar a muchas aspirantes, el productor y John Huston (que hace de Noé en el filme) se decidieron por una sueca de diecinueve años, y rubia, naturalmente: Ulla Bergryd. La estudiante de antropología (historia natural del hombre) será, pues, Eva en «La Biblia». Es una muchacha muy bella, alta, delgada, de cabellos de oro, grandes y expresivos ojos azules, muy inocente.

**Charles HARDTFIELD**

(Fotos SUNC y Radial Press.)

Ayuntamiento de Madrid



**EL TEMA  
DE LAS  
IDEOLOGIAS**

LUIS GOMEZ DE ARANDA

- **DIPLOMACIA Y PODER**  
por Dean Acheson. 60.- ptas.
- **LIMITES Y DIVISIONES DE LA HISTORIA DE EUROPA**  
por Oscar Halecki. 60.- ptas.
- **LA EVOLUCION DE LA ORGANIZACION INDUSTRIAL MODERNA**  
por F. J. Wright. 60.- ptas.
- **ALEMANIA Y LA LIBERTAD**  
por James B. Connant. 60.- ptas.
- **RUSIA, EL ATOMO Y OCCIDENTE**  
por George F. Kennan. 60.- ptas.
- **¿ES PERFECTA LA MONARQUIA?**  
por Lord Altrincham. 60.- ptas.
- **LA GUERRA REVOLUCIONARIA**  
por el General Díaz de Villegas. 180.- ptas.
- **EL ATEISMO POLITICO**  
por Marcel Reding. 90.- ptas.
- **GUERRA Y DIPLOMACIA**  
por M. Fraga Iribarne. 70.- ptas.
- **SETENTA AÑOS DE VIDA Y TRABAJO**  
por Samuel Gompers. 100.- ptas.
- **LA DERECHA FRANCESA**  
por Armin Mohler. 60.- ptas.
- **EL CATOLICISMO NORTEAMERICANO**  
por John Tracy Ellis. 100.- ptas.
- **EL FEUDALISMO MEDIEVAL**  
por Carl Stephenson. 60.- ptas.
- **DIRECTOR Y EMPRESA**  
por Sir F. Hooper, y otros. 80.- ptas.
- **LOS SERVIDORES DEL PODER**  
por Loren Baritz. 100.- ptas.
- **NORTEAMERICA EN EL MUNDO MODERNO**  
por D. W. Brogan. 70.- ptas.
- **LA EPOCA INSEGURA**  
por Jesús Fueyo Alvarez. 70.- ptas.
- **MEDITACIONES SOBRE EUROPA**  
por Adolfo Muñoz Alonso. 60.- ptas.
- **EL TEMA DE LAS IDEOLOGIAS**  
por Luis Gómez de Aranda. 90.- ptas.

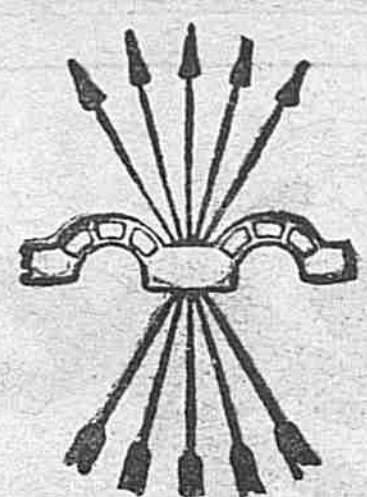


**Ediciones  
EUROPA**

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59 • Teléfono 243-00-01 • MADRID-15

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA. — ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 10.621.—II EPOCA.—MADRID, VIERNES 9 DICIEMBRE 1966.—DEP. L.: M. 17-1958.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PTAS.



## METODO CABALLERO DE MECANOGRAFIA

Unico completo. Comprende tres textos encuadrados en espiral: Mecanografía al tacto, 90 pesetas; Prácticas de Mecanografía, 80; El Secreto de la Velocidad, 80; Método Caballero de Taquigrafía, 40 pesetas

DE VENTA EN LIBRERIAS

## DUELO NACIONAL EN GRECIA

# SE HUNDE UN TRANSBORDADOR CON 226 PASAJEROS

✱ Los servicios de salvamento rescatan 55 supervivientes del «Iraklión»  
✱ Barcos de varias nacionalidades colaboran en la búsqueda de náufragos en el Egeo

### Fin de las entrevistas De Gaulle-Kosyguin

HOY SERA HECHO PUBLICO EL COMUNICADO CONJUNTO

Detenciones de altos cargos de la Policía en Yugoslavia

PARIS. (Efe.) — Terminó en el palacio de Rambouillet la entrevista entre los jefes políticos francés y soviético, general Charles de Gaulle y Alexis Kosyguin, dando por aprobado el texto, que no será hecho público hasta hoy a las 17, hora española, según se informa en París de fuente oficial.

### Desarrollo de las entrevistas

PARIS, 8 (Efe). — Tras un almuerzo en la intimidad, De Gaulle y Kosyguin reanudaron ayer tarde las conversaciones iniciadas el día 1 de diciembre en París y que concluyeron ayer definitivamente.

El vicepresidente del Consejo de ministros de la URSS, Vladimir Kirillin; el ministro de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, y algunos invitados franceses, acompañaban a De Gaulle y Kosyguin durante su estancia en el castillo de Rambouillet.

Este castillo, construido en el siglo XII, ha albergado a todos los Reyes de Francia, desde Francisco I, que murió en una de sus habitaciones. En los últimos años ha sido escenario de importantes entrevistas políticas de los Presidentes franceses con políticos internacionales, entre los que se encuentran Eisenhower, Kennedy, McMillan, Krustchev y el canciller Adenauer.

Durmió en los mismos aposentos reales utilizados por su predecesor, Nikita Krustchev, que visitó Francia en 1960.

La entrevista comenzó a las 14,30, con la única intervención del general De Gaulle y de Alexis Kosyguin. Terminada ésta, se celebró una sesión plenaria, similar

● Continúa en la pág. 10.

ATENAS, 8. (Efe-Reuter.) — El «Iraklión», transbordador griego que transportaba 226 pasajeros, se ha hundido a causa de una tormenta en el mar Egeo, frente al islote de Falconera, cerca de la isla de Milos, del archipiélago de Las Cícladas. Según los últimos informes, hay supervivientes localizados en las aguas y entre los restos de la nave.

Un portavoz del ministerio griego de Marina Mercante ha declarado que un avión ha arrojado cinturones salvavidas sobre los supervivientes, frente al islote mencionado.

Otros aviones, así como helicópteros, buques de guerra y mercantes, se han apresurado a toda máquina hacia el lugar de la catástrofe.

El «Iraklión», de 8.900 toneladas, desapareció durante una de sus travesías nocturnas entre la isla de Creta y el puerto ateniense de El Pireo.

Después de que el mencionado ministerio dio por perdido al barco siniestrado, un avión localizó flotando entre las aguas los restos del «Iraklión» y uno de los automóviles que transportaba.

● Continúa en la pág. 11

## NADA TENEMOS QUE OCULTAR EN EL SAHARA

Una comisión de la ONU podrá comprobar la situación en el territorio

LA INVITACION ESPAÑOLA FUE ACOGIDA CON ESPECIAL SATISFACCION

NACIONES UNIDAS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — «Nada tenemos que ocultar en el Sahara», declaró el representante permanente adjunto de España ante la ONU, señor De Piniés, en clausura de las deliberaciones de la cuarta Comisión en torno a la cuestión del Sahara español. A continuación de estas palabras, el señor De Piniés también indicó que nuestra Delegación está dispuesta a iniciar conversaciones con el secretario general de la ONU, U Thant, a fin de estudiar, dijo, «el nombramiento de una Comisión que se traslada al Sahara español», Comisión que debería observar «directa y objetivamente la situación en el territorio», pudiendo formar de la suerte un «juicio sobre el problema, confirmando la sinceridad de España en materia de descolonización».

La decisión española, no ya sólo de aceptar, sino de solicitar el envío de una Comisión de la ONU al Sahara, constituyó algo así como un «golpe de teatro» en conclusión de unas sesiones celebradas ante la cuarta Comisión encargada de la descolonización.

De hecho todo el leve castillo de naipes de las acusaciones, de las denuncias, de las atribuciones de siniestros designios afanosamente montado por los representantes indirectos de Rabat se vino abajo con esa declaración escueta hecha por el representante español de que «nada tenemos que ocultar», que demostró la limpieza de la actitud española y la sinceridad con la que España persigue las metas de la autodeterminación en aquellos territorios sobre cuyos destinos aún vela al invitar a las Naciones Unidas a cerciorarse de la realidad enviando a una Comisión propia a estudiar el problema sobre el lugar. La acogida dada por los miembros de la cuarta Comisión a la iniciativa española fue francamente calurosa. Un largo debate, cargado a menudo de recriminaciones y de tensiones, concluyó así de repente

## «YO DIRE UNA ORACION ESPECIAL POR ESPAÑA EL DIA 14»

ASI LO ANUNCIO PABLO VI A NUESTRO EMBAJADOR ANTE LA SANTA SEDE

ROMA, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — «Yo dire una oración especial por España el día 14», se ha despedido esta tarde Pablo VI de nuestro embajador ante la Santa Sede, Antonio Garrigues, mientras la multitud le aclamaba, apiñada en torno al monumento a la Inmaculada.

El Papa se ha mostrado especialmente cordial con nuestro embajador a su llegada a la plaza de España, y cuando concluía la emocionante ceremonia de la ofrenda floral, iba a reanudar su gozosa peregrinación por Roma, hacia Santa María la Mayor. El Romano Pontífice ha acogido con visible afecto el homenaje de España que le prestaba Garrigues, y en varias ocasiones se ha vuelto ostensiblemente hacia los balcones de nuestra Embajada, para saludar a quienes le aclamábamos con fervor desde ella.

### CONSEJO DE SEGURIDAD

## LONDRES PROPONE UN EMBARGO TOTAL CONTRA RHODESIA

NO NEGOCIARA MAS CON SALISBURY

APOYO NORTEAMERICANO A LA PROPUESTA BRITANICA

“Golpe de teatro” de George Brown ante el Consejo de Seguridad

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — En un discurso que causó honda impresión en la sala atiborrada de delegados y de observadores del Consejo de Seguridad, el ministro de Asuntos Exteriores del Reino Unido, George Brown, acaba de proponer (a medianoche hora española) un proyecto de resolución que, de ser adoptado, impondrá a las 122 na-

● Continúa en la pág. 9.

## VARSOVIA NECESITA MAS IGLESIAS

MENSAJE DEL CARDENAL PRIMADO DE POLONIA

VARSOVIA, 8. (Efe-Reuter.) — El cardenal primado de Polonia, Stefan Wyszynski, ha renovado sus frecuentes quejas por el número inadecuado de iglesias en la diócesis de Varsovia.

Ante unas tres mil personas reunidas en Varsovia, dijo que la diócesis necesita más iglesias para poder atender las necesidades espirituales de su creciente población, pero que «nuestros esfuerzos para lograr licencia para construir no han dado hasta ahora resultados positivos».

El cardenal dijo que la diócesis de Varsovia cuenta solamente con 330 parroquias, y que necesitaría como mínimo 500. Todas las iglesias existentes han sido reconstruidas a partir de sus propias ruinas, tras de terminar la segunda guerra mundial.



# ANTOLOGÍA DE LA PRENSA

## Referéndum para la reforma constitucional

Dice Spengler que «la política y la economía son dos caras de una misma moneda». Ambas se influyen recíprocamente y de modo muy poderoso. Unas medidas políticas bien orientadas pueden elevar la vida económica de un país a niveles que nunca se alcanzarían si esa actuación política fuera de signo entorpecedor, o simplemente no estimulante. La reforma institucional que va a ser sometida a Referéndum del país es de signo positivo en este orden. Es evidente que una sensación de seguridad, de confianza, envuelve de nuevo el ambiente público nacional. Habrá evolución, sin derribar nada fundamental. Se adaptarán las piezas del edificio para hacerlo más cómodo y más moderno, sin debilitar ninguna pared maestra, sino reforzándolas. Una etapa de treinta años de reconstrucción y auge va a terminar, enlazando con otra que empieza bajo mucho mejores auspicios. Entre ellos, dos importantes: la paz y la situación del país, reestructurado económicamente sobre bases sólidas y en pleno desarrollo económico, que si de momento sufre una leve crisis de crecimiento, no tardará en volver a recuperar su ímpetu ascendente.

(«Fomento de la Producción», Barcelona.)

## Motivos de afirmación

Habría de faltarse muy gravemente a la verdad si se negara el evidente progreso que el país realizó en este clima de orden, de paz y de trabajo feúdo y la transformación que ha experimentado en los años transcurridos desde la terminación de nuestra contienda interior. Más que garantizada tiene el Régimen su eficacia y bien seguros estamos los españoles que ninguno otro de los que alcanzaron expresión y vida política más corta o más larga dentro de nuestras fronteras, durante cuatro o cinco siglos, puede compararse en este decisivo mérito.

Que aún queda mucho inacabado, incluso no abordado, no es descubrimiento. La obra de justicia social reclama todavía grandes transformaciones en orden a la perfección legislativa y al cambio de mentalidad de las gentes. El material engrandecimiento del país entró en vías firmes de ejecución, pero la altura que nos separa de los más altos niveles europeos aún hay que superarla.

Esos son los dos fundamentos que han de justificar nuestra afirmación en el Referéndum: lo que ha hecho el Régimen y lo que puede hacer. Para esto último, la Ley Orgánica, sobre asegurar la continuidad, perfeccionará las instituciones que garantizarán el acierto y la eficacia futura. Es un gran paso hacia adelante en orden a la representatividad y participación del pueblo en el Gobierno del país. Y decir que no, sería rechazarlo, renunciar a este progreso, reconocer nuestra falta de madurez política. Algo verdaderamente inconcebible y suicida.

(«Hoy», Badajoz.)

## Oportunidad importante

Desde luego, nunca en los últimos veinte años han prestado más atención que ahora a España los periódicos de los Estados Unidos ni han hablado más de nuestro país que en los momentos actuales. Esos comentarios vienen a coincidir, por regla general, en que Franco ha abierto ahora lo suficiente la puerta para echar a andar por la senda que va hacia los plenos derechos de libertad política, los cuales deben ser «establecidos de manera ordenada, pacífica y progresiva». Y añaden: «Sin sangre ni desorden».

Estiman a este propósito que «el camino seguro no es el violento, sino el pausado y prudente. Cosa lógica, y además necesaria, en la que la lentitud no constituye mengua, sino ventaja. Entienden además dichos periódicos que así como en los diez años últimos se han producido en nuestro país grandes y hasta espectaculares cambios económicos, ahora le ha llegado el turno a la mudanza en el ámbito político. Lo cual consideran acontecimiento importante muchos de nuestros colegas de la otra orilla del Atlántico septentrional».

Desde luego, puede considerarse que ahora se abre en España otra etapa política diferente, que se desea llevar hacia adelante sin perder el hilo de una continuidad evolutiva, cuyos plazos no pueden de antemano fijarse, pero que, sin duda alguna, se acortarán si en la marcha no se levantan obstáculos insidiosos ni se presentan prisas exageradas capaces de provocar peligrosos traumatismos. Orden es lo que necesita la nueva etapa, para no malograr el propósito. Y esto parecen haberlo visto con claridad bastantes periodistas de los Estados Unidos.

(«El Diario Vasco», San Sebastián.)

## Y los príncipes, ¿no tendrían algo que decir?

Mientras los españoles de cualquier nivel opinan y discuten sobre la Ley Orgánica del Estado, llamada a prevenir el futuro de España, definitivamente configurada como Reino, los príncipes que en perceptible forcejeo —aunque sin pueblo entusiasta en que apoyarse, esta es la verdad— se consideran con mejor derecho a la Corona permanecen mudos, de cara al país cuyo interés pretenden servir o encarnar. ¿Quién les amordaza? ¿Quién les prohíbe manifestarse? ¿Por qué no dicen ellos también su palabra a las contadas falanges de incondicionales que les siguen respecto de esa ley discutida por Franco y sometida al referendo popular?

Este silencio, y singularmente la actitud que gloriamos al principio, de clara inhibición o de escéptico encogimiento de hombros, parecen —decimos—, cuando menos, de mal gusto; cuando más, de encubierta enemiga política. Faltan nueve días para el del Referéndum. Y en este lapso de tiempo, los príncipes deberían hablar y definirse. ¿Están con la Ley Orgánica sometida por Franco al referendo del pueblo? ¿Están contra ella? ¿Es cierta la actitud indiferente que se atribuye a una de las personas de sangre real? Si incluso en este caso concreto se mantiene el silencio, deberemos entender que los toros son ciertos y que no interesa tanto lo que en el ruedo ocurra como el hecho de concretar el nombre del presunto diestro.

(«El Ideal Gallego», La Coruña.)

## Las gaviotas

Algunos periódicos alemanes de estos días se refieren a lo que desde hace algún tiempo viene sucediendo en algunos puertos de pesca de la costa del mar del Norte. Ocurre que las gaviotas que por allí pululan desde hace siglos, desde que el mundo es mundo, se han tornado los pájaros más impopulares y en una verdadera plaga.

Las gaviotas, que tradicionalmente se comportaban sobriamente y que su alimentación se la procuraban ellas mismas arrebatando del mar los peces en arriesgados vuelos en picado sobre las aguas, han variado ahora su sistema, aprovechándose del trabajo de los hombres. Especialmente Bremerhaven, la «ciudad de la pesca de altura», sufre mucho bajo los millares de las glotonas aves. Este apetito desahogado y reciente de las gaviotas de aquellas latitudes cuesta a la economía alemana anualmente más de diez millones de marcos, lo que ha alarmado, como es natural, a los armadores.

Las aves, con su instinto, acaso estén apreciando un giro del mundo que los humanos no podemos apreciar. De todas maneras, el tratar de que desaparezcan radicalmente puede acarrear mayores males. No se olvide que los pájaros devoran una cantidad enorme de insectos a los que si se les dejase a su albedrío ocasionarían terribles epidemias. Nuestros paisanos lo han estimado así constantemente y de antiguo se resignan a que los mirlos, por ejemplo, se coman los mejores higos y las más apetecibles cerezas. Lo mismo que los campesinos del Mediodía de España, que cuentan siempre con la merma que los estorninos han de hacer en las cosechas de aceitunas.

(J. Naya, «La Voz de Galicia», La Coruña.)

## El INLE y el control de ediciones

¿Podrán dormir tranquilos los escritores? Ya saben ustedes que el control de las ediciones no existía, que los escritores firmaban un contrato con el editor y que éste le mostraba luego cuentas, cuentas de las que el escritor —¿por qué no?— podía desconfiar.

Ahora, el INLE (Instituto Nacional del Libro Español) se encarga de inspeccionar mensualmente algunas ediciones. Los editores han de notificar al INLE todos los contratos que hacen, y el INLE, luego, sortea, entre los libros recién publicados, los que serán sometidos a inspección.

¿Control eficiente? No se sabe. Hasta ahora, en las reseñas que nos manda semanalmente el INLE se nos da cuenta de los libros que fueron inspeccionados, así como su resultado, hasta ahora satisfactorio.

Posiblemente no ocurran en las editoriales tantas cosas como muchas veces piensan los escritores. Pero no está mal darse una vuelta gente de autoridad por las imprentas y almacenes donde el libro se hace y reposa antes de ponerse a la venta. Los escritores pueden, si este trabajo resulta eficiente, dormir un poco más tranquilos, pensando que una entidad oficial vela por sus intereses.

(Mintal, «Levante», Valencia.)

# Testigo

Eugenia SERRANO

## BARBARA Y LAS POBRES MUJERES POBRES

—Mira, esta vez no empiezas mal la cosa... Sí; con unos ochenta o noventa años que sigas con la sección, lograrás aprender a escribir. Muy bien calificado lo de las pobres mujeres pobres. Porque todo ser femenino es siempre una desdichada criatura aunque sea tan rica como esa Bárbara Hutton de la que me vas a hablar...

—Si me callo, reviento. Bárbara Hutton se divorcia ahora de su sexto o séptimo marido, camino a un séptimo o un octavo... No te extrañe que yo esté hecha un lío, porque creo que a ella le sucede lo mismo. No se acuerda bien de las cifras que corresponden a cada圆锥uge...

—Ya... Como en las carreras de caballos... cuando apuestas por varios... No es una tontería, porque a veces el colocado te cubre lo que te hizo perder el presunto ganador... Pero qué saltos da el corazón, a lo loco, durante la carrera... Es mucho ajeteo... Sólo cabe apostar, pero no ir a ver las carreras.

—Lo malo es que en el matrimonio tienes que ir; vamos, tienen que ir los dos: él y ella. Ahora, que todos los maridos de Bárbara Hutton salen colocados. Y ganadores o gananciosos. Ella les da unos divorcios sustanciosísimos...

—¡Pobre mujer! ¡Todo el mundo va con ella por el interés...!

—Te voy a contestar la gran vulgaridad que no, que van por el capital. Mira, cuando se empezó a decir lo del hombre y la mujer interesantes, empezaba ya la caza del zorro plateado, que en las sienes tiene plata y en la cartera oro... En cuanto a la mujer...

—Chica, calla, ¡que vas a decir una palabrota...!

—... en cuanto a la mujer no tiene que esperar la edad de ser interesante. Basta con que lo sea la fortuna de sus papaitos...

—¡Pobre Bárbara...! ¿Sabes que era una chiquilla en los dieciséis o poco más cuando la conoció un príncipe georgiano, de esos que la revolución rusa desterró y arruinó? Elsa Maxwell cuenta cómo él acababa de casarse con una estrella de cine de la dorada época de las divas, muy guapa y muy rica. Y el príncipe, en una reunión, en plena luna de miel, como quien dice, echó el ojo a la virginal y pacífica heredera. Y la pobre gansita, regordeta, con menos de veinte años, picó y tragó el anzuelo. Luego él la torturaba mentalmente... La reprochaba siempre su gordura... No sé cómo una chica bien educada como ella pudo caer así.

—Como habríamos caído tú, yo y las vírgenes locas y prudentes si en un país republicano y con divorcio, donde la gente que tiene un retrato del bisabuelo cabo furriel o mozo de establo o hambriento cura protestante, constituye la aristocracia, el «gratin», las cien mejores familias nos presentan a una elegante, bella y cortésana alteza. Los georgianos, purísima raza blanca, son fascinadores...

—De georgianos no sé más que de Stalin... Y ya ves, no era príncipe... Debió hacer la revolución por resentimiento...

—Bárbara no siente resentimiento hacia nadie... Ha repetido con otro príncipe. Ese vietnamita, al que ahora repudiará, despidiéndole con largueza, en la recompensa por los servicios prestados...

—Pese a la edad que dicen de ella, está muy al día... El budismo y las suaves razas amarillas, de los flecos de Asia, ¿están de moda...?

—Sí; es una especie de repulsa mundial a los valerosos y tozudos esfuerzos norteamericanos por extinguir tales razas. Bárbara, con su fortuna y la publicidad que ha hecho al Vietnam, es una especie de quijote amoroso... Y no es tan mayor. Suponiendo que en mil novecientos veinte tuviera quince años, pues tendrá ahora unos cuarenta y ocho años. Quizá menos.

—Soy de tu opinión... Claro, que estas cuentas no las saben llevar los hombres. ¿Recuerdas los atroces y verídicos cuentos de Guy de Maupassant sobre ese tema...? Ahora ya vamos teniendo vida independiente... Podemos escoger...

—Y antes, no... Antes una chica bella, buena y rica no tenía más salida, social y vital, que el marido. Y arriesgaba el cazadotes. Que encima era frío, rapaz y feo... Ahora puede escoger... o quedarse soltera...



## LA TRADICION DEL MUNICIPIO

El Municipio goza de una profunda y tradicional configuración en nuestra ordenación geográfica, al extremo de existir como tal no en función de una ley que lo reconoce y cualifica, sino en orden a su propia naturaleza y a la misma naturaleza humana, y existe de una forma plenamente acorde con el derecho público canónico y, hoy día, con las esencias conciliares más prometedoras. De él se ocupa la Ley Orgánica del Estado en su Título VIII, «De la Administración Local», cuyo artículo inicial, el 45, precisa ya que «los Municipios son entidades naturales y constituyen estructuras básicas de la comunidad nacional, agrupándose territorialmente en provincias».

O sea que nos hallamos ante una vida local basada en Municipio, y ante la integración de las entidades de este tipo en el seno de la Provincia, de acuerdo con la estructuración nacional efectuada hace algo más de un siglo, si no de una manera arbitraria, sí al menos sin un sólido basamento de criterios positivos y adecuados a nuestra realidad. Pero el simple paso de esos más de cien años impone posibles nuevos rumbos de nuestra organización administrativa, y ello aparece previsto en el apartado segundo del artículo citado, que admite la coyuntura de que «también podrán establecerse divisiones territoriales distintas de la provincia».

Es muy interesante la valoración implícita en el artículo 47 de la Ley: «El Estado promueve el desarrollo de la vida municipal y provincial, protege y fomenta el Patrimonio de las Corporaciones locales y asegura a éstas los medios económicos necesarios para el cumplimiento de sus fines». Y no habla el texto legal de crear, dotar o defender la vida local, sino, de acuerdo con su habitual precisión terminológica, de promover, que es tanto como impulsar y estimular, pero partiendo siempre del reconocimiento claro y apriorístico de su preexistencia y su individualidad.

Existe, por supuesto, una referencia a las leyes que habrán de regular la materia, y se fija también el carácter electivo de las Corporaciones y los cauces indicados para su elección. En conjunto, el arcaico centralismo de importación afrancesada, que chocó y llegó a imponerse a un derecho foral sugestivo y espléndido en su plural riqueza unitaria, toca a su fin, y esta apertura estatal aparece latente en los cuatro artículos del título octavo de la Ley Orgánica, en los que se dibuja el Municipio como estructura primitiva celular de la comunidad social. Es decir, uno de los puntos de partida, junto con el hombre, para la definición última de nuestro sistema político y de nuestro ordenamiento jurídico.

# DEMOCRACIA FAMILIAR

Por José Miguel ORTI BORDAS

Jesús Fueyo, que, contra lo que él mismo piensa, es perito en sismografía, más profeta que historiador, y con más condiciones de extremo izquierdo que de defensa central, al introducirnos de la mano en el futuro nos ha advertido, a las primeras de cambio, que, en nuestros días, la democracia se ha convertido en auténtica meta política, «en el polen espiritual de lo terreno». Y no le falta razón. En consecuencia, todo cuanto signifique avanzar por ese camino merecerá nuestro aplauso.

Quizá uno de los aspectos más sustantivos de la Ley Orgánica del Estado resida precisamente en haber articulado la representación pública familiar, fletando de esta manera una democracia familiar, que estaba esbozada en José Antonio y prevista en nuestras Leyes Fundamentales, principalmente en la de Principios del Movimiento y en el Fuero de los Españoles, pero falta, hasta el momento, de una adecuada concreción jurídica.

Se ha roto así un poderoso reducto del liberalismo a ultranza, consistente, como se sabe, en no reconocer más derechos que los de la persona individual. Tal ruptura no tiene nada de extraño si se tiene en cuenta que la institución familiar ha merecido la atención de los legisladores de la posguerra. Baste decir, en este sentido, que treinta y tres de las cuarenta Constituciones establecidas después de la segunda guerra mundial consagran uno o varios artículos a la familia y a sus derechos. El propio y célebre Manifiesto laborista de 1950 afirmaba con desusada rotundidad que «la familia sirve de modelo a la nueva sociedad».

Los españoles, pues, no nos hemos detenido en las meras declaraciones programáticas, ni en las citas constitucionales, ni en la enumeración de principios más o menos vaporosos, ni tan siquiera en un paternalismo referido a la familia que en Europa todavía no ha conseguido cruzar la barrera del sonido. No somos, en efecto, los primeros en afirmar que los derechos que se proclaman no adquieren nunca verdadera efectividad si no disponen de una fuerza política que los haga respetar. Aunque a algunos les

suene a herejía, en España hemos dispuesto, por fortuna, de una fuerza política que ha posibilitado el milagro de la democracia familiar. Me refiero, claro está, al Movimiento Nacional. El milagro, por su parte, no estriba en otra cosa que no sea en haber sabido instalar en la política del futuro a uno de los elementos más sólidos de la sociedad tradicional.

En el vestíbulo mismo de la democracia familiar que estamos en vísperas de estrenar se ha estado desarrollando en nuestro país una política familiar de envergadura. Jorge Jordana me perdonará a buen seguro si digo que la mencionada política familiar ha facilitado la solidaridad de las familias para el cumplimiento de los fines que les son comunes y la resolución de los problemas que les afectan; ha alumbrado la promoción de asociaciones de signo específico dentro de nuestro gran complejo familiar, y, lo que es más importante, ha permitido la definición pública de las justas aspiraciones de la familia española y la creación de un clima favorable hacia sus legítimas y justas aspiraciones.

Todo lo cual quiere decir que los españoles no estamos ciertamente desentrenados ante el juego político y el abanico de posibilidades que abre la representación pública familiar.

Si es verdad que el primer supuesto de la democracia exige una sociedad integrada, como han venido diciendo los Papas, desde Pío XII hasta nuestros días, y si lo es también que el hombre está integrado en la sociedad desde los grupos menores, no cabe duda de que le asiste la razón a Torcuato Fernández Miranda cuando afirma que la representación política familiar constituye la mejor garantía de integración.

Desde siempre, la familia ha sido condición social integradora. A partir de ahora va a disponer, además, de un amplio cauce político por el que sin rigidez ni trabas discurra libremente su representación, que es la de la sociedad, en el Estado. Aquella especie de quimera del oro de asentar la representación política sobre las unidades naturales de convivencia es cada vez menos divertimento dialéctico y más realidad concreta. Nosotros nos alegramos lo indecible porque te-

nemos la plena seguridad de que por el camino de la democracia adjetivada llegaremos a conseguir la novísima democracia, que es la democracia a secas.



STOP

## CABALLEROS MUTILADOS

(Carta a Santos Rodríguez y C. del Pueyo)

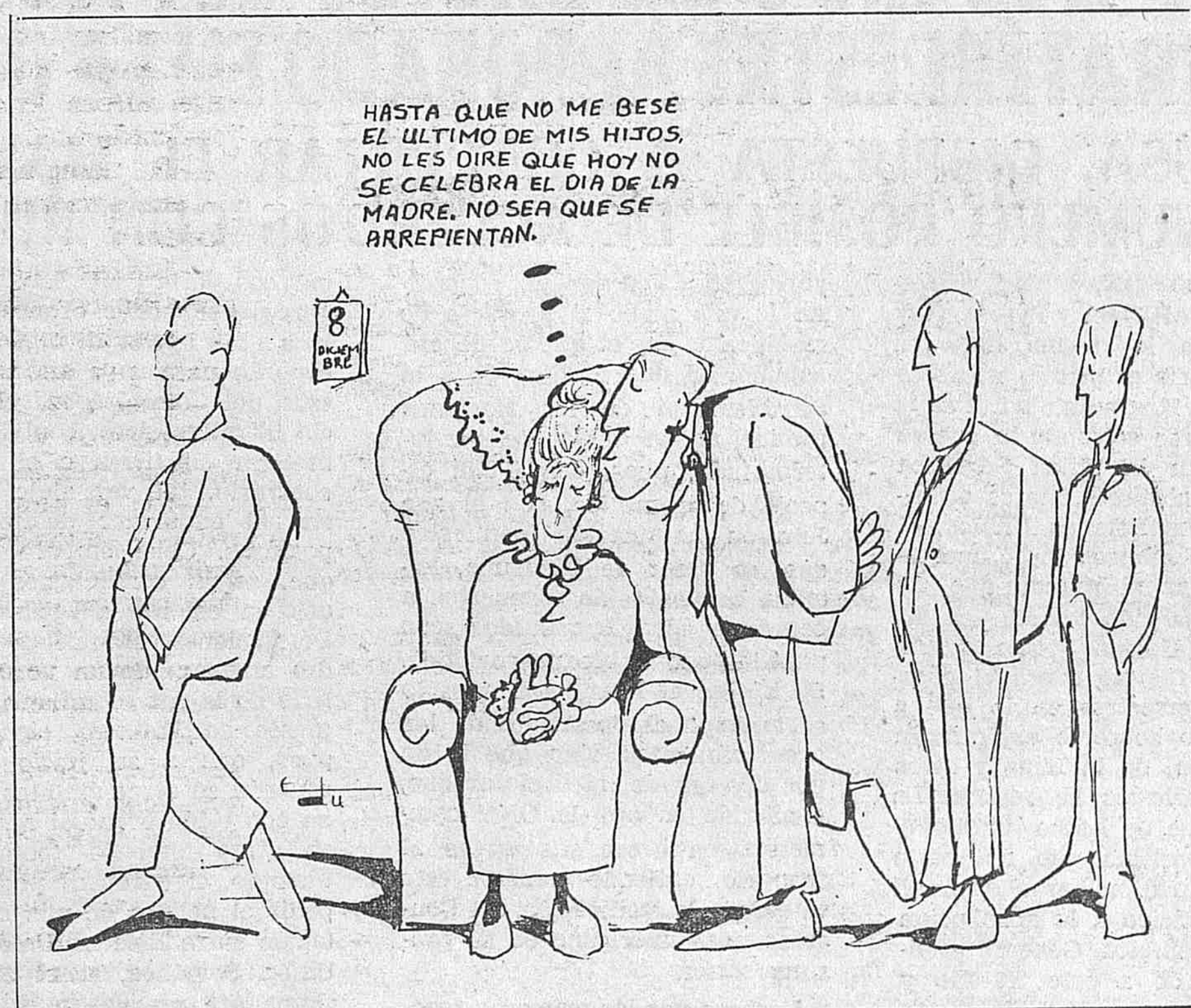
Mirad, amigos; a mí me gusta hablar a las claras. Dice la rudimentaria, pero inamovible filosofía popular, que hablando se entiende la gente. Ayer se publicó en este periódico vuestra carta. Sois dos mutilados de la guerra civil que luchasteis en las mas repulicanas. Me pedís que vuelva a escribir sobre el olvido en que se os tiene, después de treinta años. En octubre abordé el tema. Dije entonces y repito ahora que los inválidos de la zona «roja» —permítidme la expresión— no están oficialmente reconocidos. Sacaba yo a colación el caso de un amigo mío, falangista, gravemente herido en el primer minuto, como quien dice, de su llegada al frente. Este hombre, que se había jugado la vida más de una vez por todo aquello por lo que luchaban quienes le hirieron de muerte, es ahora un triste inválido nada más que por un puro azar geográfico, sólo porque en vez de caer en la zona nacional cayó en la zona roja.

Yo no escribo para defender el caso particular de mi amigo, repetido en millares de españoles. Mueve mi pluma un sentido de estricta y general justicia. No pido para uno, sino para todos. Pido para vosotros, mis desconocidos amigos de San Sebastián, Santos Rodríguez y C. del Pueyo, y para quienes, lo mismo que vosotros, sufrieron mutilaciones en las acciones de nuestra ya lejana guerra civil. Y lo hago porque me lo dicta mi deber de español y de falangista. Porque mi primer Jefe Nacional, José Antonio Primo de Rivera, que cayó, como sabéis, fusilado en la cárcel de Alicante en el otoño de 1936, dijo que ojalá fuese la suya la última sangre española que se vertiera en discórdias civiles. Y en esa sangre a la que él se refería estaba la nuestra y la vuestra, la de los españoles de los dos bandos, la de los hermanos que, como bien decís en vuestra carta, luchaban por una España mejor.

Creo, amigos, que vamos a escribir y a pedir cuantas veces sea preciso. Estoy seguro de que nuestra petición va a ser escuchada para que, una vez reconocida, a través de la integración de los mutilados de la zona republicana en la honrosa y heroica tropa de los Mutilados de Guerra por España, cerremos el círculo de un fraternal abrazo que nos mantenga unidos, corazón con corazón, para siempre.

Ignoro cuántos Procuradores Mutilados, se sientan en las Cortes. Mas aventuro ya el noble gesto de alguno de ellos, tomando papel, recogiendo firmas y elevando a la Presidencia del Alto Cuerpo legislativo una proposición de ley que os tenga, corao yo os he tenido siempre, por Caballeros Mutilados de Guerra por la Patria.

Cristóbal PAEZ





## TELEX DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

NUEVA YORK: Guy Bueno

## ES INDISPENSABLE UNA INICIATIVA DE PAZ PARA VIETNAM

■ Pablo VI ha pedido que se fundan los tres «alto el fuego» en una tregua hasta febrero

TEMORES DE QUE UNA NUEVA ESCALADA EN LA GUERRA PUEDA ENFRENTAR A LA UNION SOVIETICA CON ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — El llamamiento dirigido por Pablo VI a las partes enfrentadas en Vietnam, instándolas a fundir los tres «alto el fuego» de Navidad, de Año Nuevo y del año lunar —«Tet»—, en febrero, en una sola tregua que se extienda de la primera hasta la última fecha, ha sido comentada por muchos observadores en la ONU como una luz de esperanza encendida en un horizonte que, visto desde Nueva York, aparece cada vez más sombrío. Como Su Santidad el Papa, estos observadores también opinan que si se lograra extender la tregua, ello podría servir tal vez de plataforma para lanzar una vez más al cielo las cometas de la paz. Desde luego, todos los ambientes opinan que una nueva iniciativa de paz es indispensable si se desea evitar lo que, a juicio de muchos, constituye el peligro de un fatídico deslizamiento hacia más graves confrontaciones.

No se deja de registrar así el hecho de que en estos últimos días la Unión Soviética ha reiterado con cada vez mayor urgencia y precisión sus amonestaciones a los Estados Unidos, señalándoles el riesgo de guerra entre ambas grandes potencias que una nueva escalada del conflicto contra el Vietnam del Norte no dejaría de crear. Y se ha creído poder atribuir a estas declaraciones soviéticas no sólo matices de creciente determinación, sino también acentos de sincera desesperación. En opinión general, el Congreso de Budapest habría definido claramente las áreas de concesiones que la Unión Soviética y sus aliados estarían dispuestos a hacer, siendo así que la única en la que, por lo visto, el bloque soviético no está dispuesto a ceder terreno, es la que se circunscribe a las obligaciones públicamente contraídas por Moscú en lo que a la defensa de Hanoi se refiere.

La cuestión que, por ende, mayormente preocupa ahora a los observadores internacionales en Nueva York estriba en la incógnita de si Estados Unidos mantendrán el carácter del conflicto vietnamita en sus límites actuales o si modificarán radicalmente el enunciado del problema mediante una nueva y más dura ofensiva contra el Vietnam del Norte.

## CRUCERO NUCLEAR EN EL GOLFO DE TONKIN

No sin preocupación se ha recogido en estas últimas horas la noticia —hecha pública por primera vez por el Departamento de Estado— de que pilotos norteamericanos están pilotando ahora los helicópteros que en Tailandia conducen a las fuerzas de Bangkok a las zonas de combate contra los guerrilleros, en el norte del país.

Por cierto, también se ha descubierto ahora en Washington el velo que hasta hace pocos días disimulaba la presencia de cerca de 35.000 elementos de las Fuerzas Armadas estadounidenses en Tailandia. De hecho, fuentes oficiales americanas niegan ya que las bases en Tailandia están siendo empleadas en apoyo directo de las operaciones aéreas contra Laos y Vietnam del Norte.

También se observa aquí con creciente ansiedad el empleo cada vez más frecuente de barcos de guerra norteamericanos en operaciones ofensivas contra la costa norvietnamita, y la llegada a esas aguas el 30 de noviembre del único crucero nuclear norteamericano, el «Long Beach», armado con cohetes de alcance medio, a quien dan escolta en el golfo de Tonkín los destructores «Ingersoll» y «Keepler».

Por fin, gran importancia se atribuye a las declaraciones facilitadas en estas últimas horas por el ministro de Defensa, McNamara, atribuyendo la necesidad de dedicar otros diez mil millones adicionales a la guerra del Vietnam —es decir, por encima del nivel previsto—, no ya a un error presupuestario, sino, sencillamente, al hecho de que la Administración había calculado que la guerra del Vietnam terminaría en junio de 1967. Es evidente que esa guerra no terminará ni en 1967 ni en 1968, y no menos

obvio que, costando ya más de veinte mil millones de dólares anuales, se ha convertido en una conflagración de tipo mayor.

El nuevo llamamiento de paz de Pablo VI llega en el momento en que enormes son las presiones ejercidas sobre el Presidente Johnson para que, ante las frustraciones padecidas en ese túnel sin fondo del conflicto vietnamita, emplee toda la fuerza necesaria para abrir una brecha por la que pueda entrar eventualmente la victoria. Los reiterados avisos dados por la Unión Soviética señalan que por esa brecha también podrían colarse los ejércitos rusos; es decir, que una nueva escalada de la guerra en el sureste asiático podría conducir a una confrontación directa entre las dos grandes potencias nucleares. Ello, amén del peligro siempre presente de que la hoguera prenda fuego al continente chino. Hace apenas unas horas que el general Greene, comandante en jefe del Cuerpo de los «marines», ha conmemorado el vigésimo quinto aniversario del ataque japonés contra Pearl Harbour, afirmando que Pekín se está preparando para emprender la «conquista del mundo». El general Greene prosiguió: «Os pregunto, pues, ¿es ésta nuestra guerra? ¿La combatiremos ahora? ¿O deberemos esperar a que llegue un nuevo día equivalente Pearl Harbour?»

## UN ACUERDO SOBRE EL ESPACIO ULTRATERRESTRE APROBADO EN LA ONU

✱ USA, DISPUESTA A CONCERTAR EL MAYOR NUMERO POSIBLE DE ACUERDOS CON RUSIA

NUEVA YORK, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.) — A la misma hora en que en París el primer ministro soviético, Kosyguin, afirmaba que mientras continúe la guerra en Vietnam la Unión Soviética no podrá alcanzar nuevos acuerdos con los Estados Unidos, el Presidente Johnson juzgó oportuno anunciar al mundo que un acuerdo ha sido logrado en las Naciones Unidas «entre miembros del Comité sobre el espacio ultraterrestre» en lo que a un tratado sobre la exploración del espacio, de la Luna y otros cuerpos celestes se refiere. La noticia, que de hecho, implícitamente, confirma que no existe acuerdo unánime en el Comité, que se anticipa a la aprobación que la Asamblea General eventualmente dé a este tratado y que, desde luego, ha sido divulgada incluso antes de que se ha-

ya logrado alcanzar un acuerdo en lo que atañe al proyecto de resolución, por el que se deberá someter el nuevo convenio a la consideración de las Naciones Unidas, no ha dejado de ser interpretada, pues, como una especie de «gambito», con el que Johnson ha querido manifestar que, «a pesar de Vietnam», Estados Unidos están dispuestos a concertar cuantos acuerdos sean posibles con el bloque soviético. De hecho, el Presidente no sólo se anticipa al desarrollo de los acontecimientos, sino que lo da por descontado, al declarar que, confiando en que la ONU completará en breve sus tareas al respecto, entiende someter este tratado a la ratificación del Congreso norteamericano en su próxima sesión.

A juzgar por las primeras reacciones de los ambientes diplo-

máticos de la ONU, harto difícil parece ser poder pronosticar si la anticipada divulgación del acuerdo parcial ya alcanzado en sede del Comité sobre el «espacio ultraterrestre», contribuirá a acelerar su firma o si, por el contrario, tal vez aleje esa fecha al endurecer determinadas posturas. Cabe empero señalar que, según comentarios recogidos en esferas allegadas a las Delegaciones comunistas, la «pieza angular» de un posible edificio de la paz se hallaría actualmente en Vietnam, siendo así, pues, que a su juicio ningún acuerdo en otros ámbitos, ninguna concesión eventual americana en otros terrenos (como, por ejemplo, el europeo) podría impedir el peligro de una confrontación entre Estados Unidos y la Unión Soviética, si el conflicto vietnamita «escalara» más allá de sus confines actuales.

LISBOA: Pérez Las Clotas

## LOS RESTOS DE LAS GRANDES FIGURAS, AL PANTEON NACIONAL

✱ CULMINAN LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL 40 CENTENARIO DE LA REVOLUCION

LISBOA, 7. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — Esta tarde se ha celebrado con una solemne ceremonia religiosa, a la que asistieron el Presidente de la República, el del Consejo, el Gobierno en pleno y el Cuerpo diplomático, la inauguración del panteón nacional, donde desde ahora reposarán los restos de las grandes figuras portuguesas.

Con ello culminan los actos conmemorativos del XL aniversario de la revolución, que si fueron abiertos con la gigantesca realización del puente sobre el Tajo como expresión viva de un pueblo en marcha hacia el futuro, representan ahora con la erección de este templo el respetuoso homenaje hacia un pasado ciertamente glorioso.

La misma historia de las obras no puede resultar más significativa a este respecto. Iniciado el imponente edificio en una de las siete colinas hace más de trescientos años con un criterio de grandeza y suntuosidad que lo distinguiese de los demás templos de la ciudad, las obras arrastráronse lentamente hasta ser definitivamente interrumpidas por el temor de los arquitectos a que el peso de las bóvedas arrastrasen todo el edificio. Y así fue cómo el más bello de los monumentos del Barroco portugués, después de resistir perfectamente el terremoto de 1755, llegó hasta hoy, tras haber sido cuartel, almacén y escombrera, convertido en un punto de referencia del lenguaje popular, que hacía de «las obras de Santa Engracia» la expresión de lo interminable y un símbolo de la frustración de los trabajos públicos.

Decidido por el Gobierno que fuese convertido en panteón nacional, sólo cuatro años han bastado, sin embargo, para culminar las obras, en cuya realización han puesto un especial y esforzado empeño todos cuantos de alguna manera han participado en ella, desde los diez arquitectos realizadores del proyecto hasta los cientos de maestros canteros que han vuelto a revivir con su minucioso y casi diría que amoroso trabajo una gloriosa tradición de siglos.

En su recinto reposan ya desde hoy los restos de tres escritores: Almeida Garret, Joao de Teus y Guerra Junqueiro, y tres Presidentes de la República: Teófilo Braga, Sidónio Pais y el general Carmona. Presiden la nave central, cuyo alto y bellísimo cimborrio le da una impresionante nobleza, los mausoleos o cenotafios erigidos en homenaje a las seis más grandes figuras históricas portuguesas: Vasco de Gama, Infante Don Enrique, Luno Alvarez Pereira, Pedro Alvarez Cabral, Luis de Camoens y Alfonso de Albuquerque, ante la imposibilidad práctica de trasladar sus cenizas al panteón ni tampoco ser lícito ni aconsejable reitarlas de los locales donde actualmente se encuentran.

Los santos portugueses San Teutonio, San Juan de Dios, San Juan de Brito y San Antonio aparecen representados por sus estatuas, situadas en cuatro nichos, uno en cada esquina de la nave central, y en la fachada tiene la suya, sobre el pórtico, la española que fue Reina Santa al lado de la de Santa Engracia, bajo cuya advocación se iniciaron hace tres siglos las obras del templo, y la del beato Luno Alvarez Pereira.

## HONOR A LOS HEROES, LOS SABIOS Y LOS SANTOS

«De ahora en adelante —como dijo el cardenal patriarca en una conmovedora oración pronunciada tras la bendición del templo y antes de la misa— no será preciso recurrir a la improvisación para que el país honre a sus sabios, a sus santos, a sus héroes, a sus grandes figuras nacionales, en suma. Portugal tiene en el nuevo panteón nacional donde acogerlos ya, donde honrarlos y donde meditar sobre su ejemplo.»

No puede sorprender, por tanto, que cuando el himno nacional resonaba esta tarde bajo las bóvedas, en las que un rescaldo de la luminosa luz lisboeta doraba sus piedras centenarias, millares de asistentes al acto compusiesen la imagen exacta de la emoción patriótica y el cortejo final adquiriese un acento de verdadera «grandiosidad». En la noche de la ciudad la silueta iluminada de Santa Engracia es desde hoy mismo, al surgir casi mágicamente de entre el habitual paisaje ciudadano, un maravilloso encanto.



## TELEX DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

BONN: César Santos

## EL DESEMPLEO HACE SU APARICION

Una crisis previsible ■ La mano de obra extranjera ■ Billetes de ida... sin regreso ■ Síntomas inquietantes ■ El fin de las «horas extraordinarias» ■ Un atractivo que desaparece ■ Las decepciones del «milagro alemán»

BONN, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Pese a todas las palabras de consuelo que prodigan los más optimistas, hay que ir admitiendo que la salud de la industria alemana no es ya la de hace unos años. En 1965 se atrevían todavía algunos a hablar de «salud inquebrantable». Es de suponer, a la luz de los hechos que quienes empleaban este vocabulario trataban, más bien, de «meter la cabeza bajo el ala» para no enfrentarse con la realidad. Aunque no estamos todavía tan lejos como para dramatizar la situación, lo cierto es que el paro comienza a golpear a las puertas del mercado de mano de obra. Para hacer esta afirmación basta echar mano de las cifras.

## CIFRAS ALECCIONADORAS

La estadística constataba en octubre que el número de obreros en paro ascendía a 145.800, lo que representa un considerable aumento sobre meses anteriores, y no digamos ya sobre el año 1965. El balance de noviembre, hecho ayer público por el señor Sabel, presidente de la oficina Federal de Paro y Colocación, es más alarmante: en un mes la cifra anterior ha saltado a 216.400. Consecuencia lógica es que mientras el paro aumenta, la oferta desciende. Los puestos de trabajo vacíos han descendido en un mes de 436.200 a 318.900. De otra forma dicho, el mes de noviembre ha ofrecido un aumento de 70.600 personas en paro, y las plazas vacantes han disminuido en 116.300. Con estos datos a la vista, el citado presidente de la oficina de Paro y Colocación se ha atrevido a dar la voz de alerta. Si bien en términos moderados. «La situación —ha dicho— comienza a presentarse crítica.»

Esta crisis, que se venía anunciando meses atrás, y a la que Sindicatos y trabajadores trataban de dar oídos sordos, afecta por igual a nativos y extranjeros, evidentemente, pero los que primero sufrirán las consecuencias serán, sin duda alguna, los que han sido arrastrados

por el atractivo y el poder adquisitivo del marco alemán a colaborar con la industria germana. La desbandada navideña ofrece un claro botón de muestra. En efecto, si hemos de dar crédito a comentarios aparecidos en las páginas de la Prensa alemana, sólo el 33 por 100 de los productores extranjeros que se trasladan estos días a sus países para pasar en compañía de sus familiares las fechas de Navidad, se han provisto de billete de ida y vuelta. Esto ha dado origen a la creencia, bastante generalizada, de que de cada tres «gastarbeiter» que abandonan estos días la República Federal sólo uno regresará. La proporción no se me antoja del todo exacta, ya que en ese «no sacar billete de regreso» influyen otros factores de carácter personal o «ahorrativo». Es, sin embargo, sintomática.

## LAS PRIMERAS DECEPCIONES

El milagro germano comienza a propinar a la mano de obra extranjera las primeras decepciones. Un fenómeno laboral que hasta ahora conocían sólo en sus respectivos países —el del paro— presenta sus primeros brotes inquietantes en el país que con tanta urgencia les reclamó. La expresión «Alemania ha dejado de ser un paraíso económico para el operario extranjero», comienza a abrirse camino entre la población obrera aquí transplantada. Con motivo. Este paraíso se apoyaba en gran parte sobre un puntal que el empresario —por previsión y por dificultades en la exportación— ha derribado: el de las horas extraordinarias. Con este suplemento no puede ya contar el obrero, o en contados casos. El salario desnudo da para vivir bien, cierto, pero no llena las aspiraciones de ahorro que ha empujado al hombre del Sur de distanciarse de su generoso clima.

Si ese suplemento de las horas extraordinarias, el mercado laboral germano ha perdido para el extranjero sus más ventajoso atractivo.

PARIS: Manuel de Agustín

FRANCIA Y LA URSS: UN MERCADO COMUN  
KOSYGUIN, A TRAVES DE LA TV, SE DIRIGE AL PUEBLO FRANCES

EL COMUNISMO SOVIETICO HA CONSEGUIDO UN MEDIO PUBLICITARIO MEJOR QUE TODA SU PROPAGANDA

PARIS, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La estancia del señor Kosyguin en Francia terminará cuando ustedes lean esta crónica. El número final se hará bajo las banderas desplegadas, con una triple o cuádruple fila de policías uniformados, de jefes engalanados, de diplomáticos bien vestidos, diciendo adiós al presidente del Consejo de ministros de la Unión Soviética, que saldrá del aeropuerto de Orly camino de Moscú, con la sensación de haber conseguido para el comunismo ruso un medio publicitario más grande que todo su sistema de propaganda había alcanzado en los diez últimos años en la Europa occidental.

Gracias a la elegante y generosa acogida que le ha hecho el Gobierno francés, no queda en este país un solo ciudadano que ignore las ventajas, el triunfo y el brillante porvenir que reserva la historia a la Unión Soviética. Desde un punto de vista político, todo esto no está muy claro, puesto que las siete cuartillas con las tres mil palabras que habían prometido como comunicado final para esta tarde a las siete no las entregarán hasta mañana a primera hora, previa consulta con los otros magnates del Kremlin. Este detalle explica de por sí las dificultades que encierra, a pesar de todo, el lanzar «urbi et orbi» una serie de afirmaciones francorrasas que hablan de la política internacional, de la guerra del Vietnam, de Europa y de la economía, como si todo dependiera de esos dos países dueños y rectores. Pero aun así, con lo que puedan acabar explicando será bastante para que el pueblo se dé cuenta que un paso muy importante y un cambio fundamental se está operando en el curso de la historia francesa.

Como despedida, el señor Kosyguin se ha dirigido ayer, durante 35 minutos, al pueblo francés por medio de las pantallas de la televisión. Ha sido un gesto de reciprocidad que el general De Gaulle ha tenido con su huésped para devolverle aquella oportunidad que le

dieron a él de hablar a través de la pequeña pantalla. La fórmula ha sido aprovechada y explotada por los rusos con una habilidad increíble.

## ATAQUES A NORTEAMERICA Y ALEMANIA

Empezó el gobernador soviético dando las gracias a la hospitalidad y a las atenciones que habían tenido con él. Pasó de ahí a exaltar las bellezas de Francia, su alto grado técnico, su alto nivel de vida, su capacidad, su tradición y su arte. Y en cuanto hubo terminado con este preámbulo de hábiles consideraciones, pasó a lo interesante para él, es decir, al ataque contra los alemanes, al decir que un cierto espíritu agresivo puede renacer. Resaltó el realismo y la inviolabilidad de las fronteras europeas actuales, y dijo una vez más que el Gobierno alemán no debe tener acceso a los arsenales nucleares.

Después de este rencoroso párrafo, el señor Kosyguin atacó por dos veces a los Estados Unidos como agresores del pueblo del Vietnam, y afirmó que ese conflicto es el gran obstáculo para la paz.

Por, último lanzó la noticia de que franceses y rusos estudian la forma de llegar a acuerdos comerciales e industriales que afectarán a gremios enteros cuya producción será elaborada en conjunto y consumida en los dos países simultáneamente; es decir, que según el jefe del Gobierno soviético, Francia y la URSS se disponen a fundar un Mercado Común con una producción uniforme.

Posiblemente el futuro enseñe que tales palabras tienen más eco que efectividad; pero, en cualquier caso, la resonancia que París ha dado a las afirmaciones de Kosyguin constituye una tributa gratuita en el corazón mismo de Occidente que nunca los comunistas pudieran haber soñado. Se necesitarán muchos años de experiencias realistas y ejemplos indiscutibles para poder contrarrestar los efectos, muchas veces perniciosos, de esta propaganda roja.

## ANALISIS

Por J. L. GOMEZ TELLO  
¿ASOCIACION  
O EJE?

La bandera roja sobre la torre del castillo de Rambouillet, Kosyguin durmiendo en la misma habitación en que murió Francisco I. De Gaulle asistiendo por primera vez a una recepción en la Embajada soviética —lo que no hizo en 1960 cuando Krushchev visitó París—, los ciento un cañonazos reservados a los Jefes de Estado, pero otorgados al jefe del Gobierno soviético... Evidentemente, en París se ha hecho todo lo posible por conceder a esta visita un significado político que rebasa de la simple devolución de la gira que De Gaulle realizó por la Unión Soviética en junio último.

¿Quiere esto decir que puede hablarse de un «eje París-Moscú»? Sería ir —al menos en la hora actual— demasiado lejos. Pero De Gaulle emplea la palabra «asociación» para calificar las relaciones económicas, culturales y técnicas, además de los intercambios políticos. Aunque sea de menos peso que «alianza», el término reviste más alcance que el de «colaboración», utilizado con otros países. Además, tampoco puede considerarse que son señales de que Francia hace una política de independencia, porque la coincidencia de estos gestos con el distanciamiento respecto a Washington es todo menos casual.

Habría que esperar la visita del nuevo canciller alemán, Kiesinger, a París para saber hasta qué punto un eventual gesto de De Gaulle hacia Bonn restablece un equilibrio desplazado con la visita de Kosyguin hacia la Unión Soviética. Y la prueba será interesante, ya que uno de los puntos de divergencia entre el Elíseo y el Kremlin concierne a Alemania. A pesar de los esfuerzos que los dirigentes soviéticos —¿qué es eso de rusos, como ahora se dice para suavizar la amenaza comunista?— hicieron en junio, De Gaulle no reconoció al Gobierno satélite de la Alemania oriental. En sus discursos de París ha atacado constantemente al Gobierno de Bonn, con el propósito de perturbar las relaciones entre las dos orillas del Rin, como denunció el jefe del grupo demócrata cristiano alemán, Barzel. Le corresponde a De Gaulle, por tanto, tranquilizar a Bonn. Sobre todo, teniendo en cuenta que el llamado grupo «gaullista» alemán está representado en el nuevo equipo y que el propio Kiesinger se encuentra mejor dispuesto hacia Francia que Erhard.

Otra divergencia con la Unión Soviética es la oposición del Presidente galo hacia la firma de un tratado de suspensión de pruebas atómicas. Pero como comparte con el Kremlin la negativa rotunda a todo acceso de Alemania hacia el arsenal nuclear, la divergencia tiene menos importancia. Comparte también el proyecto de establecer una Europa basada sobre los cimientos de la «coexistencia».



# COMISION DE LA ONU INVITADA A VISITAR EL SAHARA ESPAÑOL

## ✱ España se compromete a aplicar el principio de la autodeterminación al pueblo saharauí

NACIONES UNIDAS, 8. (Por Francisco Ruiz de Elvira, de la agencia Efe.)—«No hemos retrocedido un solo momento en nuestra firmeza de adherirnos al proceso descolonizador que se viene realizando ininterrumpidamente en el mundo, en esta época moderna, desde el término de la segunda guerra mundial. Mi Delegación está dispuesta a iniciar conversaciones con el señor secretario general a fin de estudiar el nombramiento de una Comisión que se traslade al Sahara español para observar directa y objetivamente la situación del territorio.»

Las palabras del delegado español en la IV Comisión de las Naciones Unidas, Jaime de Piniés, han sonado tajantes, con el acento de la sinceridad, y han encontrado un eco casi unánime de alabanza que muy pocas veces, por

no decir ninguna, se ha producido en esta IV Comisión, dedicada al estudio de los territorios no autónomos.

«¿Cómo puede asustarnos a nosotros la descolonización cuando tanto la deseamos en casa? ¿Quién puede hablar con más autoridad que nosotros mismos, que somos víctimas de un colonialismo que, al tratar de perpetuarse, pretende continuar secesionando un trozo de nuestra Patria?»

Y después de esta alusión a Gibraltar, Piniés recordaba cómo España hace años que viene facilitando a las Naciones Unidas la información solicitada sobre los territorios no autónomos y cómo España ha sido precursora, al invitar a una Comisión visitadora para que fuese a la Guinea Ecuatorial.

sas, que el problema del Sahara español es un problema de descolonización más que un problema que deba interesar a tal o cual Gobierno, pero que si interesa a alguno no puede ser más que al de Marruecos. «La solución —dijo— reside en la aplicación del principio de autodeterminación.»

El delegado marroquí estimó que en la declaración hecha ayer por el representante de España existen varios elementos positivos, siempre que el desarrollo de los mismos esté rodeado de las debidas garantías.

### Indonesia, Ceilán, Holanda...

Todavía hablaron Indonesia para señalar que la declaración del Gobierno español «quedará escrita con letras de oro»; Ceilán, para «unirse a los homenajes rendidos esta noche a la Delegación de España», y Holanda, para destacar igualmente «la importantísima declaración» de la representación española.

El coro de alabanzas fue tan unánime e inusitado (casi todos ellos países que fueron colonias, elogiando a una potencia administradora) que los elogios a España debieron agotar la paciencia del delegado soviético, que, bastante nervioso y agitando mucho los brazos, se preguntó si realmente era suficiente lo que había dicho España para que se levantasen tantas voces de felicitación. Y, naturalmente, como se había recordado por varios delegados, no sólo latinoamericanos, la contribución española a la civilización de este continente, se creyó obligado también a censurarla.

### "Deseamos que el pueblo saharauí decida su futuro"

«En el caso concreto del Sahara —dijo también el delegado español— nos hemos comprometido solemnemente a aplicar el principio de la autodeterminación. Es nuestro deseo que el pueblo saharauí decida su propio futuro. Y por si cupiera la más mínima duda, quiero reiterar con toda claridad que el derecho a la autodeterminación sólo alcanzará a los habitantes autóctonos... No hay ninguna cortapisa en el regreso al Sahara de cuantos saharauíes originarios de él deseen volver... Mi Delegación necesita tiempo para poder estudiar las declaraciones que se han hecho aquí y se reserva, por tanto, el derecho de contestar a ellas en una ocasión ulterior. Solamente quiero decir que cuando se habla de una cifra de 250.000 se falta a la verdad, y lo que se pretende es desconcertar a esta Comisión. Todas las tergiversaciones de la verdad que se han pronunciado aquí serán contestadas a su debido tiempo.»

Y entonces Piniés hizo la declaración que ha cambiado el ambiente de la cuarta Comisión al convencer a sus miembros de la sinceridad de los propósitos españoles: «Nada tenemos que ocultar en el Sahara. Y esto es tan cierto que estoy autorizado por el jefe de la Delegación española, embajador Aznar, para decir que mi Delegación está dispuesta a iniciar conversaciones con el señor secretario general, a fin de estudiar el nombramiento de una Comisión que se traslade al Sahara español. Esta Comisión observaría directa y objetivamente la situación del territorio, y podría formar juicio sobre el problema, confirmando la sinceridad de España en materia de descolonización.»

### Ejemplo para las potencias colonialistas

Finalmente, refiriéndose a esta Comisión, el delegado español terminó aclarando: «Unos visitantes que no hayan mostrado intereses directos sobre el Sahara español, ni representen ambiciones territoriales, es decir, un grupo de personas imparciales y desinteresadas, evaluaría las realidades y características que presenta el territorio mencionado, lo que, sin duda, permitiría conocer la labor exacta de los planes futuros y, en definitiva, saber de qué lado está la razón, el auténtico propósito descolonizador, así como advertirían cuál es el deseo de los autóctonos del Sahara con respecto a su destino futuro; deseo que ellos exteriorizarán en su día, a través del proceso de autodeterminación.» El impacto de la declaración española ha sido inmediato. El representante de Ghana fue el pri-

mero en felicitar al Gobierno español por su actitud en el camino de la descolonización y presentar su ejemplo —esta nueva página de un hermoso libro— como algo que deben seguir otras potencias administradoras. Malasia, a continuación, afirmó que «España nos demuestra una vez más que hay esperanzas y que nos encontramos dentro del mismo camino de la gloria española».

intenciones de ese gran país». Y Venezuela: «Para nosotros no constituye un hecho nuevo ni una actitud nueva.»

### Un rotundo éxito de la Delegación española

Colombia se asoció a Ghana y Malasia sobre «la impresión tan grata y que ha suscitado tantas esperanzas de la declaración de España». Marruecos, que lleva unos meses intentando borrar la mala impresión que durante años produjera su declarada intención de anexionarse al Sahara español, señaló que concedía a la declaración española «la importancia que los marroquíes atribuimos a todo lo que dicen los españoles de carácter positivo», y dijo que informará rápidamente a su Go-

bierno y hará las correspondientes manifestaciones más adelante.

«Tengo que confesar que me siento sorprendido, porque en verdad no esperaba semejante declaración de una potencia administradora, y alentado porque ella expresa una estrecha colaboración con nuestra Comisión», dijo sinceramente el representante de la República Democrática del Congo, para ser seguido inmediatamente por Irán: «Felicitamos a España por su política de descolonización, que corrobora la confianza que habíamos expresado en ella esta mañana.» «Es un paso muy importante del Gobierno español que esperamos será seguido por otras potencias administradoras, especialmente Portugal.»

### Una declaración "importantísima, progresiva y sin precedentes"

Lo curioso del caso es que no fue España, sino varios de los países que antes habían hablado, los que contestaron a la Unión Soviética: Guinea, para recordarle que otras potencias sólo han descolonizado tras sangrientas luchas; Ceilán, para expresar su sorpresa por la declaración rusa y señalar que ninguna otra potencia administradora ha demostrado esa voluntad de cooperar («Y es muy noble —dijo Buda— dar crédito a quien se debe crédito», añadió.); Ghana, para calificar de «infelices» las observaciones del representante soviético e insistir en que la declaración española es «importantísima y progresiva», y la República Democrática del Congo, para señalar nuevamente que «España ha hecho una declaración que no había hecho nunca antes otra potencia colonial».

La larga sesión se acercaba a su fin, ya casi en la media noche. El delegado español, a petición de Guinea, aclaró que la oferta que hacía España respecto a la formación de la posible Comisión visitadora se refería únicamente a que no formasen parte de la misma países que «tengan intereses especiales en el Sahara porque hayan expresado reivindicaciones sobre el mismo». La alusión a Marruecos estaba clara, y Guinea no insistió en su petición.

Si, en cambio, Bulgaria se creyó obligada a secundar la actitud soviética y dijo que, para poder unir su felicitación a las que tantos países habían dirigido a España, necesitaba que ésta asegurase que estaba dispuesta a aplicar la resolución 1.514, sobre descolonización.

### Mauritania y Marruecos, ante la cuestión saharauí

NACIONES UNIDAS, 8. (Efe.)—El representante permanente de Mauritania en las Naciones Unidas ha puesto de relieve lo que llamó «apetencias territoriales» de Marruecos sobre el Sahara español en el curso de su intervención de esta mañana ante la IV Comisión de la Asamblea General. El embajador Uld Daddah señaló a este respecto que Marruecos tenía las mismas apetencias respecto a su país y que el Gobierno de Rabat pretende que el Sahara español es marroquí sólo porque es parte de Mauritania.

El delegado mauritano añadió a continuación que son sólo los de-

seos de la población del Sahara español los que deben tenerse en cuenta, y puso asimismo de relieve las excelentes relaciones de Mauritania con España y «la postura progresista del Gobierno español».

En respuesta a afirmaciones hechas por los peticionarios, que se dicen miembros del Frente de Liberación del Sahara, casi todos ellos venidos de Marruecos, el representante de Mauritania señaló que hasta ahora no había oído hablar de tal Frente de Liberación.

El embajador de Marruecos, Sidi Baba, ejerciendo su derecho de réplica, afirmó, entre otras co-

### "La actitud de España es muy positiva"

Naturalmente, el delegado español, «no deseando privarse del placer de recibir también la felicitación de Bulgaria», señaló que le extrañaba sobremanera que pudiera ponerse en tela de juicio la aceptación española de esa resolución, cuando estaba expresamente citada en posteriores resoluciones aceptadas por España respecto a Guinea y el Sahara, y cuando la propia resolución 1.514 era la base del consenso y de la resolución en virtud de los cuales Gran Bretaña se vio obligada a aceptar la celebración de negociaciones sobre Gibraltar.

Era muy tarde. Aún, sin embargo, Irlanda señalaba la importancia de la declaración española y Venezuela, contestando al delegado soviético, ponía de relieve que, efectivamente, los pueblos americanos lucharon por su independencia, «pero ello era en la época de la santa alianza y del príncipe de Metternich, no en la época de las Naciones Unidas. Todavía hoy, sin embargo, hay terrores que, incluso contando con las Naciones Unidas, tienen que ver derramada la sangre de sus habitantes para conseguir la independencia. Y, por lo tanto, la actitud de España no puede ser considerada sino muy positiva».

### Guinea, Chile, Guatemala, Venezuela

Y a continuación, Guinea: «¿Quién puede decir que la declaración de España no tiene valor? Aceptan un control que otras potencias se niegan a aceptar.» Luego Chile: «Herederas de España por todo lo que nos ha dejado y que constituye lo mejor de nuestro acervo», según dijo su delegado. «Felicitó igualmente al representante español por su declaración.» Y Guatemala y Mauritania, que «nunca ha dudado de las buenas

## NOTICIAS BREVES DE TODAS PARTES

■ La corona imperial rusa, ostentada por las tres últimas zarinas de la dinastía Romanof, ha sido vendida en una subasta de Nueva York por la cifra de pesetas 4.650.000. La corona fue adquirida hace cuarenta años al Gobierno ruso.

■ Un equipo de especialistas en afecciones cardíacas logró devolver la vida a un hombre durante veintinueve veces consecutivas en un período de dos días. El paciente en cuestión, un irlandés de sesenta y cuatro años de edad, confía en reintegrarse muy pronto al trabajo.

■ A unos veinte millones de pesetas ascienden los gastos de construcción del nuevo muelle de carga y descarga de cereales que va a ser instalado en el puerto de Lorenzo Márquez, según han informado los técnicos ferroviarios de Mozambique encargados del proyecto.

■ Ayer se inauguró en París una campaña para la seguridad del peatón. Durante quince días se instruirá a los peatones sobre las normas de tráfico y al final serán sometidos a un cuestionario cuya contestación exacta será premiada con un automóvil.



## CABLE «MUY URGENTE» DE TRES DIPUTADOS BRITANICOS A IAN SMITH

✕ Los conservadores piden que Inglaterra vete cualquier moción sobre el embargo de petróleo a Rhodesia

LONDRES, 8. (Efe.) — Tres miembros de la Cámara de los Comunes de cada uno de los tres partidos representados en la misma han dirigido un cable urgente al primer ministro de Rhodesia, Ian Smith, preguntándole si aceptaría el inmediato nombramiento de una «Comisión real» para determinar los deseos del pueblo de Rhodesia en su conjunto.

Una Comisión semejante fue sugerida por el propio Smith el pasado martes de un modo personal y sin darle carácter oficial a la sugerencia.

En el primer día de un debate sobre Rhodesia, el portavoz de la oposición conservadora, Reginald Maudling, abogó por el nombramiento de dicha Comisión, lo que ha dado motivo al cable «muy urgente» al «premier» rhodesiano.

La sugerencia inicial del martes hecha por Smith para la constitución de una Comisión semejante fue calificada por la ministra británica señora Hart como «ficción».

Uno de los tres firmantes del cable a míster Smith, precisamente el laborista regional Paget, interviniendo en el debate de anoche, dirigió ayer, en medio de ruidosas protestas de su propio partido, un ataque sumamente despiadado contra el primer ministro Harold Wilson.

Paget dijo que Wilson no inspiraba ninguna confianza en Rhodesia y, aun bien mirado, no inspiraba confianza en ninguna parte.

«Es un gran hombre —dijo Paget—, y como David Lloyd, George y Napoleón tiene una notable capacidad para hacerse desconfiar de todo el mundo.»

Y después de burlarse del «espectáculo churchillico» a bordo del crucero «Tiger», Paget anunció que si se consideraba la propuesta de una Comisión real, por primera vez en veintidós años, se encontraría al otro lado de la Cámara, es decir, con los conservadores.

### Brown solicitará sanciones del Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS, 8. (Efe-Reuters).—El secretario del Foreign Office, George Brown, que tomará hoy la palabra en primer lugar ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, pedirá se realicen sanciones económicas contra el Gobierno rhodesiano de Ian Smith.

Este llamamiento sigue al fracaso de Inglaterra de llegar a un acuerdo con el dirigente de Rhodesia.

Brown pedirá al Consejo una serie de sanciones; sin embargo, no se tiene la certeza de que presente una resolución oficial sobre este tema. El Consejo se reunirá a las 21,00 (hora española), poco después de que la Cámara de los comunes en Londres concluya su debate sobre Rhodesia.

Inglaterra confía en ganar los votos necesarios en el Consejo, integrado por 15 miembros, para que se aprueben las medidas propuestas; no obstante, se ejercen grandes presiones sobre el Reino Unido para que extienda el alcance de sus sanciones, a fin de que incluya al menos el suministro de combustible.

Los diputados firmantes son Peter Bessell (liberal), Reginald Paget (laborista) y Evelyn King (conservador).

En el cablegrama se pide a Smith que dé su respuesta antes de las 21 horas de hoy jueves, día 8, pues el debate en cuestión habrá de cerrarse con una votación hoy mismo, a las 23, hora española.

En su cablegrama al señor Smith los tres miembros de los Comunes dicen textualmente:

«Muy urgente aclare siguientes puntos antes de las ocho de la tarde: primero, ¿aceptaría usted Comisión real?; segundo, ¿pondría usted práctica artículo 15, borrador, para permitir Comisión real cumplir su cometido?; tercero, ¿se comprometería usted, en nombre su Gobierno, aceptar conclusiones Comisión real?»

Los países africanos han denunciado como inadecuadas las sanciones voluntarias pedidas hasta ahora contra Rhodesia, señalando las filtraciones que se realizan desde África del Sur a Mozambique.

### Lord Home pide a Wilson garantías

LONDRES, 8. (Efe-Upi.) — La oposición conservadora ha pedido al jefe del Gobierno inglés, Harold Wilson, que declare categóricamente que Gran Bretaña vetará cualquier moción de las Naciones Unidas que suponga el embargo de petróleo a Rhodesia.

El ex jefe de Gobierno conservador, sir Alec Douglas Home, pidió a Wilson en los comunes que diera esas garantías antes de que el secretario del Foreign Office, George Brown, hable en la reunión del Consejo de Seguridad sobre la cuestión rhodesiana.

Hablando en el segundo día de debates sobre la crisis de Rhodesia, Douglas Home dijo que «hay sólo una cosa que los países africanos de la Commonwealth entienden por sanciones: sanciones, incluido el petróleo, dirigidas contra África del Sur y obligatorias».

«Espero —añadió— que el señor Wilson podrá decirnos categóricamente que si hay una resolución que suponga sanciones petroleras contra África del Sur, nos dirá categóricamente que el Gobierno británico usará su veto.»

### El embajador de Suráfrica se entrevistó con la señora White

LONDRES, 8. (Efe.) — El embajador de África del Sur en Gran Bretaña, doctor Carel de Wet, ha celebrado una entrevista con la ministra de Estado para Asuntos Exteriores, señora White.

Según fuentes bien informadas, la visita del doctor Wet está relacionada con el caso de Rhodesia.

### AYUNTAMIENTO DE ARGANDA DEL REY

Subasta obras de pavimentación de la calle Enrique Calleja, de esta localidad. Tipo: 492.823 ptas. Presentación de pliegos: En la Intervención municipal, hasta las trece horas del día 28 de los corrientes.

Circunstancias detalladas: En el «B. O. de la Provincia de Madrid» número 287, del día 2 de diciembre.

Arganda, 5 diciembre 1966. — El Alcalde, Agustín Cuéllar.

cionada con el caso de Rhodesia, que es tratado por el Consejo de Seguridad.

El Gobierno de África del Sur, aseguran ciertos observadores, ha intentado lograr un acuerdo entre Ian Smith y Wilson antes de que interviniese la organización internacional.

### Smith responde afirmativamente

LONDRES. (Efe.) — El líder rebelde de Rhodesia, Ian Smith, ha respondido afirmativamente al telegrama de tres diputados de los diferentes partidos políticos británicos, en el que se hacían nuevas proposiciones para acabar con la ilegalidad del actual Gobierno rhodesiano.

Smith, de acuerdo con el documento, estaría dispuesto a recibir a una Comisión real que realizara una encuesta pública en Rhodesia, a levantar la censura de Prensa y a poner en libertad a los detenidos políticos.

En la capital británica, sin embargo, se interpreta esta nueva iniciativa de Smith como un intento desesperado por evitar que las Naciones Unidas participen en un bloqueo contra Rhodesia.

### La Cámara de los Comunes aprueba las sanciones

LONDRES, 8. (Efe.) — La Cámara de los Comunes ha aprobado esta noche por 353 votos contra 244 la decisión del Gobierno británico de pedir a las Naciones Unidas la aplicación de sanciones obligatorias contra el régimen ilegal de Rhodesia.

Durante el debate, que ha durado más de cinco horas, los diputados de la oposición conservadora criticaron duramente al primer ministro por su determinación.

La ministro de Estado, señora Judith Hart, declaró que el Gobierno británico no se opondría a la inclusión del petróleo en la lista de productos prohibidos a Rhodesia si algún país lo proponía en el Consejo de Seguridad.

## UNA DISLOCACION DE LA «EFTA» DEJARIA A SUIZA AISLADA EN EUROPA

EL ESTATUTO HELVETICO DE NEUTRALIDAD, GRAVE INCONVENIENTE PARA INGRESAR EN EL MCE

BRUSELAS. — «El objeto final de la Asociación Europea de Libre Cambio (EFTA) debe continuar siendo la creación de un único mercado libre europeo; pero para llegar a ello la única solución razonable en la actualidad es reforzar la EFTA», ha anunciado el presidente de la Delegación ministerial de la Confederación Helvética, Schaffner, en la Conferencia de dicha Asociación, convocada en Londres por el primer ministro Harold Wilson, escribe en su edición de hoy «La Libre Belgique» (católico progresista).

Según las declaraciones del delegado suizo, no sirve para nada intentar entrar de uno en uno en el Mercado Común y sólo una cooperación multilateral sería posible con Suiza.

Suiza, sobre todo, entre «los siete», teme la dislocación de la EFTA, estimando que su estatuto de neutralidad y, sobre todo, su particularismo, no sean más que obstáculos infranqueables en Bruselas.

Ante el temor de encontrarse un día aislada en una Europa integrada, Suiza se parapeta tras las obligaciones que se desprenden de las disposiciones tomadas por «los siete»: cada uno de los miembros de la EFTA, si negocia con la CEE, debe tener a los demás al corriente en cada fase de la negociación.

Así, pues, el Reino Unido no llevará sobre sus espaldas el único fardo de la Commonwealth, sino también el de la EFTA, cuando se presente en Bruselas.

### Parlamentarios de los «seis» a Abidjan

PARIS, 8. (Efe.) — Parlamentarios europeos de la Asamblea de los «Seis» y miembros de la Comunidad Económica Europea, han salido hoy de París, por vía aérea, con dirección a Abidjan, donde se celebrarán, del 10 al 14 de diciembre, la Conferencia Parlamentaria de la Asociación C. E. E. Estados Africanos y Malgaches asociados.

Estas reuniones, establecidas por la Convención de Yaunde de 1963, se celebrarán todos los años, alternativamente en Europa y en África, para estudiar la cooperación entre las dos zonas, en los aspectos económicos y financieros.

En esta ocasión, la Conferencia estará basada sobre un informe del vicepresidente de la Asamblea Nacional de Mali, Alioune Sissoki, en el cual se pone de relieve que

las relaciones entre los «Seis» y los países africanos y malgaches asociados presentan un balance positivo.

El político de Mali pide, no obstante, un aumento de los intercambios comerciales entre las dos zonas, al considerarlos insuficientes en la actualidad, y llama la atención sobre los desequilibrios de los precios de las materias primas, situación que alarma a los países africanos.

En el curso de los debates se estudiará asimismo el memorándum del Presidente de la República de Niger, Diori Hamani, presentado el 26 de octubre en Bruselas, en el cual se califica de fracaso los resultados de la convención de Yaunde.

## EISENHOWER INGRESO AYER EN EL SANATORIO PARA SER OPERADO DE LA VESICULA BILIAR

NO SE HA FIJADO AUN LA FECHA DE LA INTERVENCION

NUEVA YORK, 8 (Efe.) — El ex Presidente Dwight D. Eisenhower ingresará hoy en el Hospital «Walter Reed», del Ejército, para ser sometido a una intervención quirúrgica al objeto de extirparle su vesícula biliar.

Según han revelado los médicos que le han reconocido, la operación es necesaria, porque en caso de no practicarse la vida del ex Presidente podría correr peligro.

Eisenhower cuenta setenta y seis años de edad.

El ex Presidente se trasladará a Washington desde Gettysburg (Pensilvania) para confinarse en el hospital. Sin embargo, no ha sido fijada aún la fecha para la operación.

Eisenhower no experimenta dolor alguno, pero la necesidad de operarle fue señalada cuando en uno de sus reconocimientos médicos periódicos se comprobó a través de los rayos X que su vesícula biliar está muy inflamada.

Se tiene entendido que el ex Presidente permanecerá en el hospital por espacio de diez o quince días y que luego se trasladará a Palm Desert (California) acompañado de su esposa para pasar las acostumbradas vacaciones de invierno.

Eisenhower ocupará en el Hospital «Walter Reed» la misma habitación que le fue destinada en 1965 durante el último de los ataques cardíacos experimentados por el general.

El ex Presidente ha sufrido ya varios ataques al corazón, el más grave de los cuales lo experimentó el 24 de septiembre de 1955.

La única intervención quirúrgica a la que fue sometido previamente le fue practicada en junio de 1956, a causa de una inflamación en el intestino delgado.



## HISPANOAMERICA AL DIA

# CUATRO PERSONAS AMETRALLADAS POR LOS COMUNISTAS VENEZOLANOS LAS AUTORIDADES AFIRMAN QUE EL HECHO TIENE CARACTER DE VENGANZA POLITICA

- \* ARGENTINA: TRES CAMIONES VOLADOS CON EXPLOSIVOS
- \* CUBA CUENTA CON PROYECTILES DIRIGIDOS RUSOS DE PEQUEÑO TAMAÑO

CARACAS, 8. (Efe.)—Dos ex agentes de la Policía Política, un sargento de las Fuerzas Armadas venezolanas y un civil resultaron gravemente heridos al ser ametrallado anoche el bar en que se encontraban por las Fuerzas Armadas de Liberación Nacional (organización castrocomunista).

Las víctimas son los ex agentes de la Policía Política José Ledesma y Juan Cisneros, así como el sargento técnico de las Fuerzas Aéreas Iván Romero y el civil Reinaldo Martínez. Todos ellos están internados en el Hospital Militar.

Las autoridades estiman que este atentado tiene carácter de venganza política por el asesinato del dirigente comunista Alberto Lovera, cuya extraña muerte fue debatida recientemente en la Cámara de Diputados. Cisneros es señalado, en un informe legislativo sobre Lovera, como presunto cómplice del asesinato.

## Atentados terroristas en Argentina

BUENOS AIRES, 8 (Efe.)—Esta madrugada, entre las 6,00 y las 6,20 horas, produjéronse tres atentados terroristas contra otros tantos camiones, dos de ellos cargados de madera y el tercero con botellas de leche. En todos los casos resultaron dañados además de los vehículos fincas vecinas a los lugares de las explosiones.

También hoy se produjo una fuerte explosión en las inmediaciones del puente «Nicolás Avellaneda». Una dotación del personal de la Subprefectura inspeccionó el lugar, comprobando que había estallado una poderosa bomba en una grúa de «oruga». Como consecuencia del estallido resultó muerto José Quartino, de ochenta años, quien dormía en una habitación que da a la calle, y sufrió el impacto de una esquirla que determinó su muerte.

### Colombia: Cuarenta fallecidos

BOGOTA, 8. (Efe.)—Unas cuarenta personas han perecido en los últimos días a consecuencia de los fuertes temporales que vienen azotando vastas zonas del país. Ello ha dado lugar a constantes inundaciones y desprendimientos de tierras. El último de ellos ocurrió ayer en Peñas Blancas, donde una señora y su hijo menor de edad perdieron la vida sepultados.

### Todavía no ha sido capturado el asesino de tres personas

NUEVA YORK, 8. (Efe.)—En algún lugar de los Estados Unidos se encuentra un asesino cuyos temores habrán aumentado considerablemente si es que se ha enterado ya de los hechos, porque quizá cometió esa equivocación que suelen cometer la mayoría de los criminales, y con la que suele contar la Policía para poder proceder, más tarde o más temprano, a su detención.

Son muchos los criminales que tienen necesidad de compartir sus «terribles secretos» con alguien.

En el caso que nos ocupa, el asesino los compartió con su madre, y lo hizo por teléfono.

Se trata del homicida que con arma blanca y de fuego quitó la vida a Robert W. Sims, de cuarenta y dos años de edad; su esposa, Helen, de treinta y siete, y su hija, Joy, de doce, el pasado día 22 de octubre, en Tallahassee (Florida).

### Ingenios nucleares rusos en Cuba

MIAMI (Florida), 8.—La organización cubana en el exilio Movimiento Nacionalista Cristiano alega que la Unión Soviética ha enviado «ingenios nucleares de tamaño reducido y portátiles» a Cuba.

Pone de relieve que un grupo de técnicos especializados, al frente de los cuales se halla el general Jaroslav Vojenkeszky, se ha hecho cargo exclusivo de las armas nucleares en cuestión.

«Estos ingenios se encuentran en Cuba desde hace ya algún tiempo, pero acabamos de conocer algunos detalles», ha dicho el dirigente de la organización, Aldo Rosado Tuero.

Según los datos recogidos por la organización, se dice que uno de los ingenios mide poco más de medio metro de longitud y pesa alrededor de 25 kilos, con una potencia explosiva equivalente a 100 toneladas de trinitrotolueno.

Otro de los ingenios tiene una potencia explosiva de 500 toneladas de trinitrotolueno, añadió Rosado Tuero.

### Estudiantes detenidos en Argentina

BUENOS AIRES, 8 (Efe.)—En horas de la noche de ayer trascendió que los estudiantes que procedían de la provincia argentina de Córdoba participantes de la marcha de la juventud comprometida habían sido arrestados al llegar a la ciudad de San Miguel, en la provincia de Buenos Aires.

Posteriormente casi a medianoche pudo confirmarse que 22 de los manifestantes habían sido detenidos y se encuentran alojados en la división de Caballería e Infantería de la Policía bonaerense de la Plata y dos mujeres en dependencias de la brigada femenina.

### Asistencia económica a la República Dominicana

WASHINGTON, 8 (Efe.)—El Fondo Monetario Internacional ayudará a la República Dominicana con 6,6 millones de dólares (36.360.000 pesetas) de acuerdo con

su política de asistencia financiera compensatoria a los países que han sufrido una merma en sus ingresos por exportaciones por causas incontrolables.

Este período difícil de la República Dominicana terminó en septiembre pasado, y además de los disturbios internos que afectaron a su mecanismo se tienen en cuenta la sequía y los huracanes, y los precios más bajos del azúcar y el café en los mercados internacionales. El azúcar y café figuran entre los mayores títulos de exportación dominicana.

## PROTESTAS EN USA POR EL CORTE DE CREDITOS EN LA LUCHA CONTRA LA POBREZA

### JOHNSON MANTENDRA LA AYUDA A LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

WASHINGTON, 8. (Efe.)—Una oleada de protestas se ha levantado en los ghettos y barrios suburbanos con motivo del anuncio de que van a ser cortados los créditos anunciados para la lucha contra la pobreza. Se acusa a Johnson de «no haber cumplido su palabra» de que esa lucha contra los inmundos suburbios donde vive la gente hacinada se llevaría a cabo.

El senador Kennedy, apoya estas protestas y, sobre todo, anuncia que estos ghettos constituyen el mayor peligro para las ciudades de los Estados Unidos.

Sin embargo, Johnson mantendrá esos cortes, según creen todos sus más directos ayudantes, pero ayudará a la construcción de viviendas. Se ha prometido una ayuda de hasta 500 millones de dólares a los constructores.

Los aumentos salariales habían encarecido grandemente la construcción, y los apartamentos o casas individuales resultaban a precios inasequibles para la mayoría de los americanos, por lo que la construcción descendió el año pasado y llevaba camino de suspenderse este año. Esos 500 millones, según estiman círculos financieros, constituye un alivio, pero no una solución definitiva.

## SIRIA SE INCAUTA DE LA «IRAQ PETROLEUM COMPANY»

EN EL OLEODUCTO TIENEN INTERESES HOLANDA, INGLATERRA, FRANCIA Y ESTADOS UNIDOS

DAMASCO, 8 (Efe-Reuter).—Siria se ha incautado de la Empresa internacional Iraq Petroleum IPC y ha designado una Comisión gubernamental que se encargará de la dirección futura de la misma.

Un decreto difundido por la radio de Damasco anuncia que la propiedad ha sido intervenida hasta que la Compañía, cuya sede está en Londres, pague unos 3.750.000 libras que Siria reclama como «royalties» correspondientes a los meses de enero a septiembre de este año.

La Compañía pertenece a intereses de Holanda, Gran Bretaña, Francia y los Estados Unidos y tiene 480 kilómetros de oleoductos en territorio sirio, por los que paga derechos de tránsito y de exportación.

Después de unas conversaciones sobre diferencias de interpretación del acuerdo de 1955, Siria rompió las negociaciones con la IPC después de diez semanas.

La comunicación señala también una corrección en los derechos que darían a Siria una participación en los beneficios calculados en el doble de los que actualmente percibe, de unos 10 millones de libras anuales. Unos 43 millones de toneladas de petróleo pasan al año por los oleoductos que atraviesan Siria.

### Contrapropuesta de la Iraq Petroleum

LONDRES, 8 (Efe.)—Un portavoz de la Iraq Petroleum Company ha revelado hoy que la Compañía había ofrecido al Gobierno de Damasco un aumento de 2.550.000 libras esterlinas anuales por los derechos de paso del petróleo por territorio sirio.

«La definitiva oferta de la Compañía hubiera elevado los ingresos del Gobierno sirio por este concepto en un 25 por 100 hasta 34.776.000 dólares anuales», añadió el portavoz.

### Estados Unidos espera información

WASHINGTON, 8 (Efe.)—La Administración de Estados Unidos está esperando un informe de su Embajada en Damasco sobre el corte del oleoducto que sirve para llevar a través de Siria el petróleo iraquí al Mediterráneo.

Hasta ahora —dice el departamento de Estado— sólo disponemos de informes probados, según los cuales se trata de «un embargo administrativo del oleoducto, no de una rotura intencionada». Se afirma que actualmente los Estados Unidos tienen de momento pocos intereses en Damasco. Por otra parte, Iraq está muy interesado en el funcionamiento del oleoducto, porque el petróleo constituye la parte más sustancial de sus ingresos, y se cree que ejercerá su influencia sobre el Gobierno sirio para que el oleoducto vuelva a funcionar normalmente.

### «Hussein, poder estabilizador en Oriente Medio»

PARIS, 8 (Efe.)—«Yo no tengo ninguna inquietud por el futuro en el Oriente Medio», declaró el general Moshe Dayan, ex jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de Israel, poco antes de su salida de París por vía aérea con destino a Tel-Aviv.

Para el general israelí el único riesgo de un conflicto generalizado en el Oriente Medio podría surgir de un golpe de Estado en Jordania contra el Rey Hussein.

«Es Hussein el elemento estabilizador en esta región del Globo —precisó Moshe Dayan—, y su desaparición de la escena política tendría seguramente importantes consecuencias.»

## HOY SE REANUDAN LAS CONVERSACIONES SOBRE LAS MALVINAS

### ARGENTINA CONTESTARA A LAS PROPOSICIONES BRITANICAS

LONDRES, 8. (Efe.)—Gran Bretaña y Argentina reanudarán mañana sus conversaciones sobre el porvenir de las islas Malvinas, ha declarado hoy un portavoz del Foreign Office.

Las negociaciones, que se habían suspendido la pasada semana, fueron aplazadas a petición de la Delegación Argentina, que preside el embajador, Eduardo McLoughlin.

La presente ronda de conversaciones se inició el pasado 28 de noviembre y hasta la fecha se han celebrado tres sesiones.

Según fuentes bien informadas, en la reunión de mañana la Delegación argentina presentará la respuesta de su país a las últimas proposiciones británicas.



## SE LEVANTA EL TOQUE DE QUEDA EN MACAO

✱ MUEREN TRESCIENTOS SOLDADOS CHINOS EN UNA EMBOSCADA DE LOS TIBETANOS

MACAO, 8. (Efe.) — La situación en Macao continúa tranquila. El toque de queda fue levantado anteayer desde las ocho horas hasta las dieciséis locales, según informa la agencia Aní.

Durante estas horas fueron muchas las personas que salieron a la calle, especialmente para efectuar las compras cotidianas y otras para ver los estragos causados por los motines del sábado y domingo pasados. Los grandes almacenes y las joyerías permanecen cerradas.

Escuelas, cinematógrafos, casinos y salas de fiestas han recibido orden de las autoridades de permanecer cerrados hasta que se dicte una nueva disposición.

Las unidades militares han regresado a sus acuartelamientos dejando a la Policía la tarea de patrullar por las calles. El tránsito en la frontera con la China comunista se ha visto muy reducido.

A través de la emisora del Vilaverde, las autoridades continúan haciendo llamamientos a la población para que permanezca en calma y en contra de los falsos informes que circulan. Se desmiente así mismo que varias familias portuguesas hayan huido a Hong Kong, como se ha dicho recientemente en la Prensa mundial.

Durante los motines fueron ocho las personas que resultaron muertas, siete de las cuales han sido ya identificadas, y cuyos cadáveres han sido reclamados por sus familiares.

En fecha breve se celebrará un funeral por las víctimas.

### Guerrilleros anticomunistas

TAIPEH, 8. (Efe.)—Un convoy militar de los chinos comunistas cayó en una emboscada tendida por tibetanos anticomunistas, según informes del servicio secreto llegados de la China continental, informa la agencia central de noticias.

El convoy —según el informe— se componía de ocho camiones, y fue atacado en un paso de montaña el 30 de agosto último. Según el informe, los comunistas tuvieron más de 300 muertos en la acción, a la que acudieron como refuerzo 500 soldados chinos. Seis camiones fueron destruidos.

### Se estudia la posibilidad de enviar a Tailandia "Bombarderos B-52"

WASHINGTON, 8. (Efe.)—Se está estudiando la conveniencia de enviar a las bases americanas de Tailandia bombarderos «B-52». Comisiones especiales del departamento de Defensa acaban de realizar estudios sobre las condiciones estratégicas de Tailandia. La decisión final sobre lo que allí piensa hacerse ha de ser tomada por Macnamara, que ahora está estudiando los informes de sus expertos.

ductos derivados, pieles y cueros procedentes de Rhodesia, así como todo comercio con dichas mercancías o su transporte por vía marítima y aérea.

A la vez, la Gran Bretaña propone la adopción de una medida de embargo total en lo que atañe a la exportación de armas, municiones, aviones o vehículos militares con destino a Rhodesia, cualesquiera sean los contratos o las licencias establecidos con anterioridad a la adopción de la resolución.

Por fin, Londres se compromete solemnemente a no volver a negociar jamás con Salisbury hasta que el régimen rebelde haya quedado derrocado y, sobre todo, también a no conceder la independencia a Rhodesia antes de que el principio de un Gobierno multirracial haya quedado asegurado. No puede subestimarse el alcance de las medidas que la Gran Bretaña ha sometido a la aprobación del Consejo de Seguridad ni ignorarse, por cierto, el hecho de que, como acaba de declarar el ministro británico, el desarrollo de los acontecimientos en Rhodesia ha llegado ahora al fatídico punto, en el que ya no cabe la posibilidad de echarse atrás. Estados Unidos han dado ya su pleno e incondicional apoyo a la histórica decisión británica. Los datos han empezado a rodar encima de la mesa, en forma de herradura, del Consejo de Seguridad. El debate, suspendido hace unos instantes, continuará mañana, a las once.

### SACRIFICIO PROPIO

Londres, que no distiende el sacrificio propio, que acepta al proponer las sanciones que hoy sugiere a la ONU, insta a los Estados miembros del areópago internacional a que accedan a suspender la importación de asbesto, mineral de hierro, cromo, hierro fundido, azúcar, tabaco, cobre, carne y pro-

## HANOI RECHAZA UNA CONFERENCIA SOBRE PRISIONEROS DE GUERRA

✱ «AUN QUEDAN IMPORTANTES OBJETIVOS COMUNISTAS QUE BOMBARDEAR», ADVIERTE USA

NACIONES UNIDAS, 8. (Efe.) — Vietnam del Norte ha rechazado la propuesta norteamericana para celebrar una Conferencia sobre prisioneros de guerra y ha exigido la libertad de ciento cincuenta de sus soldados y elementos civiles retenidos por los norteamericanos en el Vietnam.

La negativa y la demanda comunista han sido reveladas a través de la Cruz Roja Internacional en Ginebra.

### Sesenta y tres mil vuelos en los seis últimos meses

WASHINGTON, 8. (Efe.) — En su más importante declaración desde que empezó la guerra en el Vietnam, el secretario de las Fuerzas Aéreas ha afirmado que los bombardeos del norte del Vietnam están causando «serios problemas en pérdidas humanas, suministros y moral de las tropas», pero que «aún quedan importantes objetivos que serán bombardeados por las fuerzas americanas si es necesario». «Hasta ahora sólo reciben los comunistas del Vietcong la mitad de los suministros en armas que necesitan.» El secretario aseguró que las fuerzas americanas sólo atacan objetivos militares o de importancia económica, pero no las zonas urbanas.

Haciendo un balance de la campaña aérea durante este año, dijo que los aviones terrestres y los de la Marina realizaron sesenta y tres mil vuelos en los seis últimos meses y aproximadamente la mitad en el resto del año. Las pérdidas enemigas en los ocho meses últimos se cifran en treinta y cinco mil.

### Incurción de los bombarderos «B-52» cerca de Saigón

NUEVA YORK, 8. (Efe.) — Los aviones de bombardeo «B-52» de los Estados Unidos han llevado a cabo una de sus incursiones más próximas a Saigón, arrojando toneladas de explosivos sobre una región desde la cual los elementos comunistas del Vietcong han lanzado repetidos ataques contra la capital survietnamita.

A las incursiones aéreas, sobre una zona situada a sólo cuarenta kilómetros de Saigón, ha seguido un ataque por parte de las fuerzas de la primera división de Infantería norteamericana. En las primeras escaramazas dieron muerte a ocho comunistas e hicieron nueve prisioneros. No hubo bajas por parte estadounidense.

### Mueren los pilotos al estrellarse dos reactores

SAIGON, 8. (Efe.)—Dos reactores norteamericanos se han estrellado al norte de Saigón y ambos pilotos resultaron muertos, informa un portavoz militar.

Los aparatos, del tipo «F-5», que pueden desarrollar una velocidad de 1.600 kilómetros por hora, fueron destinados en principio a la OTAN y enviados a Vietnam del Sur para probarlos.

Durante los últimos siete meses los «F-5» actuaron en operaciones de apoyo a las tropas de Infantería.

### El alcalde de Saigón detenido por equivocación

NUEVA YORK, 8. (Efe.)—La

El alcalde no puso ninguna objeción a su detención para comprobar por sí mismo «cómo trataban los americanos a los vietnamitas». Posteriormente se identificó y fue puesto en libertad.

### Humphrey: «Estamos dispuestos a negociar la paz»

MIAMI BEACH (Florida), 8. (Efe.) — «Los Estados Unidos no dejarán pasar la oportunidad, si se presenta, de negociar la paz para el Vietnam», ha declarado el vicepresidente Hubert H. Humphrey en el curso de una conferencia de Prensa en relación con la Asamblea general del Consejo Nacional de Iglesias, durante cuya reunión dirigió la palabra.

«Estamos dispuestos a negociar la paz, si es que hay alguien que esté también dispuesto a negociar con nosotros. Solos no podemos hacerlo», agregó el vicepresidente.

## LA POLITICA DESCOLONIZADORA DE ESPAÑA SIGUE SIENDO LA MISMA

### LOS REPRESENTANTES SAHARAUIS APENAS SUPIERON DECIR LO QUE QUERIAN

NACIONES UNIDAS. (Por Francisco Ruiz de Elvira, corresponsal de Efe.)—Si aún pudiera haber alguna duda sobre la buena voluntad con que España está llevando a cabo su política descolonizadora, el lamentable espectáculo del día 6 por la tarde en la cuarta Comisión de la ONU durante su debate sobre el Sahara, la hubiera disipado por completo.

El Ministerio español de Asuntos Exteriores, la propia representación española en la ONU podían, como hizo Marruecos con otro grupo de saharauis más o menos auténticos, haber organizado, intuido, dirigido e incluso pagado un grupo de peticionarios que «se las supiesen todas» y que hubiesen conseguido impresionar a los 121 países presentes en la citada Comisión con las habituales afirmaciones e incluso latiguillos que son inevitables en todos los Parlamentos.

En lugar de este montaje artificial y precisamente por su buena fe, España ha preferido dejar que viniesen a la ONU varios jefes de tribu y otros auténticos dirigentes y representantes del Sahara español, llenos de buenas intenciones y de sinceridad (aunque también de ingenuidad), pero desconocedores de la política internacional y de este mundo especial de la ONU, que apenas ha acertado a expresar lo que indudablemente querían, en cuanto se han visto enfrentados con las preguntas de los representantes de diversos países que les han asestado durante un par de horas.

Nada hay que decir contra estos hombres, que indudablemente quieren y buscan lo mejor para su país. Lo único que lamentamos es que no hayan sido capaces de manifestar claramente todo aquello que querían y podían, y que ni siquiera hayan acertado muchas veces a comprender las preguntas que les eran dirigidas.

Cosas que dijeron ellos mismos hace unos días ante los periodistas madrileños que hubiera sido interesante escuchar esa tarde en la ONU no han llegado a salir de sus labios.

E incluso no han respondido afirmativamente cuando se les ha preguntado varias veces si les parecería bien que una Misión de las Naciones Unidas visitase aquel territorio, dando así la falsa impresión de que allí hay algo que ocultar. (Cuando realmente este cronista tiene la impresión de que España no sólo se pondría al envío de tal Misión, sino que la acompañaría con los brazos abiertos, como hizo el pasado verano en Guinea ecuatorial.)

En cualquier caso creo que los miembros de la cuarta Comisión se han dado perfecta cuenta de que, pese a la pobre impresión que estos peticionarios han dejado ante la misma (y que no tiene nada que ver, por supuesto, con su indudable valía personal y hombría de bien) la política descolonizadora de España sigue siendo la misma que ya ha sido repetidamente elogiada en las propias Naciones Unidas.

Todavía ayer tarde, uno de los representantes más exaltados e intransigentes en materia de descolonización, el delegado de Guinea venía a decir: «Nosotros confiábamos en la sinceridad de España, pero ahora empezamos a tener dudas».

Estoy seguro, sin embargo, de que la intervención del representante español desvanecerá todas las dudas y dejará bien claro que España no tiene nada que ocultar y que, por el contrario, mantiene su política y sus programas, en beneficio precisamente de esas poblaciones para las que, hasta ahora con su protección y cuando llegue el momento, reconociéndoles la autodeterminación a que tienen derecho.



## FIN DE LAS ENTREVISTAS DE GAULLE-KOSYGUIN

● Continuación de la pág. 1.

a la ya celebrada en el palacio del Eliseo el día 2, con la intervención de los miembros de las dos Delegaciones.

### Cacería en honor de Kosyguin

RAMBOUILLET (Francia), 8. (Efe-Réuter).—El ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, tiene mejor puntería que su jefe, el jefe del Gobierno de la URSS, Alexei Kosyguin, según se ha demostrado en la cacería organizada esta mañana en honor de sus huéspedes por el Presidente de la República francesa, general Charles de Gaulle.

Gromyko se apuntó doce pájaros y Kosyguin sólo seis en la primera batida de la partida de caza, en que tomaron parte doce escopetas. En total se cogieron 263 faisanes y 23 conejos.

## HOY, MANIFESTACION DE GRANJEROS EN IRLANDA

### PARTICIPARAN MAS DE CINCO MIL CAMPESINOS

DUBLIN (Irlanda), 8. (Efe.)—Más de cinco mil campesinos miembros de la Asociación Nacional de Granjeros realizarán hoy una manifestación de protesta por la política agraria del Gobierno.

Conduciendo camiones y tractores, los campesinos intentarán bloquear las carreteras de acceso a la capital, con el fin de atraer a la opinión pública sobre su problema.

En la localidad de Cork, los granjeros han proyectado celebrar un simbólico funeral por la «muerte de la agricultura irlandesa».

Las principales dificultades de los campesinos residen en la crisis de ventas de ganado a los países del Mercado Común y en la baja de los precios en el mercado de la carne.

El descontento popular contra el Gobierno se manifestó ayer en unas elecciones parciales en dos localidades irlandesas, donde los diputados del partido gubernamental, «Fianna Fail» consiguieron una apretada victoria.

## MODIFICACIONES SUSTANCIALES EN LA LEY FUNDAMENTAL ALEMANA

BONN, 8. (Efe.)—En círculos informativos próximos al Gobierno federal se informa que la ley fundamental alemana sufrirá «30 modificaciones sustanciales» por parte de los diferentes Ministerios que constituyen el nuevo Gabinete de Kiesinger.

Las modificaciones constitucionales afectarán a los siguientes temas: estabilidad económica, reforma financiera, servicios públi-

El general De Gaulle, que no suele cazar, estuvo sólo de observador, y ésta ha sido la primera vez que ha invitado a una cacería a visitantes extranjeros en Rambouillet, residencia oficial de campo del Presidente de la República francesa.

Kosyguin iba descubierto y con un traje de caza color crema. Después, De Gaulle obsequió a sus ilustres visitantes con un almuerzo: filetes de lenguado y pavo. Después volvieron a reunirse en otra tanda de conversaciones.

### Detenciones en Yugoslavia

BELGRADO, 8. (Efe - Réuter).—Dos antiguos altos cargos de la Seguridad yugoslava, depurados de sus cargos en el partido comunista y de sus cargos en el Gobierno, han sido detenidos, según se ha dicho de fuente generalmente bien informada.

Se trata de Vojin Lukic, secretario del partido comunista servio, caído en desgracia, y Zivotije Savic, ex ministro interior servio, señalan los informantes.

Servia es la mayor de las seis Repúblicas que forman la Federación Yugoslava.

No se ha sabido exactamente por qué han sido detenidos. El partido comunista servio, en la sesión plenaria de su Comité central del mes de septiembre último, expulsó de su seno a Lukic y a Savic, calificándolos de partidarios del depuesto vicepresidente Aleksander Rankovic.

Las detenciones son las primeras de personajes del Servicio de Seguridad desde que el Presidente Tito y el partido comunista criticaran a la Policía secreta de abusos y «purgaran» a Rankovic y a Stefanovic, su principal lugarteniente, el primero de julio último. Rankovic y Stefanovic, condenados por desobediencia, nacionalismo servio, apertencias de poder y malversación dirigieron los Servicios Secretos yugoslavos desde la segunda guerra mundial.

Desde el mes de julio han sido destituidos muchos altos funcionarios del Servicio Secreto y en su lugar se han nombrado hombres nuevos.

cos, reforma electoral y ley de emergencia.

### Fuego en los archivos del partido socialdemócrata alemán

BONN, 8. (Efe.)—Gran cantidad de documentos secretos y material de archivo ha desaparecido, pasto de las llamas, en un incendio que ha destruido gran parte de las barracas donde están instaladas las oficinas del partido socialdemócrata, en la capital federal. Entre las cenizas hay importantes documentos sobre la constitución del Ejército popular en la Alemania oriental y datos sobre reunificación alemana. Se desconoce el valor de las pérdidas. La Policía de Bonn investiga las posibles causas que han podido provocar el incendio.

## APERTURA HACIA EL ESTE

# DIRECTRICES Y ESTIMULOS

Una vez elaborado el plan, y dadas las directrices generales, desde un punto de vista puramente burocrático de la realidad socialista, todo debiera marchar sobre ruedas: las Empresas se pondrían al trabajo y bastaría colocar en el atril la partitura que a cada cual le correspondiera en el plan. Pasado el tiempo establecido, de la suma de las tareas asignadas a cada unidad de producción saldría el resultado previsto, o sea el exacto cumplimiento de los objetivos del plan. Pero la cosa no funciona así. «Para poder aplicar plenamente los planes —Stanislaw Wellisz, «La economía en el bloque soviético», Alianza Editorial— es preciso proporcionar incentivos a las unidades de producción».

La elaboración de un plan supone un complejo proceso. Primeramente se formulan los deseos de los dirigentes políticos que se hacen públicos

después de haber sido calibrados por los planificadores. Seguidamente las Empresas, basándose en esas indicaciones generales, formulan sus anteproyectos e introducen cambios que corresponden a sus puntos de vista. Estos anteproyectos son centralizados en los ministerios económicos, que actúan como un cuerpo intermedio entre los dirigentes políticos de máximo nivel y el nivel funcional de la economía. Las cifras de crecimiento y desarrollo que figuran en la redacción final, como resultado de una serie de confrontaciones, suelen resultar más bajas que las establecidas en la primera etapa de la confección del plan, aunque, luego, las unidades de producción suelen superar esas cifras. En Polonia, por ejemplo, las cifras comparativas de los planes de 1957 y 58 arrojan saldos favorables a la producción. Así vemos que la cifra inicial era de 107,2; la del plan, 106,1, y la producción real alcanzó el 109,5.

### NORMAS DE PRODUCCION

En estas negociaciones con las autoridades centrales de planificación «las Empresas intentan aligerar su tarea exagerando sus necesidades de «input» y encubriendo su potencial real de producción. Esta tendencia es combatida por los administradores económicos y por los planificadores mediante la imposición de normas de producción» (Wellisz), basadas en la observación de datos de producción anteriores y en las mejoras que se han experimentado en los medios productivos. Estas normas fijan una «realización superior media», que nunca resulta excesiva, pero sí lo suficientemente alta para que las Empresas se vean obligadas a superar las tasas anteriores. Si de todos mo-

dos las normas resultan fácilmente superables, se hace necesario elevarlas, pues no cumplen su finalidad específica. Durante 1955, en el puerto de Stettin, las operaciones de la carga de carbón fueron superadas en una proporción del 60 al 150 por 100, cosa que sirvió de base para fijar las normas del plan sucesivo.

La fijación de normas por debajo de las posibilidades reales produce vivas reacciones de los dirigentes políticos. Gomułka ha dicho que «en diversas ramas de la industria se ha deformado la función que deben desempeñar las normas. Se ha quebrantado el principio según el cual las normas expresan la cantidad de traba-

jo socialmente esencial. Según los datos de septiembre de 1958, el cumplimiento de las normas por la industria del metal asciende al 200 por 100, más o menos. El grado de cumplimiento de las normas varía, según los distintos establecimientos, de un 113 a un 340 por 100.

A veces, algunas Empresas, por temor a recibir normas más altas, tratan de no superar las establecidas por los planificadores. Se han hecho inspecciones para descubrir esa falta de emulación. Otras veces se han encontrado con que los «inputs» planificados para la industria de metales no ferrosos en Polonia eran superiores en un 37 por 100 a los que realmente se necesitaban.

### LOS INCENTIVOS

Durante la época staliniana, las directrices de los organismos centrales fueron los medios principales para llevar adelante la realización del plan. Ahora, como en los primeros tiempos del régimen soviético, se vuelve a utilizar los medios indirectos, evitando así el aluvión de directrices detalladas que antes llegaban a través de medios bastante burocratizados. «En la época del sistema centralizado se suponía que resultaba posible transmitir a las autoridades centrales toda la información sobre las posibilidades productivas de todas las Empresas. A consecuencia de esto, el plan central tenía que ser lo suficientemente minucioso como para poder perfilar todas las operaciones de la economía. Se tendía a hacer planes basándose en las normas individuales de realización y en las normas de explotación de los diversos tipos de instalaciones industriales, y, por ello, la administración de las Empresas se concentraba en el cumplimiento de las normas técnicas económicas. Desaparecía, pues, la función desempeñada por los distintos administradores en el perfeccionamiento del plan, mientras que a la oficina de planificación le incumbía la tarea cada vez más difícil de elaborar normas técnicas detalladas para todas las Empresas» (W. Hagemajer).

Como se premiaba a los administradores que

conseguían elevar al máximo la producción bruta, muchas Empresas se concentraban en la fabricación de artículos que tuviesen un contenido material de «input» muy elevado. Pero ahora el rumbo es otro. Si en la época stalinista los incentivos eran el instrumento para hacer cumplir las directrices de los organismos centralizados, ahora se considera el incentivo como medio de llevar a la práctica la política económica, en una estructura descentralizada donde la iniciativa personal de los administradores y directores de las unidades económicas juega un papel considerable. Si antes, en Polonia, había 2.500 productos que estaban ligados a los organismos centralizados, después de la reforma hay sólo 250. La planificación central en el período anterior a 1956 especificaba el 80 por 100 de los detalles; actualmente, el 55, y se deja el 45 por 100 a los responsables directos de la producción. Si en la época anterior la recompensa iba a los que ejecutaban al pie de la letra las directrices centrales, ahora se estimula a los que las complementan con observaciones y mejoras surgidas a través de la experiencia obtenida en las mismas unidades de trabajo, con primas que pueden alcanzar el 15 ó el 20 por 100 del sueldo base de los administradores y técnicos.

RUIBAL

## EL TEOLOGO W. SIPKE FUE ASESINADO POR UN VULGAR RATERO DE CEPILLOS DE IGLESIA

COLUMBUS, 8. (Efe.)—Un vulgar ratero de cepillos de iglesia se ha declarado culpable del asesinato del doctor Robert W. Sipke, teólogo de la Universidad de Chicago y dirigente del movimiento pro derechos civiles, ocurrido el 17 de octubre.

El desenlace se ha producido de una manera accidental, cuando la Policía detuvo anoche a William R. Minor, de veintitrés años de edad, a quien acusó de robar en las iglesias. Llevado a la Comisaría, fue sometido a interrogatorio.

Los agentes encontraron una serie de hechos contradictorios en sus declaraciones; se investigó sobre la dirección que había facilitado como la de su domicilio y resultó ser falsa.

William dijo que había pasado cierto tiempo en un correccional, y tampoco era verdad. Finalmente logró establecerse que estuvo últimamente sometido a tratamiento psiquiátrico en hospitales de Ohio, Virginia occidental y California.

Según su declaración llegó al

edificio donde se alojaba el doctor Sipke, lindante con una iglesia, y entró a robar en una habitación creyendo que no había nadie. Al encontrarse con el señor Sipke le atacó con un bastón de gran consistencia y le ocasionó la muerte. Acto seguido huyó del lugar y arrojó el bastón en un lata de basura.

Se ha presentado una acusación del asesinato contra él y habrá de comparecer ante una audiencia preliminar, previa a la celebración del correspondiente juicio.

LEA  
el español  
APARECE  
LOS SABADOS



# SE HUNDE UN TRANSBORDADOR GRIEGO

## ENTRE LOS PASAJEROS FIGURABAN CIEN RECLUTAS DE LA ARMADA QUE DISFRUTABAN PERMISO

● Continuación de la pág. 1

El último mensaje de socorro lanzado por el «Iraklion» fue recogido a las 01,05 (hora española), en el que decía que se estaba hundiendo frente al islote rocoso de Falconera. Treinta minutos después de haberse recibido este radio-mensaje, un mercante que navegaba por las proximidades del lugar señalado comunicaba que no encontraba ningún resto del transbordador siniestrado frente a Falconera.

El ministro griego de Marina, Isodor Mavridoglou, ha declarado que el mal tiempo y la mar gruesa están dificultando grandemente los trabajos de búsqueda y salvamento.

Falconera es un islote situado a medio camino entre el puerto cretense de Heraklion y el Pireo. Todos los barcos que navegan por la zona han sido avisados por radio para que se dirijan inmediatamente al lugar del naufragio.

El ministerio griego de Marina Mercante informa que los supervivientes han sido localizados por un avión, a unas doce millas al noroeste de la isla de Milos, lugar en donde en el año 1820 fue hallada la famosa estatua griega llamada «Venus de Milo».

Mientras tanto, y refiriéndose a los rumores de que el «Iraklion» había encallado en las rocas de Falconera y que todos sus pasajeros estaban a salvo, el citado ministro dijo: «Deseo que esos rumores sean verdad.»

### Duelo nacional

ATENAS, 8. (Efe.) — Entre los pasajeros del barco griego «Heraclion», hundido en la madrugada de ayer, hay uno sólo que no es griego, se tiene entendido que es inglés y se desconoce la suerte que haya podido correr.

Figuraban a bordo entre los pasajeros unos 100 reclutas de la Armada griega, que disfrutaban permiso para pasar las Navidades con sus familias. Otros muchos eran habitantes de pueblos que se dirigían a la Grecia continental para pasar las próximas fiestas en el seno de sus familias.

Entre los barcos que han tomado parte en las labores de búsqueda de naufragos se encuentran el mer-

cante ruso «Oruisk», el alemán «Liensand» y dos rastreaminas británicas, el «Ashton» y el «Leverton», que habían estado en El Pireo en visita de cortesía.

El jefe del Gobierno, Stefanos Stefanopoulos ha decretado duelo nacional, disponiendo que los ministros y funcionarios se abstengan en una semana de asistir a festejos públicos.

### Cincuenta y cinco supervivientes en el «Heraclion»

ATENAS, 8. (EfeUpi.) — El ministerio griego de la Marina Mercante ha señalado la cifra oficial de 55 supervivientes en el desastre del «Heraclion».

Después de haber expresado su condolencia y simpatía a las familias de las víctimas del trágico hundimiento del «Heraclion», la

Cámara griega ha suspendido sus sesiones esta noche para participar en el duelo popular. La Cámara ha solicitado también una investigación de las causas de la catástrofe, según informa la agencia griega Atinal.

El Rey Constantino se ha dirigido en avión a la zona de la catástrofe, sobre la que ha volado esta tarde durante tres horas.

### Tembor de tierra en la costa yugoslava del Adriático

BELGRADO, 8. (Efe-Réuter.) — La torre de una iglesia se ha derrumbado y varios edificios se han agrietado como consecuencia de un temblor de tierra registrado en Patrovac Na Moru, pequeña localidad montenegrina de la costa yugoslava del Adriático. No se informa de desgracias personales.

El terremoto afectó también a cierto número de pueblos a lo largo de la costa de Montenegro, ocasionando daños a edificios afectados por los terremotos ocurridos en aquella zona el verano pasado.

### Se hunde un pesquero holandés

LA HAYA, 8. (Efe-Réuter.) — El pesquero holandés de 110 toneladas «Willem Senior» se ha hundido en el Mar del Norte, a unas 50 millas al noroeste de la isla de Terschelling, según los radio-mensajes escuchados por la agencia de noticias holandesa.

El informe sobre el hundimiento ha sido comunicado por el pesquero «Cornelis», que añadió procede a la búsqueda y salvamento de los posibles supervivientes.

## EXPLOSION E INCENDIO EN UN CUARTEL DEL EJERCITO TURCO

### Resultaron muertos 65 soldados y heridos más de 100

ESTAMBUL, 8. (Efe-Upi.) — Un fuego iniciado al hacer explosión una estufa de gas se propagó rápidamente en un cuartel del Ejército. El techo se derrumbó, ocasionando la muerte de sesenta y cinco soldados y heridas a más de cien, según informa un portavoz militar.

Los oficiales del Ejército han manifestado que temen que el número de muertos sea más elevado y que muchos de los heridos, transportados urgentemente al hospital militar, se hallan en grave estado.

La explosión e incendio ocasionaron la

destrucción del cuartel de un regimiento del III Ejército turco, en el pueblo de Dumlu, cerca de Erzurum.

El accidente se produjo cuando un soldado, al intentar encender la referida estufa, ocasionó la explosión. El fuego se propagó al cuartel en cuestión de segundos y después se extendió a un almacén próximo.

Los soldados, aislados por el fuego, fueron presa del pánico en sus intentos de salvarse, han informado los oficiales.

### Desaparecen dos lanchas de desembarco con veinte hombres

WILHELMSHAVEN, 8. (Efe.) — Unidades de la Marina y del Ejército alemán continúan la operación de búsqueda de los miembros de dos lanchas de desembarco «Forelle» y «Barbe», que han desaparecido con una tripulación total de veinte hombres en aguas del Mar del Norte, mientras se encontraban en viaje de Wilhelmshaven a la isla de Borkum. Desde las 15,30 del miércoles, en que las embarcaciones fueron divisadas por algunos pescadores, se desconoce el paradero de los miembros de las tripulaciones. La intensa niebla del Mar del Norte hace difícil la búsqueda de las unidades. La lancha de desembarco «Barbe» carece de radar y de instalaciones de radio. Sólo la «Forelle» dispone de radio.

### La Policía alemana busca a un hombre que asesinó a su madre

COLONIA, 8. (Efe.) — La Policía de esta ciudad sigue la pista de Krut Molitor, de quien se dice que ha abandonado su piso después de haber asesinado a su madre, a quien trasladó a otro lugar en un gran saco. Krut Molitor, de cuarenta y tres años de edad, vivía con su madre, de setenta y cinco años, en el distrito de Hohenberg, de esta ciudad, y desde hace

tres días se ignora su paradero. Los vecinos han informado a la Policía sobre unos ruidos misteriosos escuchados la noche antes de que Molitor pudiera abandonar el piso. Una de las vecinas, intriga por no haber visto durante días a la señora Molitor, miró por el ojo de la cerradura de la casa y vio un gran saco. El día siguiente, la vecina contó a la Policía sus impresiones, después de contemplar que el saco había desaparecido y que en el piso no quedaba ya nadie.

### Diecinueve heridos en una triple colisión de autobuses

PARIS, 8. (Efe.) — Diecinueve personas han resultado heridas, una de ellas grave, a causa de una triple colisión de autobuses registrada al norte de la local francesa de Bollene, al detenerse bruscamente uno de los vehículos.

Cuando la Policía estaba verificando las causas del accidente, una persona que observaba a los agentes fue arrollada por un automóvil, sufriendo fracturas en las piernas.

### Aparece el cuerpo estrangulado de una niña

PARIS, 8. (Efe.) — La pequeña de seis años Fabienne Berthaud, desaparecida ayer del domicilio de sus padres, en la localidad france-

sa de Dole, y encontrada estrangulada con su propia bufanda en un bosque situado a 400 metros del poblado, ha sido asesinada, según el informe médico extraído de la autopsia.

La niña no ofrecía ningún indicio de violencia, ni la muerte misma ha sido causada brutalmente. La investigación policial continúa en espera de encontrar al asesino, que se cree sea un enfermo mental.

### Roban 17.000 libras en las oficinas del «Daily Mail»

LONDRES, 8. (Efe-Upi.) — Cuatro pistoleros enmascarados han realizado un atraco en las oficinas del «Daily Mail», en Londres, a primera hora de hoy. Lograron escapar con su botín de 17.000 libras para abrir las cajas de seguridad.

### Más muertos por deshidratación en Brasil

SAN PABLO, 8. (Efe.) — Dieciocho niños fallecieron en lo que va de mes, y otros doscientos uno se hallan internados en hospitales en estado de gravedad, afectados por procesos de deshidratación.

Se informó asimismo que ya han sido atendidos más de mil doscientos noventa y ocho niños por deshidratación desde que comenzó la ola de calor en el país.

### SANTA FE (GRANADA)

## Roban la caja fuerte de un surtidor de gasolina

### TRES ENMASCARADOS AMORDAZARON A LOS EMPLEADOS Y HUYERON CON EL BOTIN

GRANADA, 8. (Cifra.) — Ciento doce mil pesetas se han llevado esta mañana de la caja fuerte de un surtidor de gasolina situado en la carretera de Málaga, en las inmediaciones del pueblo de Santa Fe, tres individuos enmascarados y armados que ocupaban un coche rojo, con matrícula de Granada número 34.374, los cuales amenazaron a los empleados del surtidor, Hilario Camarero Sánchez y José Criado López, ambos vecinos de Santa Fe, a los que afaron juntos, encerrándoles luego en una de las dependencias de la estación de gasolina.

Provistos de una piqueta, los asaltantes rompieron el muro en que se hallaba la caja de caudales y la sacaron, apoderándose de las 112.000 pesetas que contenía. En el mismo coche emprendieron viaje a Granada, después de cometer el hecho. En la tarde de hoy ha aparecido el vehículo, que había sido robado a Rafael Bermúdez López. Los dos empleados del surtidor pudieron deshacerse de sus ligaduras, dando cuenta de lo ocurrido a la Guardia Civil y a la Policía, que ya están sobre los pasos de los malhechores.

### Fallece otro soldado del accidente en el que ardió un camión

SEVILLA, 8. (Cifra.) — En el Equipo Quirúrgico falleció el cabo Juan González Martín, perteneciente al regimiento de Ingenieros número 2, que resultó gravemente herido en accidente de carretera ocurrido hace algún tiempo, al volcar el camión que ocupaba, en las proximidades de la Universidad Laboral. En el citado accidente resultaron muertos cuatro soldados más y varios heridos. Juan González Martín era natural de Hornachuelos (Córdoba), a donde serán trasladados sus restos mortales.

## DETENCION EN BARCELONA DE LA PRESUNTA AUTORA DE UN HOMICIDIO

### Convivía con la víctima después que ambas habían salido de un sanatorio psiquiátrico

BARCELONA, 8 (Cifra.) — La Policía ha puesto en claro que la muerte de Isabel Fuentes Fornieles, cuyo cadáver fue hallado en un piso ático del paseo de Pi y Suñer, fue provocado por su compañera y dueña del piso, María Victoria Moreno del Castillo, la cual ha sido detenida. La Policía, después de realizar una inspección ocular en el lugar del suceso, interrogó a María Victoria, y estrechándola a preguntas confesó que el día anterior, después de haber bebido en exceso, se retiraron a dormir, y al despertar María Victoria encontró a su amiga tendida en el suelo. Al tratar de incorporarla, para que no gritase, le tapó la boca, sin advertir que le había causado la muerte por asfixia.

## TRES MUERTOS EN PARAGUAY

### CHOCO EL AUTOMOVIL QUE TRANSPORTABA LAS VICTIMAS DE UN ACCIDENTE

ASUNCION (Paraguay). (Efe.) — Un microbús embistió violentamente contra otro vehículo y resultaron gravemente heridos todos sus ocupantes. Las víctimas, trasladadas inmediatamente a Asunción, sufrieron en el camino un segundo accidente porque el vehículo que les llevaba chocó a la entrada en la capital.

El primer accidente se había producido a la altura del kilómetro 18 de la carretera de Asunción a Caacupe, sede del santuario de la Patrona del Paraguay.

Ya han muerto tres de los accidentados.



## CRONICAS DE NUESTROS CORRESPONSALES EN PROVINCIAS

## LERIDA

## NUEVO CONVENIO PROVINCIAL SINDICAL AGROPECUARIO

Aumento de un veinte por ciento sobre los sueldos actuales

LERIDA (De nuestro corresponsal).—Dando una nueva prueba del perfecto entendimiento existente en el seno de la familia sindical campesina de Lérida, acaba de firmarse, bajo la presidencia del Delegado Provincial de Sindicatos, el nuevo Convenio Provincial Sindical Agropecuario de Trabajo por las partes patronal y obrera de la COSA, tras unas breves sesiones de la Comisión Deliberadora. Escasamente tres reuniones han bastado para llegar a un acuerdo inmediato, concediéndose a los trabajadores unos aumentos de salario que sobrepasan el 20 por 100 de sus retribuciones anteriores.

Las relaciones laborales entre Empresas y trabajadores agropecuarios en la provincia de Lérida se hallan reguladas por un Convenio Sindical que finaliza ahora su vigencia bianual. Aunque las retribuciones contenidas en él son notablemente superiores a los mínimos legales, al llegar el período de denuncia se procedió a tramitar su renovación con nuevas mejoras, ante la creciente subida del coste de la vida. A la propuesta inicial de la Sección Social de la COSA respondió la Sección Económica con una contrapropuesta alegando la situación depresiva que padece la agricultura en la actualidad, con bajos precios en los productos del campo, aumento de la presión fiscal, disminución de la producción, etc. Es indudable que esta situación depresiva del campo es real; no obstante, las peticiones justas de los trabajadores no podían ser minimizadas. Al punto muerto inicial venció la sensatez y cordura reinante entre los reunidos, tras una conciliadora y decisiva intervención del Presidente de la COSA, llegándose a un rápido entendimiento entre trabajadores y empresarios agrícolas, merced a la comprensiva actitud del Presidente de la Sección Social Provincial de los trabajadores del Campo, quien manifestó que se hacían cargo de las dificultades por que atraviesa la agricultura y que ellos harían todo lo posible para la revalorización de los productos agrícolas, aceptando la contrapropuesta de los Vocales Económicos de un aumento del 20 por 100 de los jornales actuales.

El Convenio tiene un ámbito territorial que afecta a toda la provincia de Lérida, a las Empresas y trabajadores que se rigen por la Reglamentación del Trabajo Agrícola Provincial. Los trabajadores se clasifican en fijos, eventuales y temporeros, siendo la jornada de ocho horas en otoño, siete en invierno y nueve en verano. Las retribuciones que se pactan son las siguientes: para el personal fijo, 120 pesetas diarias, mozos agrícolas; tractoristas y chóferes, concediéndose una prima diaria de 10 pesetas a los primeros y 20 pesetas para los dos últimos, que se abonará con el salario correspondiente. O sea que, en definitiva, un mozo agrícola pasa a percibir 130 pesetas diarias y un especialista 140. Como puede comprobarse, estos salarios responden a las peticiones del Consejo Nacional de Trabajadores sobre salario mínimo, constituyendo una evidente mejora, de carácter sustancial.

Otras mejoras se refieren a compensaciones económicas por distancias en la incorporación al trabajo, vacaciones, permisos, licencias y subsidios complementarios de enfermedad, que se calcularán sobre el 75 por 100 del salario real, a cargo de la Empresa la diferencia con la prestación de la Mutualidad Agraria. El personal eventual percibirá los salarios con un 30 por 100 de incremento sobre los del personal fijo, comprendiéndose en él las pagas extras de 18 de Julio y Navidad, vacaciones y días festivos. El personal femenino se equipara al masculino. Se regula favorable-

mente el percibo de las horas extraordinarias, mejorándose las que haga el personal femenino. Se establece un premio de antigüedad con efectos retroactivos a primero de enero de 1962. Para ciertas labores, las Empresas facilitarán prendas de trabajo.

El Convenio Sindical Agropecuario de la provincia de Lérida que acaba de firmarse afecta a 8.217 trabajadores, de los que 4.851 es personal cualificado y 3.366 no cualificado, en cuyos totales figuran 580 mujeres. Las Empresas comprendidas en él suman 5.164.

Ramón FERNÁNDEZ-PAREDES

## TARRAGONA

## LA BATALLA DEL EBRO, EVOCADA EN TORTOSA BAJO LA PAZ DE FRANCO

TARRAGONA. (De nuestro corresponsal, David Castillo).—Han dado comienzo los actos públicos de orientación y ambientación sobre el Referéndum, programados por la Comisión provincial, y para cuyo desarrollo ha recibido la colaboración de un amplio grupo de oradores, que aportan a esta labor su conocimiento y experiencia con respecto a la proyección actual y futura de la Ley Orgánica del Estado. Toda la amplia comarca de Tortosa está implicada en la preparación del Referéndum, y lo mismo puede decirse de la de Falset, en 35 de cuyos pueblos se celebraron actos públicos. Y esto mismo se promovió en la de Gandesa.

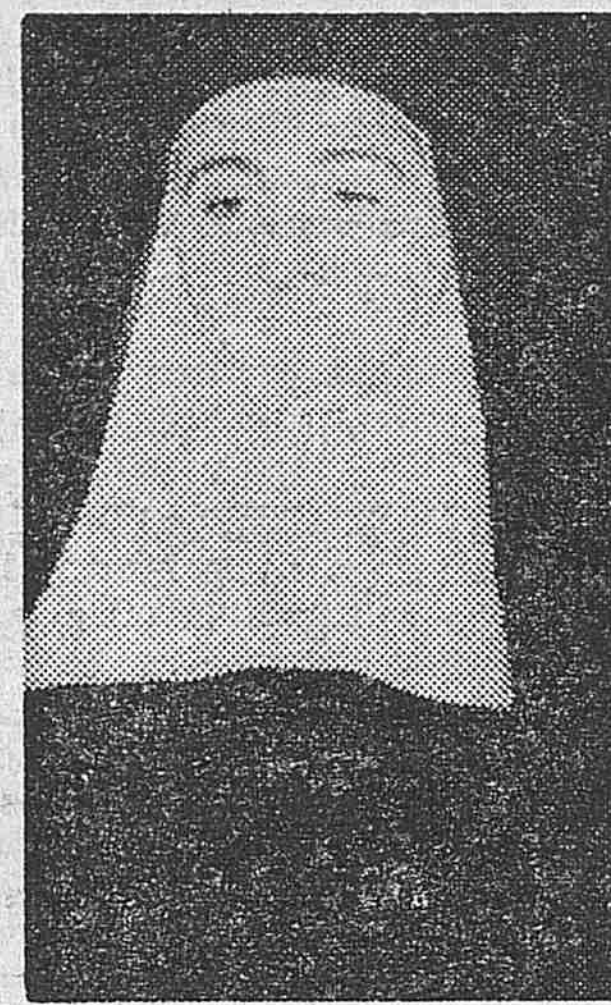
En todos los actos llevados a cabo han intervenido oradores de la propia localidad, los cuales se han

dirigido a sus convecinos, sobresaliendo en este aspecto los de Ametlla de Mar y La Cenia, en los que intervinieron dos oradores. El estreno de la grabación «La batalla del Ebro, evocada en Tortosa, bajo la paz de Franco» ha significado una feliz realización, y la voz del Caudillo en el discurso vaticinado de la trayectoria constitucional de España y de la presencia viva del pueblo en las decisiones del futuro, fue escuchada con emoción y subrayada con grandes muestras de entusiasmo.

Todos los municipios de la provincia de Tarragona lucen letreros luminosos, en los que, con sencilla y breve expresión, se pone de relieve el fervoroso y anticipado «sí» de la provincia ante el Referéndum.

## BILBAO

## SOR MARGARITA, VICEPRESIDENTE DEL SINDICATO PROVINCIAL DE ENSEÑANZA PRIVADA



BILBAO. (Por teléfono. De nuestro corresponsal, F. García Ezpeleta).—Desde el miércoles por la mañana, los profesionales agrupados en el Sindicato Provincial de Enseñanza Privada de Vizcaya tienen como vicepresidenta a una monja. Sor Margarita Lezaga y Martínez de Maturana fue elegida por 31 representantes de colegios de religiosos y privados. En los puestos de mando del Sindicato figuran dos monjas y una profesora de colegio privado que llevan la vicepresidencia y las secciones Económica y Social.

Sor Margarita pertenece al Colegio «Santa Teresa» —carmelitas— de la calle Barraincua, prestigiosa institución que lleva a cabo en Bilbao una labor muy destacada, a través de los dos colegios que aquí posee. Sor Margarita lleva trece años en la enseñanza y goza de un gran prestigio entre los padres de las alumnas y entre sus compañeras. Es maestra y licenciada en Ciencias Químicas.

cas, con premio de fin de carrera. Por añadidura es la organista del colegio.

En el diario «Hierro», sor Margarita ha hecho unas declaraciones. En ellas, entre otras cosas, hablando de la concordia entre los colegios privados y religiosos, dice lo siguiente:

«Tenemos comunidad de intereses y también problemas que debemos solucionar conjuntamente. El más urgente con el que tropezamos es el de la escasez de medios económicos. Sí, ya sé que, a través de una campaña de Prensa poco objetiva, se ha venido insistiendo sobre lo contrario. Pero lo cierto es que las cuotas relativamente altas que cobramos a los alumnos y alumnas no llegan para pagar a los profesores el sueldo adecuado y digno de sus licenciaturas. Creo, y mi opinión es compartida por la totalidad de centros de enseñanza no estatales, que estamos colaborando con el Estado con un trabajo muy útil, que sin duda es necesario en la nación y causaría un serio problema si dejara de realizarse. Necesitamos subvenciones más importantes que las actuales, casi insignificantes.»

Al preguntarle si cree que el carácter de religiosa condiciona de algún modo su acción en el Sindicato, ha dicho: «En la vicepresidencia en que me han colocado hay una profesional de la enseñanza. Pero yo, ante todo, soy una monja y debo actuar en defensa de los colegios religiosos, de los que me considero representante y de la Iglesia misma». Y luego: «Ayer tenemos que hacer de todo; las hermanas hacemos los servicios sin cobrar sueldo y, sin embargo, nuestras cuotas tienen que ser altas. Espero que esta situación quede solucionada próximamente».

La designación de sor Margarita ha venido a reanimar los comentarios gozosos suscitados por el nombramiento de la representación, en cierto modo política, femenina. Hace unos días, la joven Ester Sáiz, concejala. Maestra nacional en activo, licenciada en Filosofía y Letras, muy calificada en la Sección Femenina, a la que sirve desde su niñez. Ahora la monja carmelita. Ambas dedicaciones —la estatal y la privada— tienen para su defensa dos mujeres.

Cuando hace poco estuvo en Bilbao el Jefe Nacional del Sindicato de Enseñanza Privada habló esperanzado de una colaboración total, entrañable, por elevación, puesta la mirada en el bien público. La concurrencia de estas dos maestras en un mismo frente, aun con los naturales puntos de vista, ¿en qué grado resultará fecunda? Esperamos que habrá ocasión de informar sobre ello. De momento, entendemos que ha sido un gran acierto acudir a tan prestigiosas maestras para una labor que exige capacidad y tenacidad, que no están reñidas, ni muchísimo menos, con la verdadera feminidad.

## NOTICIAS BREVES DE TODAS PARTES

BILBAO, 8. (Cifra).—Se han iniciado ya unos trabajos preparatorios para la realización de un estudio histórico y actualizado en orden a la expansión económica de Vizcaya en el ámbito nacional, según se ha informado en la sesión ordinaria mensual celebrada ayer en la Cámara de Comercio de Bilbao.

PALMA DE MALLORCA, 8. (Cifra).—En ciento sesenta y seis millones de dólares se cifra la aportación de las islas Baleares a las reservas en divisas del Instituto Español de Moneda Extranjera durante el año 1965. Así lo ha dado a conocer el nuevo delegado regional de Comercio de Baleares, don Bartolomé Sagrera, en el acto de su toma de posesión del cargo, que ha sido presidido por el director general de Régimen Interior del Ministerio de Comercio y todas las autoridades. Sólo los in-

gresos producidos por el turismo se elevan a unos siete mil quinientos millones de pesetas.

PAMPLONA, 8. (Cifra).—Cinco nuevas salas dedicadas principalmente a pintura van a ser inauguradas próximamente en el Museo de Navarra. Las obras pictóricas que en las mismas van a mostrarse son de los siglos XV al XIX, destacando entre ellas uno de los mejores retratos realizados por Goya, que representa al marqués de San Damián y cuyo valor se cifra en unos cincuenta millones de pesetas.

BARCELONA, 8. (Cifra).—El título de «Pubilla de Cataluña 1966» ha correspondido a la señorita María Teresa Riera Plans, representante de la comarca de Sabadell, según decisión del Jurado hecha pública en la mañana de hoy. Concurrieron a esta convocatoria del concurso de

belleza 24 representantes de menzados a prestar servicio lanas, más las «pubillas» del Centro Catalán de Madrid y del Casal Catalán de San Sebastián.

MALAGA, 8. (Cifra).—La Real Academia de Bellas Artes de San Telmo ha convocado el III Salón de Invierno, que se celebrará en el Museo Provincial de Bellas Artes en febrero próximo. Podrán concurrir todos los pintores y escultores que lo deseen. El importe de los premios se eleva a la cantidad de cien mil pesetas.

ZARAGOZA, 8. (Cifra).—Un belén con figuras de 25 centímetros de altura, debidamente protegido dentro de un cajón de 80 centímetros de alto y 70 centímetros de fondo, va a ser instalado en la cima de Peña Ruaba, del término de Murillo de Gallego, por montañeros del Club de Empleados del Banco de Aragón.



## CRONICAS DE NUESTROS CORRESPONSALES EN PROVINCIAS

## ENTUSIASTA AMBIENTE PREELECTORAL EN TODA ESPAÑA

## OVIEDO

## LA COMUNIDAD EVANGELISTA DE BESULLO DIRA «SI» EN EL REFERENDUM

**"FRANCO ES EL MEJOR GOBERNANTE QUE HA TENIDO ESPAÑA EN TODOS LOS TIEMPOS"**

OVIEDO. (Por teléfono. De nuestro corresponsal, Graciano García.)—La pequeña comunidad protestante evangelista de Besullo, un pueblecito encaramado en las montañas de Cangas del Narcea —la tierra de los serenos de Madrid— dirá «sí» en el referéndum, según una información de Diego Carcedo en «Nueva España».

En Besullo, digámoslo también, por si alguien lo ignora, nació el malogrado escritor Alejandro Casona.

La comunidad protestante de Besullo surgió hace noventa y ocho años, cuando regresó a su pueblo Manuel Rodríguez Martínez, que en Madrid había entrado en contacto con dirigentes de la Iglesia Evangelista. Besullo era entonces una aldea remota, perdida en una de las comarcas menos conocidas y peor comunicadas de la región. No había carretera, ni escuela; los adelantos que iban surgiendo sólo se conocían a través de las descripciones de los vecinos que regresaban al cumplir el servicio militar. Ahora Besullo tiene 80 vecinos; hay televisión en los bares y cocinas de gas en las viviendas. En lo alto del pueblo se alza la iglesia católica, que antes fue convento benedictino, y sobre las cumbres, en un picacho próximo, asoma la silueta de una ermita. Pero en el centro del pueblo aún se conserva la vieja escuela protestante, convertida en iglesia evangelista; es una casa vieja, de paredes desnudas y con techo de pizarra. El nieto del fundador de la comunidad protestante, Daniel Rodríguez, ahora es el encargado de dirigir el culto, aunque él mismo dice que no se considera pastor, ya que no tuvo oportunidad de estudiar en ninguna parte.

—Todos mis escasos conocimientos —dice— los he aprendido aquí, en Besullo, primero de mi abuelo, luego de mi padre y después de las personas que vienen a ilustrarnos de cuando en cuando, y, por último, leyendo los Evangelios.

Daniel Rodríguez es labrador. Tiene setenta años. Sus vecinos le quieren. Dicen de él que es un hombre ejemplar. Trabaja de la mañana a la noche. No frecuenta las tabernas y jamás ha tenido litigios con los vecinos. Vive en una casita contigua a la iglesia, sin lujos de ninguna clase.

Los protestantes de Besullo, que son los miembros de cinco familias, están contentos. La ley Orgánica del Estado abre la libertad religiosa, tutelada jurídicamente en España. Daniel Rodríguez dice de Franco, tajantemente:

—Es el mejor gobernante que ha tenido España en todos los tiempos.

Daniel, el jefe de la comunidad protestante de Besullo, dice que allí, en su pueblo, nunca ha habido problemas religiosos de ninguna clase.

—Aquí nos llevamos todos, católicos y evangelistas, muy bien; las relaciones no pueden ser más cordiales; no existe, ni ha existido jamás, discriminación alguna. En las pasadas elecciones municipales me nombraron adjunto de una mesa, y ahora, para el referéndum, creo que me van a nombrar también adjunto de una mesa electoral. Todavía no me lo confirmaron por escrito, pero ya me lo han dicho de palabra.

## ALBACETE

## «SI» A LA LEY ORGANICA DEL ESTADO

**RESULTADO DE LAS ENCUESTAS DE LA PRENSA Y RADIOS LOCALES**

ALBACETE. (De nuestro corresponsal, Eduardo Cantos.)—La provincia de Albacete, en estas fechas próximas al 14 de diciembre, está viviendo intensamente el ambiente preelectoral. La Prensa y radio local dan a conocer diferentes encuestas en la que se da a conocer la opinión del pueblo. Los resultados de las mismas son afirmativos.

También se han publicado artículos y comentarios analizando la Ley Orgánica. Uno de ellos es el publicado en el diario «La Voz de Albacete» bajo el título «La responsabilidad de los españoles», que comienza diciendo:

«Pulso sereno y mirada clara. Hablar sobre algo tan importante como el acontecimiento vivido en España el martes 22 de noviembre, no es cosa fácil. Tras él, a los españoles nos toca decidir sobre el porvenir de la Nación.»

Más tarde señala:

«El pasado es importante para la Historia, pero el futuro es necesario para lograr el bienestar de las personas. No es éste el momento de analizar el pasado. Cada uno que apegue con el suyo. Pero si es el momento de ponerse de cara al porvenir, pues de él se ha de sacar el fruto necesario que alimente la tranquilidad de los que en él vivan. Y para entonces el fruto será de muchos de nosotros o de nuestros hijos.»

El comentario finaliza diciendo:

«Si a cada español nos pidieran un año de vida para agregarlo a la de Franco, no existirían regateos. Más sencillo que eso es otorgarle el «sí» que diga que estamos, una vez más, a su lado, jur-

to a él y en contra de los que se ponen al otro lado.»

## COMIENZA LA CAMPAÑA INFORMATIVA

Bajo la dirección de la Comisión Provincial para el Referéndum, de la que es presidente el Gobernador Civil, se ha iniciado la campaña informativa por ochenta y siete lugares diferentes de esta provincia, en los que están cabezas de partido, municipios, pedanías y también la propia capital. Para ello se han formado veintiséis grupos de pueblos, que serán visitados por más de sesenta personas. En toda la provincia existirán 440 colegios electorales, 35 más que en las pasadas campañas, generalmente instalados en las zonas rurales. En este aspecto, los agricultores colaborarán prestando sus medios de transporte (tractores, remolques, etc.) para llegar a sus empleados implicados en las faenas agrícolas a los colegios que les corresponda.

El censo de esta provincia es de unas 207.468 personas. En la operación informativa se calcula que serán recorridos, por los equipos implicados en ella, más de 30.000 kilómetros.

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento ha hecho unas declaraciones por medio de la Prensa y la radio en donde dice, entre otras cosas:

«Yo os pido que una vez más esta provincia, que nunca ha tenido privilegios, sino el trabajo, que siempre ha demostrado su patriotismo, su lealtad y su confianza en el Caudillo y su fe en el destino común de España, afirme, una vez más, estas virtudes votando unánimemente y votando Sí.»

## PALENCIA

## SE ESPERAN ELEVADOS PORCENTAJES DE VOTANTES EN TODOS LOS PUEBLOS

PALENCIA. (De nuestro corresponsal.)—Desde hace más de ocho días se está llevando a cabo en esta provincia una intensa campaña sobre el significado de la Ley Orgánica del Estado y los alcances del referéndum. La campaña está dirigida por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Julio Gutiérrez Rubio, y en ella toman parte el Presidente de la Diputación Provincial, el Alcalde de esta ciudad, el Delegado Provincial de Sindicatos, los de Información y Turismo y de Trabajo y las personalidades más destacadas en la vida política y sindical.

Por lo que hasta ahora se conoce, Palencia presenta las mejores perspectivas de unos resultados de votación altamente optimistas, y el entusiasmo es general por todos los lugares de la provincia.

Con arreglo al programa previamente trazado en una reunión, presidida por el Gobernador Civil, todo se está haciendo por los distintos equipos participantes en esta gran campaña hasta el lugar más insignificante del territorio provincial. Sin embargo, para la información lo más interesante está en destacar el entusiasmo que los equipos divulgadores encuentran en todos los lugares visitados. En este aspecto, diríamos que en toda la provincia se respira un clima optimista que permite asegurar grandes porcentajes de votación en el referéndum.

El Gobernador Civil viene presidiendo los actos en gran número de poblaciones, siendo merecedores de destacar los celebrados en Paredes de Nava, Osorno, Baltanás, Herrera de Pisuerga, Cervera, Aguilar de Campoo y otros pueblos importantes. Y en todos estos lugares el entusiasmo de las gentes, sin duda alguna, ha sido la nota predominante. Como final de la campaña, tendrá lugar un gran acto en la capital, en el que tomarán parte el Gobernador Civil y otras personalidades.

## LEON

## EN EL CENSO HAY PREDOMINIO DE LA MUJER SOBRE EL HOMBRE

**El total de los electores es de 344.020, de los cuales 178.000 son mujeres**

LEON. (Servicio especial.)—Toda la provincia leonesa, una de las más extensas de España, ha sido ya recorrida por los 10 equipos designados por la Comisión Provincial Consultiva del Referéndum, terminando así la primera visita a los 234 Ayuntamientos, con el fin de llevar hasta los miembros de la Junta locales toda la información precisa que sobre la ordenación legal del Referéndum se ha dictado por los correspondientes organismos y que coordina a través de sus delegados y servicios el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. En toda la geografía leonesa se instalarán 450 mesas para que puedan emitir su voto todos los que en ella ac-

tualmente viven. Incluso los muchos transeúntes que por distintas circunstancias, están fuera del último censo realizado. Se da la circunstancia de que las oficinas municipales, especialmente la de la capital, trabajan incesantemente.

En los lugares estratégicos de la ciudad han aparecido con gran profusión distintos carteles o grandes murales a través de los cuales se invita a todos en la gran participación, de histórica fecha para la continuidad y prosperidad de la Patria.

El grupo de taxis del Sindicato de Transportes de León ha brindado al Gobernador Civil todos sus coches para trasladar enfermos, ancianos e impedidos a los diversos

lugares en donde se celebrarán las votaciones. Por otra parte, el Real Aero Club de León ha dispuesto sus avionetas para que hoy sobrevuelen las zonas montañosas incomunicadas por la nieve, a fin de lanzar sobre ellas propaganda sobre el Referéndum.

En los próximos días y para informar sobre la Ley Orgánica del Estado y trascendencia del Referéndum se celebraron varios actos, entre ellos en los importantes pueblos de Cifra, Sabero y Santa María del Páramo, ambos presididos por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Luis Ameijide Aguiar.

Luis ARRIBAS

## EL 10 DE ENERO, OCUPACION DE TERRENOS DEL SALTO DE CASTRELO

Según una resolución publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado», el próximo día 10 de enero serán levantadas las actas previas para la ocupación de terrenos de los términos municipales de Castrelo de Miño y Ribadavia (Orense) para la construcción del salto Castrelo, de la Compañía Fenosa. El proyecto afecta, aproximadamente, a unos 300 vecinos de ambos municipios.



## VICENTE MORTES: «LA LEY ORGANICA DEL ESTADO ES ESENCIAL PARA EL DESARROLLO»

He aquí uno de los hombres del desarrollo español: Vicente Mortes, actual comisario adjunto del Plan de Desarrollo. Doctor ingeniero de Caminos, ha ostentado, a sus cuarenta y cinco años, puestos directivos tales como la Dirección General de la Vivienda, la Obra Sindical del Hogar, la Dirección General de Carreteras, etc.

Requerido por nuestra encuesta para emitir un juicio valorativo sobre el texto global de la ley Orgánica del Estado, contestó así:

—Creo que es como un traje hecho a medida por un buen sastre. Y que se me perdone esta vulgar comparación. Hace poco escribí que no se podía bailar la jota con traje de astronauta. Sólo ha pasado una semana desde que los españoles conocemos el proyecto de ley, y creo que recojo una impresión muy generalizada al decir que todos nos sentimos a gusto con ella. Hasta parece que esos «demonios familiares» a que el Caudillo se refirió en las Cortes han desaparecido estos días de la escena política española.

—Don Vicente Mortes, según su criterio, ¿cuáles son los puntos fundamentales de la nueva ley?

—La separación de poderes entre la Jefatura del Estado y la Presidencia del Gobierno y el sistema arbitrado para la designación del Presidente y de los Ministros. En cuanto al primero, creo que se ha encontrado una fórmula hábil para mantener un ejecutivo fuerte, independiente del legislativo; pero al mismo tiempo, por el procedimiento de designación del Presidente a través de la propuesta del Consejo del Reino, síntesis de las Cortes, se puede conseguir que la persona que ocu-



pe tan importantísimo puesto goce de la confianza y, por lo tanto, cuente con la colaboración de las Cortes. El nombramiento y cese de los Ministros, a propuesta del Presidente del Gobierno, representa, a mi juicio, una garantía de acción política y administrativa coordinada.

La concepción de la Jefatura del Estado. De una parte, porque queda bien claro que junto a la estirpe regia—indispensable para reinar—surge una legitimidad de mucha mayor trascendencia: la que nace del 18 de Julio, mediante la obligación que se impone al monarca de cuidar de la más estricta observancia de los principios fundamentales del Movimiento Nacional, que, por su propia naturaleza, son «permanentes e inalterables». De otra, porque salvando, con gran altura, la dignidad de la persona del Jefe del Estado, queda también claro, a mi juicio, que la Jefatura del Estado la constituye el Rey asistido del Consejo del Reino.

La misión que se atribuye al Consejo Nacional de encauzar, dentro de los principios del Movimiento, el contraste de pareceres sobre la acción política es también, en mi opinión, de gran importancia. Que, aceptadas las «reglas del juego», los españoles manifestemos distintos puntos de vista en materia tan opinable como es la acción de Gobierno, me parece no sólo bueno, sino necesario.

La completa independencia que se da a la justicia, el alto rango que se concede al presidente del

Tribunal Supremo y el honrosísimo encargo que reciben las Fuerzas Armadas de garantizar la unidad e independencia de la Patria, la integridad de sus territorios, la seguridad nacional y la defensa del orden institucional, son aspectos que no porque sean ya costumbre en nosotros son de menor relieve que los anteriores.

A riesgo de hacer expresivamente larga esta respuesta, no quiero dejar de decir algo sobre la Administración Local y sobre las Cortes. En cuanto a la primera, el reconocimiento de los Municipios como estructuras básicas de la comunidad nacional me parece esencial y creo que marca muy claramente la importancia que ha de tener la futura ley de Régimen Local. La posibilidad de que se establezcan divisiones territoriales distintas de las provincias es otro aspecto que merece consideración.

La reforma de la ley de Cortes y su nueva composición tienen, a mi juicio, tres aspectos fundamentales: la sustitución de la expresión «preparación de las leyes» por «aprobación de las leyes»; la elección por los Procuradores de la Mesa de las Cortes y la incorporación de los Procuradores representantes de la familia, elegidos directamente por sus representados. Creo que las nuevas Cortes van a tener una composición bastante ponderada.

Y por encima de todo, que el Caudillo conserva intactos todos sus poderes para poner en marcha, con su indiscutible autoridad, esta ley.

—Como hombre entregado a la tarea del desarrollo español, ¿podría indicar qué disposiciones de la nueva ley estima usted influirán de una forma directa sobre el desarrollo económico en marcha?

—Yo creo que toda la ley es esencial para el desarrollo. Sin estabilidad política no hay nada que hacer. El desarrollo es sustancial a la programación mientras no nos sobren los recursos, y aun así. Un programa, un Plan de desarrollo no es concebible en un país políticamente inestable. Ejemplos los hay a montones.

Un ejecutivo fuerte, la duración del mandato del Presidente del Gobierno, su autoridad directa sobre los Ministros, la mayor representatividad de las Cortes, órgano de la suprema aprobación del Plan, son hechos todos favorables al acierto y a la seguridad de la ejecución.

Pero tal vez sea la reforma del Fuero del Trabajo la que más directamente incide sobre el desarrollo; y, tratando de ser breve, aunque está claro que sin conseguirlo, voy a referirme tan sólo al final de la Declaración III del proyecto: «La subordinación de los valores económicos a los del orden humano y social.» Creo que está dicho todo con poquísimas palabras.

—Por último, ¿tiene inconveniente en hacer público su voto del próximo 14 de diciembre?

—Yo creo que se adivina que soy partidario, ¿no? A mí me pasa ahora lo mismo que al marido que no se atreve a decirle a su mujer en público cuánto la quiere. Venceré mi rubor. ¡Pues claro que voy a votar SI!

Martín PRIETO

## REFERENDUM DIA 14

### DERECHO AL VOTO

- Tienen derecho al voto todos los españoles mayores de veintiún años. Según el censo, 20 millones de votantes podrán ejercer este derecho el día 14 en el referéndum nacional.

### DONDE SE VOTA

- Las votaciones se efectuarán en los municipios en que estén censados los votantes. En caso de ausencia los interesados podrán ejercer su derecho de voto en el lugar en que se encuentren en la fecha del referéndum, reclamando un volante de la Junta Municipal del Censo del lugar de su residencia habitual.

### RECLAMACIONES

- Las reclamaciones por error en las listas del censo deben ser solventadas en las Juntas Municipales del Censo.

### INCLUSION

- La inclusión en el censo debe ser comprobada también en la Junta Municipal y en las Oficinas de Estadística de los Ayuntamientos.

### DUDAS

- Cualquier clase de duda podrá ser solventada personal o telefónicamente a las Oficinas siguientes:

OFICINA CENTRAL: Plaza de la Villa, número 5. Teléfono 248 18 29.

CENTRO: Plaza Mayor, 3. Teléfono 221 00 60.

LA LATINA: Carrera de San Francisco, 10. Tel. 265 74 34.

UNIVERSIDAD: Alberto Aguilera, 20. Teléfonos 257 12 33 y 223 38 18.

CHAMBERI: Plaza de Chamberí, 4. Teléf. 224 66 53.

TETUAN: Bravo Murillo, 357. Teléfono 279 08 72.

CHAMARTIN: Avenida de Alfonso XIII, estación autobuses. Teléfono 259 08 62.

VENTAS: Bocángel, 4. Teléfono 255 10 33.

BUENAVISTA: Velázquez, 52. Tels. 225 41 32 y 275 61 00.

RETIRO-MEDIODIA: Paseo del Prado, 30. Tel. 239 02 45.

ARGANZUELA-VILLAVEGA: Ribera de Curtidores, 2. Teléfono 265 16 68.

CARABANCHELES: Plaza de Carabanchel, 1. Teléfono 228 89 34.

VALLECAS: Avenida de la Albufera, 34. Tel. 277 17 45.

### LAS OFICINAS DE INFORMACION MUNICIPAL Y EL REFERENDUM

Dispuesto por la Presidencia del Gobierno en su decreto 2981/1966, de 29 de noviembre, publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día siguiente, que las personas que reuniendo en 31 de diciembre de 1965 todas las condiciones necesarias para ser electores, salvo su inscripción en el Censo Electoral, así como las afectadas por el Decreto 2824/1966, de 10 de noviembre, sobre extinción de responsabilidades políticas, ejercerán su derecho al voto, mediante presentación de un certificado expedido por los Ayuntamientos, las personas afectadas por esta disposición residentes en Madrid deberán solicitar dichos certificados de la Junta Municipal de su distrito, donde le será expedido por el presidente de la misma de acuerdo con el apartado c), art. 34, de la Ley Especial de Madrid.

### LLEGA A BARCELONA EL VICESECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO

BARCELONA, 8. (Cifra.) — Esta noche llegó en avión el Vicesecretario General del Movimiento, Alejandro Rodríguez de Valcárcel, que ha sido recibido en el Prat por varios mandos de esta Jefatura Provincial. Su estancia en Barcelona se prolongará hasta el sábado.

KEY, lo que el mercado consumidor tanto esperaba. Solicite información sin compromiso a

**KEY ESPAÑOLA**

APARTADO DE CORREOS 19.184 — MADRID

### CERTIFICACION DEL VOTO A EXPEDIR POR LA MESA ELECTORAL

(QUE PODRA SER REQUERIDA POR LA DEPENDENCIA O EMPRESA DONDE TRABAJA CADA ELECTOR)

El elector

(A cumplimentar por cada elector, con su nombre y apellidos)

EMITIO SU VOTO, el día 14 de diciembre de 1966, en el

Referéndum sobre la LEY ORGANICA DEL ESTADO

El Presidente,

Sello de la Sección



# EL MOVIMIENTO NACIONAL

Por Cruz MARTINEZ ESTERUELAS

1. La nueva ley Orgánica del Estado constituye, ante todo, una expresión de hondo sentido de la realidad. Para una norma jurídica, la piedra de toque de su sentido de la realidad estriba en dar soluciones viables y en recoger y canalizar los hechos sociales en su verdadera dimensión. Si la ley de Principios Fundamentales de 17 de mayo de 1958 elevó a rango constitucional la doctrina del Movimiento, la nueva ley eleva al Movimiento mismo, como institución y organización, al supremo nivel jurídico.

Terminaron así las cábalas y las conjeturas aventuradas. Va a comenzar la era constitucional del Movimiento. Cuando una fuerza social inspira la ejecutoria de un Estado, le brinda su filosofía y le enlaza con el pueblo, la misión de la ley fundamental no puede ser otra, en aras del realismo que antes subrayábamos, que consagrar aquella fuerza como un hecho constitucional. Así el Movimiento Nacional, que era un hecho social y una institución jurídicamente viva fuera del marco de las leyes fundamentales y que, a la vez, había sido sujeto constituyente de la nueva España, pasa a ser una realidad constitucional. La savia que brotaba de aquel Decreto de 31 de julio de 1939 brotará desde muy pronto. Dios mediante, desde la suprema legalidad del país. De un salto, fruto del realismo, el Movimiento pasa de los cauces marcados por un Decreto orgánico a las páginas de las grandes leyes de España.

El Movimiento-institución es definido en el artículo 4.º de la ley Orgánica del Estado: comunión de los españoles en los Principios Fundamentales. El Movimiento-organización es abordado por la propia norma al regular el Consejo Nacional y la figura del Secretario General; órganos éstos, por otra parte, cuya denominación no deja lugar a dudas sobre su origen y actuación.

La primera reflexión que brinda esta normativa es bien clara. La idea de Movimiento responde a la preocupación política de la ley. Un país, además de gobernarse, y para gobernarse bien, necesita una política, y la política necesita, a su vez, ser promovida. De esta consideración arranca la primera parte de nuestro comentario.

2. La raíz de los movimientos políticos se halla en la existencia de un ideario. Y su finalidad es la conquista o la conservación del poder. Un movimiento, una vez instaurado, informa el orden político activo; este hecho encuentra, por los imperativos de las circunstancias, por las responsabilidades que se adquieren y que en la calle no existen, por el contrapunto de la realidad social, una serie de agentes materiales que imponen cambios de ritmo y reajustes. Este es el papel que en la historia política de Occidente ha desempeñado el liberalismo, el liberalismo como bloque, no tal o cual partido que se confiese liberal; es decir, lo mismo los conservadores que los liberales en sentido estricto, igual los moderados que los progresistas, han sido todos ellos ejecutores del movimiento liberal y del credo liberal, y a través del turno o del monopolio han asegurado en distintas naciones el poder efectivo de aquel movimiento político que se acunó en brazos de los ilustrados; el contrapunto de la realidad les hizo ceder ante la planificación y ante la intervención del Estado en la economía, y les obligó a paliar el dogma de la división de poderes.

Un movimiento en el sentido lato de la palabra rinde un servicio a la sociedad y al Estado. Subjetivamente, emocionalmente, para los miembros del movimiento de que se trate, es un servicio a la sociedad y el Estado el que una y otro se impregnen de su credo. Objetivamente, además de las posibles realizaciones (cultura, bienestar), hay que anotar en su activo —o en su pasivo, según lo consigan— el hecho de promover la vida política. ¿Qué es promover la vida política? Esto requeriría muchas páginas de comentario. En breve,

adelantamos algunas cosas esenciales: dar una ilusión espiritual a un pueblo, brindarle un proyecto sugestivo de vida común, promocionar a los hombres dirigentes, enlazar a estos hombres con el pueblo canalizando —en opuesto sentido— las aspiraciones que vienen de los más y las realizaciones que proceden de los menos.

Pues bien. El Movimiento Nacional es nuestra institución, destinada a la promoción de la política. En su nacimiento, junto a un ideario y a un afán de informar el orden político, y al igual que en el nacimiento de todo movimiento, está la rebeldía frente a lo inoperante y a unos ideales repudiados; el Movimiento Nacional vino a España contra el sistema liberal y contra los ideales no sólo del liberalismo, sino también del marxismo que, desde largo tiempo potenciados, estaban llevando a cabo la conquista del Estado. Por ello, un sistema constitucional —el nuestro— que no incorporara los principios del Movimiento y al Movimiento como ente y como organización sería un sistema incompleto. Sería un aparato sin motor o un cuerpo sin alma, que tal son las comunidades nacionales sin política, el tiempo que sin ella pueden subsistir. Y no se olvide —éste es un inciso para los espíritus llenos de noble ambición y afán de aventura— que el Movimiento Nacional es, a la vez, un gran experimento político que lleva en la entraña el germen de la tercera solución.

3. El Alzamiento Nacional se hizo Movimiento por la fibra espiritual que incorporó. Así se hacen cuerpo permanente los fenómenos históricos. En esa explosión, diversas fueron las fuerzas sociales que se fundieron. La enumeración es sobradamente conocida. En la encrucijada de hoy es necesario salir al paso de tres posiciones igualmente extremas que siempre hacen referencia a los orígenes:

—La de los que creen superada la crisis espiritual e ideal de nuestro tiempo y, por ello, superfluas las estructuras espirituales e ideales. Su tesis respecto del tema que nos ocupa sería o la supresión del Movimiento o concebirlo como una forma vacía de contenido, abstracta e indefinida. Algo así como los ideales caballerescos de la Edad Media.

—La de quienes ven en la nueva ley un pretexto para la resurrección de los partidos clásicos, conduciendo así el nuevo experimento político a la misma instrumentación y a los mismos defectos que tratan de superarse precisamente con la constitucionalización del Movimiento.

—Y, en fin, la posición de los que entienden justa y posible una situación de monopolio, sin darse cuenta de que con ello pierden las peculiaridades que los definen dentro de un todo sustancial.

Por supuesto, hay que dar por mencionadas aquí aquellas posiciones cuyo signo común es el enfrentamiento o el rencor para con lo que ha sido y es el Movimiento Nacional.

Frente a todo esto, el Movimiento Nacional debe suponer una nueva manera de organizar la lícita discrepancia. No ha habido en la Historia ningún conjunto de principios que, aun dentro de la más estricta ortodoxia fundamental, no haya admitido una pluralidad de interpretaciones. La misma idea puede siempre admitir discrepancias en cuanto al ritmo de aplicación, los instrumentos que han de ponerse a su servicio y el estilo con que haya de manifestarse. Este es el problema del momento que vivimos. Problema que no es solamente legal, sino, ante todo y sobre todo, espiritual y, además, problema de hombres que, sintiendo sinceramente en su interior la llamada de unos principios discrepantes en lo opinable, sean capaces de abrazarse, de hablar en mesa redonda y de practicar una nueva ética política.

Los liberales de todas las tendencias, incluso los adscritos a diferentes formas de gobierno, fueron capaces de unirse ante la guerra carlista, allí en los albores de la Restauración. Españoles de muy diversa

procedencia supieron formar un frente común contra el estado de cosas imperante en julio de 1936. Y los partícipes de este estado de cosas también fueron capaces de coaligarse contra el signo revolucionario del Alzamiento. Lo que ahora se institucionaliza es la unión de todos los españoles impregnados de sentido espiritual, nacional y social en un mismo Movimiento. Se trata del frente para conseguir un nuevo sistema político y para excluir los sistemas que arruinaban a España.

La nueva ley Orgánica del Estado denota aquí, una vez más, el hondo realismo que la caracteriza. La discrepancia, aun entre los que profesan los mismos ideales básicos, existe. Cada posición tiene, a veces, símbolos externos, entrañables, avalados por la historia; otras, no tienen ninguno, y la renovación de las generaciones puede traer posiciones nuevas, fieles a lo fundamental, absolutamente imprevisibles. Por ello es preciso dar cauce a la discrepancia, como ha sido un hecho que en las tareas de la gobernación del país han participado todas esas tendencias.

4. Aquí empieza a contestarse la inquietante pregunta, salida del corazón de algunos y de la malicia de otros, de ¿qué va a ser de la Falange? Contestar a esta pregunta requeriría un espacio más largo. Sin embargo, trataremos de sintetizar nuestro pensamiento a este respecto. Ante todo, me siento en la obligación de brindar un argumento a los posibles críticos o impugnadores: profeso radical y esencialmente la doctrina de José Antonio Primo de Rivera.

La Falange fue fuerza concurrente en el Alzamiento, aportación doctrinal al Movimiento y protagonista de la ejecutoria de éste, inmersa, por tanto, en la realidad de cada día. Esto supone, ya lo hemos dicho, ritmo y reajuste, y supone, además, desgaste. Desgaste por hechos propios y por hechos ajenos, que vale tanto como tener sentido de la responsabilidad ante la Historia. Los hombres de la Falange no han rechazado en esta encrucijada esa concepción realista y compleja del Movimiento. La suscriben. En ese cuerpo político que se llama Movimiento saben cuánto hay de José Antonio, lo que la memoria del propio José Antonio significa y los sentimientos del Jefe Nacional, sentimientos escritos de su propia mano en el libro de nuestras Leyes Fundamentales.

La Falange, en la hora presente, no es una asociación, ni un partido, ni su residuo histórico. Sigue siendo una realidad, una manera de pensar compatible con todas las maneras de pensar honestas, y una manera de ser, un estilo que, sobre la fidelidad a unos mismos ideales básicos, se hace inconfundible. Las grandes tendencias de todos los movimientos que en el mundo han sido no se han reflejado necesariamente en grupos jurídicamente organizados. No hay dentro del catolicismo una asociación general de integristas o una asociación general de progresistas. Hay una tendencia integrista y una tendencia progresista. Ser falangista supone llevar la manera de pensar y la manera de ser allí donde uno se encuentre, a las propias creaciones, a cuanto se constituye como emanación de la propia personalidad o del esfuerzo conjunto de los hombres que profesan un mismo estilo.

La hora de la nueva ley es la hora de lo viable y de lo inviable. La peculiaridad falangista pertenece al mundo de lo viable, de lo viable jurídicamente y de lo viable políticamente; porque existen espacios de la vida española que solamente pueden ser convocados desde el vanguardismo social.

Si a los falangistas no les pudo caber la desesperanza en Franco, hoy les cabe la fe en el orden que él ha proclamado. Esta es la respuesta a la noble inquietud de unos y a la malicia de los otros. El tema de hoy no podía ser tratado en los términos de un comentario jurídico. Esto es todo.

SAN SEBASTIAN. (Servicio especial. Por teléfono.)—La provincia de Guipúzcoa está viviendo, como toda España, las etapas previas de la trascendental jornada del 14 de diciembre, en la que se celebrará el Referéndum nacional para la aprobación de la Ley Orgánica del Estado español. Tanto en la capital como en las distintas villas se han celebrado actos preparatorios y se han programado otros para los días que restan.

En el Círculo del Movimiento de Irún, con lleno absoluto, pronunció una conferencia el Consejero Nacional y Procurador en Cortes don Ramón Albiztur, en la que analizó la Ley Orgánica y sus precedentes desde 1936.

## SAN SEBASTIAN

### ACTOS POLITICOS PREPARATORIOS DEL REFERENDUM

En el salón de sesiones del Ayuntamiento de Zaráuz hablaron el Vicesecretario Provincial de Ordenación Social de la Delegación de Sindicatos, don Alfonso Manso de las Moras, y el Alcalde de Zumárraga y Procurador en Cortes, don

Eugenio Altuna. Ambos se refirieron a diversos aspectos de la Ley Orgánica y a la trascendencia de la consulta que se hará al país el próximo día 14.

Ayer jueves, y dentro de este programa de información previa

del referéndum, hablaron en vasco, en la localidad de Iciar, don Jesús Los Santos y don Roque Arrambarri.

En el despacho del Gobernador Civil se reunió el pleno de la Comisión Provincial del Referéndum,

estando presentes el delegado provincial de Información y Turismo, el Alcalde de San Sebastián, el vicepresidente de la Diputación, el Subjefe Provincial del Movimiento, los Delegados Provinciales de Sindicatos, Trabajo, Estadísticas, Delegada de la Sección Femenina y otras jerarquías, así como directores de los periódicos y emisores locales, los jefes de los servicios de Correos y Telégrafos y presidentes de las Cámaras de Comercio e Industria. Se trató de todo lo relativo a la preparación del referéndum y de una manera especial de la forma de realizarlo la gran población laboral de la provincia.

Albino MALLO

Ayuntamiento de Madrid



## CONSULTA PUBLICA

## EL ESPAÑOL Y LA LEY ORGANICA

**DON JESUS VAZQUEZ GRANDE**, veintidós años, estudiante de Derecho. Oviedo.

—La Ley Orgánica del Estado ha venido a confirmar la situación de España como Estado de Derecho. Se ha completado con ella la constitución iniciada el 18 de Julio.

España continúa siendo Monarquía, pero en esta limitación que la ley hace de la Sucesión por vía dinástica, parece seguiremos —así lo espero— sin el Rey como Jefe del Estado. Se abren amplios caminos para una Regencia que adquiere gran importancia y acción política. El Presidente del Gobierno tiene también gran función en el momento en que se realice lo dispuesto en el párrafo 2.º de la primera disposición transitoria. Se efectúa con ella una auténtica separación de poderes. De otro lado, la Constitución aparece garantizada por ese acertado recurso de contrafuero.

**DON BLAS ALFONSO UTRILLAS GIMENO**, treinta y ocho años. Conserje del hotel Turia. Teruel.

—Estoy firmemente convencido que, en conjunto, la Ley Orgánica del Estado ha sido un gran acierto, sobre todo en lo concerniente a la sucesión en la Jefatura del Estado.

Ahora bien, también creo, por lo que respecta a la Jefatura del Gobierno, que la diversidad de tendencias que forman el Movimiento Nacional y que están unidas en la fidelidad a los Principios Fundamentales, se debían de haber canalizado en un bipartidismo, que sin perder un ápice en esta fidelidad a los Principios, pudieran ambos partidos turnar en el Gobierno dependiendo la continuidad o el cese del mayor o menor acierto en su labor de cada uno de éstos.

**DON CANDIDO LOPEZ**, mesonero mayor de Castilla. Segovia.

—La importancia de la Ley Orgánica, para mí, hombre dedicado a mi quehacer diario y, según creo, para la mayoría de los españoles, ha sido trascendental. Mi opinión en este sentido, sentida y seria, es que la Ley Orgánica del Estado viene a ser como un broche de oro que nos une a todos los españoles, acabando con los interrogantes e incertidumbre sobre el futuro de la paz de nuestros hijos.

**DON JUAN LUIS IGLESIAS PRADA**, veinticinco años, profesor de Derecho Mercantil de la Universidad de Oviedo. Oviedo.

—Tiene gran importancia la Ley Orgánica del Estado en cuanto que va a suponer la consagración legal, por manifestación popular, de una serie de situaciones, de hecho, preexistentes. De ahí que haya de considerarse acto ciudadano de grave trascendencia la emisión del voto. Evidentemente, se ha de esperar que todos consideren la importancia de lo que su decisión supone; como es de esperar tam-

bién que la tomen ante una consideración seria de todas las disposiciones que la ley contiene.

En cuanto a su contenido, son de destacar fundamentalmente la inclusión de un texto de rango constitucional, la separación de atribuciones ante Jefatura del Estado y la Presidencia del Gobierno, la posibilidad de que se creen circunscripciones administrativas superiores a la provincia, la posición adoptada en materia de libertad religiosa, etc.

**DON ARTURO DE LA FUENTE FRUTOS**, treinta y un años, veterinario. Valladolid.

—Desde luego, tiene una gran importancia, sobre todo en lo que respecta al paso de la descentralización del Poder y en la mayor intervención en los orga-

nismos estatales del pueblo, sin caer en una democracia, tal y como se entiende en el exterior, que no juega con el carácter y formación de los españoles.

nuestro, es, en sí misma, trascendental para los naturales de ese país, por fijarse en ella los órganos de Gobierno que ha de tener el país en el futuro y las normas por las que dichos órganos han de regirse.

2. El presente que la hace posible: Generalmente, en todos los países, y especialmente en el nuestro, toda nueva Constitución ha sido presidida de una época de inseguridad, de anarquía, de violencia, de odio; la nueva Ley Orgánica nace en España después de un largo período de paz, de trabajo en común, de hermandad entre los españoles. Este período ha permitido que la ley esté meditada, y en esto radica su importancia, en lugar de tener que improvisarse, como otras, desbordadas por los acontecimientos antes de su nacimiento.

representantes por los cabezas de familia y 150 por los Sindicatos. Por otra parte, creo que a partir de la puesta en vigor de la ley los españoles veremos con más optimismo el futuro de la Patria. Asimismo, me parece que la Organización Sindical recibirá la vigorización que tanto necesitaba y que tantas veces hemos reclamado para hacer más amplia aún la justicia social que tanto anhelamos.

**DON FIDEL CARDETE**, cuarenta y nueve años, agricultor. Cuenca.

—La ley Orgánica me ha parecido acertada y muy oportuna. Como no soy jurista no juzgo sus alcances, pero creo que ha sido, sin duda ninguna, beneficiosa y de gran efecto.

Encuentro interesantísima la

hecho la guerra. Hemos visto, entre acomodados e indiferentes, cómo ha transcurrido la vida política de nuestro país sin hueco para nuestra colaboración; habiéndonos demasiado del pasado y silenciándonos la viabilidad de nuestro futuro. Por eso, para mí la ley Orgánica es, sobre todo, oportuna, pues creo que con ella vendrá más responsabilidad y mayor conciencia de lo nacional.

Me gusta de la ley la autonomía de la aplicación de la justicia y la mayor representatividad popular en la Administración del Estado.

**DON ALFONSO GENOVEZ**, LAGUNA, cuarenta y dos años, profesor de Derecho y Economía. Córdoba.

—Representa la evolución política del Estado nacido el 18 de Julio de 1936 hacia su estabilidad social y económica, con una adecuada instrumentación jurídica que por virtud de la prudencia de la responsabilidad y compromiso de Franco con el pueblo español tiene capacidad para incorporar importantes aportaciones institucionales en el futuro y al mismo tiempo asegura y garantiza un orden nacional que es continuidad de un esfuerzo dramático de varias generaciones.

**DON GUILLERMO SANTA-CRUZ S. ROJAS**, treinta y seis años, arquitecto. Toledo.

—Expresado de una forma arquitectónica, es el cuerpo del edificio político más sólido y original que está construyendo España.

**DON ANTONIO TORRILLO OFIMA**, veintidós años, empresario de la construcción. Cuenca.

—Para mí es bastante importante, porque han quedado consolidados los puntos que temíamos que pudieran quedar sueltos y ser susceptibles de provocar otra guerra civil. La ley ha sido bien acogida en toda España, porque una de las cosas que reforman es lo tocante a la Regencia, que es el punto que más se temía.

**DON OSCAR FERNANDEZ GARCIA**, treinta años, médico. Oviedo.

—He comenzado a leer la ley Orgánica. Creo, sin embargo, que para poder calar profundamente en su contenido será necesario que la lea varias veces. Por esta razón no me explico cómo pudo haber sido aclamada al final de su lectura.

Creo, por otra parte, que la nueva ley entraña una posible solución para el futuro que hasta ahora se planteaba incierto y sobre todo da acceso a una mayor participación popular en las tareas de Gobierno. Me parece bien por lo que tiene de apertura —mayor o menor— democrática.

## ¿QUE IMPORTANCIA CONCEDE USTED AL REFERENDUM?

La importancia de la Ley Orgánica del Estado, cuya aprobación será sometida a referéndum el próximo día 14, ha dado lugar a una encuesta realizada por los corresponsales de la agencia Pyresa en todas las capitales de provincia. Han sido consultados hombres y mujeres de las más variadas edades y condición.

Sus respuestas corresponden a su estado de ánimo general, en el que el número de los partidarios de votar afirmativamente supera en mucho, al parecer, al de los discordantes.

Esto es lo que han contestado a los corresponsales de Pyresa las personas consultadas:

**DON CESAR CALVO CANALES**, treinta y seis años, abogado. Oviedo.

—Estimo que este importante proyecto de ley de Cuerpo Legislativo entrañaría, en el caso de que sea aprobada en el Referéndum, un tímido paso hacia la auténtica democracia y libertad, en la recta dimensión de ambos términos. Bien es cierto que, teniendo en cuenta la idiosincrasia del pueblo español, la genuina liberalización habría de originar, quizá, mayores inconvenientes que ventajas, ya que está habituado a dejarse dirigir, con escasa participación en el Gobierno. Se esboza un principio de apertura en el desdoblamiento de funciones y facultades reservadas hasta ahora al Jefe del Estado, que es, a mi juicio, la principal innovación de la ley.

**DON MIGUEL CUESTA CHITO**, cuarenta y un años, Fotógrafo. Sevilla.

—Es el paso más importante dado por el Estado español en los últimos veintiséis años. Si es aprobada por el pueblo, España tendrá asegurado su destino político, un destino que hasta ahora se veía algo incierto.

**DON FRANCISCO MONTES SANCHEZ**, veinticuatro años, Panadero. Santander.

—No me considero caracterizado para dar mi opinión sobre el alcance de esta ley, por no haberla asimilado como es preciso. Pero sí creo haber entendido que se trata de democratizar más las Cortes al hacer llegar a ellas 104

innovación de renovar cada cinco años al Jefe del Gobierno, así como el que las Cortes tengan que aprobar, al menos por mayoría, al Jefe del Estado.

Y la ley Orgánica del Estado marca una nueva era en la historia de España y con ella los españoles adquirimos una nueva deuda hacia nuestro Caudillo.

**DON GABINO GOMEZ**, treinta y nueve años, empleado de ultramarinos. Bilbao.

—La ley Orgánica perfecciona y regulariza la actual base política. Además, garantiza el futuro de nuestros hijos. Votaré «Sí».

**DON JOSE DOCON**, treinta y cuatro años, ingeniero agrónomo, Servicio de Concentración Parcelaria y Ordeñación Rural. Segovia.

—Esta nueva ley Orgánica del Estado se produce en un momento oportunísimo y decisivo para el buen discurrir histórico de nuestra Patria. Uno de sus aspectos más importantes es la separación de la Jefatura del Estado y de la Presidencia del Consejo de Ministros, y el hecho de que permitirá más fluidamente el acceso a las tareas de gobierno del país a los nombres más capacitados en cada momento.

**DON JUAN CARLOS ALONSO GONZALEZ**, treinta y tres años, director de la Escuela de Decoración Técnica y Artística. Sevilla.

—Pertenezco a la generación de los que, por edad, no hemos

nismos estatales del pueblo, sin caer en una democracia, tal y como se entiende en el exterior, que no juega con el carácter y formación de los españoles.

**DON MANUEL GARCIA RODRIGUEZ**, treinta y cinco años, empleado. Bilbao.

—Yo creo que con esta ley queda establecido el procedimiento de resolver lo que muchos españoles nos preguntamos: Y después de Franco, ¿qué? Por tanto, mi voto SI. Porque como trabajador que soy, lo que quiero es que me dejen trabajar. Esto sólo se consigue con la tranquilidad, con la paz.

**DON GERMAN SANCHEZ GUIRAO**, treinta y ocho años, gestor administrativo. Albacete.

—Esta ley ha venido a despejar la gran incógnita que teníamos la mayoría de los españoles, al preguntarnos qué pasaría cuando faltara Franco. Y la solución que se nos propone ha sido acogida maravillosamente por el 100 por 100 de los españoles, porque significa la continuidad de la paz y el bienestar que hasta aquí hemos disfrutado.

**DON JOSE MARIA CRISANTO HERRERO**, cuarenta y un años, catedrático de Instituto. Palencia.

La excepcional importancia de la ley Orgánica del Estado puede considerarse bajo un doble aspecto:

1. El futuro que regula. Toda Constitución elaborada en cualquier país, no solamente en el



## LA LEY ORGANICA CONVIENE AL PAIS

SERVIRA AL BIEN COMUN Y MERECE EL  
REFERENDO DEL PUEBLO

Intervención de Martín Artajo en TVE y Radio  
Nacional

El ex Ministro de Asuntos Exteriores don Alberto Martín Artajo declaró ayer ante las Cámaras de Televisión Española y los micrófonos de Radio Nacional:

«Lo que más importa es si la ley conviene o no al país. Y yo pienso que sí, que le conviene. La ley está ahí, promovida por el Jefe del Estado, en uso de sus atribuciones, cuenta con el consenso de las Cortes y se somete al referendo del pueblo.

Importa menos que se juzgue mejor o peor su técnica jurídica, y que se estime o no el más adecuado el sistema de su elaboración. Lo que importa, sobre todo, repito, es que al país le conviene esta nueva ley Orgánica. Voy a razonarlo:

Nuestra constitución es abierta y está formada por un conjunto de leyes Fundamentales. Algunas de éstos, a lo largo de un cuarto de siglo, necesitaban ser revisadas. Faltaba además un texto orgánico que diera sistema al conjunto. La nueva ley, a mi juicio, cumple ambos cometidos.

Si acaso no hubiera acertado plenamente a hacerlo, como el proceso constituyente sigue abierto, tiempo habrá para mejorar lo que no sea perfecto. Como también habrá tiempo para actualizar de nuevo lo que fuere quedando anacrónico.

Lo hecho mejora lo que había. Esto es lo cierto. La representación popular es, en el nuevo texto, más extendida, más auténtica. La participación de la opinión pública en la obra de Gobierno es también más intensa. Contraste de pareceres, programas políticos, crítica constructiva, de estas formas de colaboración y de otras semejantes se habla en la ley y se habla en el mensaje del Jefe del Estado.

**«DOS PLANOS EN LA GOBERNACION DEL PAIS»**

La conjugación de los poderes públicos queda muy escl-

recida, y singularmente las relaciones, nunca fáciles, de establecer, entre el ejecutivo y moderador. Yo diría que hay como dos planos en la gobernanación del país: en el más alto y sereno, el Jefe del Estado, con el Consejo del Reino; en el plano de la actuación política, que exige cambio y agilidad, el Gobierno, con un Presidente, que responde ante las Cortes, pero que es estable, que no puede ser depuesto por el Parlamento.

Junto a estas novedades, declaradas y explícitas, se contienen en la nueva ley otras más, que están implícitas y como en potencia. Late en ella un llamamiento a la acción ciudadana, a la responsabilidad de electores y elegidos. Y pasan al pueblo algunas decisiones importantes que antes no estaban a su alcance.

En conclusión, señores: la ley es conveniente al interés público, servirá al bien común y debe merecer el referendo positivo del pueblo.

El Generalísimo Franco ha acertado siempre en sus grandes decisiones: ganó nuestra guerra, nos libró de la conflagración universal, rompió el cerco diplomático, ha hecho prosperar el país en moral, en cultura y en riqueza. Por eso, iniciada este año con la ley de Prensa, la evolución política del Régimen, hay fundamento para creer que la llevará a feliz término. El Jefe del Estado merece, señores, la confianza del país en esta nueva etapa que se abre a la vida nacional.»

## PROGRAMA DE ACTOS PUBLICOS ANTES DEL REFERENDUM EN ALMERIA

LOS TURISTAS OPINAN EN PALMA DE MALLORCA

ALMERIA, 8. (Cifra).—Durante los días 9 al 13 tendrán lugar en la capital y en los pueblos de la provincia una serie de importantes actos simultáneos sobre el Referendum, en los que intervendrán destacadas personalidades. Los de la capital se celebrarán en los teatros Cervantes y Apolo.

En la fachada del Círculo Mercantil e Industrial se ha colocado un gran retrato mural del Caudillo, con la frase «Franco, sí». Además de los acuerdos de adhesión de la Diputación, el Ayuntamiento, la Cámara de Comercio y otros organismos, son de destacar los cursados por los mineros almerienses y por el Grupo provincial de Autotaxis. Estos últimos visitaron al Gobernador Civil para ofrecer gratuitamente la totalidad de sus coches a la Comisión Provincial para trasladar a las personas impedidas a sus respectivos colegios electorales, a fin de que depositen su voto.

### Propaganda en León

LEON, 8. (Pyresa).—Esta tarde se ha celebrado en Piñera un acto público para divulgar el Referendum, siendo presidido dicho acto por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Luis Ameijida Aguiar; por el Presidente de la Diputación, don Antonio de la Calle Menéndez, y otras autoridades y jerarquías.

Mañana tendrá lugar otro acto público en Sabero, y el domingo al mediodía, en Santa María del Páramo, se celebrará una concentración de agricultores de aquella comarca.

También a medida que se aproxima la fecha del día 14 de diciembre se observa gran actividad en esta capital. Algunos automóviles particulares circulan con un cartel en el que se dice: «Vota sí». Y el Grupo de Taxis de León ha hecho el ofrecimiento de trasladar las personas que se encuentran impedidas para depositar su voto el próximo día 14.

Ante las Oficinas municipales de la plaza Nacional la gente quiere comprobar si está incluida en el censo de votantes o, de lo contrario, para proveerse del volante para emitir su voto.

Esta mañana el presidente del Real Aeroclub de esta capital hizo el ofrecimiento al Gobernador Civil para prestar su colaboración con el fin de arrojar propaganda sobre aquellas zonas aisladas o cercadas por la nieve durante estos días.

### Opiniones de turistas

PALMA DE MALLORCA, 8. (Cifra).—Elementos destacados entre los turistas y residentes extranjeros en Mallorca han expuesto hoy su opinión ante la nueva Ley Orgánica del Estado en las columnas del «Majorca Daily Bulletin», el diario en lengua inglesa que se publica en esta ciudad.

Entre los entrevistados figuran las turistas inglesas Clive Green e Irene James; el agente artístico inglés Jack Webb; el pintor norteamericano Ben Herman; el escritor británico George Courson, la norteamericana residente en Mallorca Judy Granpner; la diplomada en técnica de belleza femenina, la norteamericana Irene Harvey, y la periodista inglesa Phil Harguaves. Ninguna de las opiniones expuestas es contraria, ni siquiera indiferente, a la nueva ley, con algunas reservas en ciertas opiniones, especialmente sobre

la lentitud con que se han ido operando las modificaciones del Régimen español. Todas ellas coinciden en afirmar que la nueva ley asegura la paz y el porvenir de España, y que contribuirá a consolidar una democratización para el pueblo español. También destacan las garantías que para la libertad religiosa ofrece la nueva ley y el hecho cierto de que ella será refrendada por el pueblo español en el próximo Referendum. Asimismo resaltan que la ley aumentará, todavía más, las inversiones extranjeras en España, lo que contribuirá a la prosperidad turística y en todos los órdenes de la Nación.

### Estadística

TARRAGONA, 8. (Cifra).—Cerca de 260.000 votantes hay en Tarragona, respecto al Referendum del día 14. Existen 10.387 mujeres más que hombres en toda la provincia, pues 134.694 de los votantes son mujeres mayores de veintiún años y 124.307 hombres. Todos ellos recibirán la documentación necesaria que ha sido preparada por los alumnos de la Universidad Laboral «Francisco Franco», los cuales han trabajado desinteresadamente y a marchas forzadas para preparar los sobres que han sido ya depositados en Correos.

El Sindicato Provincial del Transporte se ha ofrecido al Gobernador Civil, que ha aceptado la ayuda para trasladar a los ancianos que lo precisen a los colegios electorales, así como a los electores que por diversas circunstancias se hallen alejados de los lugares donde han de emitir su voto. Algunas Empresas han concedido toda la tarde festiva para que sus productores puedan ejercer los derechos cívicos que les corresponden.

### Propaganda aérea

PALAMOS, 8. (Cifra).—Durante buena parte de la mañana de hoy, una avioneta ha sobrevolado el litoral de la Costa Brava escribiendo repetidas veces, con humo blanco, la palabra SI en el aire, como propaganda del próximo Referendum. La fuerte tramontana ha dificultado la operación, ya que el humo se desintegraba al poco rato.

### Entusiasmo por el Referendum en La Línea

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 8. (Pyresa).—Existe en esta ciudad un extraordinario ambiente ante el próximo Referendum del día 14. Se calcula que será elevado el número de votantes. Se espera que voten unas 30.000 personas. Mañana (hoy), viernes, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Santiago Guillén Moreno, pronunciará una conferencia en la Escuela de Formación Profesional sobre el mensaje del Caudillo a las Cortes y la Ley Orgánica del Estado. También para este día tienen organizada una manifestación de adhesión al Caudillo los alumnos de los cursos superiores de los centros docentes, los cuales mostrarán su opinión ante la Ley Orgánica, ya que no podrán hacerlo a través del voto por no tener edad para ello.

Hoy se han presentado al Alcalde los miembros del Grupo Sindical de Taxis para solicitar autorización por la que todos los taxis puedan circular a partir de ma-

ñana con un cartel que diga: «Los taxistas votaremos sí», a lo que ha accedido la primera autoridad municipal.

Al mismo tiempo se han ofrecido para tener durante todo el día un servicio de taxis a disposición de los impedidos, al objeto de que puedan acudir a depositar su voto.

El presidente de la Audiencia de Cádiz ha otorgado permiso para que en la antigua aduana de La Línea se instale un colegio electoral que funcionará en horas de cinco a diez de la mañana, a fin de que los trabajadores españoles de Gibraltar que así lo habían solicitado puedan votar el día 14.

### Propaganda aérea de los reactores de Zaragoza

ZARAGOZA, 8. (Cifra).—Una escuadrilla de reactores de la Base Aérea de Valenzuela ha sobrevolado las proximidades de esta capital, dibujando en el aire con el humo las palabras SI y Referendum, que han podido ser contempladas en muchos kilómetros a la redonda.

### Dos Ministros hablarán en Sevilla sobre el Referendum

SEVILLA, 8. (Cifra).—El Ministro Secretario General del Movimiento hablará el próximo sábado en Sevilla, en el teatro San Fernando, para hacer una exposición sobre la Ley Orgánica del Estado ante los militantes del Movimiento y los alféreces provisionales, que han sido especialmente invitados.

Mañana viernes, en el Ateneo sevillano, disertará también sobre la Ley Orgánica el Ministro de Justicia.

### Los taxistas sevillanos votarán "sí"

SEVILLA, 8. (Cifra).—Hoy todos los taxis sevillanos aparecen con grandes pancartas, en las que se lee: «Los taxistas vamos a votar «sí» a la Ley Orgánica, sometida a Referendum el próximo día 14.»

### PAMPLONA

## INAUGURACION DE UNA ERMITA

PAMPLONA, 8. (Pyresa).—Se ha inaugurado una ermita construida en la entrada del campus universitario, en la que figura una imagen de Santa María Madre del Amor Hermoso, regalo de monseñor Escrivá de Balaguer a la Universidad de Navarra.

Los actos dieron comienzo con una misa de pontifical en la catedral. Siguió la inauguración de la ermita, con asistencia de autoridades civiles y universitarias. Bendijo el obispo de la diócesis.

El secretario general de la Universidad dio lectura a un telegrama del Papa y a un mensaje de monseñor Escrivá de Balaguer.

### TELEFONOS DE "ARRIBA":

235 06 40 Y 235 22 40

## TOMA DE SOTANA DE CINCUENTA NOVICIOS SALESIANOS

OFICIO EN LA CEREMONIA EL ARZOBISPO PADRE  
OLAECHEA

En el salón-capilla del Colegio de San Miguel, de los padres salesianos de Madrid, se celebró ayer la ceremonia de toma de sotana y crucifijo por cuarenta y seis novicios salesianos, coadjutores y clérigos procedentes de las provincias de Madrid, Toledo, Guadalajara, Avila, Segovia, Ciudad Real y Salamanca, que componen la Inspectoría Salesiana del Centro.

Ofició en la ceremonia el arzobispo monseñor Olaechea y cantó también en la misa celebrada a continuación el Coro del Colegio, admirablemente.

Asistieron a los actos padres salesianos de la Inspectoría, fa-

miliares de los novicios, alumnos de este centro, donde reciben enseñanza mil alumnos, censo aproximado a los de cada uno de los diez restantes colegios que regenta la Comunidad en Madrid, y otros numerosos invitados.

Los novicios, coadjutores y clérigos, ya con cuatro y cinco años de estudios en los Seminarios de la Comunidad, continuarán su formación en las ramas de la Filosofía y de la Formación Profesional para completar la carrera sacerdotal con la preparación más idónea para ejercer el profesorado en los diversos centros de enseñanza regentados por los padres salesianos.



# PRIMERA PIEDRA DEL PUENTE SOBRE LA BAHIA DE CADIZ

**Presidió el Ministro de Hacienda, quien recibió el nombramiento de hijo adoptivo de la ciudad**

CADIZ, 8. (Cifra).—La bendición y colocación de la primera piedra del puente sobre la bahía de Cádiz se ha celebrado en las primeras horas de esta tarde, con asistencia del Ministro de Hacienda, don Juan José Espinosa San Martín y de los directores generales de Carreteras y de Urbanismo.

El acto se celebró en los terrenos del Polígono de Expansión Industrial de la Zona Franca, en presencia de miles de gaditanos que llegaron en autobuses puestos gratuitamente a su servicio. Ante la tribuna presidencial se colocó, en un altar, la imagen histórica de la Patrona de Cádiz, Nuestra Señora del Rosario.

El obispo de la diócesis, doctor Añoveros, rezó las preces, y después, junto con el Ministro y los directores generales, así como con las autoridades, se trasladó al lugar en que se hallaba depositada

la primera piedra y la bendijo. Dentro de ella, se encerraron un ejemplar de cada una de las monedas hoy en circulación, un acta firmada por todos los miembros de la Corporación municipal, un puñado de tierra de cada una de las provincias españolas y un ejemplar de hoy de «Diario de Cádiz».

El Alcalde de la ciudad, marqués de Villaparedes, pronunció unas palabras en las que expresó la inmensa gratitud de Cádiz hacia el Gobierno y principalmente al Caudillo, que ha permitido que sean un hecho en breve plazo la construcción de este puente que tantos beneficios ha de reportar al «interland» gaditano.

También habló el obispo, quien dijo que la Iglesia bendice esta obra, que beneficiará al desarrollo de la ciudad.

## Palabras del Ministro

El Ministro de Hacienda, por su parte, se congratuló de haber podido asistir, en representación del Gobierno. Enaltecíó la importancia del proyectado puente y dijo:

«Antes teníais sólo un brazo extendido sobre el mar para uniros con el resto de España; pronto tendréis el otro brazo que os faltaba, hecho con el mar y el esfuerzo de los gaditanos y con la ayuda de vuestro Gobierno, para que con este segundo brazo estrechéis más fuertemente a esta España que os quiere tener más cerca.

Todo esto es posible bajo la paz de Franco. La Historia juzgará todo el significado que para España ha tenido, tiene y tendrá la obra de nuestro Caudillo. Precisamente vivimos ahora días históricos. El 14 de este mes de diciembre el pueblo español acudirá a la llamada de Franco para decir ante las urnas cuál es la confianza que le merece la Ley Orgánica del Estado.

Ayer decía en Sevilla, y hoy lo repito en Cádiz, que gracias a esta Ley, las generaciones futuras tendrán siempre presente la sabiduría, el valor y la prudencia política de quien la concibió.

Y para terminar, como un homenaje que rendimos todos a un hombre que ha hecho de su vida una entrega total al servicio de la Patria, repetid conmigo este triple grito: ¡Viva Franco! ¡Viva España! ¡Arriba España!»

Después de las palabras del señor Espinosa, tres helicópteros de la Marina de Guerra, con base en

Rota, se posaron sobre el terreno en que estaba depositada la piedra. Uno de ellos la elevó y la depositó en el mar, en el lugar previsto, el del futuro acceso al puerto, entre los vítores y aplausos de los gaditanos.

Más tarde se celebró en Cádiz un almuerzo de confraternización gaditana, al que asistieron, además de las autoridades civiles y el obispo de la diócesis, tres mil comensales. El acto fue ofrecido por don José María Pemán.

## EL ARMA DE INFANTERIA TESTIMONIO SU ADHESION AL CAUDILLO

**Acompañaban a los comisionados del Vicepresidente del Gobierno y los Ministros del Ejército y de la Gobernación**

Su Excelencia el Jefe del Estado recibió en la mañana de ayer, en el Palacio de El Pardo, al Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes; a los Ministros del Ejército y de la Gobernación, señores Menéndez Tolosa y Alonso Vega, respectivamente, y a un grupo de generales, que le testimoniaron su adhesión con motivo de la festividad de la Purísima Concepción, excelsa Patrona del Arma de la Infantería española.

## LA FESTIVIDAD DE LA PURISIMA, CELEBRADA EN TODA ESPAÑA

**LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO ASISTIO A LA MISA DE SAN FRANCISCO EL GRANDE**

**A las puertas del templo fue recibida por el Vicepresidente del Gobierno y varios Ministros**

La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, asistió a la misa solemne que con motivo de la festividad de la Purísima, Patrona del Arma de Infantería, se celebró en la iglesia de San Francisco el Grande, oficiada por el vicario general castrense doctor Muñozerro.

La ilustre dama fue recibida a la puerta del templo por el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, y cumplimentada por los Ministros del Ejército, Marina, Aire, Gobernación, Agricultura, Justicia, Hacienda y otras autoridades y personalidades.

Terminado el santo sacrificio las fuerzas que rindieron honores, pertenecientes al batallón del Ministerio del Ejército, desfilaron ante los asistentes.

Igualmente, en el regimiento Inmemorial del Rey número 1, se celebró una misa de campaña, seguida de otros actos, a los que asistieron 68 ex combatientes, para dar acto de fe y fidelidad a la bandera. Terminada la misa se rezó un responso por los caídos. Pronunció unas palabras de gran emotividad el más antiguo de los supervivientes del regimiento, don Justiniano Martín García-Cuervo, a las que contestó el coronel del mismo con una alocución patriótica. Finalizadas estas ceremonias se personó en el cuartel el Capitán General de la primera región militar, teniente general Rodríguez Vito, que recorrió todas las instalaciones del centro castrense. Asimismo se inauguró la nueva sala de banderas, que presiden dos magníficos óleos. Uno del Rey don Alfonso XIII, que fue coronel honorario del regimiento, y otro del Generalísimo Franco.

Asimismo, en la iglesia de las Góngoras hubo una misa para los jefes, oficiales, suboficiales y tropa y familiares pertenecientes al batallón del Ministerio del Ejército.

Después de las comidas extraordinarias que se ofrecieron a las tropas en los distintos acuartelamientos madrileños hubo actos recreativos y culturales, con participación de primeras figuras de la escena española. (Cifra.)

## En toda España

Noticias llegadas a nuestra Redacción dan cuenta de haberse celebrado con el tradicional esplendor la festividad de la Inmaculada Concepción, Patrona de la Infantería española y de numerosos pueblos.

## POSIBLE INTEGRACION DE ESPAÑA EN LA UIEA

**EN SEVILLA COMENZARON LAS REUNIONES DE ADHESION A LA UNION INTERNACIONAL DE ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA**

SEVILLA, 8. (Cifra).—Han comenzado en la Escuela de Arquitectura las reuniones de los estudiantes españoles de dicha rama de la Enseñanza Técnica Superior, en las que se tratará fundamentalmente de la integración de España en la UIEA (Unión Internacional de Estudiantes de Arquitectura), mediante la constitución de una sección nacional.

La UIEA, que fue fundada en Barcelona en 1963, tiene como finalidad el mutuo conocimiento de las distintas escuelas a través del estudio, actualización e intercambio en materia de planes de enseñanza e investigación. Actualmente, el Secretariado general, que ostenta Eduardo Leira, radica en nuestro país por designación de los estudiantes de todo el mundo que asistieron al pasado Congreso de Estocolmo.

## REPRESENTANTES DE TRES ESCUELAS

A las reuniones que ahora se celebran asisten tres representantes de cada una de las Escuelas de Madrid, Barcelona, Pamplona y Sevilla, así como los miembros del Secretariado general y tres observadores de la recién creada Escuela de Valencia. A todos ellos la Escuela de Sevilla ha ofrecido su colaboración y sede para las reuniones, sufragando además los gastos de estancia de los participantes.

En el curso del acto de hoy pronunció unas palabras el subdirector de la Escuela de Arquitectura de Sevilla, quien dio la bienvenida a los participantes y puso de relieve la importancia de los temas a tratar no sólo para los estudiantes de Arquitectura españoles, sino de todo el mundo.

Le contestó el secretario general de la UIEA, señor Leira, quien, después de dar las gracias, glosó la naturaleza y fines de la reunión y señaló los dos puntos más importantes a tratar: la información de la labor realizada hasta ahora por el Secretariado General y la posibilidad de constitución de una sección española de la UIEA.

## BANCO URQUIJO

**DIVIDENDO COMPLEMENTARIO**

El Consejo de Administración de este Banco, de conformidad con lo establecido en el decreto de 31 de diciembre de 1941, ha acordado repartir a los señores accionistas, como dividendo complementario del ejercicio de 1966, la cantidad de SETENTA pesetas líquidas por cada una de las acciones números 1 al 577.500, ambos inclusive, y de TREINTA Y CINCO pesetas, igualmente líquidas, para las comprendidas entre los números 577.501 al 635.250.

Este pago tendrá lugar, a partir del día 2 de enero próximo, en la Central y Sucursales de este Banco, mediante la presentación de los correspondientes extractos de inscripción.

Madrid, 6 de diciembre de 1966. El Consejo de Administración.

## ESPAÑA Y TURQUIA ESTRECHARAN SUS RELACIONES EN TURISMO

**El ministro turco de Información regresó a su país**

A primera hora de la mañana de ayer salió de Madrid por vía aérea, con destino a su país, el ministro de Turismo e Información de Turquía, señor Nihad Kürsad, quien desde hace una semana se encontraba en España invitado por su colega español, el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne.

Fue despedido en el aeropuerto de Barajas por el director general de Promoción del Turismo, don Juan Arespachaga; embajador de Turquía en España, señor Seyfullah Esin; secretario general técnico del Ministerio de Información y Turismo, don Joaquín Juste Celestino; subdirector general jefe del Servicio Exterior del Ministerio, don Luis López Ballesteros, y otras personalidades.

Acompañan al ministro turco en el viaje de regreso a su país el subsecretario adjunto del ministerio de Información de Turquía, señor Emin Hekingil; el director general de Turismo, señor Adnan Ozaktas; el director del departamento de Asuntos Técnicos, señor Cemal Ozkan; el propietario de la revista «Hayat», señor Seuret Rado, y el redactor-jefe del periódico «Dunya», señor Dedii Faik.

El ministro de Turismo e Información de Turquía hizo las siguientes declaraciones a Radio Na-

cional de España momentos antes de subir al avión:

«Hace una semana que me encuentro en España, y estoy muy contento y encantado de mis contactos con las autoridades españolas. He visto en España cosas muy hermosas y he podido apreciar el desarrollo del país. La política turística de España me parece llena de éxito.

En las reuniones que he celebrado con las autoridades españolas hemos establecido la colaboración entre España y Turquía. Esta colaboración establecerá una relación más estrecha en el terreno turístico, al tiempo que intensificará nuestra amistad.

Me despido deseando prosperidad para España.»

## LA TELEVISION LLEGA ANTES QUE EL AUTOMOVIL A ARROYO FRIO

**ES UNA ALDEA DE MONTAÑA CON CAMINOS DE HERRADURA COMO ACCESOS**

ALBACETE, 8. (Cifra).—La televisión ha llegado antes que el automóvil a la aldea de Arroyo Frío, en término de Cotillas, pese a que entre ambos inventos existe un siglo de diferencia.

Así lo ha manifestado el Alcalde de la localidad en el acto que se celebró en el Gobierno Civil de Albacete con motivo de la entrega de cuatro televisores para otros tantos teleclubs, creados por el Ministerio de Información y Turismo en otros tantos pueblos de la provincia.

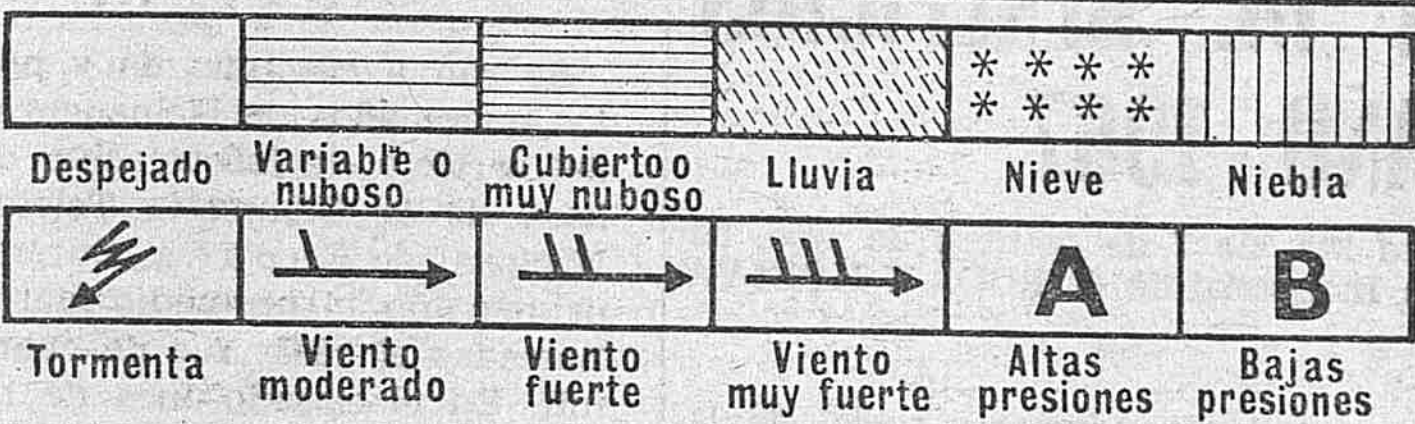
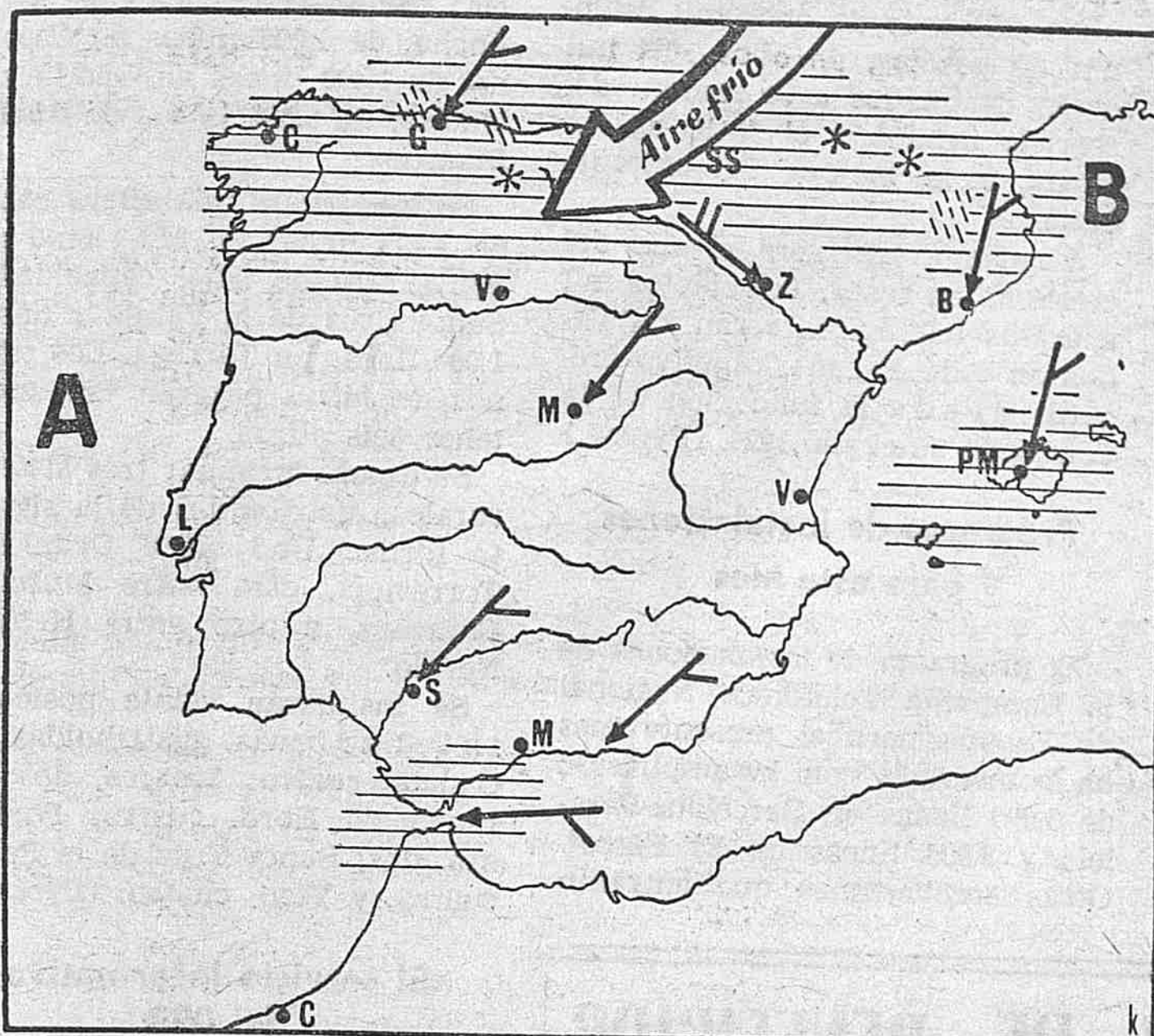
El acceso a la citada pedanía de Arroyo Frío ha de realizarse por senderos entre montañas y con caballerías como único vehículo posible, por no existir carreteras ni caminos



HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

## FRIO Y ALGUNAS NEVADAS EN EL NORTE

Por José María CASALS



Un frente nuboso alcanza el norte de la Península y producirá algunas nevadas en los Pirineos, en los montes cantábricos y al norte de la cordillera Ibérica; nevadas que, en general, no serán intensas. Asimismo habrá algunos chubascos en el litoral cantábrico y cabeceras del Ebro y Duero y más tarde en Cataluña, y tal vez en Baleares. En el resto no son de esperar cambios notables. Se mantendrán los vientos fríos, de componente Norte, que tenderán a arrefiar ligeramente; en Aragón soplará cierto fuerte. Pasajeramente aumentará la nubosidad en la mitad septentrional, sin que sea de esperar que se produzcan precipitaciones significativas más que en las áreas septentrionales de la Península.

## Bajada de las temperaturas

Han bajado los termómetros en las últimas 24 horas. Los valores del bajo 0 se han dado con frecuencia en la meseta y, por supuesto, en todos los lugares altos de la Península. La situación atmosférica no ha experimentado cambios substanciales, continuando firme el anticiclón de las Azores,

cuyo borde oriental descansa sobre España. La tendencia es a que los vientos todavía se hagan más del Norte y más profunda la penetración de aire polar en la Península, por lo cual las temperaturas deberán bajar todavía algo más, a lo menos en la mitad septentrional.

## TEMPERATURAS EXTREMAS

	Máxima	Mínima		Máxima	Mínima
Pontevedra . . . .	14	6	Pamplona . . . . .	7	2
Lugo . . . . .	10	1	Lérida . . . . .	12	1
Orense . . . . .	11	0	Gerona . . . . .	14	-2
Santander . . . . .	11	9	Barcelona . . . . .	12	8
San Sebastián . .	10	3	Tarragona . . . .	13	5
Zamora . . . . .	8	-1	Castellón . . . . .	17	7
Palencia . . . . .	7	2	Valencia . . . . .	17	2
Valladolid . . . .	7	-1	Alicante . . . . .	17	6
Salamanca . . . .	6	-3	Murcia . . . . .	16	6
Ávila . . . . .	3	-3	Sevilla . . . . .	14	4
Segovia . . . . .	4	-2	Córdoba . . . . .	14	1
Madrid . . . . .	11	-2	Huelva . . . . .	19	7
Guadalajara . . .	11	0	Cádiz . . . . .	13	3
Ciudad Real . . .	10	-2	Málaga . . . . .	18	10
Albacete . . . . .	10	-4	Almería . . . . .	16	10
Cáceres . . . . .	11	5	Palma Mallorca .	13	5
Badajoz . . . . .	13	-1	Sta. C. Tenerife .	21	18
Vitoria . . . . .	5	3	Las Palmas G. C.	20	16
Zaragoza . . . . .	10	5			

KEY, la primera gran empresa mundial que coordinará toda clase de negocios mercantiles. Participe en tan excepcional proyección. Solicite referencias sin compromiso a

KEY ESPAÑOLA

APARTADO DE CORREOS 19.184 — MADRID

Señor Director:

## CARTA ABIERTA A DON JOSE MARIA GIL ROBLES

Don Robustiano Dapena, desde Santander, nos envía la siguiente carta dirigida a don José María Gil Robles:

«Señor:

Aunque joven, tengo la edad suficiente para recordar los turbulentos años 30 y las campañas electorales que los definen como la época más inestable, trágica e insegura que atravesara España.

Conservo —con un ligero esfuerzo lo pongo en presente— en mi retina la invasión de fichas que en fachadas y vallas de todas las casas de nuestros pueblos y ciudades representaban su figura en actitud vociferante reclamando «todo el poder para el jefe» y la mayoría de diputados en su «boom» publicitario de «a por los 300». Si la memoria no me es infiel, su teoría del «mal menor» fue otro de los argumentos esgrimidos en pro del mando absoluto para llevar, con la mejor de las intenciones, las riendas de una política que amenazaba ruina.

Al compás de esa batuta por usted sabiamente manejada logró —en un determinado momento— la cartera del Ministerio de la Guerra, sorprendiéndole la angustiosa revolución de Asturias; y más tarde —agolpo los acontecimientos para no hacer exhaustiva la enumeración de sucesos—, su aneación con el grupo de Lerroux, terminando con la división del denominado Bloque Nacional o Grupo de las Derechas.

La oportunidad es una entidad abstracta que cuando pasa por nuestro lado debemos saberla aprovechar, y en política, señor Gil Robles, más que más. Usted la tuvo, la dejó pasar, y entiendo que de hombres inteligentes —y por ello le tengo a usted— es el saber retirarse a tiempo o, lo que es más difícil, saber perder.

Usted nos ha demostrado hasta la saciedad dónde

es capaz de llegar. Usted —creo yo— ha dado buena cuenta de sus facultades de mando. Toda su política es un cadáver de más de treinta años del que no quedan ni las cenizas entre los hombres de mejor voluntad y disposición para abrir diálogo a un futuro.

Desde aquellos días funestos hasta los nuestros han sucedido muchas cosas de las que más vale no entrar en detalles, por entender que el tiempo es uno de los mejores antibióticos para cicatrizar heridas; por ello no podemos dar oídos a quien, sin prestigio político alguno, intenta, con una dialéctica trasnochada, llevar una vez más al error y a la confusión a los hijos de aquellos que ya un día lejano le dijeron ¡NO!

De verdad siento que se haya dado por no recibido su escrito y el de sus correligionarios. Lo siento porque hubiera sido otra oportunidad más para demostrarle a usted que España le tiene olvidado y que la juventud desprecia profundamente a los fracasados.

Señor Gil Robles, ¡déjenos en paz! Dedíquese, si quiere hablar de política, a escribir sus Memorias, en las que tiene mucho que contar. ¿No se da cuenta que ya hemos alcanzado la mayoría de edad y que nos valemos por nosotros mismos para saber discernir sobre la conveniencia de nuestro futuro?

No intente sacar a la superficie el manantial de sus teorías, porque no es esa la clase de agua en la que los españoles de hoy queremos apagar nuestra sed. Su postura más correcta —estimo— es el silencio más absoluto, ya que el solo intento de airear postulados con resabor de noche tormentosa no tienen otro fin que el de remover toda la basura que damos por bien barrida.

Le saluda DAPENA DE LA LASTRA.

## LAS CASAS DE LOS MAESTROS

Desde Padrón, el maestro nacional don Jesús Sánchez Gallego, nos escribe la siguiente carta, acompañada de unos dibujos humorísticos alusivos a su situación:

«Distinguido camarada: Soy padre de una poca familia y maestro propietario de una Escuela Nacional de Vizcaya (del barrio de Ibarruri), la cual me ha sido adjudicada en el último concurso general de traslados que se convocó.

Hasta la fecha he tratado de adquirir una vivienda en la localidad a la que he sido destinado, ofreciendo para ello una renta aceptable; recurriendo a las autoridades para que cooperaran conmigo en esta empresa, y otras muchas vueltas y gastos, a pesar de lo cual no obtuve una pizca de éxito. Solamente pude hallar montañas de indiferencia y, no menos, palabrería.

Aparte de los reglamentos que dicen protegerme, ¿dónde está ese «amor para con nuestros semejantes» del que tanto nos habla Cristo? ¿Acaso a algunos sólo les viene a la memoria cuando son ellos a quienes les toca pedir algo a los demás?

Todo este lío me ha conducido a la «bancarrota» invirtiendo todas nuestras «privaciones» en tan ardua empresa.

Espero me perdone la lata que le he dado, pero... no estaría demás que alguien se enterase de todas estas cosas y tratase luego de poner remedio a males de este tamaño.

Un saludo. Firmado: Jesús SANCHEZ GALLEGU.

Posdata.—Escribo desde la provincia de La Coruña, debido a que me han concedido un permiso para ir a compartir la pobreza a mi anterior residencia, donde tengo a toda mi «prole», mientras no se soluciona este enojoso asunto de la vivienda.

## CONSEGUIR LA PAZ

Don Clemente Calabuig Fernández, maestro nacional de Castejón de Henares (Guadalajara), nos escribe la siguiente carta, acompañada de una graciosa ilustración que también publicamos. Dice así:

«Señor Director:

Disculpe distraiga su precioso tiempo, pero como español me siento obligado a contribuir, en mi modestia, a defender y conseguir la paz que nos ofrecen los mayores.

Mi edad no me permitió «vivir» la España en guerra; sí, la de paz, y me gusta ésta última por lo mucho bueno hecho y por lo que tendremos que hacer todos los españoles en un futuro lleno de esperanzas.

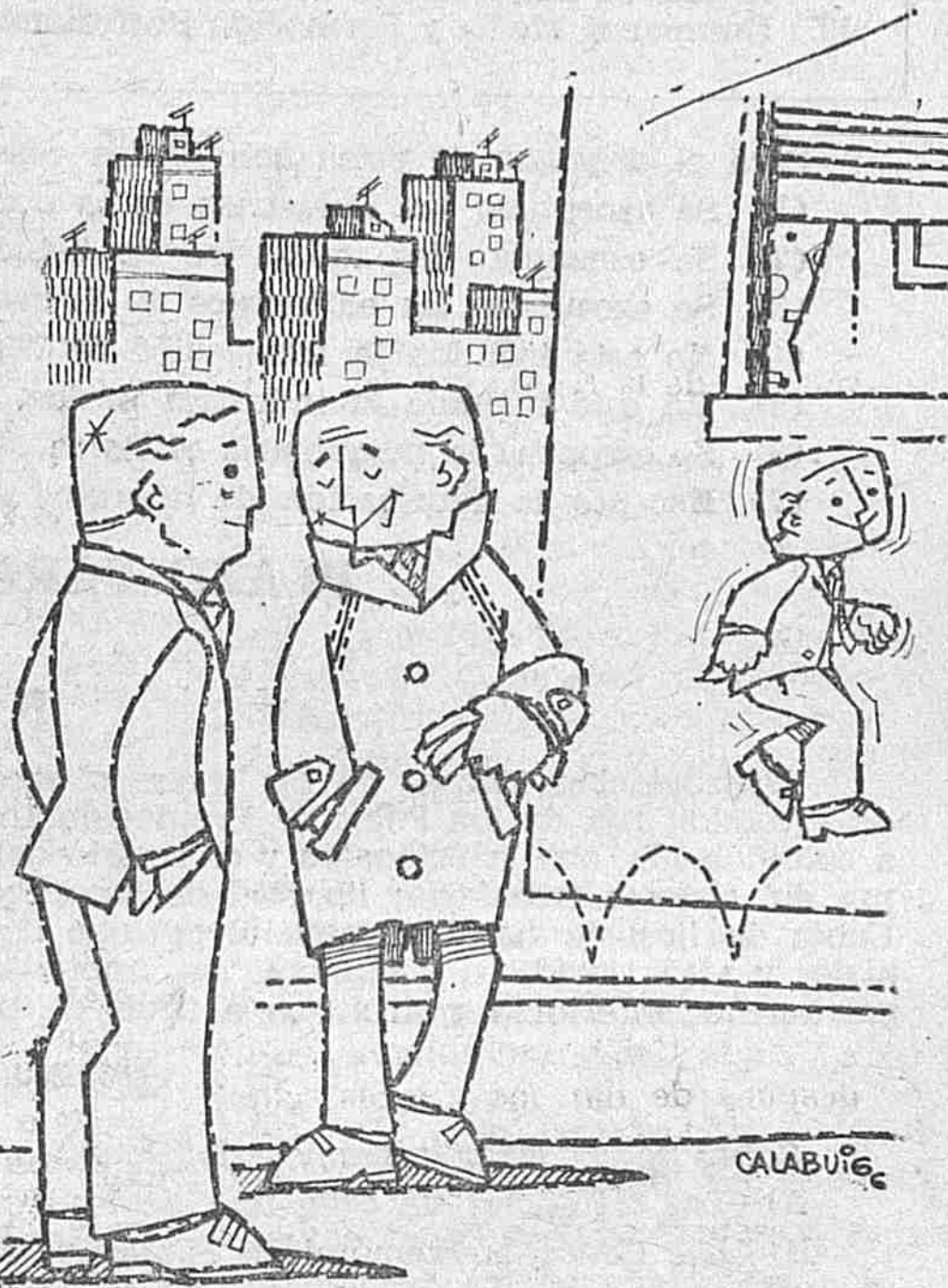
Nací en Melilla, «adelantada del Alzamiento», y actualmente resido en un pueblecito de Guadalajara, de no más de 200 habitantes, en el ejercicio de mi profesión «vocacional», creo que «haciendo Patria», aunque sea a escala reducidísima.

En mis ratos libres me gusta hacer «monos». Les envío algunos que, quizás, sean más expresivos que mis torpes palabras.

Si considera ellos aptos de ser publicados en su diario, que es de muchos españoles, sólo le pido una cosa: me envíen un ejemplar para constancia de mi «grano de arena» en estos importantísimos días que vivimos. En caso negativo, le pido los conserve como pequeño ejemplo de colaboración de los muchos españoles anónimos que queremos la paz.

Gracias por la España que heredamos de ustedes y por haber «oido» a un español joven.

Le saluda con respeto CLEMENTE CALABUIG.



—Es un gran patriota. Desde que anunciaron el próximo Referéndum, en lugar de andar, «botar».



PRONTO DESAPARECERA EL BARRAQUISMO

## ENTREGA DE DOSCIENTAS TRES VIVIENDAS EN GERONA

GERONA, 8. (Cifra).—En la gran barriada gerundense de Montpili, a la una de la tarde, se procedió a la entrega de títulos y llaves de 123 pisos subvencionados distribuidos en cuatro bloques. Constan, además, de locales comerciales y guardería infantil. El coste total ha sido de 23.883.000 pesetas. El acto fue presidido por el Gobernador Civil y forma parte de la campaña «Gerona para Gerona», que se organiza desde hace dos años por Navidad.

También en las barriadas de Pedret y paseo Canalejas se hizo entrega de los títulos y llaves de 56 y 24 viviendas, respectivamente, que importan unos doce millones de pesetas.

En enero se entregarán 300 albergues provisionales, montados en la zona de San Gregorio, por importe total de 28 millones de pe-

setas. Se espera que con ello desaparezca el problema del barraquismo en Gerona.

### Camino turístico

MALAGA, 8. (Cifra).—Por iniciativa de la Diputación Provincial va a ser construido un camino turístico a Pobastro, de la serranía de Ronda, donde se encuentra enclavada una basilica rupestre del siglo IX.

### Entrega de viviendas

MALAGA, 8. (Cifra).—El primer bloque, de un grupo de doscientas ochenta y seis viviendas que construye la Cooperativa «San Vicente Paul» en la calle de Martínez de la Rosa, frente al cuartel de la Trinidad, ha sido inaugurado esta tarde.

El acto ha sido presidido por las

autoridades malagueñas, y en la misa y demás ceremonias religiosas ofició el obispo-administrador apostólico doctor don Emilio Benavent.

## EL DIRECTOR GENERAL DE PROMOCION DE TURISMO, EN BARCELONA

BARCELONA, 8. (Cifra).—De Madrid ha llegado esta tarde el director general de Promoción de Turismo, señor Arespacochaga.

Marcharon a Madrid por vía aérea el subdirector general de la Guardia Civil, laureado general Serra Algarra; el director general de Transportes Terrestres, señor Cruylles, y el tesorero del Real Madrid, señor Saporta.

## 1967: ONCE MIL MILLONES INVERTIRA LA TELEFONICA EN MEJORAS DE LOS SERVICIOS

SERAN INSTALADOS 300.000 NUEVOS APARATOS

La Compañía Telefónica Nacional de España invertirá en el próximo año más de once mil millones de pesetas, de ellos seis mil serán destinados a la mejora del servicio urbano y el resto se dedicará a la mejora del interurbano.

Asimismo, 1967 será el año del «teléfono en casa». Trescientos mil aparatos telefónicos serán instalados en toda España, objetivo «récord» desde la fundación de la Compañía en el año 1924. (Pyresa.)

### Programa de instalaciones para este mes

El programa de instalaciones de la Compañía Telefónica Nacional de España para el presente mes ha comenzado con la ampliación de 6.000 líneas en Barcelona-Paralelo y 3.000 líneas en El Ferrol. Otras ampliaciones que entrarán

en servicio durante este mes son: de 1.000 líneas en Alcira (Valencia), de 1.000 líneas en Cádiz-Ancha, de 1.000 líneas en Cartagena, de 1.400 líneas en Gandía (Valencia), de 6.000 líneas en Madrid-Ricardos.

Se inaugurará una nueva central de 1.400 líneas en Miranda de Ebro, otra de igual capacidad en Santa Cruz de la Palma y una de 1.000 líneas en Tárrega. Los teléfonos de Játiva pasarán este mes a tener seis cifras.

Se espera terminar tres sistemas rurales, distribuidos de la siguiente forma: Uno entre Orihuela y Torrevieja, otro entre Murcia y Caravaca, y otro entre Hellín y Nerpio.

Se instalarán veinte posiciones interurbanas, distribuidas así: Gancia, cuatro; Linares, dos; Miranda de Ebro, cuatro; Pontevedra, dos; Santa Cruz de la Palma, cuatro, y Vigo, cuatro. (Pyresa.)

### El servicio informativo del 093

Se van a cumplir muy pronto los nueve años de la inauguración del servicio de información de la hora de la Compañía Telefónica Nacional de España. Durante el primer año, el promedio diario de llamadas al «093» fue de cuarenta mil. En el pasado mes de mayo fueron más de ciento cincuenta mil los madrileños que consultaron la hora al servicio de la Telefónica.

El reloj parlante tiene 210 encajes, que es el número máximo de llamadas simultáneas que pueden llegar hasta él. El reloj que funciona en Madrid es del sistema de lectura por célula fotoeléctrica, que lee sobre película alojada en tres cilindros (horas, minutos y segundos).

Su precisión es de una variación aproximada de un segundo al mes. Todos los días, la estación receptora de Grifón detecta las señales de Nueva York, por si se ha producido alguna variación.

Además de en Madrid, existe servicio de información horaria por teléfono en Barcelona, y está previsto extenderlo en un futuro próximo a Zaragoza, Valencia, Bilbao y Sevilla, y más tarde, al resto de las capitales españolas. (Pyresa.)

## CONVOCATORIA DEL CONCURSO PARA LA CONCESION DE BENEFICIOS EN LOS POLOS INDUSTRIALES DURANTE EL AÑO 1967

La orden de la Presidencia del Gobierno de 7 de octubre de 1966 («Boletín Oficial del Estado» número 242, de 7 de octubre de 1966, ha convocado el concurso correspondiente al año 1967 para la concesión de beneficios en los Polos de Promoción Industrial de BURGOS Y HUELVA y los de Desarrollo Industrial de LA CORUÑA, SEVILLA, VALLADOLID, VIGO Y ZARAGOZA.

Actividades a las que se podrán conceder beneficios.

En los Polos de Promoción: Podrán concederse a cualquier actividad que directamente contribuya al desarrollo económico y social de la región, cuando la inversión sea superior a 20 millones de pesetas y cree un mínimo de 50 puestos de trabajo de plantilla.

En los Polos de Desarrollo: Los beneficios podrán concederse a las actividades que para cada uno de ellos se indican en el siguiente cuadro, siempre que realicen una inversión superior a 40 millones de pesetas y creen un mínimo de 100 puestos de trabajo de plantilla.

### ACTIVIDADES

- Industrias de la alimentación
- Industrias textiles y de la confección
- Industrias de la confección textil y de la fabricación de mallas y redes de pesca
- Industrias del mueble
- Industrias de manipulado de papel
- Imprentas, editoriales e industrias afines
- Industrias del cuero y productos del cuero
- Fabricación de papel
- Industria química
- Industrias de materiales para la construcción, vidrio y cerámica
- Industria siderúrgica y de los materiales no férricos
- Fabricación de productos metálicos
- Construcción de maquinaria
- Construcción de maquinaria eléctrica y aparatos accesorios y artículos eléctricos
- Construcción de material de transporte
- Fabricación de aparatos de precisión, medida y control
- Reparación de buques
- Establecimientos para la concentración o enriquecimiento y beneficio de minerales
- Enseñanza Media y Formación Profesional

### POLOS DE DESARROLLO EN LOS QUE PUEDEN AUTORIZARSE

- La Coruña (1), Sevilla (2), Valladolid (2), Vigo (1) y Zaragoza (2).  
La Coruña, Sevilla y Valladolid.
- Vigo.  
La Coruña, Sevilla, Valladolid, Vigo y Zaragoza.  
La Coruña, Sevilla, Valladolid, Vigo y Zaragoza.
- La Coruña (3), Sevilla (3), Valladolid (3), Vigo (3) y Zaragoza (3).  
La Coruña, Sevilla, Valladolid, Vigo y Zaragoza.  
Sevilla, Valladolid y Zaragoza.
- La Coruña, Sevilla, Valladolid, Vigo y Zaragoza.  
La Coruña (4), Sevilla (4), Valladolid (4), Vigo (4) y Zaragoza (4).  
La Coruña (5), Sevilla (5), Valladolid (5), Vigo (5) y Zaragoza (5).  
La Coruña, Sevilla, Valladolid, Vigo y Zaragoza.  
Vigo (6) y Zaragoza.
- La Coruña (7), Sevilla (7), Valladolid (7) y Zaragoza (7).  
Sevilla, Valladolid, Vigo y Zaragoza.  
La Coruña, Sevilla y Valladolid.  
La Coruña.
- La Coruña, Sevilla y Vigo.  
La Coruña, Sevilla, Valladolid, Vigo y Zaragoza.

Para el desglose de estas actividades véase la Clasificación Nacional de Actividades del Instituto Nacional de Estadística.

- Se exceptúan las industrias de la conservación de pescados y mariscos envasados y las industrias de bebidas (salvo zumos de frutas).
- Se exceptúan las industrias de bebidas (salvo zumos de frutas).
- Se exceptúan las editoriales de Prensa.
- No está incluida la fabricación de cemento, vidrio plano y prefabricados pesados.
- No está incluida la industria básica.
- Se exceptúa la maquinaria eléctrica.
- Excepto la fabricación de aparatos electrodomésticos, salvo que se trate de proyectos de ampliación de instalaciones ya existentes.

### PLAZO PARA LA PRESENTACION DE LAS SOLICITUDES

FINALIZA EL 1 DE MARZO DE 1967

### BENEFICIOS APLICABLES

Expropiación forzosa de los terrenos para la instalación. Preferencia en la obtención del crédito oficial. Subvención hasta un 20 por 100 de la inversión fija de los Polos de Promoción Industrial y del 10 por 100 en los de Desarrollo Industrial. Los beneficios fiscales que se especifican a continuación, con la extensión y contenido del decreto 2.285/1964, de 27 de julio, sobre adaptación de las exenciones fiscales a la ley de Reforma del sistema tributario; libertad de amortización durante el primer quinquenio. Reducción hasta el 95 por 100 de los impuestos siguientes: Cuota de licencia fiscal durante el período de instalación, impuesto sobre las rentas del capital, impuesto general sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados, impuesto general sobre el tráfico de las empresas, derechos arancelarios o impuesto de compensación de gravámenes interiores y arbitrios o tasas de las Corporaciones locales que graven el establecimiento o ampliación de plantas industriales.

### INFORMACION A LAS EMPRESAS INTERESADAS

Sobre todos estos extremos podrá obtenerse información en:

- Las Gerencias de cada uno de los Polos, establecidas en Gobierno Civil de las provincias donde éstos se han localizado.
- Los Consejos Económicos Sindicales Provinciales respectivos.
- La Oficina de Polos Industriales, Serrano, 23, 6.º dcha., MADRID.

Para ampliación de los datos anteriores véase la publicación POLOS DE PROMOCION Y DE DESARROLLO INDUSTRIAL, 6.ª edición. «Boletín Oficial del Estado», Trafalgar, 29. MADRID.

Ayuntamiento de Madrid

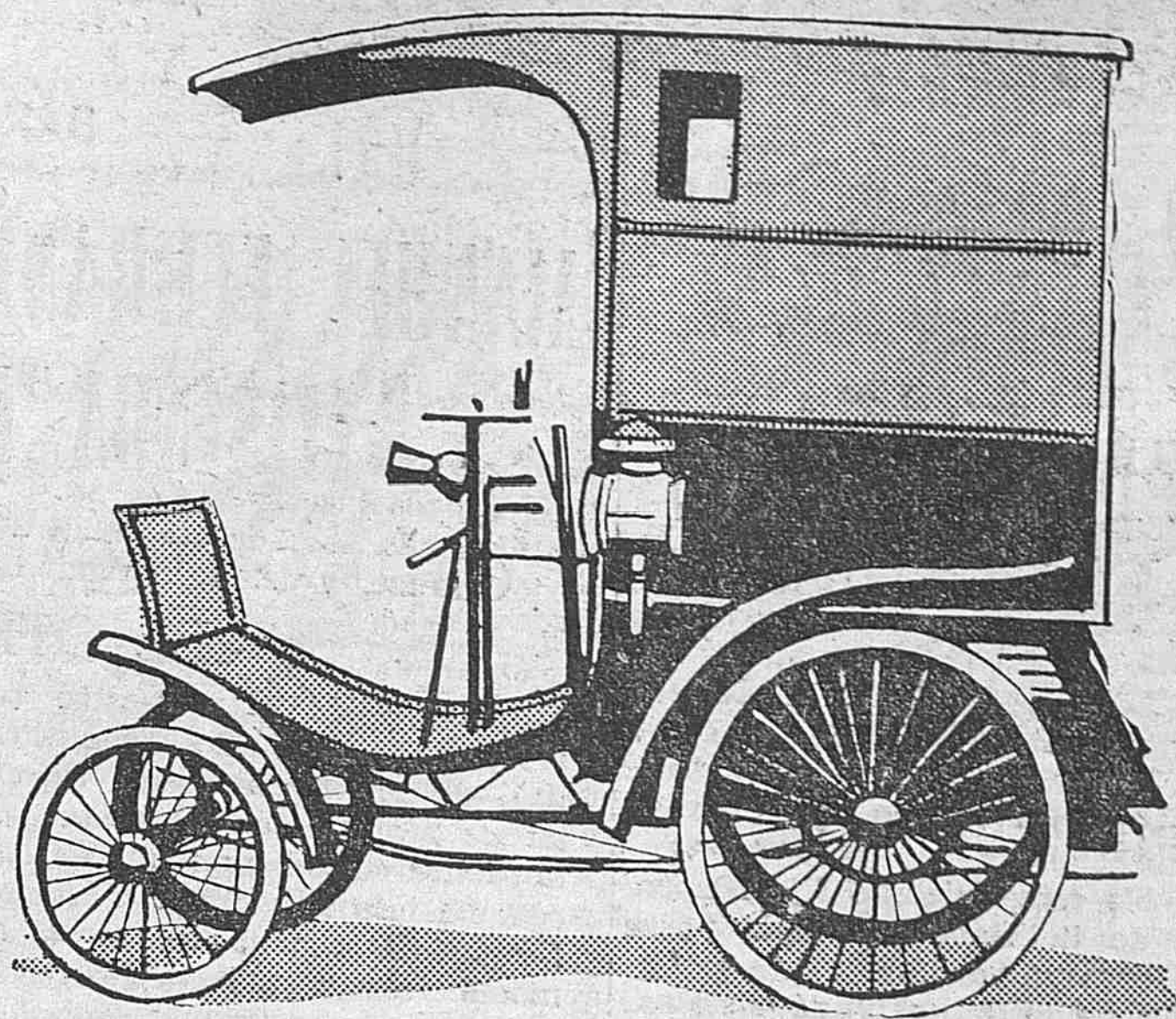
## Siete manifestantes detenidos en Barcelona

HAN PASADO A DISPOSICION DEL TRIBUNAL ESPECIAL DE ORDEN PUBLICO

BARCELONA, 8. (Cifra).—Esta mañana han pasado a disposición del Juzgado de guardia, para ser puestos a su vez a disposición del Juzgado Especial de Orden Público, Víctor Sen, estudiante; José María Sabater Cuellin, ingeniero; Angel Pérez Moreno, profesor; José Verdura Temas, director de una Editorial; Alfredo de la Sierra Martínez, profesor mercantil; Gabriel Márquez Tena, obrero residente en Hospitalet, y Manuel Linares Risque, obrero residente en Viladecamps, y Rafael Ledesma Aguiar, detenidos ayer tarde durante el intento de manifestación ilegal y prohibida por las autoridades gubernativas, de ayer miércoles a última hora de la tarde.



## EL MUNDO DEL AUTOMOVIL



MEJOR QUE EL HIDRAULICO

## NUEVO SISTEMA DE FRENO, RAPIDO Y SEGURO SU INSTALACION RESULTARA MUY ECONOMICA

Los inventores, ya se sabe que en España, ni caso. Donde se ponga una patente extranjera, que se quiten las nacionales.

Quizá el complejo de inferioridad al que alude el doctor López Ibor tenga mucho que ver en este asunto.

Nuestro capitalismo, el pobre, es más aficionado a invertir sobre negocios solidísimamente comprobados, que a fiarse de las ideas extraordinarias con grandes rendimientos, pero a más largo plazo.

El caso resulta un poquito amargo el hablar con un inventor. Porque es enterarse de una larga serie de trabajos ilusionados, de una lista interminable de gestiones, de un conglomerado de esfuerzos, que no rinden su fruto.

De todas formas, aquí está don José Leal Vargas, sesenta años de inquietudes en mecánica. Medio siglo y pico de ilusiones, que se conservan hoy como el primer día.

Como ese día en que, a los seis años, don José —entonces Pepito, claro— de un triciclo que tenía, obtuvo, tras muchas manipulaciones, nada menos que la bicicleta. Pero —la incomprensión siempre ante el inventor— su madre, cuando el chiquillo se disponía a estrenar el «inventor», le obligó a volver a reconstruir el triciclo original.

Desde entonces, don José, ha trabajado mucho y de firme. Pero siempre con ideas en la cabeza. Una de ellas, sobre todo, merece la pena de que la conozcamos. Es de interés público. Puede ser una baza importante a la hora de bajar la cifra asombrosa de los accidentes automovilísticos.

Don José, para que ustedes se enteren, ha ideado un nuevo sistema de freno, que constituye un gran perfeccionamiento del hidráulico.

**«CUIDADO, FRENO POTENTES»**

Parecería de chiste que a una furgoneta dos caballos se le pusiera: «Cuidado, frenos potentes». Pero si uno hace las pruebas de rigor, en el vehículo especialmente preparado por don José, se da cuenta de que no sería ninguna incongruencia porque frena, vamos, que da gusto.

Todo empezó porque, el mismo día que se tomó Gerona, don José tuvo un accidente, en el que perdió el control del automóvil. La cosa le preocupó desde entonces. Y ahora ha logrado un resultado fenomenal.

—Don José, explíquenos en qué consiste este sistema de freno tan fenomenal.

—Es muy sencillo. Consiste en un aparato que toma la presión de

la bomba del freno y la distribuye asiduamente a las bombas delanteras y traseras, de forma que si se produce una avería no pierden la presión todas las ruedas —como ocurre con el freno hidráulico corriente—, sino sólo las afectadas, tanto si son traseras como delanteras. Pero la presión pasa al circuito que hace frenar las ruedas no afectadas.

Con lo cual, el vehículo puede dominarse perfectamente.

—Pero, además, este sistema de freno aumenta de forma considerable la potencia del mismo. Ejerce una supresión en su interior.

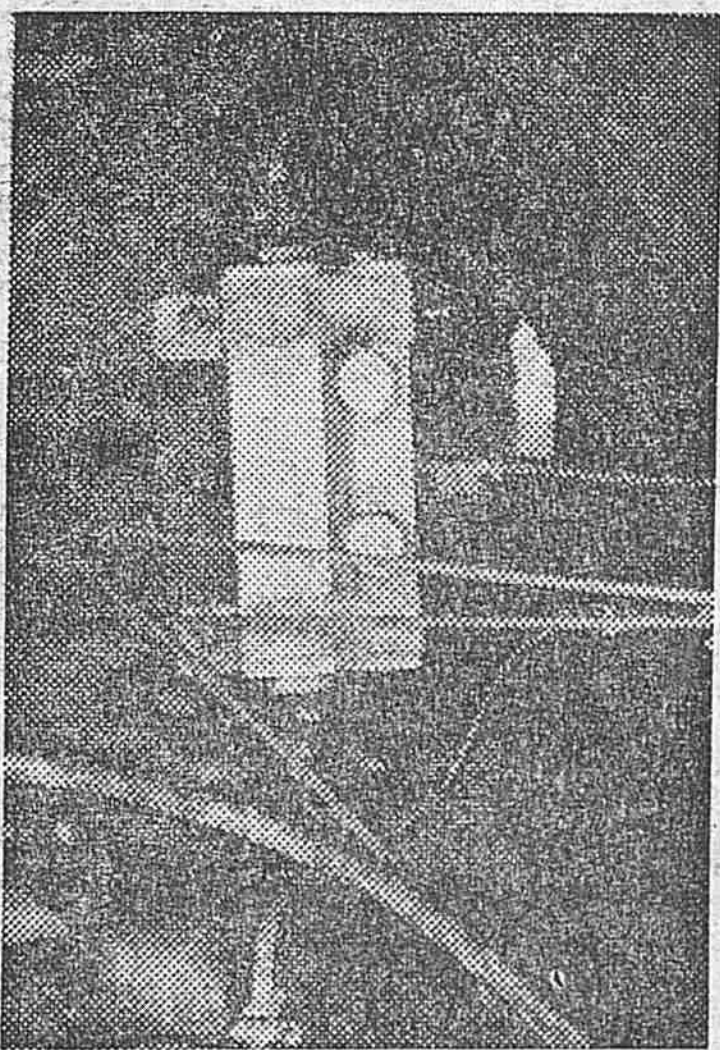
Con este sistema, se necesita la mitad del terreno para frenar que utiliza un vehículo dotado con el freno corriente. O sea, que la seguridad de dominar el automóvil ante una posible avería y la rapidez y seguridad del «frenazo» son las características del nuevo sistema.

Uno, que intenta saberlo siempre todo, pregunta más, pero don José dice que ya está bien. Que aunque su idea está patentada en España, siempre hay espabilados que pueden utilizarla por ahí.

—¿Este freno es barato?

—Sí. La instalación no implica una inversión notable ni mucho menos. En fabricación comercial, esto supondría unas 1.600 pesetas.

—Este sistema —añade don José— se puede instalar perfectamente en los vehículos que ya están en uso. Y, desde luego, en una futura etapa de fabricación se podrá introducir directamente en la bomba.



Este es el nuevo sistema de freno, que supone un notable perfeccionamiento sobre el hidráulico. En la fotografía aparece adosado a la bomba de un vehículo corriente. (Foto Pyresa.)



La seguridad en un automóvil vale muchísimo. Aquí, cree uno que está una importante aportación. Los técnicos, los fabricantes, tienen la palabra. Y el espíritu de iniciativa, ese que parece haber despertado en alas del desarrollo.

**EL TACÓN RECAMIABLE.—EL AUTORROTOR...**

Pero las aventuras intelectuales de este nuevo Silvestre Paradox madrileño no acaban ahí. Un inventor es un hombre movido eternamente por la ilusión, es un idealista hecho y derecho. Por eso, don José, aunque considera fundamental su invención del nuevo sistema de freno hidráulico, también me habla de su tacón para el calzado masculino, que puede revolucionar —esto lo digo yo— la historia universal de los tacones.

Es un tacón fácil de cambiar, de uso rápido, económico y rapidísimo. Consiste, simplemente, en eso, en un tacón recambiable, que se puede poner y quitar con la mano. Es de plástico, y, mediante un cómodo sistema de autosujeción, permite que uno mismo, sin acudir a zapatero alguno, pueda poner otros tacones a sus zapatos y dejarlos tan nuevos como el primer día.

Considerando que en el período de vida de unos zapatos entran cuatro o cinco pares de tacones, el nuevo modelo se convierte en algo utilísimo. Doy fe de que vale la pena, vaya.

El autorrotor está aún en período de estudio. Es un generador de energía original...

Una vida dedicada a un tiempo fascinante. Con resultados positivos. Enhorabuena, don José. Y paciencia y esperanza; usted ya es feliz, ¿verdad?

Melchor SÁIZ-PARDO (Exclusiva Pyresa)

## ASI ES EL «AMI-6»

PRONTO SE FABRICARA EN ESPAÑA

Por E. ESCOLAR SOBRINO

En el próximo año 1967, según anuncia Citroën Española, aparecerá en nuestro mercado el «Ami-6», fabricado en la factoría de Vigo. No se conoce la fecha de lanzamiento ni tampoco el precio, pero no es aventurado suponer que será el próximo otoño, y sobre 100.000 pesetas, respectivamente.

El «Ami-6», bien acondicionado en Europa, responde a las siguientes características:

### Motor

Emplazamiento: delantero.  
Número de cilindros: 2.  
Cilindrada: 602 c. c.  
Alimentación: Un carburador inverso.  
Encendido: Bobina y contacto.  
Potencia máxima: 26 CV. a 4.700 r. p. m.  
Refrigeración: Por aire.  
Circuito eléctrico: 12 V.  
Cigüeñal: 2 paliers.

### Transmisión

Tracción: Ruedas delanteras motrices.  
Embrague centrífugo.  
Caja de cambio: Cuatro velocidades sincronizadas.

### Carrocería

Berlina: Cuatro puertas, cuatro plazas.  
Colores básicos: Blanco, azul, gris, beige y rojo.

### Suspensión

Delantera y trasera: Cuatro ruedas independientes, con interacción entre las ruedas derecha e izquierda del mismo lado.  
Resortes helicoidales: Cuatro amortizadores hidráulicos, cuatro batidores de inercia.

### Frenos

De tambor a las cuatro ruedas.

### Dirección

De cremallera.

### Neumáticos

125 por 380.

### Capacidad

Depósito de gasolina: 25 litros.

Aceite motor: 2,25 litros.

### Peso

640 kilogramos.

### Potencia fiscal

3 CV.

### Velocidad máxima

120 kilómetros hora.

### Consumo en carretera

6,5 litros.

### Consumo en ciudad

7,5 litros.

### Precio

Aproximadamente 100.000 pesetas.

Su precio actual en Francia es de 6.887 francos, equivalentes a 82.644 pesetas.

### FALLAN LOS FRENO DE LOS COCHES DE LA FAMILIA «MORRIS»

La noticia nos llega de América, donde ha sido lanzada espectacularmente, porque en aquellas latitudes la seguridad de los coches preocupa seriamente. La culpa es de una arandela sensible a muchas reacciones químicas.

Si a lo que afirma la Casa inglesa, constructora, British Motor Corporation, nos atenemos, el problema no tiene mayor trascendencia; si miramos los resultados del sistema de frenos, el resultado es otro. Lo cierto es que la British Motor Corporation inglesa ha requerido a los propietarios de los coches salidos de su fábrica desde abril de 1965 para que procedan urgentemente a la sustitución de esta arandela de aluminio por otra de cobre.

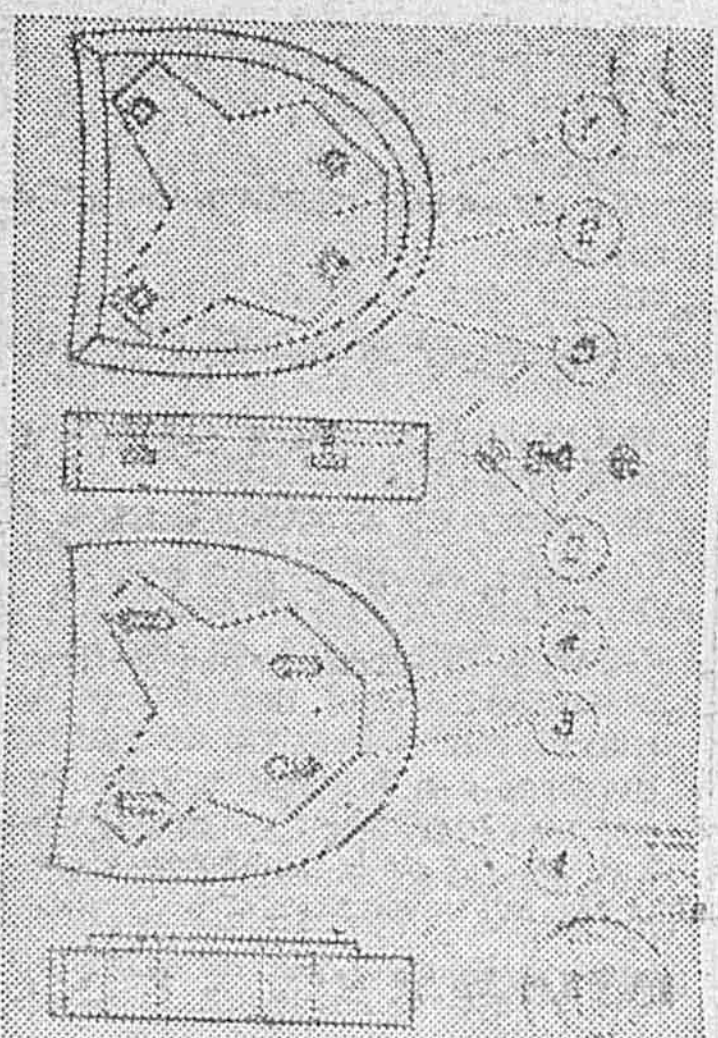
El problema técnico es el siguiente: los coches están dotados de un mecanismo instalado en la parte posterior y destinado a repartir la frenada distribuyéndola entre el eje delantero o el trasero, según la carga que soporte cada uno de ellos. El distribuidor se une al coche por un bulón en el que funciona la arandela de las complicaciones, fabricada en principio de cobre y desde abril de 1965, de aluminio. Como el aluminio es sensible a los procesos electrolíticos, su contacto con agua y sal, o con otras múltiples sustancias, produce su destrucción y, por lo tanto, la ineficacia del mecanismo de frenada. El problema es grave, aunque otra cosa haya dicho el personal técnico de la British Motor Corporation.

En España ruedan muchos «Morris»: todos los que hayan sido fabricados con posterioridad al mes de abril de 1965 deberán proceder con urgencia a cambiar la arandela de aluminio por otra de cobre si quieren llevar un sistema de frenos sin fallos.

### PARA APARCAR SIN MANIOBRA

Alguien cree haber solucionado el problema. Cuando usted encuentre un espacio libre de la misma longitud que su coche podrá aparcar en él gracias al invento del súbdito de Su Graciosa Majestad mister Archie Butterwoerh.

Se trata de un aparato, el Sidler, que permite en los coches de tracción trasera desplazar lateralmente las ruedas posteriores mientras que las anteriores permanecen fijas. El invento se pone en acción mediante una palanca en el tablero que pone en movimiento un gato hidráulico, cuyo vástago hace descender un rodillo dentado que se acopla a la base del neumático posterior y lo arrastra en su movimiento. Como el rodillo está apoyado en el suelo, hace girar la parte trasera del vehículo. Para obtener un giro inverso basta meter la marcha atrás. El gato vuelve automáticamente a su posición y deja el rodillo a la altura del eje posterior. El aparato pesa aproximadamente nueve kilogramos.



Otra de las invenciones del señor Leal Varga es el tacón reemplazable para el calzado de caballero, que hace fácil y rapidísimamente la tarea de volver al uso normal a nuestros zapatos. (Foto Pyresa.)



# SOY UN ARTISTA CARO PORQUE VENDO TROZOS DE MI PUEBLO

EL PUBLICO QUE MEJOR ENTIENDE EL ARTE NEGRO ES EL ALEMAN

LEANDRO MBOMIO NSUE EXPONE EN MADRID

Un artista africano que intenta plasmar a su pueblo lo que siente. Que en sus esculturas y pinturas quiere darnos a conocer la expresión artística del Africa negra. Que dibuja recuerdos con nostalgia, ya que casi el hacer de aquellos tiempos se ha perdido. Un artista español negro que con sus figuras de guerreros y danzantes y sus esculturas de ancestros vigentes en el pasado y arrinconados ya en el presente, ha conquistado el éxito de los países donde ha presentado sus exposiciones. A los veintiséis años Leandro Mbomio Nsue tiene por compañera la fama.

Leandro es de color teléfono y nació en Bata, capital de Río Muni. Nace de familia artística el 6 de enero de 1940, en una aldea ecuatoriana, y vive en principio en un ambiente de hombres que tradicionalmente se dedican al arte. Nos confiesa que tanto su pintura como su escultura obedecen a su interpretación de la vida guineana.

Y le preguntamos si en su carrera artística ha pasado por distintas etapas.

—Por tres etapas diferenciadas y definidas he pasado. Son, en orden, la esquemática, la impresionista y la naturalista.

—¿Qué motivó estos cambios?

—Fundamentalmente, las distintas escuelas donde he asistido para perfeccionarme. La Escuela de Artes y Oficios de Bata, la de Bellas Artes y la Cerámica de Madrid.

Le pedimos que nos cuente en qué lugares ha expuesto:

—En el Instituto Laboral de La Salle de Bata, en el Museo de Las Palmas de Gran Canaria, en las ciudades alemanas de Düsseldorf, Frankfurt y Munich, y aquí, en Madrid, en el Círculo de Bellas Artes y en la Sala Amadís, de la Delegación Nacional de Juventudes.

—¿En dónde te han comprendido mejor?

—En Alemania. Su público conoce el arte negro y su significación. Allí vendí casi todas las obras. Sin embargo, donde me sentí más apoyado y comprendido fue en la propia Guinea.

Le preguntamos a Leandro cómo vive a su pueblo:

—Para mí es una aldea sencilla, de dos filas de casas que tienen

las puertas abiertas. En el medio, una casa sin fachadas, a la que llaman Casa de la Palabra. Dentro, unos asientos en forma circular y en el medio una hoguera. Allí se reúnen los viejos filósofos para discutir de temas tradicionales y religiosos. Las puertas solamente se cierran cuando la gente duerme, a fin de guarecerse de alguna atrevida fiera. Los ladrones no existen, en parte porque la gente es honrada y en parte también porque no hay nada que llevarse.

—Leandro Mbomio, ¿es artista caro?

—Sí; soy caro. No quiero vender mi obra barata. Yo vendo trozos de mi pueblo y de mí mismo. Y nos dice que antes de reali-

zar una obra se concentra sobre ella.

—¿Cuánto tiempo tarda en su realización?

—No tengo tiempo fijo. Depende de la inspiración que posea en esos momentos.

—Cuando pinta, ¿qué sistemas utiliza preferentemente?

—Normalmente, el óleo.

—¿Y para esculpir qué material prefiere?

—La madera y el barro. Como colorantes utilizo hierbas y las tierras colorantes y ocreas.

—¿Qué le falta para su consagración?

—Estudiar; seguir estudiando para perfeccionarme cada vez más.

Carlos González PERRETTA

## ACTUACION DEL CUARTETO DE RTV ESPAÑOLA Y LA PIANISTA CARMEN DIEZ MARTIN

El «Cuarteto Clásico de Radio y Televisión Española», tantas veces aplaudido y laureado, realiza, año tras año, una labor del máximo interés. Bastará recordar que en su repertorio figura toda la producción española de cualquier estética, las muestras últimas de la vanguardia europea o ciclos fundamentales que llegan a todos los españoles a través de micrófonos y cámaras. El pasado curso, el Cuarteto de la Radio y Televisión dio el ciclo completo de la música de cámara de Brahms y el presente ofrecerá la producción total de ese

género, de Roberto Schumann. Antes —y en diversas ocasiones— ha interpretado el ciclo Beethoven, los seis cuartetos de Bartok, todos los de la «Escuela de Viena» y tantos empeños más.

Ayer el Cuarteto, que componen José Fernández, Rafael Perianez, Antonio Arias y Carlos Baena, interpretó un bellissimo programa para el «Club de Conciertos de Festivales de España». El cuarteto 6, de la opus 18, de Beethoven, el único que compusiera Claude Debussy y el quinteto con piano, op. 44, de Schumann, en el que colaboró Carmen Díez Martín, constituyen una trilogía básica que nos conduce desde el comienzo hasta el fin del siglo romántico. El «Cuarteto de la Malinconía» nos muestra al Beethoven fronterero entre el estilo vienés, al que da su nostálgico adiós desde el «adagio», y la nueva expresión dramática que instaura el autor de «Coriolano».

En Debussy las formas se volatilizan y tornan aéreas, pero, a decir verdad, hoy no aparece la página ante nosotros con ese sentido de ruptura con que fue vista en las fechas de su extremo y hasta varias décadas después. El mundo armónico se impone sobre el contrapuntístico y al valor de los cuatro instrumentos de cuerda como vehículos de una forma, se añade su posibilidad como materia sonora sugestiva y sugerente. También parece tener el cuarteto debussiano su «malinconía» en ese «Andantino, dulcemente expresivo» que puede servir como elemento de enlace con mundos de creación lejanos en la intención estética, pero vecinos en el tiempo. Los rusos están si no a la vista, al menos como gran telón de fondo.

En cuanto a Schumann, sólo el «Allegro brillante» de su «Quinteto op. 44» vale por un monumento alzado en el cruce de todos los caminos del romanticismo. Dramático, lírico, expresivo y arquitectural, ese movimiento es una gran piedra desde la que puede soñarse con facilidad lo mejor de Brahms. La manera de ensamblar piano y cuarteto de arcos es maestra, pues

la difícil suma se lleva a cabo con sencillez y grandeza. Una vez más habrá que decir que, desde los cinco elementos, tocamos un mundo sinfónico cargado de mil puras emociones.

Si la actuación toda del «Cuarteto» fue magnífica, en el caso de Schumann se logró una versión formidable, tanto por el trabajo de los arcos como por la segura y maestra colaboración de Carmen Díez Martín. Parecía como si hubiese querido rendir homenaje a su maestro, Enrique Aroca, recientemente fallecido, y al que tantas veces escuchamos en este quinteto con aquella su elegante y poderosa manera de tocar.

Quisiera destacar también —al no poder destacarlo todo en la breve crónica— la naturalidad con que suena Debussy en manos de nuestro cuarteto: directo, poético, colorista e íntimo como una «serenata». El éxito fue muy grande y la actuación hubo de prolongarse con un «bis» de Brahms.

E. FRANCO

## GALERIA DE ARTE

CARBO

Las acuarelas de Carbó en la Sala Eureka de Madrid, ofrecen un aspecto pastoso. Yo diría que Carbó pinta con acuarela con técnica de óleo. Las acuarelas suyas son acuarelas en cuanto están ejecutadas con color disuelto en agua y no en aguarrás o aceite. Digo esto porque no se aprecian en estas acuarelas esos efectos propios del agua: manchas que difuminan los contornos, sombras y cuerpos dibujados en el cuadro que son transparentes. El color de Carbó no es transparente, cubre, rectifi-

ca. Sus pinceladas insistentes se pisan unas a otras y se tapan como ocurre en el templo, por ejemplo.

Su impresionismo agrada sin embargo, porque está bien realizado. Es suficiente observar el conjunto de esas pinceladas insistentes, que saltan en todas direcciones con aparente desorden, para advertir una auténtica proyección de la luz sobre las cosas que componen un paisaje, un grupo de casas rurales o simplemente un bosque frondoso.

igual número de sufragios hasta llegar al final, en que los votos se repartieron con 3 para Ferrand Bonilla y 2 para el autor de la novela finalista.

Inmediatamente después de conocido el fallo, la directora de la revista «Garbo», doña María Fernanda G. de Nadal Rodó, nos manifestó que el autor de la novela galardonada es periodista, redactor del «A B C» de Sevilla y que su obra es literariamente excelente, tanto por su estilo como por el vigor de sus descripciones.

BIEN CONSEGUIDO EL AMBIENTE

Por su parte, doña Eva Marañez Carmona de Casado Nieto, que formaba parte del Jurado y que hace años ganó este mismo premio «Elisenda de Montcada», nos ha dicho que en esta novela de Ferrand Bonilla está muy bien conseguido el ambiente y vigorosamente trazados los caracteres de los personajes. Agregó que, a su juicio, se trata de una de las novelas de mayor calidad de las galardonadas con el premio de referencia.

Otra de las señoras que forman parte del Jurado, doña Consuelo Burell, agregó que el novelista hoy laureado, señor Ferrand Bonilla, es licenciado en Letras, y que su obra es una novela realista que muestra una viva preocupación social, pudiéndose apreciar en ella que se halla excelentemente construida.

Por último, doña Aurora Díaz Plaja, que igualmente era componente del Jurado, nos ha confirmado que lo mejor de esta novela es, a su juicio, lo bien conseguido que está el ambiente rural, descrito de mano maestra y con notable intensidad. En cuanto a la novela finalista, la señora Díaz Plaja nos ha expuesto su criterio según el cual se trata de una novela menos realista que la vencedora, de tipo quizá más literario, pero menos intensa.

A esta XIV edición del «Elisenda de Montcada» habían concurrido más de un centenar de novelas, de las cuales 16 pasaron a las votaciones finales, cuyo desenlace ha sido el que exponemos al principio.

## CONFERENCIA DE LUIS PRADOS DE LA PLAZA

HABLARA EN EL COLEGIO "SAN ESTANISLAO DE KOSTKA SOBRE EL TEMA "GIBRALTAR 1966"

En el colegio de San Estanislao de Kostka (Arturo Soria, 111), y organizado por el Aula de Cultura, pronunciará hoy, a las cinco y media de la tarde, una conferencia nuestro compañero de Redacción Luis Prados de la Plaza. El tema de la misma será «Gibraltar 1966». Como puede recordarse nuestro compañero visitó la colonia durante el presente año en misión periodística.

## II FESTIVAL DE MUSICA DE AMERICA Y ESPAÑA

La Comisión general organizadora del II Festival de Música de América y España, que patrocina el Instituto de Cultura Hispánica, en colaboración con la OEA y Ministerios de Educación y Ciencia e Información y Turismo de España, se ha reunido, bajo la presidencia del director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gregorio Marañón.

El director ejecutivo, don Enrique Suárez de Puga, informó de la valiosa contribución del departamento de Estado norteamericano, que subvencionará a la Orquesta Sinfónica Nacional de Washington para que ofrezca tres conciertos, así como de la participación del Cuarteto Claramont, de la División de Música de la Organización de Estados Americano, entidad que ha encargado obras para su estreno mundial en el Festival de Madrid a diversos fundaciones y a los compositores Kreiger, del Brasil; Campos Persi, de Puerto Rico; Castellanos, de Venezuela, y Halffter (don Cristóbal), de España.

Por otra parte, ESSO española ha realizado un encargo al compositor español Narciso Bonet, mientras que don Eduardo Barreros financiará una composición especial a una de las figuras más destacadas de la música contemporánea residente en país americano.





## La vida breve

### EL ÚLTIMO OBJETIVO

Una interpretación optimista de las declaraciones de don Joaquín Bau, Presidente del Consejo de Estado (ARRIBA, día 8), haría suponer que el expediente del solar de General Mola (de claración de lesividad de los acuerdos que transformaron en zona edificable una zona verde) está a punto de alcanzar sus últimos objetivos. Si sucediera así, tengo la íntima sospecha de que me vería precisado a rectificar: me equivoque en el pronóstico, ya que este conflicto, en vez de ser la segunda versión de la guerra de los Treinta Años («El cero», ARRIBA, 27 de octubre 66), será la escaramuza de los dos años y medio. Cuando calculé «a priori», lo hice pensando sobre todo en mi impenitente tozudez: «¡Ea!, por mí, que no quede», me dije entonces.

Don Joaquín Bau, con sus amables palabras, acaba de extenderme un certificado de permiso cuatrimestral prorrogable, como se hace, creo, en la primera licencia militar. Es decir, si el conflicto del solar de Mola pasó de lamentación privada a campaña periodística, si de campaña periodística se transformó en acuerdo municipal plenario, si de acuerdo municipal plenario se convirtió en expediente de la Administración Central y si el expediente ha consumado su último trámite, ¿por qué esperar más tiempo? La casa va a inaugurarse, lo cual no deja de ser una paradoja. Pero esta situación no debe alterar en nada el veredicto ni la resolución del Gobierno.

El Presidente del Consejo de Estado habla del «Ministerio consultante». ¿A qué Ministerio se refiere? Gobernación solicitó la instrucción del expediente y lo verificó Vivienda. En el seno de uno de estos dos Departamentos se encuentra el dictamen sobre el que deberá ejecutar el Consejo de Ministros. Dice don Joaquín Bau que «es doctrina que el dictamen pertenece al Ministerio que consulta». Pero, ¿a quién ha de corresponder, en última instancia, informar a la opinión pública sobre este asunto? ¿Por qué vía administrativa o jurídica se contestará a la solicitud municipal? Ya he dicho que el expediente está a punto de alcanzar los últimos objetivos. No es necesario que en esta hora desfallezca nuestra curiosidad. Ni que pensemos, ¡librenos Dios de tamaña felonía!, que el Ministerio consultante va a convertirse en el Ministerio ocultante.

La historia está en trance de finalizar, señores.

Antonio IZQUIERDO

### TRAFICO Y CIRCULACION

## MADRID, PILOTO DE UNA NUEVA EXPERIENCIA EDUCATIVA

LA MINICARRETERA HA NACIDO CON ESE CARACTER PEDAGOGICO, ADEMAS DE RECREATIVO

Contribuirá a la creación de una conciencia nacional

Como un fenómeno psicológico de los tiempos nuevos, todo lo relativo a la circulación ocupa un lugar en las conversaciones, en las encuestas o simple información de los periódicos. Para alertar a los muchachos y niños, escolares y estudiantes, se crearon los parques infantiles de tráfico, y hasta en las escuelas, de una manera oficiosa, se ha adoptado como enseñanza el Código de la Circulación, reducido, naturalmente, pero con intención educativa innegable.

De los resultados todavía es prematuro hacer estadísticas, pues cada vez es mayor el tránsito rodado y las proporciones rebasan todos los cálculos, si bien hay que des-

tañar algo muy importante que cada vez crece con mayor extensión, especialmente en la carretera: el espíritu de solidaridad, en la que son campeones los profesionales del volante, los camioneros.

Esto viene a cuento porque esta ensayándose en Madrid otra nueva experiencia, que viene a unirse a la creación de una conciencia nacional que salvaguarde nuestra integridad física como actores en ese gran espectáculo de la circulación.

Se trata de la primera microautopista española, es decir, de la más novísima edición educativa de esa gran asignatura para grandes y pequeños a la que venimos refiriéndonos, y que, según datos de otros países, ha dado satisfactorios resultados sociales y económicos, puesto que esta clase de instalaciones, entre recreativas y educativas, tienen también la faceta de crear en su torno una industria. Pero vayamos por orden.

Las microautopistas, cuyo nacimiento tuvo su origen en Estados Unidos, extendiéndose después a diversos países de nuestro Continente, tienen un gran parecido con esas líneas ferroviarias en miniatura que tanto placer han proporcionado a grandes y chicos, hasta crear un coleccionismo en torno a las mismas.

La de Madrid esta ya instalada en el número 141 de la calle de Alcalá, y es una pista, también en miniatura, con casi 25 metros de largo, en los cuales se han recogido cuantas alteraciones pueda encontrar el conductor de un vehículo en una carretera o autopista verdadera.

Así, junto a los clásicos carteles de circulación y señalización, hay toda clase de curvas, desniveles y hasta cambios de rasante, que cumplen el pretendido objetivo de alertar a los competidores.

La primera gran competición que va a desarrollarse en esta educativa instalación es la ya denominada «Doce Horas de Navidad», y en la misma podrán participar los automóviles en miniatura que se inscriban: turismos y coches de carrera o deportivos contruidos a escala 1:24.

Ustedes saben ya que hay modelos en miniatura, incluso coleccionables y con motor. La microautopista tiene su parque propio, y el mismo será el plato fuerte de la competición.

Y hemos dejado para el final el aspecto económico de esta actividad, que puede irrumpir, como en otros países, con gran ímpetu. Algo parecido a los viejos futbolines, pongamos por ejemplo. Lo de ahora ha hecho surgir una industria de piezas y accesorios, que es de la que se surten los aficionados a estas emociones caseras, pues ellos mismos se construyen los prototipos, con más o menos fantasía, o con imitación a escala reducida, como ya hemos dicho, de los coches actualmente en rodaje.

CACHO-DALDA

## GIRON HABLARA HOY EN TV

Hoy, día 9, a continuación de la segunda edición del telediario, nueve y media de la noche, el ex Ministro de Trabajo don José Antonio Giron pronunciará unas palabras sobre la nueva Ley Orgánica del Estado.

Ayer por primera vez se levantó de la cama, donde ha permanecido durante varias semanas, tras su operación.

Su primera visita fue para José Antonio Elola, que se encuentra convaleciente en el mismo establecimiento sanitario.

## CENTRO DE PREPARACION PARA SACERDOTES-CAPELLANES DE EMIGRANTES

HA SIDO CONSTRUIDO EN EL BARRIO DEL GRAN SAN BLAS Y TENDRA CABIDA PARA QUINIENTOS VEINTICINCO ALUMNOS

El centro para la preparación de los sacerdotes-capellanes de emigrantes, a que ha aludido en reciente nota informativa la Co-

misión Plenaria del Episcopado Español, será capaz para 525 alumnos, y ha sido construido en el barrio del Gran San Blas. El centro no se limitará a formar sacerdotes, sino que situado en una zona en la que habitan personas desplazadas de sus lugares de origen y que, además, produce muchos emigrantes para el extranjero, aspira a ser un verdadero foco de promoción de todo barrio, creándose anejas escuelas y talleres.

Por otra parte, para los futuros capellanes de emigrantes será una experiencia excelente trabajar en una zona en la que, en cierto modo, se dan circunstancias similares a las de los grupos españoles que se encuentran en el extranjero.

Aunque el centro está prácticamente acabado, el problema será el de los sacerdotes necesarios para nutrir el alumnado, y probablemente habrá que esperar a las nuevas promociones que salgan de los Seminarios.

Los cursos durarán de uno a dos años, y también habrá cursillos breves, de unos tres meses de duración, para sacerdotes ya experimentados que, sin embargo, deseen una mayor capacitación.

Personalidades extranjeras especialistas en temas de emigración darán conferencia a los alumnos, que, aparte de su formación normal como sacerdotes especializados en emigrantes, cursarán estudios de idiomas y de geografía, costumbres e historia de los países a los que vayan a desarrollar su labor.

El centro, que empezará a funcionar con grupos de unos veinte alumnos, depende del Episcopado, a través de la Comisión Episcopal de Emigraciones. (Cifra.)

### LA COOPERATIVA DE MICROTAXIS Y EL REFERENDUM

HA PUESTO A DISPOSICION DEL GOBERNADOR CIVIL 140 COCHES

La Cooperativa de Microtaxi de Madrid ha puesto a disposición del Gobernador Civil de la provincia los 140 coches de sus asociados para que pueda disponer gratuitamente de ellos el próximo día 14, para el traslado de los enfermos o impedidos que deseen cumplir el deber de ciudadanía de votar en el Referéndum nacional. Las personas interesadas en utilizar este generoso ofrecimiento pueden dirigirse a las oficinas municipales de la capital.

## ENTREVISTA

ARTURO USLAR PIETRI, EN MADRID

Uno de los grandes valores de la novelística suramericana, autor de «Las lanzas coloradas», venezolano; político de garra y ex candidato a la Presidencia de la República en las pasadas elecciones, ex ministro de Educación, Hacienda y Relaciones Exteriores; profesor universitario, académico y poseedor de un gran número de condecoraciones europeas y americanas, don Arturo Uslar Pietri está en Madrid y aquí nos habla:

—Senador: ¿Volverá usted a aspirar a la Presidencia de la República?

—Dirigente del Frente Nacional Democrático, agrupo en estos momentos las fuerzas opositoristas.

—Parece que han reaparecido en Venezuela últimamente los actos de terrorismo...

—No deja de ser episódica y local la nota de lo negativo del país; pero resulta la única noticia a la que presta atención la Prensa extranjera.

—¿Cuál es, a su juicio, el problema fundamental de Venezuela?

—El problema del desarrollo, que en buena parte ya tenemos.

—Vuestro país es el primer exportador hoy de petróleo. ¿Qué deja esta riqueza al Gobierno venezolano?

—Nuestra producción diaria de petróleo es de 3,5 millones de barriles. Puede calcular que al Estado venezolano le queda un dólar por cada barril. Nuestras reservas petrolíferas se estiman entre 60.000 millones y 100.000 millones de barriles.

—Todo ello indica que no es cuestión de financiamiento el problema del desarrollo.

—Por supuesto. Piense usted que nuestro presupuesto nacional es del orden de los 10.000 millones de bolívares (alrededor de dos mil millones de dólares). Con estabilidad el país, el desarrollo está asegurado.

—¿Señalaría en la novelística americana alguna corriente especial?

—Discurrir todas las corrientes universales, tanto en literatura, en general, con las últimas formas, incluso, de la poesía francesa, como en el amplio campo de la novela, el gran vehículo popular.

—¿Objetivo de su visita a España?

—Visitar la editorial de mis libros, corresponder a una invitación del Instituto de Cultura Hispánica, donde debo hablar hoy sobre «El mestizaje y el Nuevo Mundo», y asistir a una próxima sesión de la Real Academia de la Lengua, de la que soy miembro correspondiente.

—¿Cree que con la actual participación de académicos hispanoamericanos se ha liberado la Real Academia de la Lengua de su «centralismo»?

—Es una primera apertura. Siempre fuimos contrarios a esa centralización, hija de la influencia borbónica. Nuestros Diccionarios, hechos con un criterio selectivo, dogmático, no pasan mucho más allá de sesenta mil voces, mientras que idiomas como el inglés, que no son más ricos que el nuestro, cuentan con Diccionarios acumulativos, como el de Oxford o el de Webster, con trescientas mil o cuatrocientas mil voces.

Nívio LOPEZ PELLON

KEY, algo nuevo en el campo de los negocios. Solicite referencias sin compromiso a

**KEY ESPAÑOLA**

APARTADO DE CORREOS 19.184 — MADRID

Ayuntamiento de Madrid



# EL «GORDO» DE NAVIDAD

ESTE AÑO CONSTA DE 14 SERIES, CADA UNA DE LAS CUALES TIENE DESIGNADOS 37.500.000 PESETAS

Dentro de una antigua caja de cigarros puros—que exhibe en relieve el escudo de Cuba y la madera dejó ya de oler a tabaco—me acabo de encontrar, entre cartas, recordatorios e invitaciones impresas, tres décimos de lotería de Navidad del año 1922. Todos estos papeles amarillentos pertenecieron a una parienta mía ya fallecida.

He mirado el número y no sé por qué me ha parecido de los que se suelen llamar "agraciados" por haberle correspondido algún premio importante—o incluso el mayor—. Esta es una apreciación personalísima, de jugador empedernido, de la que no tengo por qué avergonzarme. Ningún español ha prescindido de soñar con el "gordo".

Para convencernos de que esto es así desde muchos años atrás, basta con pulsar a la población en los días inmediatos al sorteo de Navidad; el ochenta por ciento de los españoles se comunican entre sí los números que juegan y hacen cábalas sobre la terminación del "gordo" y hasta sobre la ciudad donde va a caer. De cualquier forma, nadie es ajeno a los cauces prodigiosos que seguirá la fortuna. Advirtiendo que el ingenio popular apela a extremos increíbles para extraer, por los me-

dios más complicados, el misterio de los signos de la suerte. Ni los ocultistas medievales utilizaron tantos resortes cabalísticos. Nuestra fantasía hace que nos sintamos millonarios y todos creemos que el número que jugamos será el "gordo". Si el azar—que es siempre escurridizo—nos vuelve las espaldas, nosotros pronto le quitaremos importancia, diciendo: "¿Y los que se convirtieron en millonarios?" Pensamos en la próxima oportunidad.

La lotería en general, pero muy especialmente la de Navidad, tiene carta de ciudadanía entre los españoles, y es una de nuestras pasiones nacionales. Todo individuo lleva en su bolsillo una participación que lo "sacará de pobre" o que lo "hará rico". En los talleres y fábricas, en las oficinas y comercios, se compran con muchos días de anticipación las "series" de un número que se distribuye en participaciones.

Se comprende que la lotería siga siendo la incitación de las clases sociales más modestas y que en los barrios olvidados se ofrezca casi metiéndola por los ojos. Es como una invitación calurosa a que nos hagamos ricos. ¿Qué significan, si no, los billetes que se cuelgan de la estantería de una taberna, entre la botellería,

como ristra de esperanza? Sin olvidar tampoco los números exhibidos en los espejos de modestas barberías. En estos escenarios típicos la lotería no es un sueño impalpable—sueño de idealista—, sino un sueño concreto de los que confían en verse agraciados por algún premio importante, ¿y por qué no con el "gordo"?

## CATORCE SERIES

Este año la jugada de Navidad consta de catorce series, cada una de las cuales tiene asignada un premio mayor de 37.500.000 pesetas, de modo que la combinación total de las series llega a sumar un primer premio de pesetas 525.000.000, siendo el valor de un billete entero o serie de 5.000 pesetas y de 500 el décimo. El sistema del sorteo es el tradicional y consta de catorce series de 62.000 billetes.

La felicidad que nos da la lotería estriba en que se tiene fe en ella, plena fe identificada con el azar. Si la suerte sonreirá habrá hasta quien diga convencido: "No, si yo sabía que me tocaba". Pero de no tocar tampoco se arredran los desafortunados: atribuirán su falta de suerte a causas increíbles, como una mala combinación de números o defectuosa interpretación de cualquier augurio no atendido. E incluso en los casos de mayor decaimiento dirán: "¿Y los premiados?"

## UN DECIMO ROMANTICO

Yo, para este sorteo de Navidad de 1966, he adquirido un número igual al de los tres décimos amarillentos encontrados en la caja de cigarros con el escudo de Cuba, y he repostado en una taberna con números colgados en la estantería. Por cada chato de tinto mi "tapa" ha sido una participación de diez pesetas de la ristra de esperanza que se exhibía al público. Los billetes del "gordo" podían ser muy bien aquellos que se lucen entre chorizos de Cantimpalos, tripas de salchichón y botellería de distintas marcas, y llegué a pensar lo que dice un proverbio árabe: "Una higuera que está frente a otra higuera no tarda en dar fruto". Ciertamente, décimos de lotería entre embutidos y bebidas eran algo más que una tentación para probar suerte. Estoy ya viendo a los fotógrafos de Prensa, del NO-DO y de la Televisión immortalizando por unas semanas al tabernero y sus parroquianos, entre ellos yo, que acompañan el vino con "tapas" de esperanza. ¡Qué triunfo hasta para la propia lotería de un "gordo" en estas circunstancias!

Sin olvidar que juego un décimo romántico, el décimo que corresponde al número de Navidad del año 1922. De tocarme, he prometido encargar un buen retrato al óleo de mi querida parienta. Ella fue la que me puso en camino de hallar la fortuna.

Que así sea es lo que me deseo sin dejar de desearle suerte a los demás. ¡Palabra que me gustaría que tocara en la taberna! Casi un barrio entero devoraría ristra de esperanza.

José Miguel NAVEROS  
(Exclusiva de Prensa)

# A G E N D A

DÍA 9 DE DICIEMBRE DE 1966

## VIERNES

SANTORAL.—Santos Leocadia y Restituto.

El Sol sale a las 7,26. Se pone a las 16,48.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE LA CAPITAL.—Máxima: 9,4 a las 15,30. Mínima: 0,4 a las 8,30.

## ULTREYA CONMEMORATIVA

Pasado mañana día 11, a las doce del mediodía, y en la Ciudad Deportiva del Real Madrid—prolongación de la avenida del Generalísimo—, se tendrá una ultreya para celebrar el cursillo de cristiandad número 300 de la archidiócesis de Madrid.

Bomberos ... ..	232 32 32
Taxis ... ..	254 26 00
Policía ... ..	0 91
<b>SERVICIOS DE URGENCIA</b>	
Seguridad Social ... ..	209 18 40
Médico - Quirúrgico ... ..	261 51 00

Presidirá y oficiará la santa misa el Arzobispo de Madrid-Alcalá. La asistencia—hombres y mujeres—es totalmente libre.

## COLONIAS PREVENTORIALES

El próximo lunes día 12, a las once de la mañana, regresará la 286 expedición del preventivo de Guadarrama, que salió de Madrid el 12 de septiembre pasado.

Se ruega a los familiares de los niños acudan al Servicio del Patronato Nacional Antituberculoso, instalado en Andrés Mellado, 31, para recibirlos.

El mismo día, a las nueve, saldrá otra expedición de ciento diez niños, que van a ocupar las vacantes que dejan los anteriores.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 3.º A (NORTE)

Hasta las doce de la noche

Jardines, 11; avenida José Antonio, 39; plaza de Isabel II, 1; plaza San Miguel, 8 (próximo Mayor); Esparteros, 16; Huertas, 17; Fúcar, 6; Marqués de Valdeiglesias, 6; Hortaleza, 84; Apodaca, 8; General Castaños, 13 (esquina Génova); Velázquez, 43; Castelló, 110; Jorge Juan, 67; Alcalá, 64 (esquina Aguirre); Ibiza, 17; Alcalde Sainz de Baranda, 67; Doctor Esquerdo, 19; Conde Peñalver, 51; Francisco Silvela, 56; Pilar de Zaragoza, 38 (plaza San Cayetano); Constanza, 43; Martín Machio, 14 (Colonia Ibarrondo); Benigno Soto, 1 (esquina a Doctor Arce); Serrano, 96; Bolívar, 8 (triplicado); avenida Habana, 76 (esquina Concha Espina, 5); General Perón, 23 (esquina Orense); General Aranda, 9 (Ventilla); Capitán Blanco Argibay, 45 (Tetuán); Barrio del Pilar, Calle 8, manzana 9; Julio Calvo, 6 (Peña Grande); Isidro Fernández, 11 (Colonia Virgen Begoña); Mateo Inurria, 9 (próximo plaza de Castilla); Hierbabuena, 3; Doctor Fleming, 36; Bravo Murillo, 207; Poblado Valdezarza, bloque 12; Reina Victoria, 50; Almansa, 11; Raimundo Fernández Villaverde, 46; Alenza, 5; Fernández de la Hoz, 70; Bravo Murillo, 25; García Morato, 40; Divino Pastor, 28 (próximo San Bernardo); Gonzalo de Córdoba, 14 (Fuenc.-Olavid.); Santísima Trinidad, 24; Galileo, 29; Joaquín María López, 19; Santa Cruz de Marcenado, 24; Altamirano, 14; Reyes, 15; Ilustración, 14; Melchor Cano, 6 (Colonia Manzana-

res); Alcalá, 262; avenida Marqués Corbera, 30 (Barrio Elipa); Ezagui Solana, 54; Virgen del Portillo, 29 (Barrio Concepción); Francisco Madariaga, 24 (entrada Alcalá, 386); Virgen de Lourdes, 14; Virgen de la Oliva, bloque 77, número 9; Bloques Pto. Correos (Canillejas); Haro, 26 (esquina Quinto)

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Jardines, 11; plaza de Isabel II, 1; Esparteros, 16; Huertas, 17; Hortaleza, 84; General Castaños, 13 (esquina Génova); Jorge Juan, 67; Ibiza, 17; Francisco Silvela, 56; Martín Machio, 14 (Colonia Ibarrondo); Benigno Soto, 1 (esquina Doctor Arce); Serrano, 96; Bolívar, 8 (triplicado); General Perón, 23 (esquina Orense); Capitán Blanco Argibay, 45 (Tetuán); Barrio del Pilar, Calle 8 manzana 9; Julio Calvo, 6 (Peña Grande); Isidro Fernández, 11 (Colonia Virgen Begoña); Doctor Fleming, 36; Bravo Murillo, 207; Poblado Valdezarza, bloque 12; Reina Victoria, 50; Alenza, 5; Bravo Murillo, 25; García Morato, 40; Divino Pastor, 28 (próximo San Bernardo); Galileo, 29; Altamirano, 14; Reyes, 15; Melchor Cano, 6 (Colonia Manzanares); Alcalá, 262; Virgen de Lourdes, 14; avenida Marqués Corbera, 30 (Barrio Elipa); Virgen de la Oliva, bloque 77, número 9; Bloques Pto. Correos (Canillejas).

### TURNO 3.º A (SUR)

Hasta las doce de la noche

Ave María, 26; Miguel Servet, 1; paseo de las Delicias, 50; paseo Santa María de la Cabeza, 74; Antonio López, 139 (Punto Princesa); Nicolás Usera, 103 (antes 137); Mariano de Vela, 41 (Usera); Baleares, 33; avenida de Oporto, 15; Camino Viejo de Leganes, 171 (Carabanchel Bajo); avenida de las Animas, 73 (Carabanchel Bajo, próximo Cam.); Castrogeriz, 10 (plaza toros Vista Alegre); Alejandro Sánchez, 18 (Mataderos); Antolina Merino, 17 (esquina Car. Pano); plaza Emperatriz, 10 (Carabanchel Alto); Ronda de Segovia, 93; Puerta de Moros, 2; Fericles, 9 (Cerro Bermejo, próximo Puerta Angel); Huerta Castañeda, 12 (paseo Extremadura); Ciudad Parque Aluche, Torre D-1; San Juan de Mata, s/n (Nuestra Señora Lourdes); Ibarra, Bloque 74 (Orcasitas); Conde Cartagena, 1 (esquina M. Pelayo); Alfonso XII, 11; Caridad, 15; Barrio Moratalaz, Polígono E, casa 275; avenida Albufera, 6 (Punto Vallecas); avenida Monte Iguelido, 119 (Punto Vallecas); Josué Lillo, 22 (esquina avenida San Diego, Pto. Vallecas); Arroyo del Olivar, 62 (Punto Vallecas); avenida Palomeras, 25 (frente J. Mazo, Fuente Va-

llecas); avenida Albufera, 223 (Punto Vallecas); Pasaje Pico Clavero y T. Pastora; Avenida Palomeras Altas, 124

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Ave María, 26; paseo de las Delicias, 50; Antonio López, 139 (Punto Princesa); Marino de Vela, 41 (Usera); Baleares, 33; Ibarra, Bloque 74 (Orcasitas); Camino Viejo de Leganes, 171 (Carabanchel Bajo); Alejandro Sánchez, 18 (Mataderos); Antolina Merino, 17 (esquina Car. Pano); plaza Emperatriz, 10 (Carabanchel Alto); Puerta de Moros, 2; Fericles, 9 (Cerro Bermejo, próximo P. Angel); San Juan de Mata, s/n (Nuestra Señora de Lourdes); Ciudad Parque Aluche, Torre D-1; Conde Cartagena, 1 (esquina M. Pelayo); Barrio Moratalaz, Polígono E, casa 275; avenida Albufera, 6 (Punto Vallecas); Josué Lillo, 22 (esquina avenida San Diego, Pto. Vallecas); avenida Palomeras, 25 (frente J. Mazo, Pto. Vallecas); avenida Palomeras Altas, 124

## FUE INAUGURADO EL HOGAR DEL ARTISTA

ASISTIERON AL ACTO DE APERTURA EL PRESIDENTE DEL SINDICATO NACIONAL DEL ESPECTACULO Y NUMEROSOS ARTISTAS

El Hogar del Artista fue inaugurado ayer, como primer acto de las jornadas de exaltación del artista español, que, organizadas por la Agrupación de Artistas de

Circo, Variedades y Folklore, durarán hasta el próximo día 15 de diciembre.

Consta el Hogar de varios salones de juego y televisión, bar y otras dependencias, en las que los artistas podrán reunirse, junto con sus familiares. La principal finalidad del Hogar es, además de punto de reunión, el convertirlo en lugar de contratación, abandonando así los cafés, que durante años prestaron un servicio para este menester. Por otra parte, se pretende también iniciar una campaña de exaltación del artista y de glorificarlo ante el público, según ha manifestado el presidente de la Agrupación, don Carlos Isaías Garzón.

Entre los actos de la semana de exaltación destaca el de hoy, en el Circo de Price, en el cual se entregarán los premios de la Agrupación, en un gran festival de teatro-circo, en el que intervendrán todas las primeras figuras. Estos premios han sido concedidos por votación entre los propios artistas, y llevan los nombres de Rámpar, Raquel Meller, Conchita Piquer, Carmen Amaya, Ramón Montoya, Antonio Chacón, Pastora Imperio y Antonia Merced, comenzando así la campaña de exaltación de las viejas figuras, retiradas o desaparecidas, a fin de que su nombre perdure.

Bendijo los locales del Hogar fray Justo Pérez de Urbel, y asistieron al acto, además de numerosos artistas y críticos, el inspector general de la Organización Sindical, Presidentes Nacional y Provincial del Sindicato del Espectáculo y otras personalidades. (Cifra.)

## EL CAMPO DEL RAYO VALLECANO TRANSFORMADO CIRCUNSTANCIALMENTE EN ESCENARIO

El Ministerio de Información y Turismo, con la colaboración del Gobierno Civil de la provincia y el Ayuntamiento de Madrid, ha instalado en Vallecas, dentro del recinto del campo deportivo del Rayo Vallecano, un moderno y singular teatro desmontable, en el que mañana comenzará un primer ciclo de teatro lírico español con la gran zarzuela «Doña Francisquita», interpretada por la compañía «Amadeo Vives», bajo la dirección de José Tamayo y la participación de la Orquesta Sinfónica Pro-Música.

Al precio de 40 pesetas butaca, en localidad única, este moderno auditorio de festivales realizará una extensa programación teatral, tanto de zarzuela inicialmente como de teatro dramático y de humor posteriormente, dando permanencia y continuidad, ahora en el populoso barrio de Madrid citado, a las campañas culturales que realiza en el país el Patronato Nacional de Festivales de España.





utilice la  
nueva fórmula de  
ahorro-vivienda

## abra su cuenta de ahorro-vivienda en una Caja de ahorros

Conseguirá:

- \* ahorrar regular y periódicamente en una cuenta que le rentará el 4 por 100.
- \* Adquirir derecho a un préstamo futuro destinado a la adquisición de vivienda por cantidad que puede ser hasta el doble de la del fondo de ahorro constituido. El plazo de amortización puede llegar hasta los doce años y el interés del préstamo será de tan sólo el 5,5 por 100.
- \* Poder atender a las necesidades urgentes que le surjan, sin el temor de que el compromiso adquirido al iniciar la constitución del fondo de ahorro, le origine dificultades por falta de disponibilidad.
- \* Solucionar previsoriamente para dentro de unos años el problema de la vivienda para sus hijos o lograr para Vd. la vivienda mejor que anhela.

LA FORMULA DE AHORRO QUE VD. NECESITABA

LA FORMULA DE AHORRO QUE VD. ESPERABA

**ACUDA A UNA CAJA DE AHORROS Y ABRA SU CUENTA DE AHORRO-VIVIENDA.**



## ARTE - LITERATURA - LIBROS - MUSICA

## BARCELONA

# LA TEMPORADA DE OPERA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO CULMINA CON UNA SERIE DE EXTRAORDINARIOS ACONTECIMIENTOS PRESENTACION EN ESPAÑA DE LA MEZZOSOPRANO DE COLOR GRACE BUMBRY Y PROXIMAS ACTUACIONES DE ELISABETH SCHWARZKOPF, MONTSERRAT CABALLE Y VICTORIA DE LOS ANGELES

## HOMENAJE A LA MEMORIA DE ENRIQUE GRANADOS, CON MOTIVO DEL CINCUENTENARIO DE SU MUERTE

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal, Fernando Vázquez-Prada.)—El Gran Teatro del Liceo ha alcanzado uno de los puntos culminantes de la temporada actual con las representaciones de la ópera «Carmen», determinantes de un extraordinario interés al significar la presentación en España de la mezzosoprano de color Grace Bumbry, una de las figuras de mayor importancia del arte lírico norteamericano, aclamada en el Festival de Salzburgo de este mismo año como intérprete excepcional de la ardiente cigarrera sevillana. Al lado de Grace Bumbry, el tenor español Pedro Lavirgen; la soprano española Mary Carmen Bustamante, y el barítono italiano Piero Francia. La dirección de la orquesta ha estado encomendada al maestro Ottavio Zito.

La temporada presente, vigésima que se organiza bajo la dirección de don Juan Antonio Pamiás, adquiere con estas representaciones un extraordinario relieve. La celebración de un aniversario tan señalado ha representado para el señor Pamiás un es-

timulo feo, que le ha movido a preparar la temporada actual con un cuidado aún mayor que el habitual. El Ayuntamiento de la ciudad ha querido sumarse a la conmemoración convocando el Premio Extraordinario de Ópera «Ciudad de Barcelona», que cumple el doble objetivo de realizar el teatro lírico y estimular a los compositores españoles y de todo el mundo a cultivar con mayor intensidad la partitura de ópera. El Ayuntamiento convoca además, y asimismo en colaboración con la Empresa del Gran Teatro, un concurso internacional de carteles, cuyos temas deberán glosar la actualidad operística de la ciudad.

Con las representaciones de «Carmen» alternan las del estreno en España de otra «Bohème», la de Leoncavallo, una ópera que durante un prolongado período no ha suscitado la atención que realmente merecía. En su reparto figuran la soprano Nedda Casei, de grato recuerdo en el Liceo, y la compañía del Festival de San Remo.

### Otros acontecimientos de primer orden

Pero la temporada presente será todavía más próspera en acontecimientos de primer orden. Elisabeth Schwarzkopf será la intérprete de «El caballero de la rosa», de Richard Strauss. La importancia excepcional que revestirá su intervención se sitúa fuera de todo calificativo y se verá acrecentada por la categoría de las figuras que se presentarán con ella: la soprano Dagmar Naaf —nueva en el Liceo—, el bajo de la Ópera de Munich Karl Christian Kohn y el maestro Richard Kraus, de la Ópera de Berlín.

Durante este mismo mes de diciembre se representarán también «Roberto Devereux», de Gaetano Donizetti, obra en la que reaparecerá Montserrat Caballé, y que ha significado para ella un triunfo sensacional en el Carnegie Hall, de Nueva York, y «Rigoletto», de Verdi, en el que Jaime Aragall renovará, sin duda, el brillante éxito que obtuvo en los pasados Festivales de Verona.

Y a fin de año, una de las óperas que se esperan con mayor interés: «Fidelio». Al frente de la orquesta figurará el maestro Georges Sébastien, y el reparto incluirá primerísimas figuras de las principales compañías de ópera: Eva Gombos, de la Ópera de Budapest; Cristina Deuketom y Heiner Horn, además de una figura muy estimada en nuestro Gran Teatro: Hans Hopf.

### MONTSERRAT CABALLE Y VICTORIA DE LOS ANGELES

Montserrat Caballé será la «Desdémona» del «Otello», de Verdi, y Victoria de los Angeles nos cautivarán con su creación de «Manon», cuyo recuerdo permanece imborrable a pesar de los diez años transcurridos desde la memorable interpretación de la gran soprano barcelonesa en el propio Gran Teatro del Liceo.

Y como todos los años, Mozart y Wagner figurarán en los carteles del Gran Teatro. La compañía titular de la Ópera de Salzburgo

pondrá en escena «Idomeneo, rey de Creta», en una reposición largamente esperada. La soprano Ana Silja, que en los últimos años ha adquirido extraordinario renombre en los Festivales de Bayreuth, interpretará el papel de «Senta», de «El holandés errante». El protagonista masculino será el bajo heróico norteamericano Howard Vandenburg. Con él debutará la «mezzosoprano» escocesa Jean Evans, y reaparecerán Fritz Uhl y el maestro Oscar Danon.

En la segunda quincena de enero, la compañía titular del teatro de la Ópera de Essen representará «Don Juan», de Mozart, y «Los maestros cantores», de Wagner. El teatro de Essen vive al amparo de las fábricas Krupp, y sus espectáculos musicales gozan de una fama justamente merecida. Las dos óperas que nos ofrecerán en el Liceo constituirán también un señalado acontecimiento en una temporada tan pródiga en ellos.

### HOMENAJE A LA MEMORIA DE GRANADOS

Y como brillante colofón, el Gran Teatro del Liceo dedicará un homenaje a la memoria de Enrique Granados con motivo del cincuentenario de su muerte. Se pondrá en escena una obra que no se representaba desde hace tres décadas: «Maria del Carmen», en cuyos principales papeles figurarán Montserrat Aparici, Mari Carmen Bustamante y Pedro Lavirgen. Las sesiones finalizarán con un «ballet» que sobre una serie de piezas para piano de Granados ha escrito el maestro Rafael Ferrer, y cuya interpretación correrá a cargo del cuerpo de baile del Liceo, según coreografía de Juan Magriñá.

En resumen, una temporada lírica en la que don Juan Antonio Pamiás demuestra no haberse dormido en los laureles de su vigésimo aniversario empresarial. Barcelona y España entera han contraído con él una deuda artística que le hace merecedor de un

cálido y sincero homenaje, y que nos hace desear que su presencia al frente del Gran Teatro se prolongue por otro período por lo menos tan largo como el anterior.

## PRIMERA NOTICIA DE TRES CENTENARIOS LITERARIOS: 1967

Cuando 1967 está como aquel que dice subiendo la escalera y disponiéndose a llamar al timbre, al timbre que despierta la curiosidad tanto de los eruditos como de los simplemente curiosos de las letras, vale la pena de anotar —luego cada cual los calibrará a su gusto— tres de los centenarios literarios que ese año nuevo, cargado de tantos misterios — como cada cosa que nace—, nos trae. Nos trae dentro de los límites geográficos españoles, que de los de fuera otra mañana habrá lugar de decir.

Es en calidad de aldabonazo y no de otra cosa —la erudición y las palabras se nos irán dando por añadidura— que destacamos estos tres centenarios de figuras que en lo universal y en lo más chico han quedado dentro de nuestra historia literaria, así como en los anaqueles de las estanterías, aquellos que en sus ediciones primeras son ya «raros» y las que acaso pasaron a «restos» de la Feria de Claudio Moyano, junto al Botánico. Esa Feria del Libro un día tan encantadora y hoy tan olvidada.

Por orden de nacimiento, que en este caso es orden de valores, son Vicente Blasco Ibáñez, Manuel Linares Rivas y Luis del Val, aquellos que en 1867 vinieron a este mundo y que merecen dentro de sus respectivos círculos un re-

## LIBROS DE DERECHO

TEXTOS JURIDICOS LATINOS.—Selección y traducción de Francisco Hernández-Tejero Jorge.—Sección de Publicaciones de la Facultad de Derecho.—Madrid, 1966.—Un volumen de 128 páginas.

Quienes han pasado por las aulas de una Facultad de Derecho suelen recordar aquellas «prácticas de romano» en las que, al enfrentarse por primera vez con pasajes de Gayo o del Digesto, se asomaron, también por vez primera, al desconocido mundo jurídico. Los textos romanos son para el alumno tan fascinantes como difíciles; estudiarlos y comprenderlos es dar un buen primer paso en ese largo camino que hay que recorrer para llegar a ser jurista. De ahí la importancia que, en la enseñanza del Derecho Romano, reviste el manejo de las fuentes.

El profesor Hernández-Tejero, romanista que ya se había distinguido en la traducción y edición de textos jurídicos de Roma, ofrece ahora a los estudiantes una cuidada selección de pasajes romanos de fuentes diversas, traducidos por él con esmero y agrupados—dados los fines didácticos de la obra—en capítulos correlativos a las lecciones del programa de la asignatura. Para la antología ha escogido Tejero textos claves, los que mejor calan en esencia de cada institución o, más aún, en la esencia del Derecho Romano mismo; es decir, de ese ordenamiento que aun hoy sigue siendo la médula del Derecho privado del mundo occidental y uno de los elementos básicos comunes de Europa.

Los textos, que van acompañados de algunas, aunque breves, aclaraciones e indicaciones de su origen, están insertos solamente en su versión española. Se supone, pues, que el alumno puede fácilmente encontrar los textos originales. Acaso fuera, sin embargo, conveniente que en las próximas ediciones del libro se incorporasen a él los textos latinos (como en las ediciones bilingües que otro ilustre romanista español, Alvaro d'Ors, ha llevado a cabo dentro de la colección «Clásicos» del Instituto de Estudios Políticos), con lo que el estudiante tendría a mano siempre, para confrontarlas, ambas versiones. También sería conveniente, tal vez, un índice analítico.

Desde ahora, con todo, puede ya señalarse la utilidad que para la formación de los futuros abogados tendrá este volumen, que se abre precisamente con el mismo texto con que se abre el Digesto: ese bello pasaje en donde se califica de sacerdotes a los juristas porque profesan el conocimiento de lo bueno y de lo justo, «separando lo justo de lo injusto, discerniendo lo lícito de lo ilícito, deseando hacer buenos a los hombres no sólo por la amenaza de las penas, sino también por la invitación de los premios, buscando con ansia la filosofía verdadera, no la aparente».

José María CASTAN VAZQUEZ

cuerdo. El recuerdo que se convertirá desde los libros a las sesiones académicas, desde los pongamos veinte duros que le den a un joven principiante por una efemérides en el diario de su ciudad a las mil pesetas del artículo de un consagrado.

En ese orden cronológico es el 29 de enero el primer día de 1967, el que tiene centenario en las Letras. Es el día que en la calle de la Jabonería Nueva de Valencia viene al mundo el que va a ser en su día una de las universales —y aún guarda esos valores— figuras literarias de nuestro país. La figura a quien podría ser este año que va a nacer, cuando él hace cien años que lo hizo, se le tribute toda una serie de homenajes que se merece desde una sesión académica como esa que ya se perfila en la Española en honor de Rubén Darío—otro centenario de 1967—hasta la de darle en Madrid una calle. Una calle que tuvo unos años y que luego perdió. Si Blasco Ibáñez se llamó unos años a la calle de la Princesa, pero luego... Naturalmente, que a Blasco Ibáñez entonces se le debió dar una calle nueva, y no desvestirla a un santo para vestir a otro. Así, pues, demos en 1967 a Blasco su calle, la que Madrid le debe, le está debiendo y su gloria literaria pide a gritos.

Uno de enero, dos de febrero,

dice la canción. No dos, no; es el tres cuando nace en La Coruña el señor—bueno, el niño—Manuel Linares Rivas, que un día llegará a la Real Española de la Lengua para sentarse en el sillón Q, ese mismo sillón que hoy en día, y Dios quiera que por otros cien años cuando menos, se sienta su paisano el maestro de la estilística Camilo José Cela. Un sillón en que se sentó un caballero llamado don Mercurio el de Linares, cuya primera peseta ganada con las Letras cuenta él se la ganó un editor poco responsable.

Y es cerrando octubre, un 27 por más señas, cuando en Valencia, como el gran don Vicente, nace Luis del Val, casi fundador del folletín. Un folletín no de morbo, como tantos otros, sino de «virtudes», como ha dicho un crítico. Don Luis, que entra en los hogares de la mesocracia por debajo de las puertas de las cocinas y que nace en Valencia casi a la misma hora que en la plaza de tonos de Madrid se produce un hecho «histórico» en torería, cuando el Cuchares le da la alternativa a Frascuelo.

Fechas grandes y chicas de un Madrid literario y de las cuales en su día habrán de convertirse en gruesos libros o artículos o articulitos sus figuras y sus obras.

Juan SAMPELAYO



Título español: «¿Arde París?».—Título francés: «Paris brule-t-il?».—Título inglés: «Is Paris burning?».—Producción: Transcontinental-Marianne (Paul Graetz), París, 1966.—Director: René Clement.—Argumento: el libro de Dominique Lapierre y Larry Collins.—Guión: Gere Vidal, Francis Ford Coppola, Jean Aurance, Pierre Best y Claude Brule.—Diálogos adicionales: Marcel Moussy.—Decorados y ambientación: Willy Holt y Roger Volper.—Fotografía: Marcel Grignon.—Música: Maurice Jarre.—Montaje: Robert Lawrence.—Sistema panorámico: «Panavisión».—Cine de estreno: Palafox.

«¿Arde París?»

## EVOCACION FILMICA, CON PROCEDIMIENTOS PERIODISTICOS, DE UNAS JORNADAS HISTORICAS

Por Luis GOMEZ-MESA



Una película francesa de interés nacional en su país. El general De Gaulle, su Gobierno y las autoridades civiles y militares no sólo dieron las mayores y mejores facilidades para su realización, sino que, por la índole del tema y para demostrar su entusiasmo—una gran cualidad de los franceses es su fervor patriótico—, algunos actuaron como colaboradores directos. Sabía el productor Paul Graetz, cuando decidió plasmar filmicamente el relato «¿Arde París?»—evocación detallada por cuantos intervinieron en las jornadas históricas de agosto de 1944, que culminaron el 25 al quedar la capital libre de alemanes—, que se le prestaría una ayuda completa. Y no dudó un instante en acometer el empeño.

En ese libro de dos periodistas, con aptitudes de historiadores, que adquirieron informaciones y la documentación en sus propias fuentes, estaba la base firme para la película. Y las cámaras filmicas habían captado los momentos triunfales, como el apoteósico recibimiento tributado al general Charles De Gaulle.

Era necesario infundir la veracidad de esos fotogramas a toda la película. Ocurrieron tan intensos y dramáticos acontecimientos hace más de veinte años. Y aunque los lugares y monumentos principales de París no han cambiado, tenía que cuidarse muchísimo la exactitud ambiental. Eso exigía haberlos vivido y recordarlos con precisión. Y se eligió al director René Clement, que en 1945, poco después del armisticio, con rescoldos todavía de la guerra, rememoró en «La batalla del rail» la lucha en la clandestinidad de las fuerzas de la resistencia. Empresa muy difícil, ya que no disponía de documentación, pero la suplió con lo

que le contaron, vio o se imaginó. Y efectuó una película de incidencias que parecían ciertas. Reafirmó su destreza en cuestiones bélicas en «Juegos prohibidos», de 1952.

La denominación de «cine verdad»—justa sólo en muy excepcionales ocasiones—no es aplicable a esta película, pero sí la de «reportaje». O esta otra de «crónica retrospectiva». Ambas muy periodísticas. ¿Acaso no es ésta la nota primordial del libro de título tan sensacionalista? Se hacen resurgir sucesos reales con un afán de fidelidad, según las descripciones de sus mismos intérpretes y de testigos muy ligados a esas jornadas.

Para lograr la envoltura, el tono de autenticidad, nada mejor que revivir los episodios en donde se desarrollaron. París y sus ciudadanos se pusieron al servicio del empeño. Si París bien merece una misa, había que emplear este criterio en la película, pormenorizadora de un capítulo importantísimo de su Historia, y extenderlo a lo material. Y por esa actitud, muy sincera, pudo René Clement conseguir la autenticidad en esta «película-reportaje» de unos acaecimientos históricos.

Salvó a París de la destrucción el general alemán Von Choltitz. La pregunta «¿arde París?», repetida desde los puestos de mando de Hitler, no tuvo una respuesta afirmativa. Von Choltitz determinó, por mandato de su conciencia, no cumplir esa orden del Führer. París y Francia entera le deben eterna gratitud. Factor decisivo en la liberación de la capital, se presenta al cónsul de Suecia Raul Nordling como muy influyente en esa actitud. Pero lo cardinalísimo de la película es la actuación—muy variada desde guerrera y política a diplomática—de la resistencia.

Centrada en el tema, resaltado en el título, se dispersa con frecuencia en episodios, unos fundamentales, otros menos y otros anecdóticos, que se interpolan para el lucimiento de sus muchos intérpretes famosos, algunos en papeles brevísimos.

En «La batalla del rail» asumían los distintos papeles gentes que no eran profesionales del cine, la mayoría trabaja-

ban por vez primera ante las cámaras filmicas.

Ahora ha utilizado René Clement el criterio opuesto.

¿Una habilidad obligada para que esta película de gran interés para Francia—con un extraordinario reparto de nombres conocidísimos—suscite la curiosidad de los públicos de otros países?

Anotemos los más descolantes. Los franceses Jean-Paul Belmondo, Charles Boyer, Leslie Caron, Jean-Pierre Cassel, Alain Delon, Simone Signoret—en una aparición fugaz—, Claude Dauphin, Daniel Gelin, Jean-Louis Trintignant... El alemán Gert Froebe en el papel del general Von Choltitz. Los norteamericanos Kirk Douglas—en el papel del general Patton—, Glenn Ford, Anthony Perkins, Robert Stack... El internacional Orson Welles, en el cónsul de Suecia; Nordlin...

Patrocinó el estreno de esta película, celebrado la noche del miércoles, en sesión de gran gala, el excelentísimo señor embajador de Francia.

**SAN SEBASTIAN** (Servicio especial).—Ayer fue día de descanso para los participantes en las II Jornadas de Cine y Televisión, que lo aprovecharon para realizar una excursión por la provincia, tan rica en matices y gamas turísticas.

Nosotros lo aprovechamos para reunir en una imaginaria mesa redonda a los expertos españoles para que nos presentaran una panorámica del momento actual en relación con la rentabilidad, tanto pedagógica como económica, de la utilización de los medios audiovisuales en nuestro país.

Sentados, pues, ante esta mesa hipotética, presentamos a don Jesús Moneo, director del CESTA (grupo de estudios sobre técnicas audiovisuales de Madrid), que fue presidente de las Primeras Jornadas del año pasado en San Sebastián, el cual nos dice:

El CESTA, dependiente del Ministerio de Información, se creó en 1964, formando un gabinete de trabajo dedicado a una polivalente tarea, creándose diez especialidades, distribuidas entre los medios técnicos, propiamente dichos, la investigación y la didáctica del contenido de los medios audiovisuales. Desde su fundación, teniendo en cuenta que es un gabinete pensante y no realizador, ha confeccionado diferentes informes que el Ministerio de Información y Turismo ha editado y distribuido por España y por el extranjero. Otra de las actividades realizadas ha sido la puesta en marcha del plan nacional de teleclubs, preparando el primer cursillo nacional de monitores celebrado el

## RENTABILIDAD ECONOMICA Y PEDAGOGICA DE LOS MEDIOS AUDIOVISUALES EN ESPAÑA

Los ministros de Educación de varios países hispanoamericanos, interesados por la introducción de aquellos medios

pasado mes de noviembre en Madrid y que congregó a una treintena de maestros y educadores de diversas provincias españolas.

### SUPERACION DEL NIVEL NORMAL

Preguntado por las impresiones de estas II Jornadas, nos dijo que la calidad de los expertos reunidos era más que suficiente para pensar que la arquitectura temática de las mismas sobrepasaría el nivel normal que se había previsto. El CESTA ha aportado a las II Jornadas material y documentación del mayor interés.

Otro de los expertos españoles entrevistado ha sido don Carlos Porras, jefe del Servicio de Medios Visuales de la Comisaría de Extensión Cultural y director de la Cinemateca Educativa Nacional del Ministerio de Educación, el cual nos presenta una panorámica de los medios audiovisuales y su puesta en marcha en España. La

## SAN SEBASTIAN

utilización de los medios audiovisuales en España está al mismo nivel, por lo menos, de los demás países europeos. El Ministerio siempre ha demostrado un decidido interés por estas ayudas audiovisuales y ha puesto a disposición de las mismas todos los recursos necesarios para desarrollar una tarea eficaz a escala nacional.

Dentro de las actividades de la Comisaría es difícil separar la producción de la distribución de los materiales con que cuenta, porque ambas van íntimamente unidas.

Con referencia a los medios visuales, que es la sección de su Departamento, nos facilita cifras exactas. En estos momentos, la Comisaría de Extensión Cultural pone a disposición de los educadores un catálogo con más de mil títulos de películas, de las cuales se mantienen en constante distribución unas cuarenta copias. Con respecto a las proyecciones fijas, se cuenta con unas mil colecciones

de diapositivas, de las cuales se mantienen en distribución unas doscientas o trescientas en calidad de prestaciones. Aparte de este material, el servicio con destino a los establecimientos docentes dispone de unos cuatro millones de diapositivas para su adquisición.

### CATALOGOS DE GRABACIONES

De los medios auditivos nos dice que los servicios correspondientes ofrecen catálogos de grabaciones magnetofónicas y discos. De las grabaciones, aunque no sabe exactamente el número que hay en distribución, puede decirnos que aquellas que están relacionadas con la serie de diapositivas igualan al número de éstas, es decir, alrededor de mil, para ese fin específico.

Analizando otros temas de gran trascendencia en España se refleja al bachillerato radiofónico, que,

además de su difusión radiada—de cuya modalidad tomó el nombre—, se puede seguir en aulas de audición colectiva, a las que se remiten los programas radiados en la misma forma que a las emisoras, siendo el número de aulas que se aprovechan de esta utilización unas 800 y el número de emisoras que propagan el bachillerato radiofónico unas doscientas en España y en el mundo entero.

La producción de estos medios por la Comisaría de Extensión Cultural ha sido objeto de interés por parte de diferentes países iberoamericanos. En concreto, durante los últimos treinta días, los ministros de Educación de Filipinas, Guatemala y Colombia y el secretario general de la OEA se han interesado visiblemente por las audiciones y han manifestado su intención de estudiar los medios necesarios para llevarlas a sus respectivos países.

Es notorio que la rentabilidad, tanto económica como pedagógica, de los medios audiovisuales en España está por encima de los cálculos previstos, aun cuando es difícil traducir los resultados en unas cifras, siendo el mejor exponente el éxito conseguido con el bachillerato radiofónico y televisado.

**LEA USTED  
el español**



# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

## DOS VICTORIAS ESPAÑOLAS Y UNA DERROTA, EN LOS TERRENOS EUROPEOS DE BALONCESTO

En Heidelberg, el Real Madrid se impuso al campeón alemán  
EN BADALONA EL JUVENTUD NO TUVO ENEMIGO EN EL BENFICA PORTUGUES

**HEIDELBERG. (Afil.)**—El Real Madrid ha batido al Heidelberg por 93-88 (48-40) en el primer partido de la Copa Europea de Baloncesto, segunda ronda.

Los siete veces campeones alemanes han presentado gran oposición a los campeones españoles, y faltando cuatro minutos redujeron el déficit de ocho puntos del primer tiempo a un punto.

El Real Madrid se ha visto dificultado por la ausencia de Luyk y el internacional Emiliano Rodríguez, quien, por lesión, no se encontraba en el equipo.

El factor decisivo fue la superioridad del Real Madrid en disparos de largo alcance. La estrella de la parte española fue el dúo americano de McIntyre, quien obtuvo 30 puntos, y Miles Aiken, que consiguió 28. Otros marcadores principales para el Real Madrid han sido Monsalve (17) y Sevilla (13).

### GRAN SUPERIORIDAD DEL JUVENTUD

**BADALONA, 8. (Afil.)**—El Juventud, de Badalona, ha vencido por 107 a 37 al Sport Lisboa Benfica, en partido de baloncesto jugado ayer en el Palacio Municipal de Deportes de la ciudad badalonense, perteneciente a la Copa de Europa de Campeones de Copa.

La primera parte finalizó con el resultado de 52 a 15 favorable a los locales.

Las alineaciones fueron las siguientes:

**JUVENTUD:** Alfonso Martínez (18), Lluís (10), Buscató (31), Margall I (22), Margall II, Rojas (4), Olear, Gol (6), Fa (11) y Molner (2).

**BENFICA:** J. Antunes Pires, A. Dos Reis Pires (4), J. J. Mendes da Campos (6), L. Esteve, A. Simoes (6), J. C. de Encarnação Coelho (4), A. J. Coelho Oliveira (6), J. A. Coelho da Costa (11), J. L. Amador y J. L. Jordao Fanha.

Arbitraron los señores Elio Monfalcone (italiano) y Abdernyid Slyamany (marroquí), que estuvieron bien.

El partido fue de neto color local, pues el Juventud llevó desde el principio una clara ventaja. Es de destacar el lleno absoluto que registró el Palacio Municipal de Deportes de Badalona, con un público correcto, que aplaudió a sus colores, pero no dejó de subrayar

las buenas jugadas de los contrarios.

Pese a la diferencia del tanteo, los visitantes demostraron saber jugar y dominar el pase, aunque no tuvieron acierto en el tiro a media distancia, único que les permitió el Juventud.

En el descanso, el jugador Alfonso Martínez recibió una insignia del club y otros obsequios con motivo de haber superado el centenar de partidos internacionales.

### DERROTA DEL MALINES FRANCES EN BUDAPEST

**BUDAPEST, 8. (Afil.)**—El Honvéd, de Hungría, ha vencido al R. C. Malines, de Francia, por 80 puntos a 76, en partido de baloncesto correspondiente a la Copa de Europa para Clubs Campeones.

El primer tiempo ha finalizado con 46-42, favorable al conjunto magiar.

### LA SPORTIVA VICENZA VENCIO AL MEDINA EN LA CORUÑA

**LA CORUÑA, 8. (Afil.)**—En el pabellón de la Fábrica de Tabacos se ha celebrado la primera eliminatoria de los octavos de final de la Copa de Europa de baloncesto femenino entre el Recoaro Assoziazioni Sportiva Vicenza, campeón de Italia, y el Medina, de la Sección Femenina, campeón de España. El resultado final fue de 67 a 45, favorable a las italianas, que en el primer tiempo ya iban ganando por 25 a 14.

El encuentro fue muy movido y destacó la superioridad de las italianas, más duchas en estas lides internacionales y probablemente mejor preparadas. Además, su alta estatura y envergadura fueron un handicap grande para las coruñesas, que, no obstante, se batieron con mucho entusiasmo y llegaron a acercarse al marcador, pese a que en todo momento fueron delante las italianas.

Por el Medina, de La Coruña, jugaron y marcaron: Mercedes Pellicer (11), María Isabel Gómez de Frutos (14), Rosa Espejo, Mercedes Gómez de Frutos (14), Concepción, Paz, Encarnación Iglesias Sánchez (2), Angeles Porto Delgado (2), María del Carmen Duplico y María del Pilar Rial Parral (2).

Por las italianas: Ivana Franzon, Luciana Bortoloto, Teresa Attistella (2), Nicoletta Persi (16), Nidia Pausich (16), Mirella Faggionato (6), Sonia Verdi (10), Lúgina Agostinelli (6) y Marisa Gentilini (17).

Fue árbitro principal del encuentro el francés Perrat, auxiliado por el marroquí Tajjedne, de la Federación Marroquí.

## DOCUMENTAL

### PEDESTRISMO

Mil quinientos corredores tomarán parte en la prueba Memorial «Jean Bouin», que se celebrará el domingo próximo en el Hipódromo de Par Boreley, de Marsella, sobre un recorrido de siete kilómetros.

### AUTOMOVILISMO

El piloto argentino Carlos Pairetti ha ganado la cuarta etapa del Gran Premio Argentino, cubriendo los 605,400 kilómetros en cuatro horas, catorce minutos y cuatro segundos.

### COPA EUROPEA DE FUTBOL AFICIONADO

## ESPAÑA VENCIO A ITALIA EN LECCE

EL PRIMER TIEMPO TERMINO CON EMPATE A UN TANTO

**LECCE (Italia).**—Por dos goles a uno ha vencido España a Italia en partido internacional de fútbol aficionado, valedero para la Copa de Europa internaciones. El primer tiempo finalizó con empate a uno.

Los españoles dominaron ampliamente en gran parte del primer período, produciéndose una reacción italiana en los últimos diez minutos, cuando Nardoni, a los cuarenta minutos de juego, obtuvo el gol del empate, después que Valdés, a los quince minutos, puso en ventaja a España. A los ocho minutos del segundo tiempo Valdés marcó nuevamente el tanto del triunfo. En esta última parte Italia se lanzó a un ataque desordenado, que no rindió fruto alguno ante la serenidad y buena defensa española.

Entre los españoles sobresalieron Nebot, que supo repartir inteligentemente el juego; Aparicio, buen conductor de la delantera; Corcuera y el portero Mendieta.

Los equipos se alinearon de la siguiente manera: **ESPAÑA.**—Mendieta; Escudero, Benito, Corcuera; Manolito, Puig; Valdés, Prieto, Nebot, Aparicio y De Diego.

**ITALIA.**—Gortan; Nardoni, Pellini; Gerin, Losacco, Moschen; Gori, Arcoleo, Nichele, Bianco y Luchisini.

Asistieron seis mil espectadores al estadio Comunal de Lecce. Arbitró Hans Marchal, de Austria.

## EL VASAS, DE BUDAPEST, ELIMINADO POR EL INTER EN LA COPA DE EUROPA

LOS RUSOS DEL SPARTAK CORRIERON LA MISMA SUERTE FRENTE AL RAPID DE VIENA

**BUDAPEST.**—El Internazionale, de Milán, ha vencido al Vasas, de Budapest, por dos goles a cero, en partido de vuelta correspondiente a su eliminatoria de octavos de final de la Copa de Europa para campeones de Liga.

El primer tiempo finalizó con uno a cero.

El equipo italiano ha pasado a los cuartos de final de la competición, ya que también había triunfado, por dos a uno, en el primer encuentro, celebrado en Milán.

Más de 75.000 personas se encontraban en los graderíos del Népstadion, del que salieron decepcionados por el juego desplegado por los jugadores magiares, nerviosos e imprecisos en los pases, que siempre terminaban en los pies de los defensores interistas.

Tampoco estuvo a la altura de su fama la delantera húngara, que estuvo siempre bien sujeta por sus «pares» italianos, por lo que nunca dieron sensación de peligro ante la meta defendida por Sartí.

Es merecida la victoria del Inter, cuyos componentes superaron a los locales en precisión, velocidad y habilidad con el balón. Practicaron un juego cauto, colocando bastante efectivos en el centro del campo, parcela de terreno que dominaron por completo, pero se mostraron eficaces y peligrosos en los contrataques, desarrollados a gran velocidad, especialmente por parte de Jair, Mazzola y Dominghini, que fueron los que compusieron la punta de lanza del conjunto.

Los dos goles interistas fueron conseguidos por Mazzola, a los 39 y 66 minutos.

### DERROTA RUSA EN VIENA

**VIENA, 8. (Afil.)**—El Rapid, de Viena, ha vencido al Spartak, de Moscú, por un tanto a cero, y se ha calificado para los cuartos de final de la Copa de Europa para ganadores de Copa.

En el primer encuentro, celebrado en Moscú, el resultado fue de empate a uno, por lo que el conjunto austriaco pasa a la siguiente eliminatoria de esta competición por el tanteo global de dos a uno.

Los austríacos jugaron con mejor control de balón, mostraron mayor compenetración y superaron a los rusos en precisión de pases y disparo.

El equipo local dominó ampliamente a lo largo del encuentro, pero no pudo rebasar la sólida defensa rusa en el primer tiempo. A los cuatro minutos de la segunda mitad, el extremo derecha austriaco, Fritsch, dribló a dos adversarios y pasó con precisión al centro, donde se hallaba Floegel, que remató hasta el interior de la red.

### EL GYOER HUNGARO ELIMINADO AL BRAGA

**BRAGA (Portugal), 8. (Afil.)**—El Braga ha vencido al Vasas Gyoer, de Hungría, por dos goles a cero, en partido de vuelta correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa para ganadores de Copa de fútbol.

El primer tiempo finalizó con uno a cero.

El Vasas Gyoer, que triunfó en el primer encuentro por 3-0, pasa a los cuartos de final de la competición europea con el tanteo global de 3-2.

### EL EQUIPO MILITAR DE FRANCIA, DERROTADO EN LISBOA

**LISBOA, 8. (Afil.)**—Portugal ha vencido a Francia por tres goles a cero en partido de vuelta, de fútbol militar, correspondiente al torneo del CISM (Consejo Internacional de Deporte Militar).

El primer tiempo finalizó con dos a cero.

Portugal, que había ganado ya en el primer encuentro, celebrado en Francia, por 2-1, se ha calificado para la siguiente eliminatoria de la competición.

## NUESTRA QUINIELA

En la jornada del domingo pasado se batió de nuevo el record de recaudación en las quinielas, razón por la cual los premios fueron bastante crecidos, pese a que como las variantes solamente fueron seis, y alguna de ellas muy esperada, los acertantes en las tres categorías fueron algo numerosos.

El boleto del domingo próximo comprende los ocho encuentros de la Primera División y seis de la Segunda, más la pareja de reservas de esta última categoría.

A nuestro modesto modo de ver, los partidos más difíciles de pronosticar con algo de acierto son Córdoba-Real Madrid, Pontevedra-Español y Torrelavega-Gijón, por lo que a cada uno de ellos le colocamos una triple variante; seguidos de los encuentros Sabadell-Zaragoza y Coruña-Atlético de Bilbao, a los que adjudicamos la pareja de dobles variantes que nos restan por colocar.

Por todas estas razones, nuestra quiniela para la jornada del domingo próximo es la siguiente:

1. CORDOBA - R. MADRID	1-X-2
2. AT. MADRID - SEVILLA	1
3. SABADELL - ZARAGOZA	1-X
4. VALENCIA - HERCULES	1
5. PONTEVEDRA - ESPANOL	1-X-2
6. BARCELONA - LAS PALMAS	1
7. ELCHE - GRANADA	1
8. CORUÑA - AT. BILBAO	1-X
9. LOGROÑES - OSASUNA	1
10. OVIEDO - CALVO SOTELO	1
11. TORRELAVEGA - GIJON	1-X-2
12. VALLADOLID - CELTA	1
13. BETIS - MALLORCA	1
14. LERIDA - LEVANTE	1

### RESERVAS

1. R. SOCIEDAD - BURGOS	1
2. MALAGA - CADIZ	1



# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

## FUTBOL AMISTOSO

### LOS RESERVAS DEL MADRID VENCIERON AYER AL MALAGA

LOS MALAGUEÑOS, CON BUEN JUEGO DE CONJUNTO, CARECIERON DE REMATE

Ayer tarde, ante unos quince mil aficionados, se enfrentaron en el Estadio Bernabéu un equipo del Real Madrid y el Málaga, venciendo los blancos por tres tantos a uno, después de un primer tiempo a su favor por dos a cero.

El primer tiempo, de casi total dominio del Real Madrid, fue bastante mejor jugado que el segundo, ya que la retirada en el descanso del medió José Luis, el mejor hombre en el campo, se notó mucho, dado que e sustituto, aunque puso mucha voluntad, bajó bastante en cuanto a rendimiento, y la delantera estuvo peor y menos servida que en los cuarenta y cinco minutos iniciales.

De todas maneras los reservas madridistas, con incrustaciones del Rayo, hicieron en conjunto una labor más que aceptable y su victoria fue totalmente merecida.

En cuanto al Málaga lució buen dominio de la pelota y seguridad en el pase, y aunque el segundo tiempo disparó más y mejor contra la puerta de Araquistáin demostró que el remate no es precisamente su fuerte.

El marcador lo inauguró el Real Madrid en el minuto nueve de juego, en un formidable tiro de José Luis desde fuera del área. El segundo tanto de los blancos subió al marcador diez minutos después, en remate de cerca de Moya a un centro de Zamanillo.

El tercero de los tantos madridistas lo consiguió Moya en el minuto 23 del segundo tiempo y a tres minutos del final, Aragón logró el único de los andaluces.

Del Real Madrid destacaron José Luis, Moya, Bueno, Zuzunegui y Hernández, mientras en el Málaga fueron los mejores Chuzo, Aragón y Martínez.

Las alineaciones de los equipos fueron las siguientes:

**REAL MADRID:** Araquistáin; Calpe, Hernández, Zuzunegui (Chufi); José Luis (Herrero), González; Serena (Rivera), Juanito, Moya, Blanco y Bueno.

**MALAGA:** Juanito (Américo); Montero, Arias, Vallejo; Chuzo, Benítez; Aragón, Fichá, Moli, Martínez y Cabrera.

B.

#### EL RAYO VENCIO AL BADAJOZ

El Rayo Vallecano venció por dos a cero al Badajoz, en partido amistoso de fútbol jugado ayer mañana en el Estadio de Valdecañas.

A los doce minutos de la primera parte marcó de cabeza Echezarra el primer gol rayista y a los veinte de la continuación Felínés largó un centro-tiro que el portero no logró alcanzar al fallar la salida.

En el segundo tiempo el defensa vallecano Flores falló un penalty. El partido fue soso y aburrido en líneas generales y ninguno de los dos equipos ha puesto fe y genio en el juego. Total: el clásico y archiconocido partido amistoso de guante blanco. Sobresalieron: Flores, Felínés y Echazarra, en el Rayo, y los interiores del Badajoz.

#### TRIUNFO CORUÑES FRENTE AL FAMILICAO

**LA CORUÑA, 8. (Pyresa).—**En el Estadio de Riazor se jugó el partido amistoso entre el Deportivo de la Coruña y el conjunto portugués FAMILICAO.

El resultado final fue de cuatro tantos a uno a favor del Deportivo de la Coruña. Los goles fueron conseguidos dos por Chapela I y otros dos tantos por Chapela II, por parte del Deportivo. El gol portugués fue marcado por Osvaldo.

El partido resultó muy aburrido, debido al poco fútbol de calidad que practicaron ambos conjuntos, quizá debido a los constantes cambios que realizaron.

#### VICTORIA DEL STADE DE REIMS EN JAEN

**JAEN, 8.—**En el Estadio de la Victoria, con asistencia de numeroso público y tiempo despejado pero muy frío se celebró en la tarde de ayer el partido amistoso internacional, patrocinado por el Gobernador Civil, a beneficio de la campaña de Navidad, entre los equipos Stade de Reims y Real Jaen, encuentro que terminó con la apurada victoria del equipo visitante de un gol a cero.

A los dos minutos escasos, en un rápido avance del equipo francés, Kopa centra un balón que Gori aprovechó para rematar desde cerca y cruzado, consiguiendo así el único tanto del encuentro.

#### FUTBOL BENEFICO EN SEVILLA

**SEVILLA, 8. (Alfil).—**Dos partidos amistosos se han celebrado, con una gran entrada, en el Sánchez Pizjuán, a beneficio de la cabalgata de la ilusión, que este año cumple sus bodas de oro. Han sido organizados por el Ateneo sevillano.

Se enfrentaron, primero, los periodistas de los diarios locales a los redactores de las emisoras, y el encuentro terminó con el empate a dos tantos.

A continuación se celebró otro encuentro entre las viejas glorias del Sevilla y del Real Madrid. Este partido terminó con la victoria de los locales por 3-2.

#### OTROS PARTIDOS AMISTOSOS

Ferrol, 0; Pontevedra, 0.  
Manchego, 3; Mestalla, 2.  
Cádiz, 4; Córdoba, 0.  
Balompédica Linense, 3; Sevilla, 3.

## ESTADIO DEL MANZANARES

Domingo día 11 de diciembre de 1966, a las 3,45 de la tarde  
CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA — PRIMERA DIVISION

### Sevilla C. de F. - Club Atlético de Madrid

**VENTA DE TODA CLASE DE LOCALIDADES.**—En las taquillas de la calle Barceló y en el domicilio social de la Peña Atlético Vallecano, calle Peña Prieta, 25: Hoy, VIERNES 9, y mañana, SABADO 10, de SEIS a NUEVE de la tarde. El DOMINGO 11, de ONCE a DOS de la mañana.

En las taquillas del Estadio Manzanares, el DOMINGO 11, de ONCE a DOS, y desde las DOS CUARENTA Y CINCO, sin interrupción.

Con objeto de salvar las incidencias que pudieran producirse, los cobradores se encontrarán en las taquillas del Estadio Manzanares (Fondo Sur) exclusivamente el DOMINGO día 11, de ONCE a UNA Y MEDIA de la mañana, en cuyo lugar los señores socios podrán retirar el recibo (anual o mensual) necesario para presenciar el partido.

Los señores portadores de pases expedidos por organismos federativos y oficiales utilizarán la puerta núm. 69.

La puerta núm. 8 de entrada para el personal de servicio se cerrará a las 13,45 horas.

## COPA DE EUROPA DE HOCKEY SOBRE PATINES

### EN PARTIDO DE IDA, EL REUS VENCIO AYER AL CUF DE PORTUGAL

SABATE MARCO LOS GOLES DEL EQUIPO ESPAÑOL

**REUS, 8. (Alfil).—**El Reus Deportivo ha vencido ayer mañana al CUF de Portugal por 3 a 1, en el partido de ida de los cuartos de final de la segunda edición de la Copa de Europa de hockey sobre patines. El primer tiempo finalizó con ventaja del equipo español de dos a cero.

Partido de gran emoción y calidad el disputado en la mañana de ayer en la pista del Pabellón de Deportes de esta localidad, en el curso del cual los campeones de España se han impuesto por su mayor clase al CUF, campeón de Portugal, por dos goles de diferencia.

El primer tiempo fue de claro dominio de los reusenses, que tuvieron su mejor elemento en el internacional Sabaté, autor de los tres goles logrados por su equipo. Es de destacar asimismo la serenidad del Reus Deportivo al neutralizar la reacción, en extremo briosa, de los portugueses, tras lograr su único gol a los cuatro minutos de la segunda mitad.

Cuidó el arbitraje el colegiado español señor Palau, que sustituyó al anunciado árbitro francés Pernada, que a última hora se vio obligado a renunciar a su desplazamiento a Reus. La actuación del árbitro español fue magnífica en todos los aspectos, lo que le mereció la felicitación unánime de los jugadores lusitanos al término del encuentro. A sus órdenes, los equipos formaron de la siguiente manera:

**REUS DEPORTIVO.** — García; Rabasa, Villalonga II, Sabaté y Villalonga I.

**CUF.** — Soares; Juan Manuel Pereira, Nogueira, Leonel y Martins.

A los nueve minutos de iniciado el encuentro, Sabaté logra el primer gol para los campeones de España, aumentando la diferencia este mismo jugador a los quince minutos de este período.

A los cuatro minutos de la segunda mitad acortó distancias en el marcador Martins, del CUF, aprovechando un pase en profundidad de su compañero Leonel. A dos minutos del final, Sabaté, a pase de Villalonga I, consiguió el tercer gol para el Reus Deportivo.

Asistieron al encuentro el Gobernador Civil de Tarragona, don Rafael Fernández Martínez, y el representante en Cataluña de la Delegación Nacional de Deportes, don Juan Antonio Samaranch.

El partido de vuelta de estos cuartos de final de la Copa de Europa de hockey sobre patines se disputará el domingo próximo, en el Pabellón de Deportes, de Reus.

## CAMPEONATOS MUNDIALES DE PELOTA

### ESPAÑA VENCIO A FILIPINAS EN GESTA-PUNTA

EN PALETA ESPAÑOLA POR PAREJAS Y EN MANO INDIVIDUAL NUESTROS JUGADORES FUERON DERROTADOS POR LOS FRANCESES

**MONTEVIDEO. —**No ha sido muy brillante la jornada para el equipo español en los Campeonatos mundiales de pelota que se vienen celebrando en la capital uruguaya.

España empezó la ronda con un triunfo laborioso ante la representación filipina en la modalidad de gesta-punta. José María y Eduardo Mirapeix, que salían como favoritos indiscutibles en esta confrontación, tuvieron que trabajar a fondo en una labor de desgaste para llegar a un final victorioso por 40-31, tras unos empates a 23 y 25 tantos que acreditan la voluntad, el tesón y la resistencia opuesta por los cestapuntistas filipinos San Diego y Munigueren. El triunfo español, sin embargo, aunque merecido, resultará baldío en cuanto a clasificación final se refiere, por cuanto el título de la especialidad parece reservado a los mejicanos.

Quizá la nota más destacada, en cuanto a las actuaciones españolas se refiere, aunque en sentido negativo, esté en el partido de mano individual con la derrota de Balda por 40-29 ante el francés Ferdinand Daguerre. Admitamos que el español estuvo muy lejos de su rendimiento habitual y que el galo consiguió la mejor actuación de

su historia. Es posible que el motivo principal del inesperado desenlace haya que buscarlo en un exceso de confianza del español; pero lo cierto es que mientras Balda no acertaba en la táctica a desarrollar, Daguerre iba acumulando tantos hasta conseguir una diferencia que le aseguraba el triunfo.

La misma suerte corrió nuestra representación en paleta española por parejas contra los franceses, que, robustecidos en su moral con la primera victoria en la especialidad, han tomado confianza anotándose el segundo triunfo. Los españoles Aguirre y Alcorta opusieron una tenaz defensa hasta el tanto 29, pero a partir de este momento, y gracias a la excelente labor del galo Bareits, los franceses fueron acumulando tantos hasta llegar a los 40 previstos, mientras España se quedaba en 31. En esta misma modalidad de paleta española, Uruguay venció a Argentina con absoluta facilidad por 40-14.

La superioridad de los uruguayos sobre los argentinos quedaría patente también en mano individual, trinquete, con la victoria de Witson sobre Olaiz, por 40-10.

La jornada próxima presenta una intensa actividad con resultados trascendentes, en los que se decidirán algunos títulos.

### MARTINEZ ISERN GANO AYER LA TERCERA FASE DEL «CLUB 600» DE MADRID

Organizada por el Club 600, de Madrid, se celebró ayer la tercera fase de su Campeonato Social, en un Rally de 200 kilómetros, que había sido aplazado la semana anterior. Tomaron la salida 20 participantes, de los que se clasificaron 19, tras el siguiente recorrido: Salida de la autopista de Valencia para seguir por el puente de Arganda, Chinchón, Valdelaguna, Loeches, Torrejón, Alcalá de Henares, Fuente el Saz, Valdetorres, Torrelaguna, El Bellón, para finalizar en El Molar.

La primera prueba complementaria, que estaba señalada en las proximidades de Arganda y que era un tramo cronometrado de dos kilómetros, fue suspendida por no haberse podido cerrar al tráfico; la segunda fue otro tramo cronometrado de seis kilómetros, en las proximidades de Chinchón, y que era muy rápido. Entre Valdelaguna y Loeches hubo una regularidad de siete kilóme-

tros y entre Fuente el Saz y Valdetorres se realizaron los kilómetros con salida parada y lanzado, y en las proximidades de El Bellón, una regularidad de 11 kilómetros.

Resultó vencedor de la prueba Martínez Isern, con «Seat 850», que tuvo 80,400 puntos; 2.º Daniel Meseguer, con «Seat 850», 85,200; 3.º Manuel Álvarez, con «Lotus Elan», 86,000; 4.º Miguel Carbajo, con «Seat 850», 86,600; 5.º Ojeda, con «Seat 600 D», 92,200; 6.º Rodolfo Zorno, con «Simca 1.000», 92,800, hasta 19 clasificados.

En la clasificación conjunta de las tres pruebas celebradas marcha en cabeza Miguel Carbajo, con dos primeros puestos y el cuarto logrado ayer.

La cuarta y última fase se celebrará el sábado próximo, siendo definitiva para la adjudicación del título, que se lo disputan Miguel Carbajo y Martínez Isern.

RIVADULLA



# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

## TERCERA DIVISION

### RESULTADOS DE LOS PARTIDOS JUGADOS AYER

#### Grupo primero:

Gran Peña, 4; Fabril, 3.  
Alondras, 2; Lemos, 0.  
At. Orense, 3; Calvo Sotelo, 0.

#### Grupo segundo:

Caudal, 3; S. María, 0.

#### Grupo tercero:

Bilbao At., 4; Basconia, 1.  
Sestao, 0; Baracaldo, 2.

#### Grupo cuarto:

Iruña, 1; Mondragón, 0.  
Alfaro, 0; Haro, 1.  
Touring, 1; Motrico, 2.  
Euskalduna, 1; Alavés, 1.

#### Grupo quinto:

Arenas, 3; Jacetano, 2.  
Mequinenza, 5; Binéfar, 2.  
Barbastro, 2; Aragón, 1.

#### Grupos sexto y séptimo:

Manresa, 2; Vich, 1.  
Granollers, 4; Tortosa, 1.  
Tarrasa, 1; Gimnástico, 0.  
Calella, 2; Figueras, 2.  
Hospitalet, 1; Olot, 2.  
San Andrés, 2; At. Cataluña, 1.  
Gerona, 2; Sans, 0.  
Balaguer, 2; Mataró, 3.  
Reus, 1; Igualada, 1.  
Lloret, 1; Villanueva, 0.

#### Grupo noveno:

A. Levante, 2; Carcagente, 3.

#### Grupo décimoprimer:

Marbella, 1; Fuengirola, 0.

#### Grupo décimosegundo:

Triana, 0; Jerez Industrial, 0.

#### Grupo décimotercero:

Júpiter, 3; La Bañeza, 0.  
Medinense, 0; Bemibire, 0.  
Arandina, 4; Laciara, 2.

#### Grupo décimocuarto:

Femsa, 1; Madrileño, 0.  
Alcalá, 7; Aranjuez, 1.

#### Grupo décimoquinto:

Talavera, 5; At. Calvo Cotel, 1.  
Santa Bárbara, 1; Segoviana, 1.  
(Mencheta.)

## ESQUIADORES ESPAÑOLES EN EL CRITERIUM DE LA PRIMERA NIEVE

SE CELEBRARÁ EL MIÉRCOLES PROXIMO EN LAS PISTA DE VAL D'ISERE

PARIS, 8. (Alfil.)—Esquiadores alemanes, españoles, suizos, polacos, suecos, japoneses, norteamericanos, franceses, belgas, holandeses, británicos y australianos tomarán parte en el «Criterium de la Primera Nieve», que se celebrará en las pistas de Val D'Isere el miércoles próximo.

Con esta competición se abre la temporada oficial de esquí en la estación de Val D'Isere, una de las más importantes de Francia.

Junto al Criterium, otras pruebas tendrán lugar entre los días 15 y 18 de diciembre, como la Copa «Henri Oreiller», de descenso masculino y otros trofeos de slalom y descenso.

Una de las principales atracciones de todas estas pruebas será la participación de los esquiadores franceses, que triunfaron en las pistas chilenas de Portillo, como Jean Claude Kelly, Guy Perillat, Leo Lacroix, Georges Mauduit, Louis Jauffret, Marielle Goitschel, Annie Famose y Florence Steurer.

En el plano organizador se inaugurará con estas pruebas un sistema de control mediante la televisión. Todas las puertas serán controladas por cámaras que registrarán films para ser examinados posteriormente por los jueces.

### MARIELLE GOITSCHHEL SUFRE UN ACCIDENTE

VAL D'ISERE (Francia), 8. (Alfil.)—La campeona del mundo de esquí, Marielle Goitschel, sufrió una caída durante su entrenamiento en el descenso de Bellvarde (Val D'Isere), lo que compromete su participación en el «Criterium de la Primera Nieve», el miércoles próximo.

Entrenándose a toda velocidad, en una especialidad que no es la suya, la vencedora de Portillo (Chile) perdió la estabilidad des-

pués de salvar una protuberancia de la nieve y sufrió una violenta torsión de la pierna derecha, terminó el descenso en un solo esquí. Los médicos le apreciaron una fuerte distensión muscular en la pantorrilla, aunque el accidente pudo tener consecuencias más graves, estiman los doctores que habrá de estar inmovilizada por lo menos una semana.

## COMENZO EN GANDIA LA ASAMBLEA NACIONAL DE PERIODISTAS DEPORTIVOS

GANDIA (Valencia), 8. (Alfil.)—Comenzó en esta ciudad la Asamblea general de la Agrupación Nacional de Periodistas Deportivos. Asisten a ella medio centenar de críticos deportivos representando a todas las provincias españolas.

En la sesión matutina los periodistas deportivos discutieron el tema del intrusismo, solicitando la presencia de delegados especializados cuando se trate de organizar oficinas de Prensa en los grandes torneos nacionales e internacionales. Seguidamente se discutió el problema de la distribución de Delegaciones regionales, así como el sistema de elección de los correspondientes delegados y compromisarios.

Por la tarde continuaron las tareas de la Asamblea, examinándose problemas de presupuestos y se propuso la creación de un premio anual de la crítica deportiva, que puede ser internacional y nacional. El orden del día de la Asamblea comprende ocho puntos y nueve ponencias.

Finalmente, al terminar las tareas de ayer, la Asamblea, por unanimidad, acordó enviar al Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don José Antonio Elola, el siguiente telegrama: «Agrupación Española Periodistas Deportivos, reunidos Asamblea Nacional en Gandía, agradecen saludo tuyo recibido a través Antonio Valencia, testimoniándote adhesión leal y colectiva y sincero deseo grato restablecimiento. Afectuosamente, Ramón Melcón, presidente.»

## MAÑANA COMIENZA EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE GIMNASIA POR CLUBS

SE CELEBRARÁ EN EL GIMNASIO MUNICIPAL DE MONTJUICH

BARCELONA, 8. (Alfil.)—Mañana sábado y el domingo tendrá lugar en el Gimnasio Municipal de Montjuich el Campeonato de España de gimnasia por Clubs, en los que se hallan clasificados en eliminatorias anteriores los equipos del Gimnasio Alava, Atlético Gijónés, Parque Móvil, San Estanislao de Kostka, Centro Gimnástico Barcelonés, Club Natación Barcelona, Gimnasio García Alsina, Gimnasio Municipal de Sabadell, Gimnasio Olímpico, Peña Cultural Barcelonesa, Club Juventud Mahora, Educación y Descanso de Valencia,

Club Natación Sevilla y Vizcaya Club.

La competición se iniciará mañana sábado, a las nueve de la mañana, con los ejercicios de modalidad libre, dando comienzo los mismos con las pruebas de caballo, de saltos y potro con aros, y a las 4,30 de la tarde proseguirá la competición con los ejercicios de anillas y barras paralelas. Y el domingo, en sesión matinal, que dará comienzo a las nueve de la mañana, se efectuarán los últimos del programa con la barra fija y manos libres.

### TROFEO DE FRAGA IRIBARNE PARA LA «JEAN BOUIN»

BARCELONA. — El Ministro de Información y turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha concedido un trofeo con destino para la prueba atlética Gran Premio Internacional «Jean Bouin», que organizada por «El Mundo Deportivo» se disputará el próximo domingo día 11. Asimismo han querido sumarse

a esta manifestación deportiva los floristas de Las Ramblas, que desinteresadamente han ofrecido ramos de flores para los vencedores de cada una de las pruebas de que consta el programa.

En la nueva edición de la «Jean Bouin» se espera una participación record de 2.000 atletas.

### LOS MUNDIALES DE BALONMANO DE 1970, EN FRANCIA

PARIS, 8 (Alfil.)—Los Campeonatos del mundo de balonmano de 1970 serán organizados por Francia, según se anuncia en París, al término de la reunión del Comité Directivo de la Federación Fran-

cesa de dicho deporte.

Las competiciones tendrán lugar en el mes de septiembre de 1970 y aunque no se ha anunciado aún el lugar de celebración parece ser que será París.

### LA VELADA PUGILISTICA DE BILBAO, APLAZADA

BILBAO. (Alfil.)—El campeón de España de los pesos plumas, Calvo, ha alegado que tiene las muñecas resentidas y, por tanto, no ha aceptado pelear con el púgil vizcaíno-aragonés Aisa, en la velada prevista para mañana sábado.

Ante la decisión inesperada de Calvo, los organizadores bilbaínos se han visto obligados a aplazar dicha velada para la semana pró-

xima, habiendo anulado el combate Calvo-Aisa.

El resto del programa será el mismo, con el combate de fondo a cargo del ex campeón de España, Madrazo, contra el nigeriano de color Uke Johnson.

Para sustituir el anulado combate Calvo-Aisa se proyecta montar la revancha entre Neches y Tony Ríos.

### CAMPEONATO DE TENIS DE ADELAIDA

ADELAIDA, 8. (Alfil.)—Comenzaron ayer los Campeonatos Internacionales de tenis de Adelaida con los siguientes resultados:

Individuales masculinos, primera ronda:

McPerson (Australia) vence a Tiellemans (Bélgica) por 7-5, 7-5 y 6-3.

Cox (Inglaterra) vence a Ginman (Suecia): 6-2, 6-1 y 6-4.

De Goenckel (Bélgica) vence a McCallough (Australia): 6-1, 6-0 y 6-2.

R. Creally (Australia) vence a Lumsdem (Jamaica): 6-4, 6-4 y 6-4.

White (Australia) vence a Mac Parus (Nueva Zelanda): 6-2, 6-2, 4-6 y 7-5.

Higgins (Nueva Zelanda) vence a Stabholz (Israel): 6-2, 9-7, 10-12 y 6-4.

Homborgen (Bélgica) vence a James (Australia) por 3-6, 8-6, 11-9 y 7-5.

Stilwell (Inglaterra) vence a Russell (Jamaica): 6-4, 6-4 y 6-3.

Moore (Australia) vence a Pinus (EE. UU.): 6-4, 6-2 y 6-4.

Individual femenino, primera ronda:

Venneboer (Holanda) vence a Cocker (Australia): 6-0 y 6-0.

Durr (Francia) vence a Dunn (Australia): 6-2, 6-4.

Bnicelli (Argentina) vence a Mc Kechnic (Australia): 6-4 y 6-2.

### GRAN PREMIO SAN ELOY DE CICLO-CROSS

SAN SEBASTIAN, 8.—En Azpeitia se ha disputado con asistencia de numeroso público el II Gran Premio San Eloy de ciclo-cross. Tomaron parte 44 corredores y tal como se preveía la lucha por el triunfo fue en un duelo entre José Martínez y Jesús González. Al final se impuso la mayor experiencia de Martínez, que resultó vencedor, según la siguiente clasificación:

1. José Martínez, 1-08-40.
2. Jesús González, 1-08-45.
3. Alfredo Irusta, 1-09-40.
4. Manuel Nava, 1-09-43.
5. Juan Gorostidi, 1-10-04.

## ANDORRA, FINAL DE ETAPA EN LA VUELTA A ESPAÑA

LA JORNADA TENDRA TRES PUERTOS PUNTUABLES CON CASI 300 KILOMETROS DE RECORRIDO

BILBAO, 8. (Alfil.)—Andorra será fin de etapa de la Vuelta Ciclista a España 1967. Así acaba de anunciarlo el Comité organizador.

Antes de llegar a Andorra, los corredores de la Vuelta habrán escalado los puertos de primera categoría Tosas y Envalira, y el Puy-morens, de segunda, después de haber dejado atrás unos 240 kilómetros. Esto hace presumir que la de Andorra será una etapa espectacularmente deportiva.

Todavía no se han estudiado detalles concretos ni de esta etapa ni de la siguiente, para la que se especula sobre las posibilidades de una jornada también montañosa, que bien podría ser Andorra-Lérida, Andorra-Huesca o Andorra-Luchón.

### SE CREA LA ASOCIACION INTERNACIONAL DE DIRECTORES DEPORTIVOS

PARIS, 8. (Alfil.)—Los directores deportivos de grupos ciclistas profesionales han constituido, en una asamblea celebrada ayer en París la Asociación Internacional.

Entre los asistentes se encontraban representantes de Bélgica, España, Francia y Holanda.

Los reunidos aprobaron los estatutos de la nueva Asociación y la constitución del Comité directivo, formado por Antonin Magne, presidente; Guillaume Driessen, vicepresidente, y Raymond Louviot, secretario-tesorero.

Según los Estatutos, la nueva Asociación Internacional de Directores Deportivos tendrá por objeto hacer respetar los reglamentos, la moral deportiva, coordinar las actividades de los corredores con las organizaciones ciclistas profesionales, vigilar el buen funcionamiento deportivo de las competiciones y defender los intereses de los grupos y casas patrocinadoras.

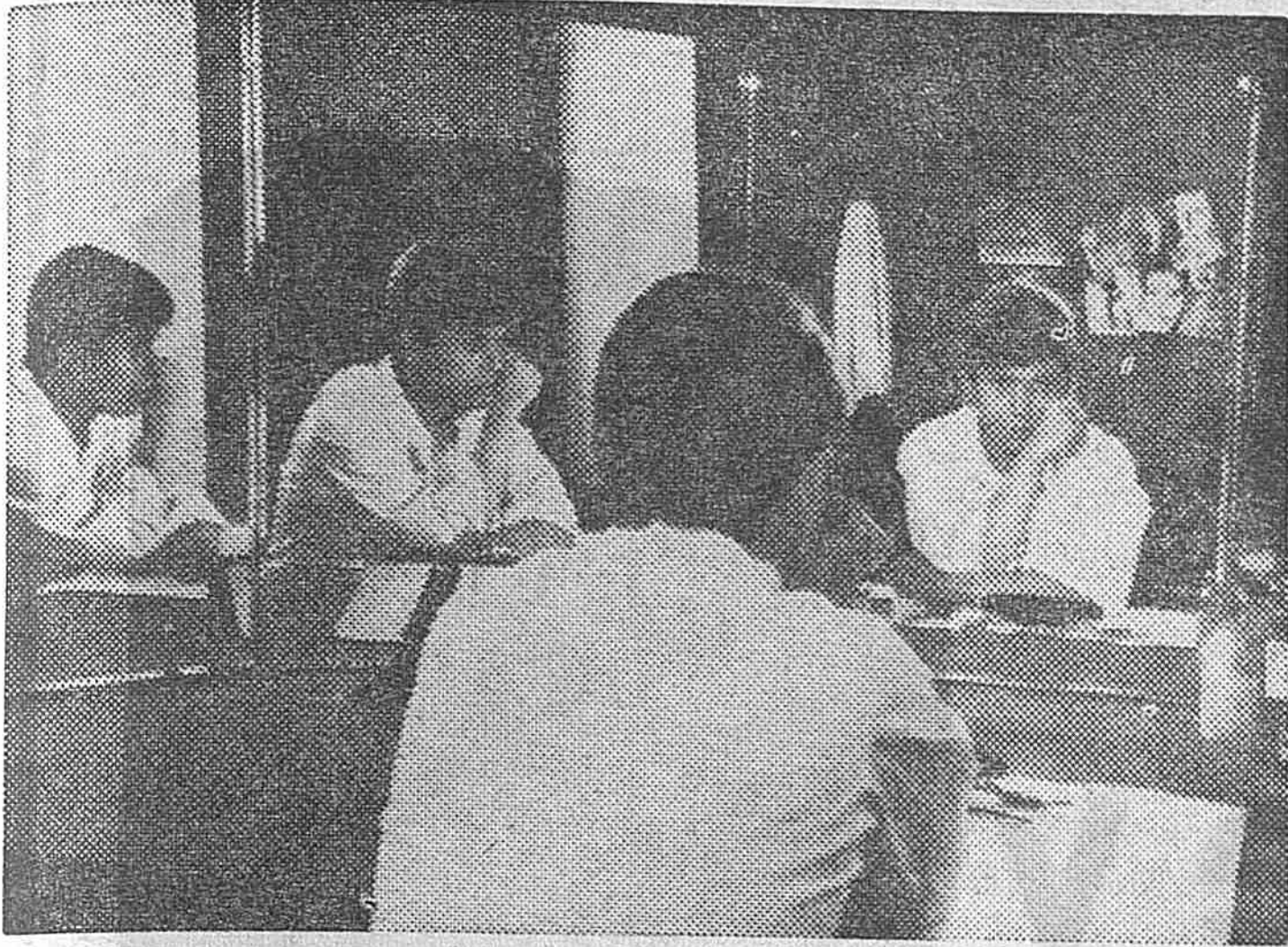
Los miembros de la nueva Asociación han expresado su desaprobación sobre la nueva fórmula del «Tour de France» de equipos nacionales y poner de relieve que sería de desear que en el futuro, tras una planificación progresiva, se llegase a los grupos deportivos comerciales, compuestos únicamente por elementos de la misma nacionalidad.





# CINE

Canciones, color, una historia de amor y la presentación de un nuevo ídolo: Raphael



Muy pronto se avecina un gran acontecimiento: toda España reflejará en sus pantallas el nuevo éxito del cine nacional «Cuando tú no estás». Una película de un ídolo para multitudes. Una película de Raphael para su público. El artista que ha llenado los principales locales del país con sus recitales de canciones volverá a lograr el

mismo éxito con el estreno de su primera película: «Cuando tú no estás». Una historia sentimental y romántica. Una historia verídica. Una historia de un ídolo que prefiere amar a triunfar; que prefiere la intimidad a la multitud; que prefiere soñar a encontrarse con la vacía realidad de un teatro lleno, de un contrato fabuloso o de una ovación sin fin.

## ¡ATENCIÓN!...

TODO EL MUNDO CUERPO A TIERRA, LLEGAN LOS SARGENTOS DE LA GRACIA,

**STEVE McQUEEN**

Y

**JACKIE GLEASON**

EN LA COMEDIA MAS SIMPATICA  
SALIDA DE HOLLYWOOD

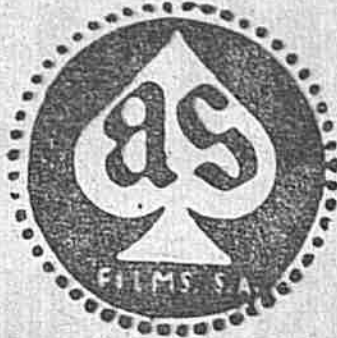


"Un hombre  
y una mujer"



¡LLEGARON A TOKIO Y ARMARON  
EL LIO MAS FENOMENAL!!

**CARY GRANT**  
**SAMANTHA EGGAR**  
**JIM HUTTON**



**APARTAMENTO  
PARA TRES**

PANAVISION • TECHNICOLOR

DIRECTOR  
**CHARLES WALTERS**

¿EN UN APARTAMENTO DOS HOMBRES CON UNA SOLA  
MUJER? ¡SITUACION EXPLOSIVA!!



# COLISEVM

SE HONRA EN PRESENTAR, HOY VIERNES, EL ESTRENO DE UN ÉXITO UNIVERSAL: LA PELÍCULA MÁS BELLA Y SENSIBLE DE NUESTRO TIEMPO



anouk aimée  
jean-louis trintignant  
pierre barouh

## un hombre y una mujer

EASTMANCOLOR



PALMA  
de  
ORO



del  
Festival de  
Cannes 1966

un film de **claudio lelouch** con **valérie lagrange**  
y **simone paris** "música compuesta por francis lai" "producida por les films 13" "distribuida por united artists."



CUANDO EL ROCE DE UNA MANO LO SUGIERE TODO... CUANDO UN BESO PUEDE SIGNIFICAR UN MUNDO NUEVO... CUANDO UN HOMBRE Y UNA MUJER SE ENCUENTRAN FRENTE A FRENTE

PARA MAYORES  
DE 18 AÑOS

CLUB

Consulado

TELÉFONO 228 00 57

EL MÁS BRILLANTE Y ESPECTACULAR CLUB PARA LA JUVENTUD, CON SUS PISTAS LUMINOSAS

HOY VIERNES

A LAS 8,30 DE LA TARDE

INAUGURACION DE

"La Jaula de Oro"

SIEMPRE CON 3 CONJUNTOS FABULOSOS

UNICAMENTE TARDES



Nació  
meros p  
Beaton  
guras»  
res»). E  
actuó en  
Shakespe  
En su  
esposa  
actor qu  
lujan Tr  
bitual e  
hijo, Nic  
antes de  
Despu  
leccióni  
que hace  
ciones f  
Pasó bas  
gún ella  
licula «  
pues no  
Rodada  
lor, la p  
tres», qu  
tedes, es  
As Films



RADIO  
PRESENTA UNA PRODUCCION  
V DINO DE LAURENTIIS

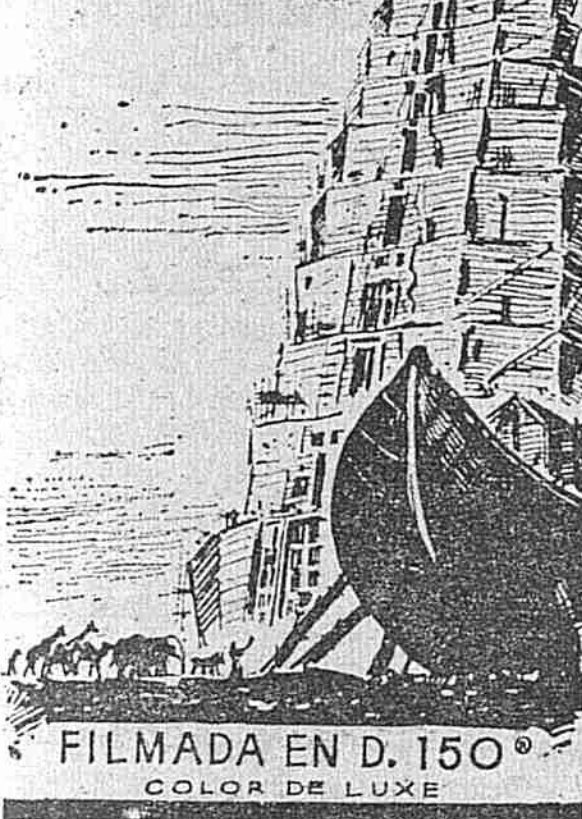
# LA BIBLIA

... EN SU PRINCIPIO



guión de  
**CHRISTOPHER FRY**  
producida por  
**DINO DE LAURENTIIS**  
dirigida por  
**JOHN HUSTON**

fondo musical  
**TOSHIRO MAYUZUMI**



FILMADA EN D. 150°  
COLOR DE LUXE

**SAMANTHA  
EGGAR**



Nació en Londres y dio sus primeros pasos como actriz con Cecil Beaton en su obra «Paisaje con figuras» («Landscape With Figures»). En sus progresos teatrales actuó en casi todas las obras de Shakespeare.

En su vida privada, Eggar es la esposa de Tom Stern, un joven actor que trabajó en «The Hallelujah Trail», aunque su trabajo habitual es en televisión. Tiene un hijo, Nicolás, el cual nació un poco antes del rodaje de esta película.

Después de su triunfo en «El coleccionista», es la primera comedia que hace, ya que todas sus actuaciones fueron antes dramáticas. Pasó bastantes apuros y miedo, según ella explica, haciendo la película «Apartamento para tres», pues no sabía como empezar.

Rodada en panavisión technicolor, la película «Apartamento para tres», que próximamente verán ustedes, es una garantía de la marca As Films.

## «UNA PELICULA DEL SIGLO VEINTIUNO» (Samuel Fuller)

PRODUCCION GEORGES DE BEAUREGARD S.N.C. (PARIS)-DINO DE LAURENTIIS (ROMA)  
RAYMOND DEVOS  
Y LA PARTICIPACION EXCEPCIONAL DE  
ANNA KARINA



### UN FILM CON SENSIBILIDAD

Se ha dicho que el cine de hoy va perdiendo paulatinamente una de sus virtudes de antaño: la sensibilidad. Afortunadamente, quedan, sin embargo, cineastas como el francés Claude Lelouch, que sin haber llegado todavía a la treintena, se está revelando como uno de los realizadores más sensibles de la actualidad. Prueba de ello es su película «Un hombre y una mu-

jer», galardonada por triplicado en el último Festival de Cannes y uno de los mayores éxitos del cine francés desde que éste existe.

«Un hombre y una mujer» es un film que podría definirse precisamente como un estallido de sensi-

bilidad. Tanta es la delicadeza, la profundidad y la poesía con que están enfocados sus humanísimos personajes. En un cine como el actual, en el que predomina la violencia y el estruendo, es verdaderamente insólito hallar un film en el

que se concede la máxima importancia a la relación entre dos seres humanos para los que el simple roce de una mano puede suponer todo un universo. Esto es «Un hombre y una mujer», el film que, interpretado por Anouk Aimée, Jean Louis Trintignant y Pierre Barouh, será presentado con todo honor por C. B. Films a partir de hoy viernes en el cine Colisevm.

## ¡EL ACONTECIMIENTO DEL AÑO!



### CUANDO TU NO ESTAS

EASTMANCOLOR  
MARIA JOSE ALFONSO • RICARDO LUCIA  
MARGARET PETERS • JOSE MARTIN  
UN FILM DE MARIO CAMUS PRODUCTOR EJECUTIVO LEONARDO MARTIN  
UNA PRODUCCION  
EPOCA FILMS - BENITO PEROJO  
MUSICA GRABADA EN DISCOS HISPAVOX

Canciones: MANUEL ALEJANDRO

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES, PARA EL ESTRENO Y DIAS SUCEIVOS,  
EN EL

## Palacio de la Musica

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

Ayuntamiento de Madrid



## T V E

## ENCUESTA EN AMBAS CADENAS

Las jornadas que van desarrollándose ante el Referéndum que se efectuará el próximo día 14 tienen ancho reflejo en la vida privada, tanto como en la vida activa. Todos los españoles vienen participando desde que Franco sometió a la aprobación de las Cortes la Ley Orgánica del Estado, lo mismo cuando en sus casas hablan con los suyos, como cuando en el tajo, sea el que sea, departen con sus compañeros. La Prensa y la radio dan aire al sensacional acontecimiento que se avecina, y TVE, por su excepcional capacidad de difusión, se ha colocado en primer plano. Por sus estudios desfilan diariamente personalidades que opinan sobre el ancho y generoso contenido de la Ley Orgánica. Los bustos parlantes, tan censurados antes, son ahora acogidos con singular agrado y si el comentarista, además, tiene dotes personales de captación el entusiasmo de los espectadores les acompaña jubilosamente. Los españoles quieren votar, y lo que es más importante, en inmensa mayoría quieren votar SI.

Percatada de esta realidad, TVE, además de convocar a personalidades de la política, realiza encuestas desplazando sus cámaras a los hogares, a los estudios, a los camerinos de artistas, cantantes, músicos, pintores, bailarines, toreros, oficiales de industrias... Con apasionado fervor, unos; con alegría, otros, y con amor a España y con sincero afecto a Franco, todos anticipan su SI y hasta explican su voto. A veces, los especta-

dores quedan sorprendidos por la lucidez de las respuestas, por la agudeza de los comentarios o por la ingenuidad y timidez de los que no aciertan a expresarse azorados ante el micrófono y el objetivo de las cámaras. En la encuesta realizada el miércoles, un torero, Victoriano Valencia, se expresó con claridad y elegancia poco comunes. Sí, ya sé que es abogado, que es un universitario; pero a otros de iguales condiciones los hemos visto y oído torpes de expresión y parvos de ademanes. Victoriano dominó la palabra y el gesto, el ademán y la forma al expresar los tres motivos que le empujaban irremediablemente a votar SI. Es seguro que más de un espectador que quizá no había calado todavía su razón para emitir su voto afirmativo fue convencido por el gran torero. Esperemos que en los días que faltan Televisión Española amplíe este espacio además de incluirlo en sus programas con mucha más frecuencia.

HUBO UNA NOVEDAD en el espacio dedicado al Tiempo que resultó harto pesada, pronosticando el tiempo que hará el domingo, no sólo en España, sino en todo el mundo. No era necesario tanto. Sin embargo, personalmente me ha resultado útil, pues había pensado pasar el fin de semana en Haití, pero como sólo tendremos buen tiempo en España, me quedará aquí.

Juan CÁNALES

## PROGRAMA PARA HOY

edad de Tabanta. Endora  
gasta a la vecina algunas  
bromas, entre ellas, hacer  
que Tabanta hable.  
5,10 Cierre.

## TARDE

7,00 Presentación.  
7,01 LOS SUPERSONICOS.  
Hoy: «El secreto de Astro».  
7,25 Avance de TELEDIARIO.  
7,30 LA PESCA.  
7,40 LOS LIBROS.  
Guión y Presentación: José Artigas.  
7,50 FRANCES.  
8,25 MOMENTO, por Fernando Bofill.  
8,20 DIBUJOS ANIMADOS.

## NOCHE

8,30 MISTERIOS AL DESCUBIERTO.  
Hoy: «Algo estaba allí», por Luis Miravittles.  
9,00 UN TEMA PARA DEBATE.  
Dirección y presentación: Manuel Calvo Hernando.  
Realización: Pilar Miró.  
9,29 Avances.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,45 Avance.  
9,47 TELERRITMO.  
Música de hoy, interpretada por figuras de hoy.  
Dirección y realización: José María Quero.  
10,15 EL AGENTE DE CIPOL.  
Hoy: «El asunto de los asesinos de cerebros».  
Una organización criminal que quiere dominar al mundo trata de sustituir los asesinatos físicos por la destrucción científica de las mentes, e intenta hacerlo en primer lugar con los propios agentes de CIPOL (Comisión Internacional para la Observancia de la ley).  
Reperto:  
Napoleón Solo: ROBERT VAUGHN.  
Yllya Kuryakin: DAVID MAC CALLUM.

Mister Waverley: LEO G. CARROLL.  
Artista invitada: ELSA LANCRESTER.  
(Para mayores de catorce años.)

11,15 CONOZCA USTED ESPAÑA.  
Hoy: «Una Embajada española: Washington».  
Guión: Miguel Rubio.  
Presentadora: Marquesa de Merry del Val.  
Comentario: Enrique Llovet.  
Director: Ramón Massats.  
TELEDIARIO.  
12,00 EL ALMA SE SERENA: «En tal noche, buenos días», de José García Nieto.  
0,05 El programa de mañana.  
Meditación. Cierre.

## SEGUNDA CADENA

(PROGRAMA EN UHF)

8,30 CARTA DE AJUSTE: «Concierto para arpa y orquesta», de J. Rodrigo.  
9,00 Presentación y Efemérides.  
9,05 EL MUNDO DEL DEPORTE.  
Guión: José María Zubeldia.  
Presentadores: José Félix Pons, Vicente Martínez y Pedro Vidal.  
Realización: Antonio Jaume.  
TELEDIARIO.  
9,45 Avances.  
9,47 MAÑANA ES SABADO.  
Presentadora: Elvira Quintillá.  
Guión: Jesús Hernández.  
10,00 AQUÍ, ESPAÑA.  
10,15 RUMBO A LO DESCONOCIDO presenta «El escudo».  
Llamado por el rayo «Laser», llega a la Tierra un ser de otro planeta o, mejor, de una «amplificación de luz». La ambición, el miedo y la desconfianza influyen en los hombres, tanto como podrían hacerlo esos seres desconocidos.  
Director: John Brahm.  
Guión: Joseph Stephano.  
Intérpretes: Martín Landau y Chita Rivera.  
11,15 MUSICA EN LA INTIMIDAD.  
Guión: Rafael Ferrer.  
Realización: Gerardo N. Miró.  
11,45 HOY ES NOTICIA.  
12,00 Cierre.

## RADIO

## LA VOZ DE MADRID

7,25: Apertura. Sumario.—7,30: La primera cita (programa de noticias y de música), por Raf y Leonor Pareja.—8,20: Novedad musical, por Antonita Giménez.—8,30: Una opinión, por Torres Padial.—8,32: Club de amigos.—9,02: Sólo por hoy, por Luis Villalta.—9,30: Aquí y ahora.—11,25: «Extraños en mi vida» (serial).—11,45: Cont. Novedad musical.—12,00: Angelus.—12,02: Musical peps, por Leonor Pareja.—12,35: Cita en la mañana.—13,05: Radiolusión.—13,30: Estudio dos, por Pedro Saez.—14,10: Países y canciones.—14,16: Radiodeporte (en cadena), por Matías Prast.—14,30: Conexión con Radio Nacional.—14,50: Voces famosas.—15,05: Agenda financiera.—15,10: La noticia y la música, por Torres Padial.—15,30: Pequeño concierto.—16,00: Confidencias.—16,35: «La heredera de Sangaree» (serial).—17,01: Impacto musical, por Eduardo Alarcón.—17,16: Mientras rueda la tarde, por Eduardo Alarcón.—17,25: Consultorio femenino, por Nélida Pérez Alfaro.—17,45: Cuatro canciones, una voz.—18,00: Mientras rueda la tarde, por Luis Villalta.—18,30: Autógrafo musical, por Encarnita Sánchez.—18,58: Esto es España, señores, por Encarnita Sánchez.—19,35: Radiolandia.—20,20: La nueva ola musical.—20,45: Exitos (novedades musicales), por Chelo Romero y Francisco Carpi.—21,00: Musical expés.—21,15: Madrid, espectáculo, por Eduardo Alarcón.—21,50: La Voz de la Fiesta (crítica taurina).—22,00: Conexión con Radio Nacional.—22,20: La anécdota diaria, por Rafael Bravo Morata.—22,30: Cita especial («trailer» de las estrellas musicales), por Rafael Bravo Morata.—24,01: España de noche.—4,00: Sumario. Cierre emisión.

## CENTRO

7,00: Apertura y lectura de programas.—7,03: Primer programa.—9,00: Luz verde para el optimismo.—10,00: Noticiero.—10,05: Hoja... sueltas.—10,30: Al paso y por la calle.—11,00: Ayer y hoy.—11,30: Felicidades.—12,00: Madrid, mediodía.—12,05: Un país llamado España.—12,30: Grandes orquestas.—13,00: La Bolsa.—13,02: Radiovariedades.—13,30: Noticiero sindical.—13,35: Paseo del Prado.—14,00: Mundo deportivo (primera edición).—14,05: Cita con los famosos.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—14,45: Nace un disco.—14,50: Melodías de hoy.—15,00: El chisme del día.—15,05: Sobremesa.—15,30: Musical 66.—16,00: Batuta mágica.—16,30: La música y ellas.—17,00: Noticiero.—17,05: Patio andaluz.—17,15: Fragmentos de zarzuela.—17,40: Festival de jazz.—18,00: Concierto en las ondas.—19,00: Su música preferida.—19,30: Evocación de España.—20,00: Mundo deportivo (segunda edición).—20,05: La hora del baile.—21,00: Noticiero sindical.—21,05: Figuras españolas de la canción.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,15: Nace un disco.—22,20: Melodías de hoy.—22,30: Luces de la ciudad.—23,00: Club Centro.—24,00: La noche.—24,55: Lectura de programas y cierre.

## MADRID

6,45: Bachillerato radiofónico.—7,30: Buenos días con música.—8,00: Matinal SER.—10,00: Gran Via, un programa para las amas de casa presentado por Juan de Toro.—12,00: Donde está la felicidad.—12,30: Mediodía cadena SER.—13,00: La hora 13 y 14, por Tomás Martín Blanco.—14,30: Noticiero de Radio Nacional de España.—14,45: Puerta del Sol, por José Luis Pécker.—16,00: «La gran aventura de un reportero», de Antonio Losada, cap. 35.—16,30: «La última traición», de Rafael Barón y G. Sautier, cap. 30.—17,00: «Riada en La Tornaguera», de Mercedes Estremera, cap. 10.—17,25: Consultorio Avicenna, por Luisa Fernanda Martí y Mario Beut.—17,32: «La desconocida», de Amparo Sanchis, cap. 75.—18,00: Los

héroes.—18,15: Norit al habla.—18,30: El tiempo.—18,32: «Entre la espada y la pared», de Rafael Barón, cap. 160.—19,00: «Dueño y señor», de Patricia Montes, cap. 45.—19,30: «Puente Cedros», de José Mallorquí, cap. 15.—19,45: El pequeño musical, por Tomás Martín Blanco.—20: «El Justo», presentado por Alberto Closas.—20,45: Los famosos cantan, por José Luis Pécker.—21,00: Canasta Tu-Tú, concurso por Juan de Toro.—21,15: «Peter Gay», novela de aventuras.—21,30: Ventana abierta, por José Luis Pécker.—22,00: Noticiero de Radio Nacional de España.—22,15: Siguiendo los deportes, por Quinates.—22,00: Música de la pantalla.—23,00: Noticiero de «Ustedes son formidables».—23,15: Madrid, espectáculo.—24,00: Música de medianoche.—24,30: Club de oyentes.—1,00: Edición de madrugada.—1,15: Madrugada en Radio Madrid, por Joaquín Prat.—4,00: Cierre de la emisora.

## FRECUENCIA MODULADA

10,00: Apertura y lectura de programas.—10,05: Los 40 principales.—14,30: Noticiero de Radio Nacional de España.—14,45: Los 40 principales.—22,00: Noticiero de Radio Nacional de España.—22,15: Preludio para la noche.—22,30: Concierto en alta fidelidad: «Sinfonía núm. 4», de Tchaikovsky Orquesta Sinfónica de Pittsburgh Director: William Steinberg. «El amor brujo», de Falla: Grace Bumbry, mezzo soprano. Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Director: Lorin Maazel. 23,30: Nocturno.—1,00: Cierre de la emisora.

## PENINSULAR

7,06: Almanaque sonoro.—7,12: Primeros compases.—7,31: Pequeño concierto: «Sevilla», de la «Suite española», de Albéniz; «Danza macabra», de Saint-Saens; dúo del acto tercero de «Otelo», de Verdi; «El baile de Luis Alonso», de Giménez.—8,01: Ruta matinal.—9,01: Faro de Madrid (el tiempo e información de carreteras).—9,03: Canta España.—9,31: Los famosos.—10,31: Destino: ellas.—11,01: Faro de Madrid.—11,03: Cante con nosotros.—12,03: Música de todos los tiempos.—13,01: Faro de Madrid.—13,02: Discorama.—13,20: Tiempo y ritmo.—13,45: Cara 2, corte 1.—14,16: Intermedio musical.—14,50: Minutos deportivos, por M. Ors.—15,01: Vuelo 605. 15,31: Desfile de orquestas.—16,01: Faro de Madrid.—16,03: Concierto en familia: «Sonata op. 78», de Brahms, obra de la «Gran Pascua rusa», de Rimsky-Korsakov.—16,31: Escaparaté de éxitos. 16,31: Música expés.—19,01: Faro de Madrid.—19,03: Club de baile.—21,03: Madrid, escala del mundo.—21,30: Música de nuestro tiempo.—22,19: Buzón del disco.—22,30: Cuatro esquinas de la canción.—23,01: Ritmos en la noche.—23,30: Pequeño club.—24,01: Música en la medianoche.—1,15: Desfile de orquestas.—1,45: Lección de música en la noche.

## «EL VITI», COGIDO DE GRAVEDAD EN BOGOTA

BOGOTA, 8.—En la corrida de esta tarde, el diestro Santiago Martín «El Viti» resultó cogido de gravedad en una pierna cuando toreaba a su primer enemigo. El diestro había tenido una actuación muy lucida y le llevaron las dos orejas a la enfermería.



## 900 PLAZAS AUXILIARES MINISTERIOS

AMBOS SEXOS, DESDE DIECIOCHO AÑOS Y SIN LIMITE MAXIMO  
425 POLICIAS ARMADOS  
21 a 30 años. Sólo varones. Grandes éxitos en ambas oposiciones. Pídanos programas con modelo de instancia

Mecanografía al tacto. Taquigrafía. Contabilidad. Banca. Cultura. De lineantes proyectistas.

Alquilamos máquinas de escribir.

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57). Apartado 4.087  
MADRID - 10



## GACETILLAS

## UN TEATRO PARA SUS HIJOS

«EL COCHERITO LERE», presentado por «Los Titeres», Teatro Nacional de Juventudes, de la Sección Femenina de FET y de las JONS. Una bella y divertida comedia musical inspirada en temas populares infantiles, con música de Carmelo A. Bernaola. Figurines de Víctor María Cortezo y decorados de Víctor María Cortezo y Sainz de la Peña. Dirigida por Angel F. Montesinos. Todos los domingos, a las 4,30 de la tarde. Localidades, desde cinco pesetas.

## MUSICA

## ORQUESTA NACIONAL TEATRO REAL. EHRLING, ASHKENAZY

«Marionetter», Rosenberg; «Quinto concierto piano», Beethoven (Ashkenazy); «Cuarta», Tchaikovsky. Hoy y mañana, 7,15 tarde. Domingo, 11,30 mañana. Localidades, taquillas (calle Carlos III): Abiertas desde 10 mañana a 6 tarde.

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Compañía Antonio Garisa, en Este cura (de Alfonso Paso). (Gran éxito cómico!)

**ARLEQUIN.** — (San Bernardo, 5.) (Teléfono 2475131.) 7 tarde y 11 noche. Arturo Serrano presenta un gran éxito cómico de Alfonso Paso: Cuéntame, Scherezade. (Un poco vodevil, un poco juguete cómico, un todo divertida.)

**ARNICHES.** — (Reformado.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Vicente Parra, en Tan alegre... tan extraño... (de Alfonso Paso). (Ilustraciones musicales de Montorio y García Segura). Con Gemma Cuervo, Ricardo Canales, Antonio Martelo. (Dirección: José María Morera.)

**BEATRIZ.** — (Nacional de Cámara.) Hoy, viernes, 7,30 tarde: Cuento para la hora de acostarse (de Renzo Casali). Por el TEM (Teatro Estudio Madrid). (Director: Renzo Casali.) Horario: Lunes a viernes, 7,30 tarde. Sábados y vísperas fiesta, 7,30 y 11. Domingos y festivos: 7,30 y 11.

**BELLAS ARTES.** — (Teléfono 2324437.) (Director: José Tamayo.) 7 y 10,45: Amelia de la Torre, en Madre Coraje (de Bertolt Brecht, en versión de Buero Vallejo). Con Gabriel Llopert, Ramón Durán, Carmen Lozano, Francisco Guijar, Manuel Galiana, Alvaro Fontana, Esperanza Grases y Berta Riza (en «La Muda»). (Dirección: José Tamayo.)

**CALDERON.** — 7 tarde, 10,45 noche: Lola Flores y Antonio González, presentan La guapa de Cádiz (de Quintero León y Quiroga). (Última semana.)

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) 7 tarde, 11 noche. Alfonso Paso presenta a Luis Peña, Luchy Soto, Elisa Ramírez, en: Papaito (de Alfonso Paso). Con Emilia Rubio, Amparo Martí y Francisco Pierrá. (El mayor éxito de Alfonso Paso!) (Cinco últimos días.)

**COMEDIA.** — (Compañía titular.) 7, 11: 179-180 representaciones de Ninette (Modas de París) (de Miguel Mihura). Con José María Mompín, Paula Martel, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Carlos Muñoz, Clara Suñer y la colaboración de José Alfayate.

**COMICO.** — 7, 11 (Compañía Carlos Larrañaga-Maria Luisa Merlo): La tercera palabra (de Alejandro Casona). (Veintiséis meses seguidos en cartel ¡Incomparable éxito!) Domingos y festivos, 4,30, función especial: 50 pesetas butaca.

**ESLAVA.** — (2311964.) 6,45 y 10,45: Conchita Montes, en La dama de Máxim (vodevil de Feydeau). Con Sazatornil, Casaravilla, José L. Heredia, Lola Gálvez y Jorge Vico. (Dirección: Luis Escobar.) (Cuarto mes de éxito cómico.)

**ESPAÑOL.** — (2212247.) Hoy, viernes, 7,30 tarde: Numancia (de Cervantes). (Dirección: Miguel Narros.) Horario: Sábado,

7,30 tarde y 11 noche. Domingo, 4,30 (popular) y 7,30. (Una vez comenzado el espectáculo, no se permitirá la entrada en la sala.) (Última semana.)

**GOYA.** — 7 y 11: Mi marido quedó atrás (Historia de un trono vacante) (de Anna Bonacci, versión libre de Emilio Romero). (Dirección de José María Morera.)

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.) (Compañía titular.) Todos los días, a las 7 y a las 11. Domingos, 4,30 y 7 tarde: La obra inglesa cómica-policíaca ¡¡Vengan corriendo, que les tengo un muerto!! (La más divertida creación de Isabel Garcés.) (199 y 200 representaciones triunfales.)

**LARA.** — (2211631.) 7 y 11 (Compañía Alberto Closas): Flor de cactus (de Barillet y Gredy). (159 y 160 representaciones.)

**LATINA.** — (Revistas Colsada.) 7 y 11: ¡Ay, qué viuda! (Una revista muy seria de mucha risa.) Con Queta Claver, Quique Camoiras y María Victoria. (Un alarde espectacular de comicidad.)

**LOPE DE VEGA.** — Todos los días, 7 tarde, 11 noche (¡Reposición triunfal!): Nati Mistral presenta a Luis Sagi-Vela, en El hombre de la Mancha. (¡Un sorprendente, maravilloso y emocionante espectáculo musical!) (Dirección musical: Moreno Buendía.) (Dirección: José Osuna.) (La mejor butaca: 100 pesetas.)

**MARAVILLAS.** — 7 y 10,45 noche: Cesáreo González presenta a Paquita Rico, en ¡Ella! (La revista musical más espectacular del año.)

**MARIA GUERRERO.** — (Dirección: José Luis Alonso.) Hoy, viernes, 7,30 tarde: Los malhechores del bien (de Benavente), conmemoración del Centenario. Horario: Sábado y domingo, 7,30 tarde y 11 noche. (El próximo día 15, programa Valle-Inclán.)

**MARQUINA.** — (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) 7 y 11: El baño de las ninfas (de Joaquín Calvo Sotelo). Con Pedro Porcel. (Dirección: Víctor Andrés Catena. Supervisión: Miguel Mihura.) Domingo, dos funciones de tarde: 4,30 (especial) y 7. (Más de 100 representaciones.) (Tres últimos días.)

**MARTIN.** — (Teléfono 2316393.) (Revistas Manuel Paso.) 7 y 10,45: Y esta noche, ¿qué? (Exito sensacional.)

**REINA VICTORIA.** — 11 noche: Analia Gadé y Fernando Fernández Gómez, en el clamoroso éxito Gravemente peligrosa (de Alonso Millán). Con Manuel Alexandre. (¡Un triunfo arrollador!) Hoy, tarde, no hay función.

**VALLE-INCLAN.** — (Torre Madrid.) (2411389.) 7, 11: Mala semilla (de Anderson). Domingos y festivos: 4,30 (función especial) y 7,15.

**ZARZUELA.** — (2214341.) Antonio y sus «ballets» de Madrid. Hoy, viernes, 10,15 noche. (Localidades, en Contaduría, excepto domingos, con cinco días.) (Autorizado para todos los públicos.) (Últimas representaciones de Danzas fantásticas, de Turina, y Fantasía galaica, de Halffter.)

## CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Teléfono 2314607.) ¡Últimos días del éxito del año! 6,45 y 10,45: De Madrid, al cielo. (El superespectáculo de las grandes figuras y presentación fabulosa.) Marujita Díaz, la sin par estrella del cine español; Angel de Andrés, Javier Fleta, Eva Miller, S. Polack «Tip», Rafael Barry, Tony Jadel y más de 150 artistas. (Solamente hasta el 11 de diciembre. Próximo jueves, día 15 diciembre: Inauguración oficial de la gran temporada internacional de Circo.)

## CINE INFANTIL

**CAPITOL.** — 4,30 (sesión especial infantil): El golfo que vio una estrella. (Precios: 20-17 y 10 pesetas.)

**TORRE DE MADRID.** — Mañana, sesión infantil, 4,30: La viuda soltera. (Precio único: 22,50.)

## CINES

**ALBENIZ-CINERAMA.** — 7 y 10,30: Kartum. (Technicolor. Supercinerama apto para todos los públicos.) (Se ruega puntualidad.) (Localidades con cinco días.) Domingos y festivos, 11 mañana y 4 tarde, funciones especiales.

**ALCALA-PALACE.** — Camino del Rocío. **ALCANTARA.** — 5,30: Superman el invencible, Zafarrancho en la Marina. (Tolerada.)

**ALEXANDRA.** — El gendarme en Nueva York.

**AMAYA.** — Aventuras de Max Linder.

**AMAYA.** — Sonrisas y lágrimas.

**APOLO.** — La ciudad sumergida y Escuela de sirenas.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chic». 4,30, 7, 10,30: La casa de las tres geishas (Glenn Ford, Miiko Taka).

**ASTUR.** — Tambores de safari y Lord Jim.

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,15, 7, 10,30: Cómo robar un millón y... (Audrey Hepburn, Peter O'Toole). (Tolerada.) (Novena semana.)

**AZUL.** — Adorable idiota y Cumbres borrascosas.

**BAHIA.** — El mayordomo y Hacia los grandes horizontes.

**BARCELO.** — 4,30, 7, 10,30: Beau Geste (Guy Stockwell, Doug McClure). (Mayores catorce años.)

**BECERRA.** — La mujer de la habitación 251.

**BECQUER.** — La ciudad sumergida y Escuela de sirenas.

**BENAVENTE.** — 10: Fuera de la Ley (George Martin), Invitación a un pistolero (Yul Brynner). (Ambas, color.) (Catorce años.)

**BENLLIURE.** — 4,30, 7, 10,30: Beau Geste (Guy Stockwell, Doug McClure). (Mayores catorce años.)

**BELLAS ARTES.** — Divorcio a la americana.

**BILBAO.** — Desafío al destino.

**BRISTOL.** — Cabalgando hacia la muerte y Divorcio a la americana.

**BULEVAR.** — Hacia los grandes horizontes.

**CALIFORNIA.** — El último homicidio y Un beso para Birdie.

**CALLAO.** — 7, 10,30: Tres noches violentas (Brett Halsey, Margaret Lee). (Color.)

**CANCILLER.** — Falso idolo.

**CANDILEJAS.** — Operación whisky y El gendarme en Nueva York.

**CAPITOL.** — 7 y 10,30: A la cumbre por las faldas (Shirley Jones, Stella Stevens). (Panaviación, metrocólor.)

**CAPRI.** — (2521069.) 4,30: Camino de Santa Fe (Errol Flynn, Olivia de Havillan) y Lord Jim (Peter O'Toole, Curt Jurgens). (Tolerado.)

**CARLOS III.** — Amistades de mi mujer.

**CARLTON.** — El botones.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Una yanki en el harén, Marnie la ladrona.

**CARTAGO.** — (2577023.) Continua desde las 7: El quinteto de la muerte (Alec Guinness). (Tolerado.)

**CERVANTES.** — Demasiado cálido para junio y Es mi hombre.

**CIUDAD LINEAL.** — La furia de los jóvenes y Operación secretaria.

**COIMBRA.** — El Santo en el Museo de Cera y Como un trueno.

**COLISEVM.** — 7, 10,30: ¡El acontecimiento del año! Estreno: Un hombre y una mujer (de

Claude Lelouch) (Anouk Aimée y Jean-Louis Trintignant). (Eastmancolor.)

**CONCEPCION.** — Dodge, ciudad sin ley y El gendarme en Nueva York.

**CONDE DUQUE.** — Gengis Khan.

**CONSULADO.** — Amistades de mi mujer.

**COPACABANA.** — El guardia, el ladrón y la camarera y Como un trueno.

**CHUECA.** — Historia de Bienvenido y El capitán intrépido.

**DOS DE MAYO.** — 4: Camino de Santa Fe, Lord Jim. (Mayores catorce años.)

**EL ESPANOLETO.** — Falso idolo.

**ESPRONCEDA.** — El gran combate.

**EUROPA.** — Como matar a su propia esposa y Como un trueno.

**FANTASIO.** — Viaje alucinante.

**FELIPE II.** — El supersabio y El ladrón de Damasco.

**FIGARO.** — Viaje alucinante.

**FLORIDA.** — Oeste salvaje y Lord Jim.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,30: La casa de las tres geishas (Glenn Ford).

(Eastmancolor. Cinemascope.) (Mayores dieciocho años.) (Segunda semana de éxito.)

**FUNDADORES.** — (Fundadores 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.)

Continua, 5: Robo al tren correo, Escuela de sirenas. (Color.) (Toleradas.)

**GALILEO.** — El analfabeto y El vendedor de California.

**GAYARRE.** — Fray Torero.

**GRANADA.** — Zafarrancho en la Universidad y Horizontes lejanos.

**GRAN VIA.** — Falso idolo.

**IBIZA.** — Salvaje y encantador y Operación Crossbow

**IDEAL.** — 4,30: El quinteto de la muerte (Alec Guinness, Peter Sellers). Technicolor. Tolerada. Pasas: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**IMPERIAL.** — Continua, 10 mañana a 6 tarde. Numeradas, 7 tarde y 10,30 noche: Complementos y Beau Geste. (En technicolor.) (Mayores catorce años.)

**IMPERIO.** — Cristina y el emperador y El quinteto de la muerte.

**INFANTAS.** — Hacia los grandes horizontes.

**INFANTE.** — Falso idolo.

**IRIS.** — Misión Lisboa y Ana.

**JORGE JUAN.** — Hacia los grandes horizontes.

**KURSAL.** — Desde Rusia con amor y Divorcio a la americana.

**LIDO.** — Tarzán en peligro y El quinteto de la muerte.

**LUCHANA.** — 7 y 10,30: El botones (Jerry Lewis). (Tolerada.)

**LUX.** — El desierto de Pigalle y Misión secreta

**MADRID.** — 7, 10,30: Camino del Rocío (Carmen Sevilla, Páco Rabal). (Tolerada.)

**MAGALLANES.** — 4: Doctor Terror y Como un trueno.

**MARVI.** — El quinteto de la muerte.

**METROPOLITANO.** — El mayordomo y Hacia los grandes horizontes.

**MOLA.** — Gengis Khan.

**MONACO.** — (Teléfono 2157499.) 4,30: El gendarme en Nueva York. (Tolerada.)

**MONTECARLO.** — 4,30: Nido de águilas (Rock Hudson) y Lord Jim (Peter O'Toole, Curt Jurgens). (Mayores catorce años.)

**MONUMENTAL.** — 4,30: Guerra secreta (Henry Fonda, Vittorio Gassman, Annie Girardot).

**MORASOL.** — Zafarrancho en la Universidad y Horizontes lejanos.

**MURILLO.** — Los barbudos y El mayor Dundee.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: El guardia, el ladrón y la camarera y Como un trueno

**NARVAEZ.** — Brazos de terciopelo y Es mi hombre.

**NIZA.** — El terror blanco y El padrecito.

**ORAA.** — Alerta en las praderas y La boda era a las doce.

**ODEON.** — El valle de la violencia y Divorcio a la americana.

**OPORTO.** — Esplendor en la hierba y Divorcio a la americana.

**PALACIO DEL CINE.** — El gendarme en Nueva York.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,30, 7, 10,30: La casa de las tres geishas (Glenn Ford, Miiko Taka).

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

**PALACE.** — Fray Torero.

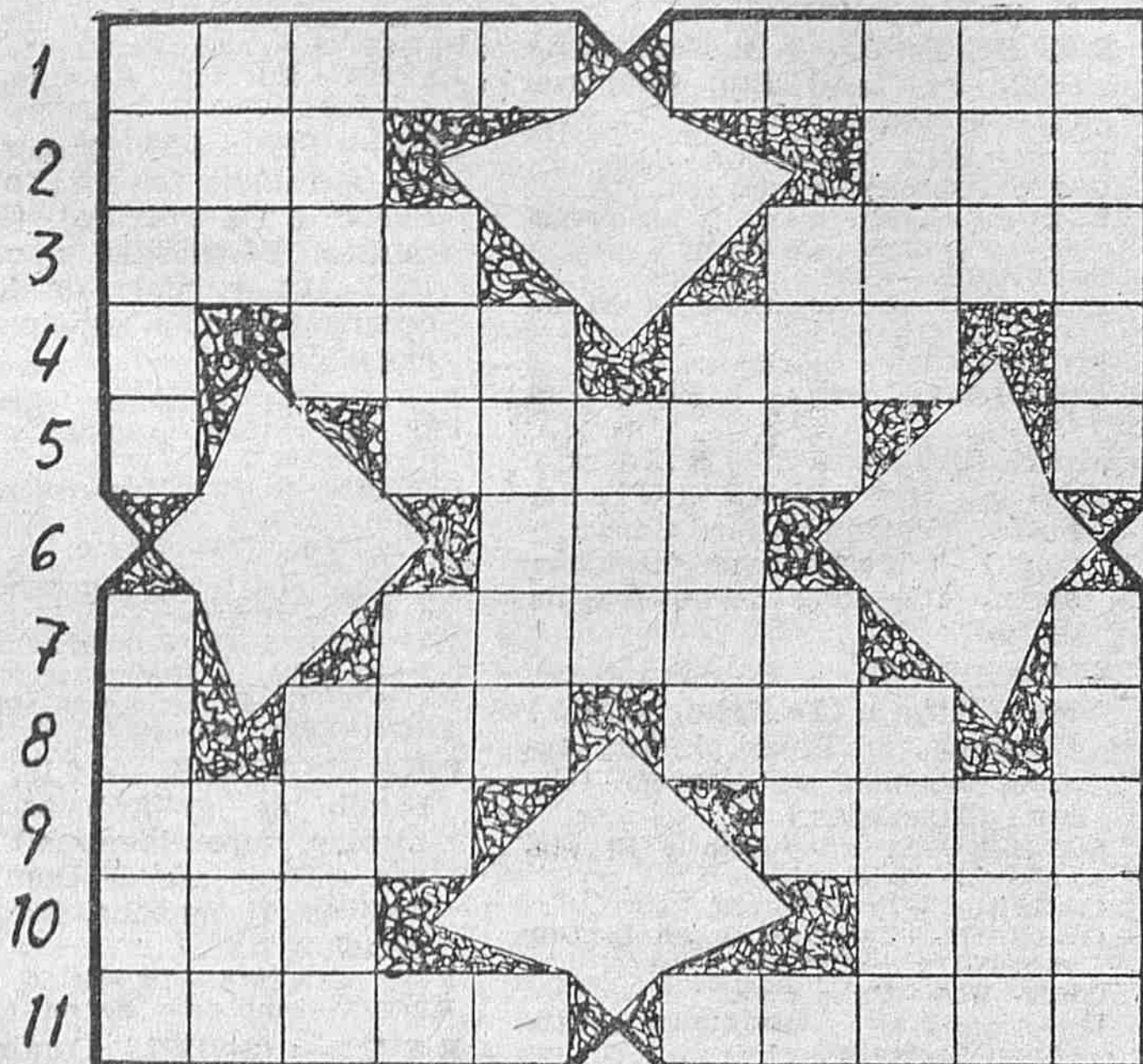
**PALACE.** — Fray Torero.

<



## CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



**HORIZONTALES.**—1: Lío grande. Carruaje de ferrocarril.—2: Cierta juego. Manto de los beduinos.—3: Desafío. Funcionario marroquí.—4: Punto cardinal. Fiera. Poesía. Vocal.—5: Símbolo químico. Relativa a cierto país. Punto cardinal.—6: Fenómeno atmosférico.—7: Punto cardinal. Villa de la provincia de Málaga. Consonante.—8: Vocal. Lugar de la provincia de Huesca. Costado. Vocal.—9: Cacahuete. Paraíso.—10: Adverbio de modo. Nombre de mujer.—11: Cuanto tiene una entidad, plural. Compartimento de lienzos de la pared.

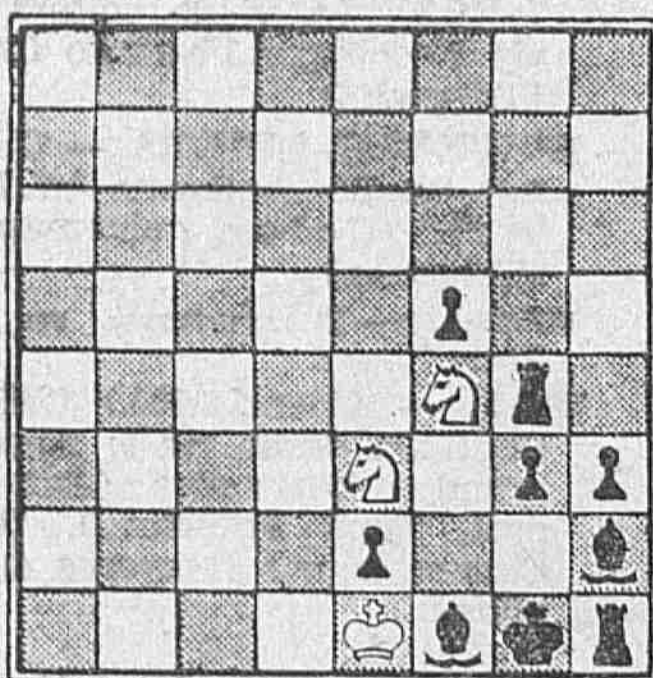
**VERTICALES.**—1: Tinieblas de la Semana Santa. Al revés, cierto mueble, plural.—2: Al revés, período de tiempo. Guiso.—3: Partido. Agata listada.—4: Número romano. Al revés, ciudad de la alta Cilicia. Al revés, terminación de diminutivo. Vocal.—5: Punto cardinal. Moneda antigua. Punto cardinal.—6: Al revés, baile regional.—7: Número romano. Rezara. Consonante.—8: Vocal. Río de Italia. Al revés, rey de Israel. Vocal.—9: Escala musical. El primer hombre.—10: El mayor de los ríos de Siberia. Nombre de letra.—11: Al revés, curas. Campana de cristal.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: USARA-SE.—2: IRENE.—3: G - OMO - G.—4: RA - EMULO - IR.—5: ACABANBUZO.—6: FAVOR ECELAS.—7: IBAR - RASELE.—8: CA - ACATAER.—9: O - ELA - O.—10: OBOLO.—11: ACUSADO.

**VERTICALES.**—1: GRAFICO.—2: ACABA.—3: U - AVA - A.—4: SI EBORA - OC.—5: AROMAR - CE-BU.—6: REMUNER ALOS.—7: ANOL - CATALA.—8: SE - OBESA OD.—9: E - ULE - O.—10: IZALA.—11: GROSERO.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



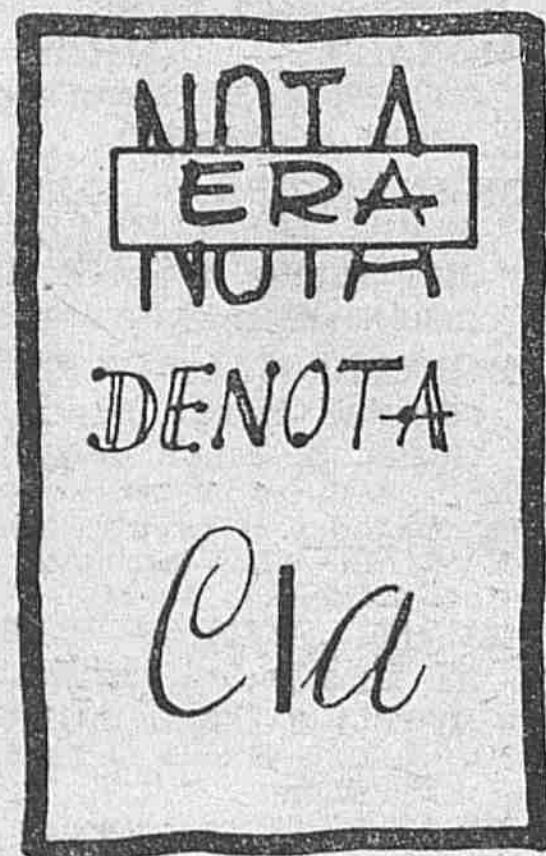
Este problema miniatura por R. Pile (publicado por vez primera en 1963) es uno de los más ingeniosos compuesto en los últimos años. Las blancas juegan y dan mate en tres, contra cualquier defensa de las negras.

**TIEMPO DE SOLUCION:** Cuatro minutos, experto en problemas; ocho minutos, bueno; quince minutos, superior a la media; veinte minutos, medio.

## SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ ANTERIOR

1. C (3R)-2C! Si ahora... A×C; 2. C×PR+++. Si 1. ... P×C; 2. C-3T+++. Por eso las negras han de mover su torre. Si 1. ... T×C; 2. C×T y mate con 3. C×PR, o 3. C×PT, según la respuesta de las negras. Si 1. ... T-1C (o a otros cuadros de esta fila); 2. C-4TR y 3. C-3AR+++. Una solución sorprendente y curiosa.

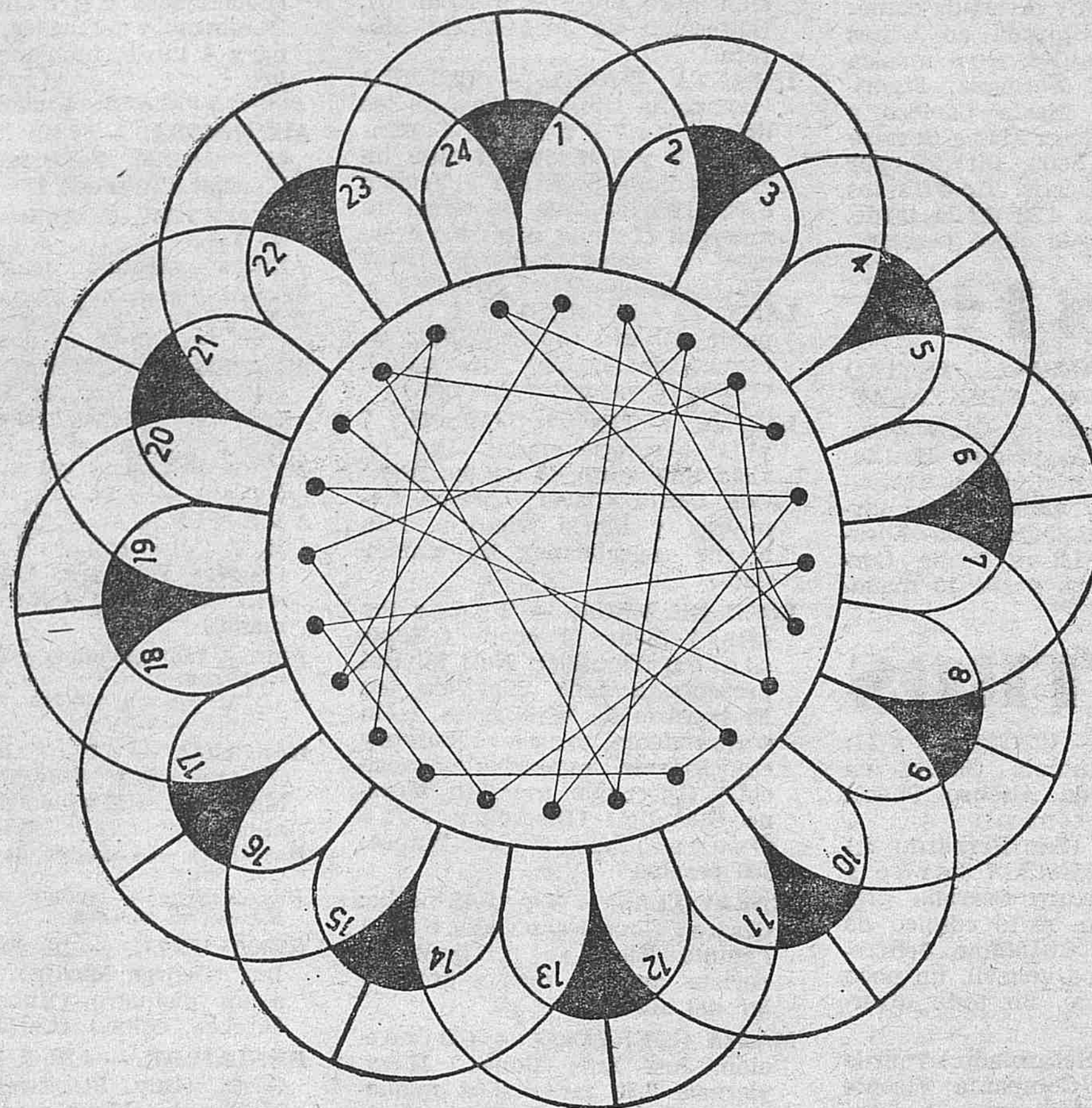
## JEROGLIFICO



¿Dónde se escondió?

SOLUCION AL ANTERIOR  
En su cuna

## LA RULETA DEL ADAGIO



Fórmense las palabras que se encierran en las casillas de la ruleta, de acuerdo con las definiciones que se dan. Y luego, siguiendo el loco recorrido que marca la línea quebrada interior, cada punto de parada indica una letra del conjunto que formará un conocido adagio.

1 al 4: Cortesana, palaciega.  
3 al 6: Perteneciente a un personaje mítico.  
5 al 8: Pintese.  
7 al 10: Acanale.  
9 al 12: Infórmeme.  
11 al 14: Escalón en la puerta de una casa.  
13 al 16: No llegas oportunamente.  
15 al 18: Tescos.  
17 al 20: Caballos jóvenes.  
19 al 22: Actor trágico español (1815-1868), plural.  
21 al 24: Tuétano.

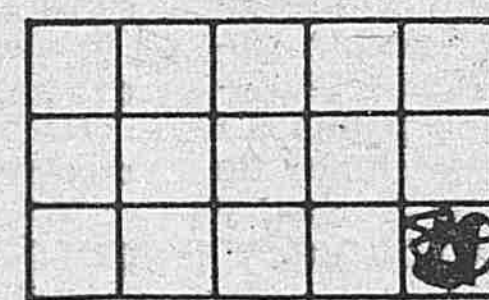
## SOLUCION A LA RULETA DEL ADAGIO ANTERIOR

1 al 4: HAMBRE  
3 al 6: UREMIA  
5 al 8: NIEGUE  
7 al 10: QUINTA  
9 al 12: ITALIA  
11 al 14: BISTEC  
13 al 16: TERRON  
15 al 18: ZOCATO  
17 al 20: ETICAS  
19 al 22: YACIAN  
21 al 24: LABORE  
23 al 2: IRISAN

Adagio: HAZ EL BIEN Y NO CANTES A QUIEN.

## PERSONAJE OCULTO

Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: novelista y autor dramático italiano.



1: De esclarecido linaje.  
2: Allegado.  
3: Con prioridad de lugar.

## SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO ANTERIOR

1: MADRID.—2: PIANO.

Personaje: ADRIANO

